SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI — 8h. a.m. à 8h p.m.
LE SAMEDI — 8h. a.m. à 4h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.:
(Services des nouvelles seulement)
CEntral 6-5940

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

PRONOSTICS
(Bureau météo d'Uplands)
BEAU
MAXIMUM 70
MINIMUM (cette nuit) 48
PILON LTEE
Distributeur des fameuses tuiles à plancher BP

50e année — No 106 | OTTAWA, SAMEDI, 5 MAI 1962 | EDITION FINALE | Le numéro : 10 cents

Pour endiguer le flot des investissements au Canada

Moscou mettrait au point une nouvelle formule à Genève

GENEVE (Reuters)—On estimait généralement hier dans les couloirs de la conférence sur le désarmement que l'Union soviétique présenterait lundi de nouvelles propositions à la réunion des 17.

Selon certains informateurs, il s'agirait d'une formule de compromis issue de la proposition présentée par les huit pays neutres le mois dernier.

Officiellement, l'URSS a demandé que la question de l'interdiction des expériences nucléaires, pierre d'achoppement de la conférence, soit discutée en assemblée plénière, dès le début de la semaine.

La séance de vendredi a porté principalement sur un élargissement des objectifs du programme éventuel de désarmement, mais la question de l'interdiction des essais nucléaires a été relancée par le délégué américain Arthur Dean.

Le représentant de Washington a insisté sur le fait que, selon lui, une décision à ce sujet pourrait, dans un avenir rapproché, diminuer les raisons de tension résultant de la menace créée par la course aux armements nucléaires. Il a à nouveau insisté toutefois sur la nécessité d'exercer un certain contrôle sur l'efficacité de toute formule d'interdiction.

On sait que la question du contrôle mutuel de l'interdiction a constitué le principal point de friction entre l'Est et l'Ouest, l'Occident tenant essentiellement à cette condition et le bloc communiste arguant que ce n'était qu'un moyen de permettre l'espionnage officiel.

C'est à ce moment que les neutres, dans un effort pour faire sortir la conférence de l'impasse où elle s'était engagée, proposèrent qu'un comité international de savants, de préférence appartenant aux nations non engagées, soit commis au contrôle de toutes éventualités d'explosions nucléaires dans l'un ou l'autre camp.

Le représentant des Etats-Unis, Arthur Dean, a promis que sa délégation étudierait la proposition des pays neutres.

Dans Le Droit

A. classées	22-23-24-25-26
Bridge	20
Carnet mondain	4
Cinéma, TV et radio	12
Décès	19
Editoriaux	2
Enfants	27
Horoscope	13
Hull	17-18-19-21
Littéraire	6
Mots croisés	25
Sports	14-15
Votre monde, Mmes	4-5

C'EST DE CET AMAS DE FERRAILLE qu'on a retiré les corps de deux beaux-frères qui ont trouvé la mort, vendredi, sur la route no 2, à environ un mille de la sortie ouest de Cornwall. Les deux victimes, tous deux pères de trois enfants, sont M. Hector Smith, 42 ans, de Morrisburg, et M. George A. Osler, 40 ans, d'Iroquois. Les deux hommes prenaient place dans un véhicule qui est entré en collision de front avec un camion lourdement chargé. Les deux hommes revenaient de Montréal où M. Smith avait fait l'inspection de la circulation des bateaux.

(Photo Gosling)

On modifierait le régime fiscal aux E.-U.

WASHINGTON (PC) — Le secrétaire au trésor Dillon a proposé une modification dans le système fiscal américain dans le but de réduire la fuite des capitaux américains d'investissement à court terme vers le Canada. Il a déclaré que cette fuite a été stimulée par les changements survenus dans la législation fiscale canadienne.

Il s'agit des millions de dollars remis par les sociétés-mères américaines à leurs filiales et succursales canadiennes, millions qui sont placés pour une courte période sous la forme de dépôts bancaires canadiens, obligations et autres investissements dans le but de pouvoir réclamer de plus grandes exemptions fiscales au gouvernement américain.

Qualifiant ce procédé de "disruptif" et de "pernicieux" pour la stabilité monétaire américaine, Dillon a demandé au Congrès de réduire le montant de dégrèvement fiscal que la compagnie-mère peut réclamer du fait de cette forme d'investissement.

Sa proposition fait partie d'un large ensemble d'amendements fiscaux qui se trouve en ce moment à l'étude devant la Commission sénatoriale des finances.

La fuite vers le Canada

Dillon a déclaré que la raison, toute artificielle, pour laquelle ces capitaux à court terme sont envoyés au Canada, doit être cherchée dans les différences qui existent entre la fiscalité américaine et la fiscalité canadienne en ce qui concerne l'imposition des sociétés. Il a déclaré que, y compris les impôts destinés à financer la caisse des retraites et autres déductions, le taux canadien réel qui s'applique aux revenus allant aux sociétés américaines est de 57 1-2 pour cent contre le taux maximum aux Etats-Unis de 52 pour cent.

Le taux canadien maximum réel a été augmenté lorsque le gouvernement canadien a décidé il y a plus d'un an de mettre fin à l'accord canado-américain qui réduisait la retenue sur les revenus et dividendes remis par des organismes étrangers à 5 pour cent contre 15 pour cent auparavant.

Les sociétés-mères américaines, possédant des succursales et des filiales au Canada, ont découvert qu'elles payaient 57 1-2 pour cent au Canada mais qu'elles pouvaient réclamer un dégrèvement fiscal au gouvernement américain de seulement 52 pour cent, à savoir le taux américain maximum.

Dans le but d'augmenter leurs bénéfices canadiens afin de profiter de ce que Dillon décrit comme étant "une réduction excessive de 5 1-2 pour cent", certaines de ces sociétés ont pris l'habitude d'envoyer de plus grandes quantités de fonds vers le Canada dans le but d'y faire des placements à court terme.

Les intérêts et les dividendes gagnés, lorsqu'ils sont envoyés vers les Etats-Unis, seraient sujets à la retenue canadienne de 15 pour cent. Cependant, en augmentant leurs bénéfices canadiens, ces corporations obtiendraient des sommes plus importantes à offrir au dégrèvement fiscal américain.

La solution Dillon

Dillon a expliqué ainsi la situation dans son récent rapport à la commission:

"Etant donné que le crédit excédentaire provenant des revenus éliminera l'impôt américain sur les revenus provenant des intérêts payés, le moyen envisagé est de rendre ce revenu taxable seulement selon le taux canadien de 15 pour cent, que l'on comparera avec le taux américain de 52 pour cent qui s'appliquerait si les capitaux se trouvaient aux Etats-Unis. Ainsi cette situation pousse le capital américain à s'expatrier."

Dillon propose ceci: Les revenus que les sociétés-mères américaines reçoivent de leurs filiales et succursales étrangères seraient examinés sous deux angles différents: il y aurait les revenus provenant des activités contrôlées par la compagnie et, par ailleurs, les revenus provenant de ces investissements à court terme recevraient un dégrèvement fiscal équivalent seulement à la retenue fiscale canadienne ou autres impôts versés. Les sociétés-mères seraient ainsi mises dans l'incapacité d'utiliser leurs bénéfices pour gonfler les sommes qu'elles soumettent au dégrèvement total américain de 52 pour cent.

Procédures contre des énumérateurs

Le directeur général des élections, M. Nelson Castonguay, a annoncé qu'il avait ordonné l'institution de procédures judiciaires contre deux énumérateurs exerçant leur activité dans le comté de Toronto-Rosedale pour avoir inscrit sur la liste des électeurs les noms de personnes inhabilitées à voter.

Par la même occasion, M. Castonguay a donné instruction au directeur du scrutin James A. Traviss de confier aux deux énumérateurs qu'il juge les mieux qualifiés le soin de refaire la liste des électeurs domiciliés dans le secteur où se sont produites les irrégularités.

En vue de lui faciliter la tâche, la période régulière de six jours consacrée à l'énumération, qui doit normalement se terminer aujourd'hui, sera prolongée jusqu'au 10 mai dans le secteur précité.

M. Castonguay n'a pas identifié les deux énumérateurs contre qui des accusations seront portées sous l'empire de la loi électorale du Canada.

C'est un imprimeur de nationalité allemande, M. Horst Hartmann, qui est à l'origine de toute cette affaire. En effet, plus tôt cette semaine, il s'était plaint du fait que lui-même et quatre autres immigrants avaient été inscrits sur la liste des électeurs du district électoral de Toronto-Rosedale en dépit de leurs protestations.

La loi stipule bien qu'est habilitée à voter toute personne âgée d'au moins 21 ans le jour de la votation, soit le 18 juin, qui est citoyen canadien ou tout sujet britannique ayant résidé au Canada pendant un an immédiatement avant la date des élections.

Les immigrants ou autres personnes résidant au Canada qui ne sont pas sujets britanniques ou n'ont pas obtenu la citoyenneté canadienne n'ont pas le droit de vote.

M. Castonguay avait demandé à la Gendarmerie royale d'ouvrir une enquête après que le Toronto Telegram lui eut remis des documents et des déclarations d'immigrants, qui affirmaient avoir été inscrits sur la liste des électeurs.

M. Hartman a noté également que les deux énumérateurs avaient jugé bon de les inscrire sur la liste des électeurs en dépit du fait qu'il leur ait fait remarquer que lui et ses compagnons étaient des aubains.

Sanctions

La loi électorale prévoit une amende maximum de $500 ou un an d'emprisonnement ou les deux tout à la fois pour les infractions ne tombant pas sous le coup de la loi électorale et une amende maximum de $2,000 ou une peine maximum de deux ans d'emprisonnement ou les deux à la fois pour les délits. Toute personne prise en défaut peut également se voir privée de son droit de vote pour sept ans.

M. Castonguay a confié à M. J. W. Swachammer, avocat de Toronto, le soin de poursuivre les deux énumérateurs en justice.

La circonscription de Toronto-Rosedale était représentée par le ministre des Travaux publics, M. David J. Walker, dans le dernier Parlement. Ce dernier sollicite d'ailleurs un renouvellement de mandat.

C'est la deuxième affaire du genre à se produire cette semaine à Toronto. Jeudi dernier, on se le rappelle, un nommé Z. Blonski avait été accusé d'avoir nui à un énumérateur dans l'exercice de ses fonctions dans la circonscription de Toronto-Parkdale.

Les énumérateurs reçoivent en honoraires une somme initiale de $25 plus 10 cents pour chacun des électeurs inscrits sur leur liste.

Titov s'égare à Baltimore!

BALTIMORE (PA) — Le cosmonaute soviétique Gherman Titov s'est égaré hier dans les environs de Baltimore quand son chauffeur s'est trompé de chemin au cours d'une randonnée qui devait faire voir à l'explorateur de l'espace des entreprises industrielles américaines.

Cette erreur a eu pour effet de retarder de 45 minutes la visite que Titov et sa femme ont faite à l'usine de Bethleem Steel à Sparrows Point.

Le cosmonaute de 27 ans et son épouse ont quitté l'ambassade soviétique à Washington à 9h.10 à bord d'une limousine mise à leur disposition par le secrétariat d'Etat.

Le défilé de 10 automobiles comprenant les dignitaires et les journalistes, a dû rouler par bout à une vitesse de 75 milles à l'heure pour suivre la limousine de Titov.

S'apercevant de son erreur, le conducteur de la voiture du Soviétique a demandé des informations à une station service.

Finalement, c'est le directeur de la Régie des élections de Baltimore, M. Tony Pawlikoski, qui a conduit les visiteurs aux portes de l'usine.

13 mineurs emmurés

ODENDAALSRUST, Afrique du Sud (PA) — On ne conserve que peu d'espoirs de retrouver vivants 13 mineurs emmurés dans une mine d'or à 5,200 pieds sous terre, à la suite d'un éboulis. Les secouristes ont retiré les corps de trois hommes, hier, mais croient qu'ils ne pourront atteindre les autres avant demain.

Les 50,000 Congolais de Kitwit crèvent de faim

Par BERNARD DUFRESNE

LEOPOLDVILLE (PC) — Un instituteur canadien des Trois-Rivières est d'avis que les indigènes de l'intérieur du Congo sont enclins à accepter Moise Tshombé, le leader de la province sécessionniste du Katanga.

M. Roger Garceau, 37 ans, directeur d'une école secondaire pour garçons à Kitwit, localité située à 250 milles au sud-est de Léopoldville, dit que dans les régions éloignées telles que Kitwit, on était beaucoup en faveur de Patrice Lumumba, l'ancien premier ministre à tendance communiste, qui était l'ennemi juré de Tshombé.

Au cours d'une entrevue, à Léopoldville, Garceau dit que les Congolais de l'intérieur du pays "ont faim et n'entrevoient encore rien de mieux".

"Ils savent que dans la province du Katanga, les gens de Tshombé travaillent, gagnent de l'argent et sont bien nourris.

"Ils considèrent Tshombé comme un grand chef qui prend soin de son peuple. Et ils appuient Tshombé dans l'espoir qu'ils obtiendront plus de lui, car les Nations unies ne font rien pour eux."

Emeutes sanglantes

Garceau était au Congo lorsque les Congolais ont demandé leur indépendance de la Belgique en 1958 et 1959. Il a assisté aux émeutes sanglantes qui ont suivi, aux engagement qui mettaient aux prises les Belges contre les Congolais et il prévoit ceci:

"A moins que les Nations unies ne fassent rapidement quelque chose pour améliorer le sort de ces Congolais, la même chose arrivera à l'ONU et à son personnel qu'il est arrivé aux Belges. L'ONU devra alors sortir du pays et les Belges reviendront et seront accueillis plus forts que jamais."

Roger Garceau est d'avis que l'intervention armée de l'ONU dans les affaires du Katanga, l'automne dernier, a beaucoup contribué à attirer les Congolais dans le camp de Tshombé.

Aux yeux des Congolais de l'intérieur, Tshombé est un homme qui veut aider tous les Congolais et ils citent comme preuve de cette avancé le fait que Tshombé s'est rendu à Léopoldville pour tenter un rapprochement entre sa province sécessionniste et le gouvernement central du premier ministre Cyrille Adoula.

Missionnaire laïc

Garceau, un célibataire et missionnaire laïc de l'Eglise catholique, est venu au Congo, il y a quatre ans, à la demande des missionnaires catholiques. Avant ça, il avait contribué à l'établissement d'un système scolaire en Israël, de 1948 à 1956, et il a enseigné en Egypte durant une couple d'années.

Il semble s'être attaché fortement aux indigènes congolais. Il a appris deux de leurs dialectes, le linguala et le kikongo, et il a inventé une méthode simplifiée d'enseignement pour les missionnaires. Quand il parle des Congolais de l'intérieur, Garceau dit "nous".

"Je suis l'un d'eux", dit-il en souriant.

Garceau était à Léopoldville pour chercher l'aide de l'ONU pour son école, pour l'hôpital de Kitwit, que dirigent des religieuses, et pour les 50,000 habitants de Kitwit qui crèvent de faim.

A Léopoldville, il obtint du gouvernement central la promesse d'un envoi de vivres, de fèves et de poisson séché.

Ces appels à l'ONU ont été vains, a-t-il dit, parce que les fonctionnaires de l'ONU "attendaient des ordres émanant de New York".

"Ce dont nous avons réellement besoin, ce sont des médicaments. Il n'y a pas une goutte de teinture d'iode ou une seule aspirine dans Kitwit. Les Congolais marchant nu-pieds ne peuvent faire soigner leurs plaies parce que les religieuses n'ont rien pour les soigner. Pour la même raison, les religieuses ne peuvent plus accepter de patients à l'hôpital."

Garceau projette de venir au Canada l'été prochain, pour la première fois en trois ans, afin de demander de l'aide de ses amis canadiens pour ses amis congolais.

Quatrième explosion atomique

WASHINGTON (PA) — Les Etats-Unis ont fait exploser hier aux environs de l'île Christmas, dans le Pacifique, la quatrième bombe atomique de leur présente série. Il s'est agi d'une charge de puissance moyenne.

Dans un communiqué conjoint, la Commission de l'énergie atomique et le département de la Défense ont fait savoir que l'explosion avait été déclenchée à 3 heures de l'après-midi.

Comme lors des trois expériences précédentes, la bombe a été larguée d'un avion.

Selon les spécialistes, l'explosion "de puissance moyenne" devait correspondre à celle d'une charge de TNT de 100,000 à 500,000 tonnes.

La troisième expérience, menée mercredi, avait été qualifiée de "peu puissante". On se souvient que les Etats-Unis ont commencé leur actuelle série d'explosions expérimentales le 25 avril.

On pense généralement que la série comprendra peut-être trois douzaines d'essais et se prolongerait, de ce fait, jusqu'en juillet.

Lancement réussi

CAP CANAVERAL (PA)—Un missile Polaris a été lancé avec succès à plus de 1,500 milles. On expérimente cette nouvelle fusée afin de doter les sous-marins de missiles d'une portée de 2,875 milles.

L'ACFEO sollicite l'Ontario français

Dès dimanche, tout l'Ontario français sera en quelque sorte mobilisé pour apporter une contribution tangible et un appui concret à l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, organisme mère de la survivance et de la réalité par toute la province.

Du 6 au 13 mai, quelque 15,000 solliciteurs inviteront la population francophone des 225 paroisses françaises ontariennes à souscrire quelque $50,000, c'est-à-dire l'objectif minimum de la campagne de souscription de l'ACFEO.

"Désireux de faciliter le travail de l'organisme qui a présidé depuis plus de cinquante ans aux destinées du groupe franco-ontarien et surtout consentant de lui ménager toutes les possibilités d'exercer son action sur tous les plans de la vie franco-ontarienne, chacun se doit de manifester de façon tangible sa conviction et sa volonté de servir la cause. L'ACFEO n'est pas le mouvement d'un seul groupe, elle est la voix de tout l'Ontario français, a rappelé le président, M. Aimé Arvisais.

"Vigilante à l'action, l'ACFEO a eu constamment le souci de la réalité française en Ontario et elle s'y est dépensée sans réserve. Elle a été et demeure le phare agissant. Elle a oeuvré par tous les temps. Elle a été une présence dans tous les milieux. La défense et la protection des droits des Franco-Ontariens est son lot de prédilection. Ses réalisations sont multiples, mais ses projets impérieux les dépassent en nombre et en besoin."

Au matin même de la récente "semaine française de 1962", M. Arvisais notait fort à propos que "l'heure de l'action est de tous les instants et que toute lassitude serait impensable pour les Franco-Ontariens."

$1 par famille

Confiant que chaque famille franco-ontarienne se fera un point d'honneur de contribuer au moins son $1 à la campagne de souscription annuelle de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, l'organisme compte que l'objectif minimum de $50,000 sera dépassé.

L'ACFEO a besoin de ces fonds pour maintenir son action sur tous les tableaux et pallier en plusieurs occasions l'acuité de situations parfois désespérées par les nôtres.

Au seul chapitre des déboursés en faveur des Franco-Ontariens, l'ACFEO a reçu, depuis 1942, des souscriptions et des bourses se totalisant à $504,802.05. Par contre, depuis 1946, l'ACFEO a accordé 156 bourses pour le Concours provincial de français, 1,034 prêts d'honneur et 30 subventions à des sociétés affiliées et autres, soit une somme d'environ $427,065.00. Il faut aussi ajouter toutes les sommes déboursées pour la juste revendication des droits des Franco-Ontariens.

Invitation

Selon le président de la souscription franco-ontarienne, M. Edouard Jodouin, "chaque Franco-Ontarien se doit de faire siens les réalisations, les projets et les besoins de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario. De l'union de toutes les forces se soudera de façon définitive la volonté de tenir et de s'affirmer en terre ontarienne. Garder le dépôt est plus qu'une invitation, c'est un programme quotidien d'action. Chaque occasion propice d'exercer son influence et d'apporter son témoignage à une cause qui façon, sujet d'indifférence."

nous est chère ne doit pas être, en aucune

(Voir photo en page 11)

La révolte n'est pas matée au Venezuela

CARACAS (PA)—Environ 450 soldats de l'infanterie de marine et de la police militaire se sont révoltés hier dans la ville côtière de Carupano, au Venezuela, et on rapporte qu'ils distribuent des armes aux communistes et aux partisans de la gauche qui se trouvent dans cette ville.

Des fonctionnaires du palais présidentiel de Miraflores ont déclaré que des forces loyalistes étaient acheminées sur Carupano par route et qu'elles n'avaient pas encore atteint la ville à la tombée de la nuit.

Des fonctionnaires du palais ont déclaré que cette révolte faisait partie d'un mouvement du parti communiste et d'autres membres de la gauche pour renverser le gouvernement Bétancourt, partisan de l'Alliance pour le progrès qui a fortement pris position contre le régime de Castro.

L'aviation

Un informateur du palais présidentiel a déclaré que l'aviation avait renoncé à bombarder les rebelles parce qu'ils ont pris position dans une école située au milieu de la ville. Il a ajouté que les soldats de l'infanterie de marine distribuaient des armes aux communistes et aux membres du Mouvement de la gauche révolutionnaire (MIR). Il a ajouté que les rebelles avaient également occupé des édifices du gouvernement à Carupano.

Les membres du groupe MIR et les communistes, qui sont en faveur de Castro, ont pris part à des activités de guérillas dans les montagnes et les hameaux du Venezuela depuis quelques mois. Des fonctionnaires ont déclaré qu'un grand nombre d'entre eux étaient des étudiants.

Auparavant, M. Carlos Andres Peres, ministre de l'Intérieur, a déclaré aux journalistes que des avions avaient été envoyés au-dessus de Carupano en missions d'observation. Il a démenti que les avions aient mitraillé la ville, comme l'ont prétendu les rebelles au cours d'une émission en provenance de Carupano.

Ailleurs: situation normale

Le ministre a déclaré que tout était normal ailleurs. Selon des rapports non-officiels, les rebelles se seraient emparés du village de pêcheurs de Rio Caribe à 16 milles de Carupano.

Une dépêche de Maracaïbo, le centre de l'industrie pétrolière vénézuélienne, a déclaré que les nouvelles au sujet de la révolte n'ont pas eu d'effets notoires dans cette ville et que l'activité dans les champs pétroliers des environs était normale.

De source gouvernementale, on tient que les rebelles, qui se sont emparés de la station de radio de Carupano, ont diffusé des attaques contre Bétancourt "du même genre que celles utilisées par le parti communiste, l'accusant de servilité vis-à-vis de l'impérialisme".

Les chefs de la révolte ont été identifiés: il s'agirait du commandant de marine Jesus Molina Villegas et d'un capitaine Testamack.

Molina a été décrit comme étant le frère d'un officier de marine en état d'arrestation sous l'accusation de menées subversives.

Testamack est un ancien officier de l'armée qui a été transféré dans la marine, où il a servi en tant qu'aide du contre-amiral Wolfgang Larrazabal.

Larrazabal, qui est maintenant ambassadeur du Venezuela au Chili, a été candidat malheureux aux élections prési[illegible] 1959 en tant que [illegible] l'Union républicaine [illegible] que et du parti comm[illegible]

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 7 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

La politique culturelle du Québec

Il est rare qu'un débat se déroule, à l'Assemblée législative de Québec, dans la plus parfaite unanimité. C'est pourtant ce qui vient de se produire lorsque M. Lapalme, ministre des Affaires culturelles, a abordé la création d'un Office de linguistique et l'établissement d'un Département du Canada français d'outre-frontière, en soumettant ses crédits pour approbation. Ministériels et oppositionnistes ont dit d'excellentes choses à ce sujet. Tout le Canada français s'en réjouit.

Cette unanimité et ces propos révèlent que l'Assemblée législative comprend bien son rôle et celui de la province à l'égard de la préservation et de l'amélioration de la culture et de la langue françaises aussi bien dans le Québec que dans le reste du Canada français.

Pour sa part, le ministre des Affaires culturelles a déclaré que, si le Québec voulait conserver son caractère français, la langue française devait y être respectée et qu'une renaissance du français s'imposait dans tous les domaines à commencer par celui de l'enseignement. M. Lapalme ne se cache pas qu'il s'agit d'un travail de longue haleine, mais il est résolu à le mener à bonne fin.

Quant à M. Jean-Jacques Bertrand, député unioniste de Missisquoi, il a insisté sur le devoir, pour le Parlement de Québec, de se faire le porte-parole des groupes de Canadiens français habitant en dehors de la province de Québec.

Encore une fois, voilà de beaux sentiments et des dispositions qui nous font plaisir. Toutefois, nous ne pouvons nous empêcher de regretter que la mise à exécution de la politique culturelle du gouvernement Lesage, en ce qui a trait à l'Office de linguistique, au Département du Canada français d'outre-frontière et, en général, à l'amélioration de la langue française, prenne tant de temps. Voilà près de deux ans que le gouvernement Lesage a été porté au pouvoir, mais le ministère des Affaires culturelles n'en est encore qu'au stade de l'organisation.

Si le premier ministre Lesage veut que le ministère des Affaires culturelles fonctionne bien, il devra confier à son titulaire la direction d'un seul ministère. Actuellement, M. Lapalme est à la fois ministre des Affaires culturelles et procureur général. Ce sont deux ministères importants. Celui du procureur général suffit à retenir l'attention d'un seul ministre. Il faut en dire autant de celui des Affaires culturelles, par suite de l'immense travail de pionnier qu'il doit accomplir. M. Lapalme n'a sûrement pas le temps de diriger à la fois ces deux ministères. Ce qui arrive, en pareilles circonstances, c'est que les deux ministères sont négligés en même temps ou que l'un est sacrifié à l'autre.

Le ministère des Affaires culturelles n'a pas même les locaux dont il aurait besoin pour se loger convenablement et mener sa tâche à bonne fin. M. Jean-Marc Léger, directeur de l'Office de linguistique, vient à peine d'entrer en fonction. Certes, il a déjà soumis un mémoire au ministre. Mais le plan d'action de cet office ne paraît pas avoir été encore arrêté. On est toujours à la recherche d'un directeur, d'un sous-directeur, d'un chef de personnel et de conseillers techniques pour le Département du Canada français d'outre-frontière. Evidemment, rien n'a encore été fait pour assurer une réforme de l'enseignement de la langue parlée et de la langue écrite. Au rythme de l'organisation du ministère des Affaires culturelles, il va falloir attendre un an ou deux avant que ce ministère fonctionne normalement.

Au vrai, nous reconnaissons que, à son arrivée au pouvoir, le gouvernement Lesage avait une lourde tâche sur les bras. Il s'est fait élire, en juin 1960, sur un vaste programme de réforme. Il s'est attelé à la tâche. Mais il s'est vite senti débordé par l'immensité des problèmes que soulevait cette réforme dans tous les domaines. Le programme est magnifique. Mais, malgré la bonne volonté des membres de son équipe, le premier-ministre ne possède pas les hommes dont il aurait besoin pour réaliser ce programme dans le délai le plus court possible. De là, les tergiversations et les piétinements qui en retardent la mise en marche. L'organisation du ministère des Affaires culturelles a actuellement subi les contrecoups de cette situation. Le gouvernement Lesage comprendra l'impatience de ceux qui l'ont porté au pouvoir lorsqu'ils constatent que les choses n'y vont pas aussi vite qu'elles voudraient aller et qu'ils le désirent.

Camille L'HEUREUX

On s'inquiétait dès 1883 de la Confédération

Pour bien comprendre que les Canadiens français ont plus que jamais à lutter pour se faire reconnaître dans la Confédération qu'ils ne pouvaient ne pas accepter même à regret en 1867, mais qui, on l'a vu depuis, ne leur a pas encore apporté la sécurité si on regarde comment elle a été appliquée, il faut lire l'Histoire.

Dès 1883, le juriste T.-J.-J. Loranger dans ses "Lettres sur l'interprétation de la Constitution fédérale", écrivait:

"C'est avec un soin jaloux, que sous le nouveau régime, comme ils l'ont fait sous l'ancien, les Canadiens français doivent veiller au maintien de leurs droits nationaux, à la conservation de leur autonomie politique, et combattre, prévenir même, les agressions qui pourraient porter atteinte à ces garanties.

"Les anomalies de notre situation ont même changé à notre égard, la valeur des termes du droit public. L'union politique qui pour les autres populations signifie accroissement de force, développement de puissance, et concentration d'autorité, signifie pour nous, faiblesse, isolement, menace, et l'union législative veut dire l'absorption politique.

"Avant la Confédération, c'était l'absorption de l'élément latin par l'élément anglo-saxon de deux provinces, c'est par cinq (neuf provinces) aujourd'hui."

Et l'auteur de noter que les unionnistes de 1822 ayant le juge en chef Sewell à leur tête, ne regardaient pas l'union législative comme le seul moyen "propre à nous perdre". Ayant échoué dans cette mesure, ils se rabattirent sur la confédération de toutes les provinces anglaises, avec un gouvernement central et des gouvernements provinciaux, dont les pouvoirs seraient réduits aux proportions de simples municipalités.

Les auteurs de la Confédération de 1867 voulaient que les résolutions de la conférence de Québec soient fondées sur le principe d'une stricte égalité ou d'une autorité égale entre le gouvernement fédéral et les provinces, sans subordination des secondes envers les premières, dans les limites de leur ressort respectif.

L'Acte de l'Amérique britannique du Nord n'a pas été, selon ce juriste, comme les actes constitutionnels qui l'ont précédé, une loi faite d'autorité souveraine par l'Angleterre et imposant une constitution à ses colonies. Il contient une simple ratification du pacte des provinces faite par la mère-patrie qui en a confirmé les stipulations et l'a rendu obligatoire en lui imprimant l'autorité d'une loi impériale.

Trop de gens s'imaginent que les provinces détiennent leurs pouvoirs du gouvernement fédéral. Le parlement fédéral n'a d'autres attributions législatives que celles qui lui ont été conférées par les provinces et qui sont reconnues par l'article 91 de l'A.B.N. Les provinces sont entrées dans l'union fédérale avec leur identité corporative, leurs anciennes constitutions, et tous leurs pouvoirs législatifs, dont elles ont consenti à retrancher un certain nombre qu'elles ont cédés au parlement fédéral, pour les exercer dans l'intérêt commun et pour fins d'utilité générale.

Les provinces ont donc tout intérêt à conserver leurs droits et prérogatives au lieu de céder de plus en plus aux pressions centralisatrices. On a parlé durant la session d'organisation d'un réseau d'électricité national, d'un réseau d'éducation, on discute encore du retour des droits fiscaux que les provinces ont perdu depuis la dernière guerre. Ce sont là tous des domaines où les provinces doivent veiller pour ne pas voir diminuer leur souveraineté ce qui aurait les effets les plus désastreux surtout pour le Québec et les minorités françaises dispersées à travers le pays.

On parle d'amender la constitution, espérons que ce sera dans le sens de clarifier les pouvoirs fédéraux-provinciaux et d'en remettre davantage aux provinces. Ce sont des thèmes semblables qu'on doit discuter dans l'actuelle campagne électorale si lourde de conséquences pour les cinq années qui viennent, celles où la Confédération devra être vécue dans la pleine reconnaissance des droits des Canadiens français de Halifax à Vancouver!

Maurice HUOT

Petit film

Politique à vol d'oiseau

Qui nous gouvernera le 18 juin? Bien malin qui peut le dire, car il semble qu'aujourd'hui, les chefs politiques modernes sont peut-être faits pour être entendus mais non pour être vus.

Autrefois, les chefs politiques lancés en pleine campagne électorale, prenaient un étroit contact avec la foule. Ils voyageaient en chemin de fer, en auto, à pied, en voiture hippomobile. Ils prenaient le temps d'aller serrer la main de leurs électeurs de ville en ville, de village en village, de rue en rue, de maison en maison. On les voyait, on leur parlait, on touchait le pan de leur gilet, bref on pouvait les connaître au moins un peu.

Aujourd'hui, avec des moyens de communication de plus en plus souples et puissants, on ne les voit plus. Ils sont en l'air au-dessus des nuages voyageant de grande ville en grande ville, suivis de leur petite cour de publicistes, de conseillers, de secrétaires. Et zoum! je te passe par-dessus la tête avec mes slogans et mon avion.

Au moins voit-on les chefs politiques à la TV? Non, encore là ils se récusent. Autrefois, les chefs politiques ne dédaignaient pas se rencontrer entre adversaires, en assemblée contradictoire. Ils ne craignaient pas que l'adversaire les écrasât de ses railleries, de ses arguments cinglants. En l'an de grâce 1962, on a vu un chef politique refuser d'aller se colleter à l'invitation de son opposant derrière le petit écran de TV bien que cette rencontre eût pu se faire avec dignité.

La campagne électorale a bien perdu de ses charmes hélas, depuis qu'elle s'est planifiée et qu'on l'a confiée à de savants propagandistes qui craignent plus que tout au monde que leurs clients de la politique n'attrapent quelque quolibet ou oeuf pourri au hasard du combat.

Et c'est parce que la campagne électorale menace de se dérouler en l'air avec les avions que le peuple se sent si loin de ses politiciens qu'il ne connaît pas.

Autrefois, il était possible que tel ou tel citoyen se couchât dans la tombe emportant parmi ses souvenirs les quelques mots de conversation qu'il avait eus un jour de campagne électorale quand le premier ministre était passé par son patelin. Cela sera de moins en moins possible car les chefs politiques s'adressent en gros à la nation et qu'ils négligent l'homme de la rue, le petit, l'humble; ceux qui leur apporteront peut-être la poignée de votes supplémentaires qui font toute la différence entre la victoire et la défaite.

Les politiciens reviendront peut-être à une conception plus humaine des élections quand ils se seront aperçus qu'en l'air, il n'y a pas beaucoup de votants, et que ces derniers ne les suivront pas en "jet".

Les politiciens d'aujourd'hui s'apercevront peut-être demain que des élections cela ne se fait pas qu'en gros, mais aussi au détail.

VERGOR

Problème d'histoire

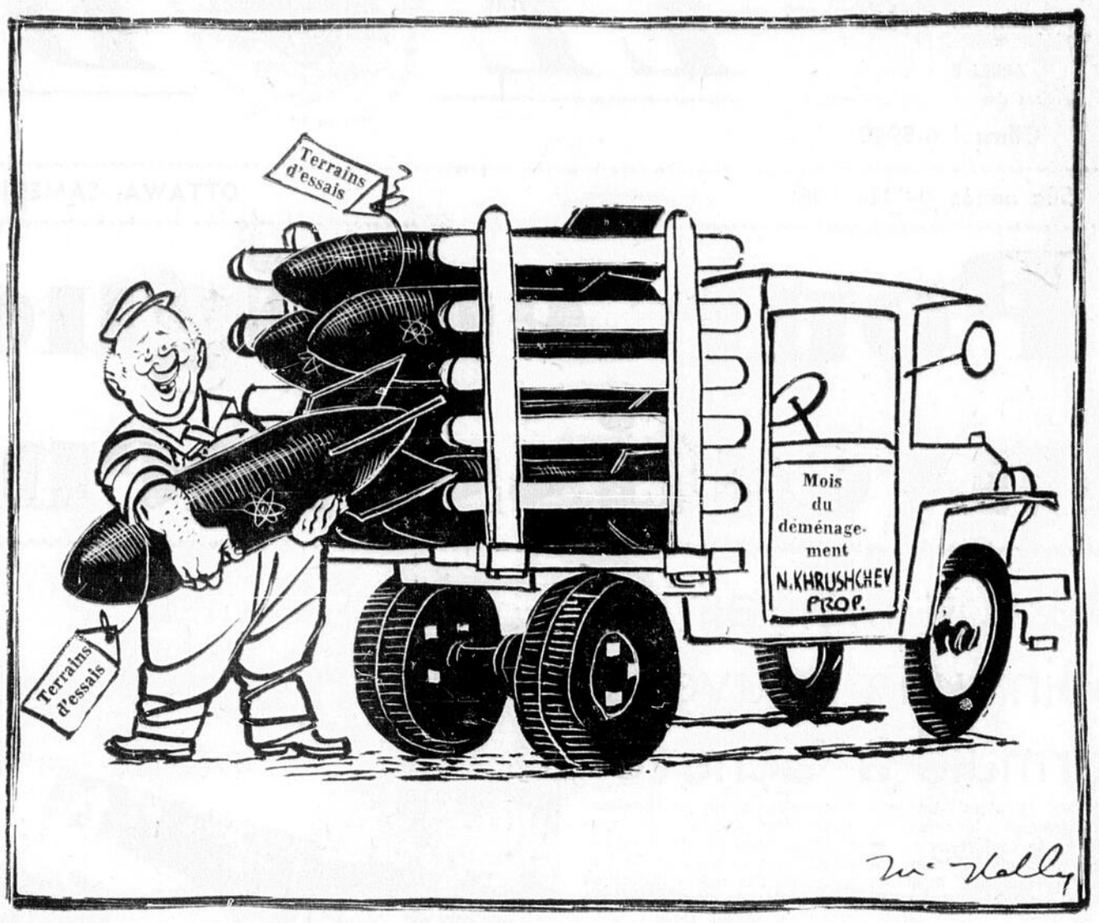
Quel est le prêtre français exilé au Canada au moment de la révolution française qui écrivit une biographie de Mère d'Youville?

Ce fut M. Antoine Sattin. Il était né à Lyon, le 10 février 1767 et avait fait ses études dans sa ville natale où il reçut la prêtrise le 19 mars 1791. Il entra chez les Sulpiciens à Paris, mais gagna aussitôt l'exil en Suisse, en 1792. De là il passa en Angleterre la même année. Deux ans plus tard, il se fixait au Canada où il devint vicaire à la paroisse Notre-Dame de Montréal. Il fut ensuite professeur au Séminaire de Montréal pendant quinze ans, puis aumônier de l'Hôpital général, de 1815 à 1836, année de son décès. Au cours de son stage dans cette maison, il écrivit la biographie de la fondatrice de l'institution sous le titre de VIE DE MME D'YOUVILLE.

La Bible vous parle

Ce que tes yeux ont vu, ne le porte pas trop vite en litige, car que feras-tu à la fin quand ton prochain t'aura confondu? (Prov 25, 7-8)

"Je pense à déménager moi-même!"



Une enquête – IIIe article

Java est une île de rêve dans l'archipel indonésien

(Spécial au Droit)
Par Maurice PERCHERON

Le rapide croquis que j'ai tracé de Djakarta — plutôt adouci, par amitié pour l'Indonésie — fait immanquablement penser à l'admonestation d'Akela, le vieux loup gris du **Livre de la Jungle** de Kipling, lorsque du haut de son rocher il lance aux jeunes: "Vous avez voulu la liberté, ô Loups: eh bien, maintenant, mangez-la!"

Oui, la liberté est dure à mâcher, les Djakartiens s'en aperçoivent, et ne comprennent pas pourquoi. Mais montez vers Bandung, célèbre pour sa Conférence, redescendez sur Djogjakarta (qu'on nomme plus simplement Djogja), longez les côtes nord et sud, les volcans en chaînes, alors vous retrouvez la vérité dans les rizières en étages, les savanes de cannes à sucre, les plantations de thé, dans l'animation des marchés villageois, dans cette immense artère de Malioboro où se presse la jeunesse estudiantine de Djogja.

Chez ce peuple plus jardinier que paysan, qui taille le flan des montagnes en terrasses de rizières, chacune irriguée par la supérieure, qui utilise jusqu'au moindre demi-mètre carré de sol pour y faire pousser quelque chose qui se vende ou qui se mange, on ne trouve que bonne grâce, propreté méticuleuse du moindre hameau — et beauté soignée des femmes.

Dans un charmant hôtel situé au-dessus d'un admirable paysage de plaines cernées de volcans coniques, j'ai dégusté une excellente nourriture servie encore dans des assiettes marquées des trois lettres de la K.P.M. hollandaise. Ailleurs, un fort bon hôtel tenu par un Hollandais nationalisé Indonésien, témoigne que, tout de même deux peuples ont vécu en excellente intelligence pendant trois siècles. Là, il n'est plus ni mécontentement ni rancunes.

Et comme je m'enquérais de l'opinion publique, quant au président, on me répondit: "Bung Karnoe (Frère Karno)? Oh, il a bien des difficultés avec les communistes!" Et cela à vingt-cinq mètres du siège social du P.C.I., le Parti communiste indonésien, lequel est d'ailleurs en perte de vitesse.

Et si vous parlez de la Chine, sous-entendant celle de Pékin, votre interlocuteur sourit en désignant l'épicerie du Chinois car il ne connaît, de cette nationalité, que ce genre de commerçant dans le moindre hameau, le premier levé, le dernier couché. Les luttes de partis politiques, la presse, les tiraillements avec l'étranger, la gravité de la situation économique sont ignorés autant que s'ils affectaient une autre des trois mille îles ou îlots de l'archipel.

L'Islam perd son intransigeance

Là, on aborde réellement dans un des pays les plus beaux du monde, des plus fascinants. L'enchantement d'une nature à la fois exubérante et domptée s'unit à la majesté des volcans — quarante-trois, dont près de la moitié est bien vivante sous vos pieds. Elle se mêle à une symphonie perpétuelle de musique, celle des tourniquets réglant l'irrigation, celle des exécutants qui à toute heure se réunissent pour communier dans les harmonies des xylophones, du violon à deux cordes et de la flûte.

Les différences entre l'homme blanc et le Javanais s'estompent dès qu'on est hors de la capitale. L'un et l'autre sentent bien qu'ils sont de la même espèce humaine. Peut-être nous guidons-nous sur notre raison parce que nous en avons une longue expérience. Le Javanais, qui a l'art dans les moelles, n'a de pensée, ne prononce de paroles, n'esquisse de geste qui n'aient un sens magique, écho d'un passé maintenu vivace.

Même l'Islam a perdu à Java de sa rigide intransigeance. Il n'y a probablement qu'en Indonésie où un Musulman accepte que sa femme marche à ses côtés en égale. La femme javanaise manifeste d'ailleurs une intelligence particulière: fonctionnaire, elle témoigne d'efficacité.

Seul le Darul Islam veut maintenir une orthodoxie rigoureuse. Mais, du plan purement religieux, il a glissé à la dissidence politique? Autrefois, il interdisait toute la région de Bandung, tenant le maquis et tuant tous ceux qui, appartenant au gouvernement, osaient s'y risquer. Aujourd'hui une trêve tacite s'est établie pendant la journée. Aussi ai-je pu monter jusqu'au cratère du Prahu, accompagné pour la forme par une escorte militaire, auto-mitrailleuse en avant, half-track de fantassins avec fusils-mitrailleurs en serre-file. Toutefois, à cinq heures de l'après-midi, les maquisards reprennent leur liberté d'action.

Un Etat dans l'Etat: 6 millions de Chinois

Si dans des villes comme Djogja, Colo ou Surabaya (la cité rouge), on sent que, volens nolens, des restrictions s'imposent, dans les bourgs et les villages, le Chinois reste prospère. Rien de ce qui peut se vendre ou s'acheter ne lui échappe. Il contrôle ainsi entre 60 et 70% du commerce intérieur et de l'artisanat. Et, bien entendu, régulateur de la prospérité locale, il en tire un large profit que personne ne lui reprochera. N'est-il pas le personnage indispensable à la vie communale? Et sa bourse — et derrière lui celle de sa communauté — n'est-elle pas largement ouverte pour des crédits et des prêts, dont les intérêts (1 à 3% par mois) n'inquiètent personne, car l'acquit en reviendra aux générations à venir.

En raison de la catastrophe économique qui pouvait résulter d'une atteinte à des traditions si solidement établies, le Gouvernement a renoncé à toutes les mesures qu'il voulait prendre contre cet Etat chinois de six millions d'âmes installé dans l'Etat indonésien. Le ton aigre-doux des notes échangées entre les ministres des Affaires étrangères, M. SUBANDRIO et M. CHOU EN LAI qui soutenait ses nationaux, a fait place à de l'aménité. Au détriment de l'URSS dont la cote est en baisse sensible.

Mais dans tout cela, la guerre pour la conquête de l'Irian Barat, la Nouvelle-Guinée occidentale, la guerre dont j'allais voir la préparation enthousiaste?... Cela c'est une autre histoire...

(à suivre)
(copyright B.I.P.)

Roses et Chardons

Tant qu'à un duel télévisé entre M. Douglas et M. Thompson on pourrait l'intituler: "Jeunesse Dorée".

— 0 —

Durant la campagne électorale on pourrait loger plusieurs politiciens au programme "Une semaine avec"...

— 0 —

L'Afrique est le continent idéal pour broyer du noir, tout en suçant une banane.

— 0 —

Il y a plus de poires aux hippodromes que dans les vergers.

— 0 —

Au mutuel, on partage les profits mais rarement les pertes.

— 0 —

Pas de meilleur endroit pour parler "joual" qu'à l'hippodrome.

— 0 —

Recette pour abaisser la luette: lever le coude.

— 0 —

L'ivrogne qu'on conduit en terre a droit à quatre "black horses". Cependant en ce siècle motorisé, les pompes funèbres ont tôt fait de l'assécher en cinq secs.

Vergor

AU JOUR LE JOUR

Repas "compact"

De grâce, cessons de vouloir jouer au plus fin. Il n'est pas nécessaire d'avoir fait un cours classique, d'être un dialecticien subtil pour savoir ce que signifie l'esprit de la loi quand elle exige un repas complet comme condition, le dimanche, pour pouvoir se faire servir des liqueurs enivrantes. On peut se demander si le plus simple manoeuvre qui a une faim de loup après une dure journée d'ouvrage ne serait pas meilleur juge à ce sujet.

En somme, le petit jeu recommence. Hier, ce fut le fameux sandwich. Aujourd'hui, c'est le repas "compact": jus de tomate, viande froide et fromage. Nous aimerions voir la binette des gens, en commençant pas les protestataires, si *sur semaine* on leur servait à l'hôtel ou au restaurant, — à quel prix! — un repas "compact". D'ailleurs, il fallait s'attendre à ce que de gros intérêts reviennent à la charge pour faire disparaître cette clause si gênante pour des gens trop ambitieux. Que feraient-ils en Ontario où des protestants respectent le dimanche? Qu'adviendrait-il si le ministre des Richesses naturelles, qui s'intéresse à cette question, songeait à nationaliser même cette importante source de revenus? Farce à part, il convient de féliciter le gouvernement du Québec d'avoir maintenu la condition existante. Que la PP la fasse maintenant respecter, car autrement, le jour du Seigneur deviendra dans une province à très grande majorité catholique un jour comme les autres.

Les pancartes

Une compagnie d'utilité publique vient de demander aux candidats aux prochaines élections de ne pas afficher de pancartes sur les poteaux.

Voilà certes une excellente idée. Premièrement, c'est une mesure de sécurité pour les poseurs de lignes dans leur travail. En second lieu, c'est une précaution en faveur de l'esthétique et de l'urbanisme, même si certains candidats se croient très photogéniques. Parfois, pendant la campagne électorale, certains endroits prennent plutôt l'aspect d'un cirque ou d'un bazar. D'ailleurs, à cause des intempéries, ces pancartes sont exposées à encombrer les rues en pleine période d'embellissement. De plus, souvent ces pancartes demeurent à l'affiche longtemps après les élections. Pour le candidat défait, c'est gênant; pour le vainqueur, c'est un ultimatum à ne pas protéger ses intérêts, une fois élu, mais ceux de la population. Bref, des pancartes sont un excellent moyen de publicité, mais pourquoi ne pas les mettre dans les vitrines des magasins à l'abri des intempéries et des mécontents? L'effet attendu sera le même et les compagnies d'utilité publique ainsi que la ville ne s'en porteront que mieux.

G. B.

Le renouveau

Au fond, ce que l'électeur recherche dans les élections qui viennent, c'est un renouveau. En 1957 et en 1958, sur le plan fédéral, il recherchait un renouveau. Aux élections du Québec en 1960, l'électeur recherchait un renouveau après les nombreuses années au pouvoir du régime Duplessis.

Dans les présentes élections fédérales, l'électeur intelligent votera pour le parti qui lui offre ce renouveau. Chaque parti présente un programme qui comporte des éléments de renouveau. Ce sera au votant de savoir si ce renouveau sur le plan économique, sur le plan politique, sur le plan social, mérite son vote.

Quel parti offre le plus à la personne humaine? Quel parti est vraiment le représentant d'une démocratie chrétienne à laquelle on doit tendre? Quel parti enfin offre le plus de garanties à la survivance du tiers de la population, les francophones? Cela mérite à plus d'un titre, une profonde considération.

M. H.

CKCH
970Kc 5,000 watts

PAGE TROIS

LE DROIT

OTTAWA, SAMEDI, 5 MAI 1962

TARIFS D'ABONNEMENT AU DROIT

DOMICILE:	35c par semaine $17.00 par année		
POSTE	3 mois	6 mois	1 an
Canada:	$2.50	$4.75	$9.00
Ottawa:	$2.75	$5.25	$10.00
Pays étrangers:	$6.00	$10.00	$20.00

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

BEAU

MAXIMUM 70
MINIMUM (cette nuit) 48

SOMMAIRE : Ensoleillé, plus chaud aujourd'hui. Vents légers.

Au Festival de musique d'Ottawa

"Toutes les chorales ont fait montre d'un brio remarquable"

L'auditorium de l'église Christ Cathedral a été envahi cette semaine par plus d'une centaine de chorales d'écoliers enthousiastes qui se sont partagé les honneurs dans une vingtaine de sections et se sont mérité dix trophées.

Ce concours de chorales était organisé dans le cadre du festival de musique d'Ottawa qui s'est déroulé, cette semaine, au quatre coins de la ville.

Chorales canadiennes-françaises à l'honneur

Même si l'adjudicateur a tenu à rappeler à maintes reprises qu'il n'y avait aucun perdant à ce concours, quelques chorales se sont illustrées davantage et ont remporté des premières places et des trophées. Parmi les heureux gagnants de ces trophées on remarque plusieurs chorales canadiennes-françaises.

L'école Montfort a remporté le trophée de la Chambre de Commerce d'Ottawa pour s'être classée première dans la section des chorales folkloriques canadiennes-françaises, voix de garçons.

Les petits chanteurs de l'école Guigues ont remporté, pour leur part, le trophée Mgr Alexandre Vachon, accordé à la meilleure chorale religieuse catholique, voix de garçons.

Quant au trophée Mgr Lemieux, il a été gagné par le pensionnat Notre-Dame de Lourdes qui a obtenu 269 points, sur une possibilité de 300, dans la section des chorales religieuses catholiques, voix de filles.

Deux trophées de la Société St-Jean-Baptiste ont aussi été accordés aux gagnants des sections "A" et "B" pour les chorales canadiennes-françaises interprétant des chants folkloriques. Dans la section "A", pour les écoles de plus de 350 élèves, l'école Routhier a été l'heureuse gagnante. Dans la section "B", réservée aux écoles de moins de 350 élèves, l'école St-Bonaventure a remporté le trophée.

Dans la classe des Jardins d'enfance, l'école St-Anne s'est classée première, l'emportant sur plus de neuf institutions avec un total de 171 points sur 200.

Le but de ce concours n'était pas d'abord de décerner des trophées et d'accorder des premières places mais bien plutôt de permettre à tous les jeunes de montrer à leurs parents et au public en général le magnifique travail qu'ils avaient fait, aidés de leurs professeurs de chant.

Ayant nous-même assisté aux diverses manifestations, nous avons pu juger de l'enthousiasme des écoliers qui se sont présentés devant l'adjudicateur et du sérieux qu'ils avaient mis dans leur préparation. Des Jardins d'enfants aux plus hautes classes, les pièces présentées ont toujours été d'une belle tenue musicale.

L'adjudicateur, M. Eldon Brethour, de Toronto, a rappelé à maintes reprises le plaisir qu'il avait à entendre des voix aussi jeunes et déjà si bien disciplinées. "Toutefois, a-t-il formulé, j'aurais aimé que les chants soient mieux sentis, que les visages des enfants soient plus épanouis, qu'ils aient plus d'expression. Mais cela ne change en rien mon enthousiasme. Toutes les chorales ont fait montre d'un brio remarquable et je les en remercie très sincèrement".

La Commission Hall débute ses audiences à Toronto, lundi

La Commission royale d'enquête sur les services de santé commencera lundi à Toronto ses audiences qui se poursuivront pendant un mois.

Ce sera de loin la série la plus intense de réunions jamais tenues par cette commission, composée de sept membres, laquelle a siégé à travers tout le Canada afin de déterminer les meilleurs moyens de résoudre les problèmes sanitaires du pays.

Sauf dans le cas de l'audience destinée à la contradiction, audience qui doit avoir lieu à Ottawa à la fin de l'été ou au début de l'automne, cette session sera également la dernière.

On pense qu'environ 150 mémoires seront présentés aux réunions qui auront lieu à Toronto, lesquelles doivent se continuer jusqu'au 5 juin.

Cette commission, qui se trouve sous la présidence du juge Emmett Hall, de la province de Saskatchewan, se réunira presque chaque jour de 9h.30 a.m. jusqu'en fin d'après-midi.

Les mémoires

L'un des aspects de ces nombreuses réunions sera une présentation par l'Association canadienne des médecins, laquelle par le truchement de ses sections régionales a mené une campagne à travers le pays devant la commission afin que le gouvernement ne s'empare pas de la protection de la santé.

Un autre point intéressant de ces réunions sera le mémoire présenté par le Congrès du travail du Canada, organisation qui prend exactement le contrepied de l'Association canadienne des médecins à savoir qu'un plan de santé national administré par le gouvernement est nécessaire dans le but d'assurer à tous les citoyens des soins convenables.

L'Association des médecins soutient qu'une intervention du gouvernement dans le domaine de l'assurance médicale devrait se limiter à venir au secours de ceux qui ne peuvent pas payer leurs propres primes d'assurance.

Il y a également une autre organisation qui s'oppose à toute interférence du gouvernement. C'est l'Association canadienne de l'assurance - santé, laquelle représente des compagnies qui détiennent 96 pour cent de l'assurance - santé commerciale vendue dans le pays.

L'Association va présenter un programme, déclare-t-elle, qui permettra à tout le monde d'obtenir une protection médicale à un coût raisonnable. A l'heure actuelle, un grand nombre de Canadiens ne peuvent pas obtenir d'assurance médicale du fait de leur âge ou de leur condition physique.

Le mémoire de l'ACM doit être soumis le 15 mai, tandis que celui de l'ACAS doit l'être le 16 mai. Le CTC présentera le sien le 25 mai.

Avion abattu

VIENTIANE, Laos (Reuters) — Les rebelles pro-communistes du Pathet Lao ont abattu un avion de transport du gouvernement, causant la mort de ses 27 occupants. Le C-47 a été descendu après la prise du village du Muong Sing par les ennemis. Le pilote ignorait que le village était passé aux mains des rebelles.

Le XIIe congrès en juillet à Val d'Or

Quelque 800 délégués des 180 associations et 22 fédérations d'enseignements affiliées à la Corporation des instituteurs et institutrices catholiques du Québec se réuniront à Val d'Or, du 1er au 5 juillet prochain, lors du XIIe congrès de cet organisme.

Le thème étudié cette année sera: **Les responsabilités de l'enseignement catholique."**

La Sûreté de Nepean déménage à Leitrim

Dorénavant, la Sûreté de Gloucester-Nepean aura son quartier général à Leitrim, Ont. Anciennement, le poste de police était situé à Ottawa, au 1339, rue Bank.

Au dire du chef John Rankin, ce déménagement a nécessité un changement du numéro de téléphone, et il faudra maintenant signaler TA. 2-2916 pour rejoindre la Sûreté.

La nouvelle adresse postale est casier postal 333, R.R. 4, Ottawa, Ont.

LE TROPHEE DE LA SSJB A ETE REMIS EN PERMANENCE A L'ECOLE ST-DOMINIQUE — Mlle Marie-Claire Foisy tient dans ses mains le trophée de la SSJB que l'école St-Dominique s'est mérité en permanence, au festival de musique d'Ottawa. Cette école s'est vu accorder cet honneur parce qu'elle l'avait remporté le plus grand nombre de fois dans le passé, soit à cinq reprises. Le trophée en question a été remplacé par deux nouveaux, cette année, dont l'un est allé à l'école Routhier, et l'autre, à l'école St-Bonaventure.

(Photo Champlain Marcil)

MLLE LOUISE-MARIE TROTTIER s'est classée première, pour la quatrième fois consécutive, au festival de musique d'Ottawa dans la section de violon, lecture à première vue, pour les moins de 13 ans. Dans la section "violon solo" (moins de 13 ans), Mlle Trottier s'est classée seconde, derrière Françoise Thériault. Elle est la fille de M. et Mme Edgar Trottier, 6, rue Hadley, à Hull.

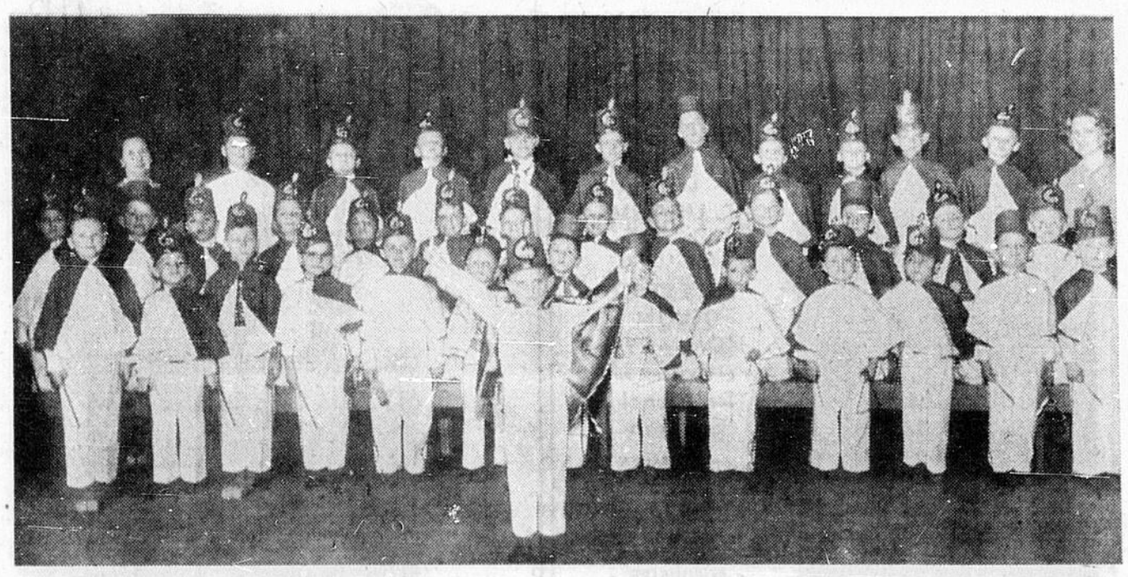
(Photo Champlain Marcil)

L'ECOLE STE-ANNE A L'HONNEUR — Le choeur de chant du Jardin d'enfance de l'école Ste-Anne a remporté pour la seconde fois, mardi après-midi, la palme dans sa section lors du concours de chorales organisé dans le cadre du festival de musique d'Ottawa. Le choeur était dirigé par Mme Gisèle Soucy et était accompagné par Mlle Louise Fredette.

(Photo Champlain Marcil)

LE TROPHEE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE A L'ECOLE MONTFORT — La chorale de l'école Montfort s'est classée première, mercredi après-midi, au concours de chorales de garçons, qui s'est déroulé dans le cadre du festival de musique d'Ottawa, à l'auditorium de l'église Christ Cathedral. Elle s'est ainsi mérité le trophée de la Chambre de commerce d'Ottawa. La chorale était dirigée par la R.S. Gertrude-Marie-de-Jésus, f.d.l.s., et était accompagnée par Mlle Marie Williamson, sous-directrice du chant pour la Commission scolaire d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)



UNE FANFARE CHAUDEMENT ACCUEILLIE — La fanfare de l'école St-Jean-Baptiste, dirigée par le jeune Bernard Charlebois, a remporté la palme dans sa section. Cette fanfare, remplie de couleur, était sous la responsabilité de Mlle Marie-Paule Lauzon, et était accompagnée au piano par Mlle Roberte Leblanc.

(Photo Champlain Marcil)

L'ECOLE GUIGUES REMPORTE LE TROPHEE MGR VACHON — Les petits chanteurs de l'école Guigues, sous la direction du R.F. Alain, é.c., et accompagnés par Mlle Janine Bergeron, ont remporté le trophée Mgr Alexandre Vachon, jeudi soir, à l'auditorium du Glebe Collegiate. Le trophée est accordé à la chorale qui se classe première dans la section des chorales religieuses catholiques, voix de garçons.

(Photo Champlain Marcil)

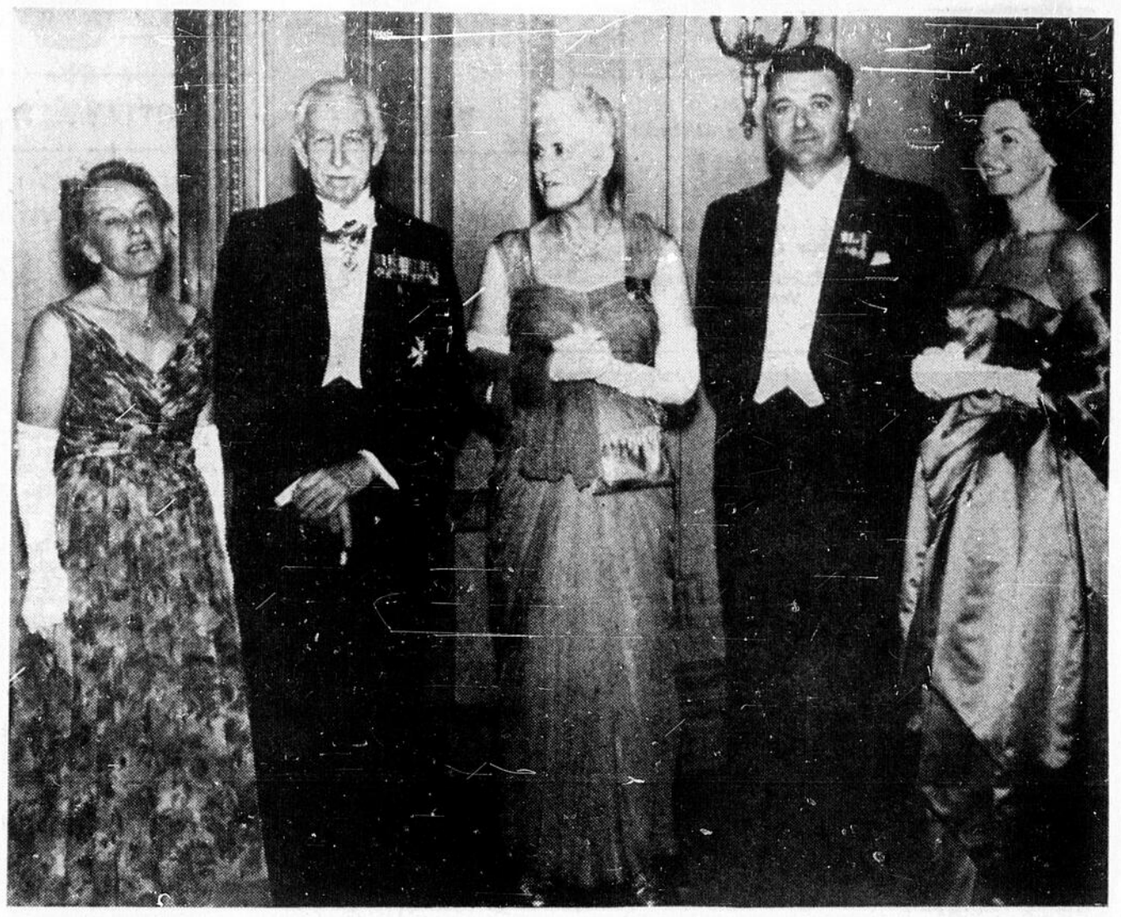
L'ECOLE ROUTHIER OBTIENT UN TROPHEE DE LA SSJB — La chorale de l'école Routhier, dirigée par la R.S. Ste-Louise et accompagnée par Mlle Bernadette Fortin, a remporté l'un des deux trophées accordés par les Sociétés St-Jean-Baptiste au choeur de chant canadien-français, voix de jeunes filles, interprétant des chants folkloriques. Cette section était réservée aux écoles de plus de 350 élèves.

(Photo Champlain Marcil)

LE PENSIONNAT NOTRE-DAME-DE-LOURDES REMPORTE LE TROPHEE MGR LEMIEUX — La chorale du pensionnat Notre-Dame-de-Lourdes, dirigée par la R.S. Rosalie-de-l'Eucharistie, f.d.l.s., a remporté le trophée Mgr Lemieux accordé à la meilleure chorale religieuse catholique, voix de filles (moins de 19 ans). Cette chorale a obtenu un nombre impressionnant de 269 points sur une possibilité de 300.

(Photo Champlain Marcil)

GAI LON LA ... DU JOLI MOIS DE MAI — Dans le bosquet fleuri ce sont les promenades des beaux jours de mai. Ici, quelques acteurs du cabaret au bal du club May Court entourent la pièce principale du décor imaginé par cette occasion: la charrette fleurie. La bonne femme de ménage qui époussette les roues de la charrette est Mme F. J. McDiarmid. Au fond, le barbier James Jenkins entretient de gais propos avec Mme Anthony Chipman, vêtue en style du tournant du siècle.
(Photo Champlain Marcil)



AU BAL MAY COURT — Au cours de la réception qui a précédé le dîner, les invités d'honneur, Leurs Excellences le gouverneur général et Mme Vanier s'entretiennent avec Mme Eric Plime, à gauche, présidente du May Court, et avec M. Ralph Johnson et Mme Johnson, présidente du bal.
(Photo Champlain Marcil)

Traditionnelle gaieté de la Fête de mai au bal annuel du May Court

Par Darquise TIMMERMAN

"Voici mai, ce beau mois,
qui réjouit tous les coeurs,
fait fleurir les arbres.
Voici mai, aux belles fleurs!"
dit la populaire chanson toscane. Et, cet intermédiaire enchanteur entre les rigueurs de l'hiver et les chaleurs de l'été, où l'on effectue ses premières sorties sans manteau, était le thème approprié du bal annuel offert par le club May Court d'Ottawa. Leurs Excellences, le gouverneur général et Madame Vanier, étaient les invités d'honneur. Plus de 600 personnes ont joui de la gaieté et l'entrain qui caractérisent toujours le bal May Court.

Par derrière chez ma tante... lui a-t-un bien joli...

Sous la férie des décors gracieusement offerts par la maison Freiman et dirigés par M. Jens Monk, de cette maison, le Château Laurier était camouflé sous un jardin de mai. La grille d'entrée était escamotée sous une tenture de lanières bleu azur. Le foyer offrait l'agréable aspect d'un bosquet ombragé et fleuri propice aux promenades des amoureux... Au centre du foyer une immense charrette de fleurs converte d'un parasol offrait son parfum printanier. Dans le Corridor français, des paniers de ramilles fleuries étaient suspendu du plafond tandis que des charrettes de fleurs étaient alignées aux murs. Dans la salle de bal, six de ces grandes charrettes blanches remplies de lilas et de fleurs de pommiers étaient suspendues du plafond et reliées entre elles par des guirlandes de rubans aux tons pastel. Le fond de scène présentait un immense tableau illustrant le jardin de l'hôtel du gouverneur général, où, au cours de la Fête de mai à Rideau Hall, en 1898, a été fondé le club May Court. La lumière des lustres muraux était aussi diffusée à travers un motif de charrettes fleuries. Ces décors étaient répétés dans la salle de banquet, la salle à manger principale et le Peacock Alley.

A la table d'honneur

A la table d'honneur, on remarquait: le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mme Louis Berger, M. et Mme Esmond Butler et la capitaine Ian Galbraith; Mme Eric Prime, présidente du May Court, accompagnée de son fils, Eric; Mme Ralph Johnson, présidente du bal, et son époux, Mme Lloyd B. Rochester, vice présidente, et son époux.

Le menu offrait un consommé madrilène, un vol au vent aux fruits de mer à la Newburg, du filet de boeuf lardé chasseur (avec la permission de l'archevêque pour les catholiques) accompagné de brocoli Mornay, de pommes parisiennes, suivi d'une bombe glacée au rhum et gateaux assortis et café.

Folâtrerie du mois de mai

Le cabaret "Nuts in May" illustrait la Fête de mai, si populaire en Angleterre, et jadis si populaire aussi, à Rideau Hall sous les chatelains britanniques. Composé sous le thème d'une chanson tirée de "Camelot" il était pétilland de folâtrerie, folichonnant et haut en couleurs. Selon la coutume de tresser l'arbre de mai, les danseuses vêtues en maillots de satin mauve tenant des longs rubans fixés au haut du mât, dansaient en s'entrecroisant, de façon à tresser les rubans. Elles furent remplacées par un désopilant groupe d'hommes vêtus à la "chorus girl". Le second numéro "Tout les jours sont: le jour des dames" ramenait l'auditoire au bon temps de la fin du siècle dernier. M. James H. F. Kenny était soliste. Le quatuor des barbiers en vestes rouges, a aussi été fort apprécié. Les jeunes membres du May Court ont présenté un numéro de twist: Ayez une figure heureuse". Or, le numéro de la fin a été le clou de la soirée: "Le ménage du printemps", avec ces femmes de ménage en bigoudis ou échevelées coiffées du bonnet, maniant seau, torchon, vadrouille ...

Le comité du cabaret était présidé par Mme J. H. F. Kenny. Mme Rose Flesher s'est chargée de la chorégraphie. Le directeur musical était M. S. R. Berry. Le commodore de l'air L. J. Birchall était maitre de cérémonie. La musique était interprétée par Wilf Steabner et son orchestre. Le cabaret est répété aujourd'hui, au thé dansant.

Tentez votre chance

La salle à manger principale, après le dîner, s'est transformée en piste de course de chevaux, bien que d'un côté, on avait installé une plateforme de danse. Le long du Peacock Alley, chacun tentait sa chance, au tir, aux flèches, aux cerceaux. On pouvait aussi se faire photographier par le "photographe du jour" John Robertson, de la Galerie Robertson.

Les brillantes toilettes

A la gaieté des décors et de la musique s'ajoutaient les brillantes toilettes féminines. Légères et floues, agrémentées de scintillants bijoux, ou piquées d'un joli bouquet de corsage, les robes des danseuses captivaient les regards admirateurs. **Madame Vanier** avait choisi une toilette en chiffon bleu pervenche, de style grec, dont le drapé en avant était retenu par une broche sertie de diamants. Une étole assortie descendait de son épaule. Elle portait des escarpins argent, sac tissé de fil d'argent, longs gants en chevreau blanc; collier pendantif et longs pendants d'oreilles en diamants, solitaire au doigt.

Madame Berger: robe de satin gris avec léger motif or, de style princesse; souliers et sac argent; longs gants de chevreau blanc; boutons de perle aux oreilles.

Madame Butler: toilette en satin Duchesse rouge, corsage ajusté et jupe ample; perles.

Mme Ralph Johnston: création de Marty en satin vert émeraude, drapé dans la jupe terminé par un large noeud; bijoux d'or.

Mme Eric Prime: Importation d'Angleterre en organza imprimé d'un motif floral, jupe ample et corsage drapé.

Mme Lloyd Rochester: fourreau de satin blanc avec étole rouge cerise.

Carnet mondain

Corps diplomatique

L'épouse de l'ambassadeur des Pays-Bas, Mme A. H. J. Lovink, a quitté Ottawa, vendredi, pour un séjour à Boston, l'invitée de sa fille, à l'occasion de la naissance d'un petit-fils.

* * *

L'ambassadeur d'Iran et Mme Mahmoud Esfandiari ont reçu à dîner à la résidence de l'ambassade.

* * *

Mme John Knox, épouse de l'ambassadeur du Danemark, a reçu à un déjeuner-bridge en l'honneur de Mme Fulgence Charpentier à l'occasion de son départ d'Ottawa, le 9 mai. M. et Mme Charpentier et leur fils, Jacques, s'embarqueront le 11 mai à bord du France, en route pour Youndé, où ils établiront la résidence de l'ambassade du Canada au Cameroun.

* * *

Le haut-commissaire du Royaume-Uni à Ottawa, le vicomte Amory, a reçu à dîner en l'honneur du premier ministre Harold Macmillan, en visite à Ottawa. Les convives étaient les ministres du cabinet fédéral et les hauts commissaires des pays du Commonwealth.

* * *

Réceptions

Une réception agrémentée d'un film a été offerte au Château Laurier, pour les restaurateurs de la région, par la maison Salada Foods Ltd. Le film en couleurs illustre la valeur nutritive et le procédé moderne de préparation de la pomme de terre. La table de réception offrait des mets délicieux, de la soupe au gâteau, faits avec la pomme de terre. Le film, une production Crawley d'Ottawa, de 27 minutes est gracieusement mis à la disposition des associations et groupements qui peuvent en faire la demande en s'adressant à la maison Salada, 855, chemin York Mills, Don Mills, Ont.

* * *

BOUCHETTE (DNC) — Une soirée dansante a été offerte à l'hôtel de Bouchette par un groupe de parents et amis, en l'honneur de Mlle Florida Tremblay, de Blue Sea Lake, et M. Robert Larivière, de Bouchette, à l'occasion de leur mariage. M. Léo Gravel a lu une adresse.

* * *

La mère de l'année, Mme Charles-Edouard Desmeules, de Chicoutimi, et ses filles, Madeleine, Huguette (Mme Edward Firth) et Judith (Mme Lionel Tremblay) étaient les invitées d'honneur à un déjeuner offert au Château Laurier, par MM. W. S. Rutherford et D. W. Deruchie, de la Shell Oil Company of Canada. Un des dix fils de Mme Desmeules, André, est représentant de la Shell à Chicoutimi, et le déjeuner était offert pour honorer sa mère choisie mère canadienne de l'année.

* * *

Voyages

M. et Mme Maurice Leblanc, d'Eastview, accompagnés de leur fille, Mme André Paquette, et de leur petit-fils, Michel, ont assisté à la profession de leur fils, Jacques, le R. F. Marie-Paul, dans la communauté des RR. PP. Cistériens, à Rougemont, Qué.

* * *

Mme J.-W. Delaney a quitté Ottawa pour un séjour de deux mois en Europe, où elle visitera la France, l'Espagne, le Portugal et l'Italie, l'invitée de sa fille, Mme A. J. Kniewasser.

* * *

WENDOVER (DNC) — M. et Mme Jean-Charles Mainville, et leur fils, Michel, de Sarnia, ont fait un séjour d'une semaine chez M. et Mme Henri Mainville, de Wendover.

* * *

Auxilaire du Kiwanis

Les Dames auxiliaires du club Kiwanis d'Ottawa-sud organisent, en faveur des enfants pauvres, une vente de bric-à-brac, les 11 et 12 mai, à l'édifice du marché By. La vente débutera à 7 heures, le soir du vendredi 11 mai.

FEUILLETON DU "DROIT"

UN HOMME PERDU

de Marianne Andrau

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

36 —

Une nuit chaude, bien que l'orage parût écarté. Entre les tables qui avaient envahi la chaussée, les serveurs de la brasserie, aidés d'un nombre incroyable d'extras, suffisaient à peine à apporter les demis de bière et les jus de fruit.

—Tiens, le voilà, Sambo! dit tout à coup Olga, paraissant entendre à retardement la question de Sylvia.

Cette jeune fille, d'origine russe, était très imbue de ce qu'elle appelait "son charme slave". Elle arrondissait la bouche pour parler, comme si elle eût été sur le point de l'offrir à un baiser. C'était toujours sa façon de faire quand elle pensait qu'un garçon pouvait la regarder.

Sylvia et Cathie n'aimaient guère Olga. Elles la supportaient parce que Michel, un de leurs excellents camarades, se plaisait avec elle.

—Où est-il? demanda Sylvia.

Elle cherchait des yeux, autour d'elle, le noir collier de barbe du Guyanais.

—Là, presque devant l'orchestre, précisa Olga.

Elle pointa son porte-cigarette dans la direction indiquée, en soulevant le menton d'un geste qu'elle jugeait infiniment séduisant.

Ayant enfin mis la main sur ses clés de voiture, Michel daigna aussi relever les yeux. Il aperçut Sambo, ou du moins la belle fille avec laquelle celui-ci était en train de bavarder. La bouche de Michel eut une crispation involontaire.

—Toujours avec cette Suédoise! observa-t-il, non sans amertume.

—Toujours avec "sa" Suédoise! rectifia Cathie, placide.

Elle avait lâché une seconde sa paille. Elle recommença à sucoter sa citronnade, sitôt ces mots prononcés.

(A suivre)

CONVOCATIONS

"The Grand Canyon", un film de Walt Disney, en Cinemascope et en couleurs, est un des cinq films qui seront projetés sur l'écran du Musée national, demain après-midi à 2 h. 30. L'entrée est libre.

Au Cercle du Coffre d'Espérance

Mademoiselle GINETTE DESPATIE qui s'est distinguée par les magnifiques résultats qu'elle a obtenus récemment au Comité de Propagande du CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE.

(Les jeunes filles qui désirent recevoir le dépliant explicatif gratuit du Cercle n'ont qu'à signaler à Ottawa, CENTRAL 4-1607 ou écrire au Cercle du Coffre d'Espérance, TEXTELLE INC., 3456, rue St-Denis, Montréal 18)

De grâce... ne négligez pas
ces peaux usagées dans votre manteau de fourrure.

LES EXPERTS FOURREURS DE DWORKIN LES REPARERONT SANS TARDER

La manufacture de fourrure la plus grande et la mieux outillée à Ottawa.

CE. 2-4213

Nous irons cueillir vos fourrures à la maison ou au bureau GRATUITEMENT

Dworkin Furs Ltée
256, rue Rideau, Ottawa
Etablie en 1903

Au profit des oeuvres des Dames Patronesses de l'hôpital Notre-Dame de Hawkesbury.

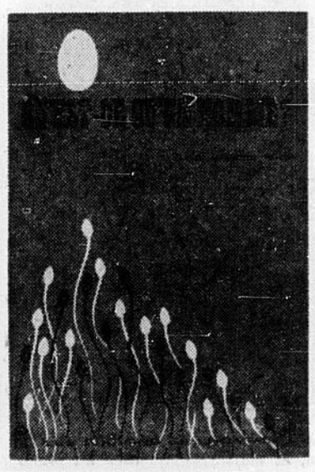
Parade de modes

du

Salon Juliette
A L'ECOLE DU CHRIST-ROI
HAWKESBURY
MERCREDI, 9 MAI à 8 h. 30 p.m.
BIENVENUE A TOUS
Admission : 50c — Il y aura des prix de présence.

Pour votre beauté, Mesdames, toute une gamme de merveilleux produits TULIPE NOIRE. Demandez-les.

"Vous avez aimé "Qu'est-ce qu'une femme!"



LES EDITIONS DE L'HOMME
vous offrent:
"QU'EST-CE QU'UN HOMME ?"
écrit par le même auteur:
Dr Lionel Gendron
EN VENTE PARTOUT à $1.00
ou
à l'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE
1130 est, rue Lagauchetière
Montréal — LA. 3-1182

Location du Camp:
Sur le lac Nominingue — 120 milles au nord de Montréal
600 acres de terrain
Cabines chauffées pour nos campeurs

CAMP Jepilo CAMP INC. LAC NOMININGUE P.Q.

Bureaux permanents:
Camp Jepilo Inc.,
Hotel Sheraton Mount Royal,
1455, rue Peel,
Montréal 842-7017

UN CAMP d'ETE pour GARÇONS 6 à 15 ANS

Natation, sécurité aquatique, canotage, camping, excursions, musique, théâtre, cinéma, bibliothèque, sculpture sur bois, peinture, modelage de la glaise, photographie, feux de camp, softball, touch football, soccer, piste et pelouse, jeux de groupe, tir à l'arc et tir à la carabine. Equitation (activité facultative: $25.00).

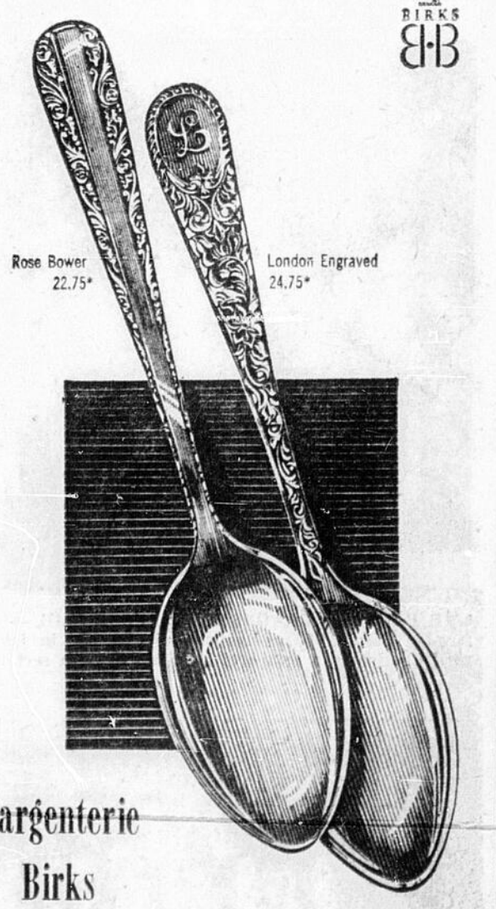
Camp bilingue — des leçons spéciales en anglais seront offertes.

Un personnel senior d'expérience (directeur des moniteurs, spécialiste des sports, instructeur en natation, spécialiste des activités de camping, une infirmière dipômée et un spécialiste en bricolage) et des moniteurs choisis parmi les étudiants universitaires.

STAGES AU CAMP JEPILO :
HUIT SEMAINES : 1 juillet au 25 août ... $425.00
QUATRE SEMAINES : 1 juillet au 28 juillet ou 29 juillet au 25 août ... $250.00
DEUX SEMAINES : 1 juillet au 14 juillet ou 15 juillet au 28 juillet ou 29 juillet au 11 août ou 12 août au 25 août ... $130.00

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez vous adresser à:
ARTHUR SHEEDY, M.Sc., directeur
Camp Jepilo Inc.,
18 Dunham, Ottawa 2 — SH. 5-5764

BIRKS B·B



L'argenterie Birks
est la meilleure au Canada

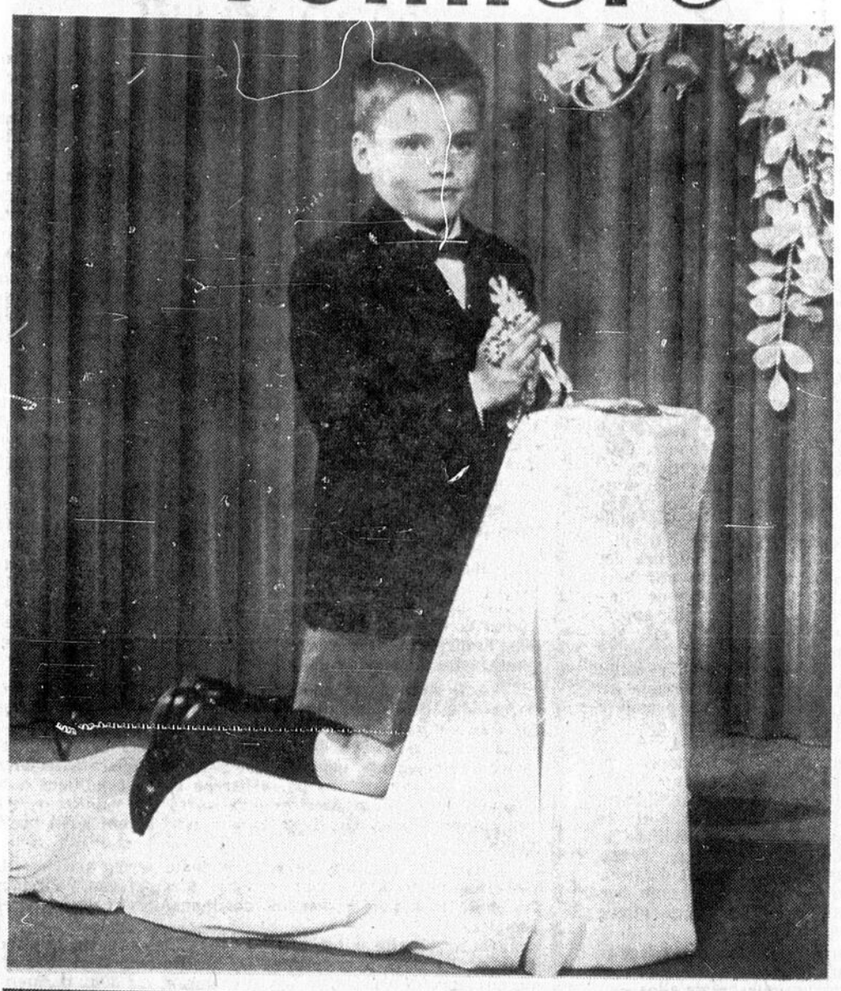
UN dessin délicat encastré dans un contour simple et discret ... ces modèles ajouteront une touche de romantisme à votre porcelaine taillée ou à motifs fleuris. Que vous soyez une toute jeune mariée ou non, vous serez fière de vous servir de cette argenterie, tous les jours.

*Service pour quatre couverts

BIRKS JEWELLERS

101, rue Sparks • Billings Bridge Plaza
Signalez CE. 6-3641 aux 2 succursales

Première communion



Le plus beau jour de ma vie, c'est le jour de ma première communion. Plus d'un petit catholique s'exprime maintes fois ainsi. Et même lorsque les années ont quelque peu embrouillé l'image de cette pureté angélique prenant son premier contact corporel avec son Créateur, on garde quand même un souvenir attendri de ce moment suprême. Surtout, en ce mois de mai, où a lieu dans toutes nos paroisses, ce grand événement, qui ne s'épanche pas, ému, sur ce beau jour d'antan.

Elle est restée à jamais gravée dans la mémoire, cette procession d'enfants: fillettes vêtues de blanc et voilées, garçonnets en bleu marine et brassard de satin blanc, qui s'avancent lentement dans l'allée centrale de l'église paroissiale jusqu'à la table sainte. M. le curé a parlé. . . on ne se souvient plus très bien ce qu'il a dit. . . l'autel était illuminé et fleuri. . . les parents étaient là, derrière, souvent les yeux mouillés par l'émotion. . . l'institutrice surveillait d'un air satisfait. . . c'était la joie pure, sans nuage !

Une grande personne

Puis, il y avait le déjeuner, la visite chez marraine, les cadeaux et, on se faisait rappeler souvent au cours de la journée, que maintenant on était "grande fille" ou "grand garçon". D'autres jours de bonheur suivent: la graduation de l'école, les fiançailles, le mariage. . . et la même émotion revient animer les vieux souvenirs lorsque c'est la première communion de son enfant et encore de son petit-enfant — éternel renouvellement de la nature. . .

La blanche pureté

La coutume veut que l'innocence et la pureté immaculée de l'âme de l'enfant s'extériorise par le port des vêtements blancs. La petite robe est toujours légère et coquette, pour marquer la gaieté de la fête; le voile, de préférence au chapeau, selon l'objet même de cette pièce de vêtement: couvre, cache, dérobe, cette âme blanche des malencontreux appâts de la vie. Cependant, pour les parents moins privilégiés, ces toilettes d'un jour occasionnaient souvent des dépenses excessives. Aussi, l'heureuse idée, en vogue dans plusieurs paroisses de la région déjà cette année, de louer des aubes blanches pour l'occasion a été favorablement accueillie. Avec l'accord du curé qui passe la commande, les parents peuvent obtenir chez un fournisseur, l'aube qui conviendra à leur enfant pour ce grand jour.

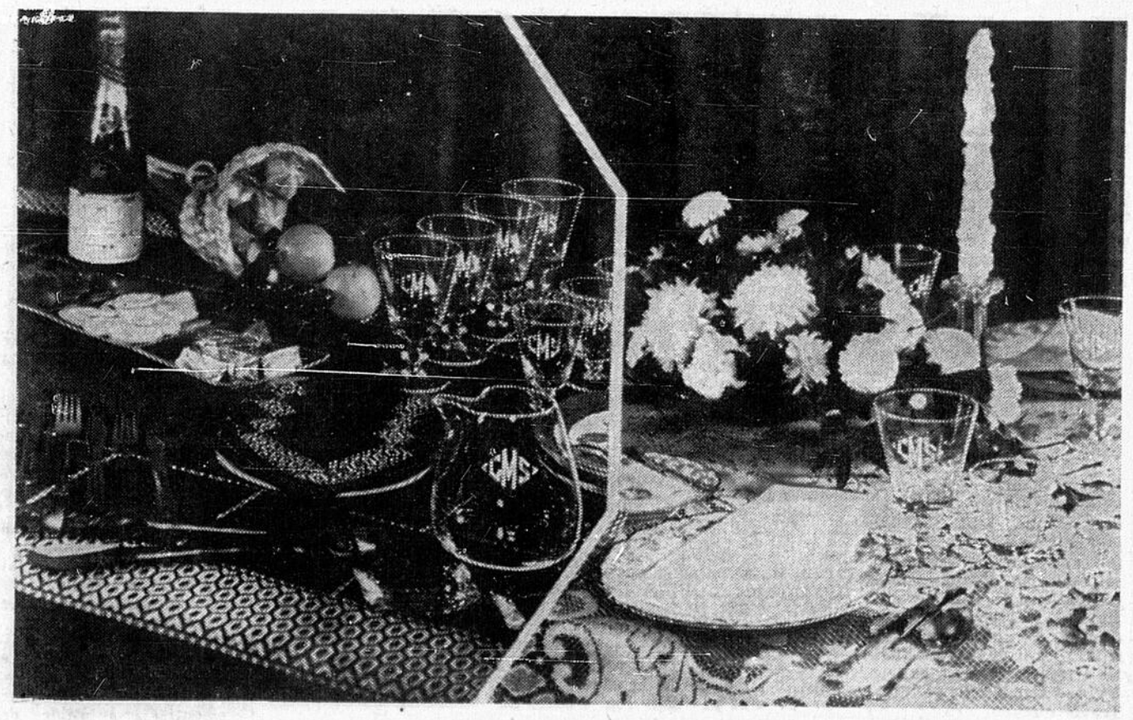
Pour la maman

Mais si on laisse les petits tout à leur joie, les mamans n'ont pas la tâche si facile, bien que ce soit toujours un travail agréable de préparer quelque chose pour rendre ses enfants heureux. Les parents, qui peuvent se le permettre, offriront un dîner d'apparat à cette occasion, mais ce genre de réception peut quelquefois faire effet indésirable de "nouveau riche". Un dîner familial, selon les règles de l'étiquette — il va de soi — ou une simple réception genre buffet si l'on reçoit un plus grand nombre d'invités, sont préférables. On recommande toujours de ne pas détourner l'esprit de l'enfant du véritable motif de la fête.

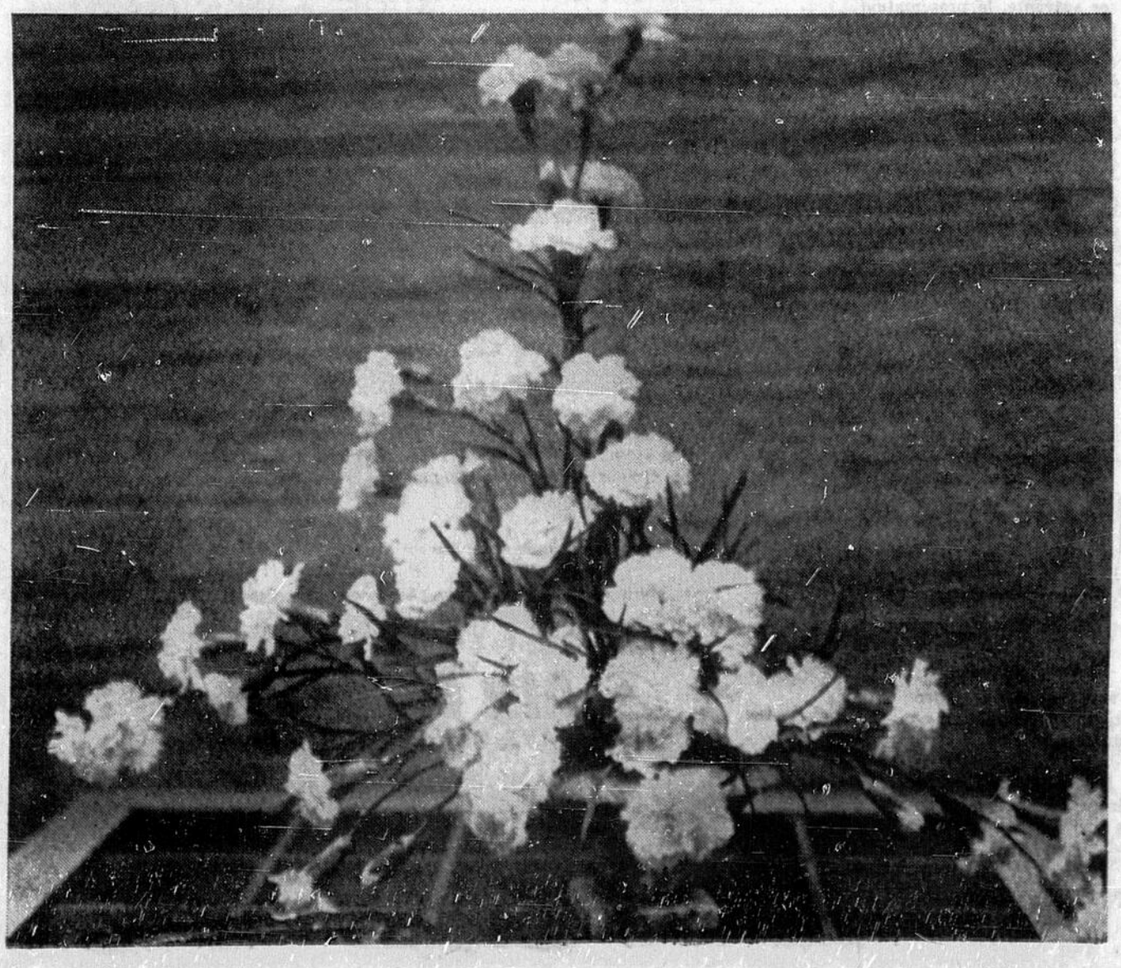
Souvenir tangible

Les cadeaux à offrir au premier communiant sont aussi variés que possible. Ici encore, la coutume suggère d'offrir des objets religieux: chapelets, livres de prières, images encadrées, statuettes. Certains préfèrent offrir un vêtement: robe, souliers, sac à main; ou des objets d'usage divers: parapluie, livres de contes, sac pour l'école, jouets. Certaines personnes, les marraines surtout, ont tendance à offrir de l'argent. Cependant, il est bon de réfléchir qu'un enfant de six à huit ans n'a pas encore découvert le défaut de la cupidité ou la qualité de thésauriser. . . il vaut mieux offrir un objet de quelques sous seulement, mais qu'en le regardant ou le montrant. . . même des années plus tard, l'enfant dira: "C'est un souvenir de ma première communion".

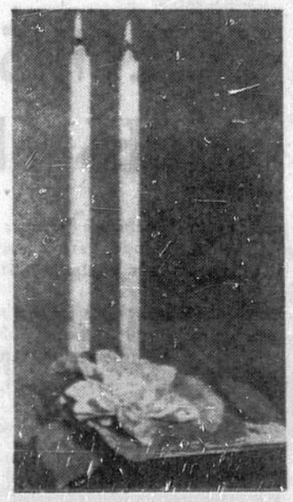
Par
Darquise
TIMMERMAN

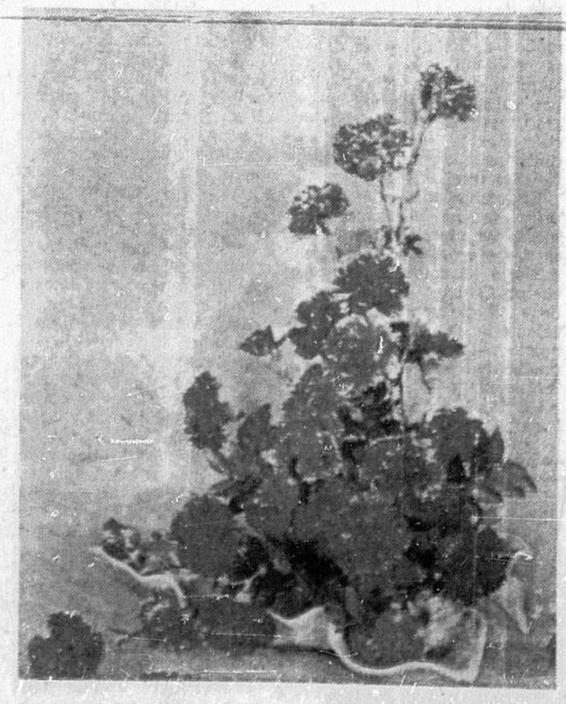


DINER CEREMONIEUX OU BUFFET, pour l'un comme pour l'autre, on doit suivre les règles de l'étiquette et de la bienséance. Si le diner prend une allure de grand gala, l'hôtesse se doit de dresser la table avec tous ses compléments. Si l'on a choisi le buffet on peut tout aussi bien flatter le coup d'oeil en employant sa fine porcelaine pour offrir: le thé ou le café, un gâteau au chocolat qui est toujours le favori des enfants, une mousseline à l'essence de fruit, un pouding doux et léger, quelques friandises, des noix par exemple, qui ne risquent pas de tacher la jolie toilette.



RIEN NE VAUT LES FLEURS — Toute réception est toujours plus agréable lorsque l'hôtesse a pensé à agrémenter la pièce d'une touffe de fleurs. Le choix de l'arrangement dépend du but de la réception, du genre de réception, et du nombre d'invités. Pour la première communion, on comprendra que les spécialistes conseillent les fleurs blanches. Cet arrangement d'oeillets blancs, dans la grande photographie, formant un triangle, symbole de la Trinité, formera un centre parfait pour la table du diner comme pour celle du buffet froid, ou du thé. Par ailleurs, une disposition florale dans un réceptacle long et plat, convient bien pour la table à café. En cette occurrence, on peut se servir de fleurs rose pâle. Si l'espace est restreint, la maman peut créer une jolie pièce centrale avec deux bougies et un gardénia, tel qu'illustré, ou une touffe de chrysanthèmes.





La vie littéraire

Quand j'aurai payé ton visage

Des êtres sans idéal, uniquement tournés vers leurs intérêts et le plaisir des sens, en proie à leurs instincts, tel est le dernier roman de Claire Martin: QUAND J'AURAI PAYE TON VISAGE (1).

Si on voulait donner l'idée directrice du roman, on pourrait dire qu'il y a d'abord opposition entre des personnages qui ont une vie conventionnelle plus ou moins faussée et d'autres qui suivent les instincts profonds de l'être humain. Puis, à la fin du livre, les premiers n'existant plus, il ne reste plus que la victoire de la nature.

Des premiers se détache le père de famille Georges Ferny, un gros industriel. C'est un chef tyrannique auquel obéissent en tremblant de nombreux employés, sa femme Jeanne et ses anfants Bruno et Robert. Georges Ferny n'a qu'un but: être riche et accroître ses biens de plus en plus. Tous les moyens sont bons pour réussir, même la religion et le conformisme le plus vulgaire. Sa femme a passé presque toute sa vie dans une soumission parfaite, donnant malgré elle des sourires à tout le monde, et se tuant en réceptions mondaines au profit de son mari. Toute sa vie n'a été qu'une comédie et une singerie. Elle a dû aimer ce qu'aimait Georges, haïr ce qu'il détestait, alors qu'au fond d'elle-même, elle pensait exactement le contraire. Elle a épousé avec lui ses haines et ses amours. Comme son époux, elle préfèrera l'aîné et méprisera Robert. Elle jouera tellement bien son jeu que Robert, qu'elle aime sans qu'elle puisse le faire paraître, ne se doutera jamais des vrais sentiments de sa mère à son endroit.

Par réaction, Robert, le fils honni, désobéit aux ordres de son père, à son insu. Malgré les injonctions paternelles, il fréquente un petit juif du nom de David qui devient l'âme de son âme, son alter ego. Bien plus, Robert qui a seize ans, qu'on serait porté à croire niais et peu ouvert, connaît les premières révélations de l'amour avec une femme d'un certain âge déjà, Annie. C'est comme une revanche inattendue contre l'éducation faussée donnée par son industriel de père. Si père et mère le repoussent, qu'il soit du moins aimé par une autre femme! "Il y a"— note Robert dans son journal (car chaque personnage du roman tient son journal) — "si c'est fait avec une réelle tendresse, quelque chose de très beau dans cette... fonction d'initiatrice" (p. 50) ! ! !

Mais il faut que l'instinct ait une victoire plus complète encore. Voici comment: Bruno, le frère détesté, le fils chéri de papa et maman, celui qui imite à la perfection les manières d'agir de son père, épouse, sur ces entrefaites, une jolie femme du nom de Catherine Lange. Or, Catherine s'est jetée à reculons dans ce mariage. Celui qu'elle aime, en effet, n'est autre que Robert! Au bout de quinze jours d'union, Robert fuit avec Catherine, et vit maritalement avec elle.

Ici, on s'attendrait à une catastrophe. Bruno, s'il était mari normal, poursuivrait et sa femme et son frère. Il pourrait même y avoir un beau drame à coups de pistolet. Or, il n'en est rien. Bruno, non seulement ne se précipite pas sur celui qui lui a soufflé son épouse, mais il s'accommode de la situation. Il se réconcilie même avec son frère, à tel point qu'il semble bien, à la fin du roman, que l'union Robert-Catherine doive durer toujours. Est-ce veulerie de sa part? Est-ce adresse? On ne sait. Drôle d'invertébré qui ne laisse pas de surprendre et de paraître invraisemblable.

Entre temps, Georges le père a trouvé spirituel de mourir. Jeanne la mère revient à ses authentiques sentiments pour son fils Robert. C'est alors la victoire complète de la nature sur le mensonge de la vie mondaine, celle-ci comprenant (évidemment!) le mariage chrétien. Tous ces gens, profondément immoraux et amoraux, pour qui une promesse sacrée ne prouve rien, semblent d'accord pour le "Sequere naturam" de l'abbaye de Thélème.

Leurs réflexions d'ailleurs, régulièrement consignées, dénotent une lucidité pénétrante qui va jusqu'au cynisme. Ils n'ont de coeur que ce qu'il faut pour comprendre l'embrassement charnel. Pour eux, pas d'autre problème que celui des sens, pas d'autre rêve; et c'est à quoi ils appliquent toute leur attention. Ils laissent la fatalité les entraîner. Après avoir manqué gravement à son frère en ravissant Catherine, Robert écrit dans son carnet: "Ma culpabilité me faisait souffrir plus que tout, mais, au fond de moi, j'avais choisi d'être coupable". (p. 68).

Claire Martin a su disséquer tous ces sentiments avec un scalpel d'une précision voisine de la cruauté. On ne sent pas dans son livre cette sorte de tendresse diffuse dans DOUX-AMER. C'est la Claire Martin de AVEC OU SANS AMOUR.

Mais le style reste toujours celui que nous admirons tant. Dépouillé, simple, distingué, nature. Quelle perfection dans nombre de pages! Quel plaisir d'esthète à leur lecture!

Dommage que l'amour décrit soit limité à l'unique émotion des sens, à la seule volupté! Quand le visage aura été "payé", que restera-t-il? Nous n'avons de l'amour qu'une image sans grandeur, simplement sensuelle, qui non seulement n'est pas chrétienne, mais qui n'est même pas selon la vraie nature humaine. L'amour qui s'étale dans ce roman n'est même pas un amour digne de l'homme. C'est du haut libertinage.

Et que dire de l'adultère? A l'aube du christianisme, Jean-Baptiste s'est fait trancher la tête pour avoir rappelé à Hérode son devoir d'homme et d'époux. Après vingt siècles de progrès humain et de civilisation chrétienne, des romanciers comme Claire Martin ne semblent pas sentir l'horreur de l'adultère et l'insulte faite à la dignité humaine. C'est un recul de vingt siècles au moins. Son dernier livre est décidément d'un paganisme à proscrire.

Paul Gay, ptre, c.s.sp.

(1) Claire Martin. QUAND J'AURAI PAYE TON VISAGE. Le Cercle du Livre de France. Montréal. 1962.

Tel quel

Forts du succès d'un premier lancement, les étudiants des cours supérieurs de la faculté des arts de l'Université d'Ottawa ont fait paraître, cette semaine, le deuxième numéro de la revue **Tel Quel.** Sans prétention, commes sans présomption, ils ont voulu, dans un esprit de collaboration enthousiaste, communiquer au public lettré, le fruit de leurs recherches et de leurs méditations. Ils ont voulu "créer des liens", complétant ainsi le cycle régulier de l'épanouissement intellectuel: entrer en contact avec les grands esprits universels, se replier sur eux-mêmes pour mieux apprécier, pour mieux juger et, enfin, extérioriser leurs opinions personnelles

Bien accueilli, le premier numéro de cette revue devenait une sorte de tremplin; il cultivait l'intérêt, fomentait les efforts et multipliait les exigences. On progresse lentement dans les voies de la perfection, mais si la marche est ascendante et constante, tous les espoirs sont permis. Déjà un deuxième numéro paraît, plus volumineux, plus sûr, plus soigné aussi que le premier; quelques défauts sont corrigés, une méthodologie plus scrupuleuse est respectée; la couverture reste noire et rayée, peut-être sera-t-elle blanche la prochaine fois.

Brochure élégante de soixante-quinze pages, **Tel Quel** présente sept articles dont les sujets ne manquent ni de variété ni d'originalité. On ne veut pas consacrer la revue au seul domaine de la littérature d'art; on cherche des horizons plus larges et les collaborateurs choisiront, non seulement parmi les hommes de lettres, mais aussi parmi les historiens, les hommes d'Etat, les artistes. Le vaste champ des humanités et des sciences leur est ouvert: la matière est riche, le choix intéressant.

Dans le présent numéro, Maurice Henrie rédige un article sur le romancier Albert Camus, dont il étudie l'optimisme dans des pages fort bien documentées. Pascal Sabourin distingue **Deux conceptions de l'amour, chez Malraux,** Il base sa thèse sur cinq ou six personnages du romancier, choisis avec minutie à travers l'oeuvre entière. Richard Gaudreault et Pierre Trudel étudient deux figures canadiennes: l'un, Paul Toupin et l'autre le gouverneur Frontenac. Un quatrième article est consacré au grand écrivain suisse Ramuz, dont Normand Tremblay analyse la technique du personnage; **Adam et Eve** est l'oeuvre choisie. Louise Bussière signe un compte rendu du roman de Gilles Marcotte: **Le poids de Dieu.** Enfin, la direction a voulu insérer dans sa revue un poème de Jean Ménard; il s'agit d'un sonnet extrait du recueil **Plages.** C'est là une initiative qui, nous le voulons croire, continuera d'être respectée par **Tel Quel.**

En somme, ce deuxième numéro semble confirmer le succès du premier. **Tel Quel** se propose de produire trois numéros au cours de la prochaine année académique; nous ne pouvons que nous réjouir de la naissance, dans notre milieu étudiant, d'une publication du genre. La vie intellectuelle de notre société n'en sera que plus florissante.

André Renaud

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
72, RUE QUEEN, OTTAWA
189, RUE PRINCIPALE, HULL

"Château en Suède"

Françoise Sagan, CHATEAU EN SUEDE, dans L'AVANT-SCENE, Paris, Julliard, 1961.

Ce n'est pas sans surprise qu'on a vu Françoise Sagan aborder le théâtre. A-t-elle senti le besoin de se renouveler, a-t-elle pu croire que ses lecteurs se lassaient de l'entendre raconter la même histoire? Il se peut qu'en voyant ses romans devenir des films, elle ait éprouvé le besoin de créer des situations dramatiques, d'inventer des dialogues. Il faut reconnaître que ses personnages, dans ses romans, même si parfois ils n'ont rien à dire, s'expriment le plus souvent avec naturel et vérité.

La première pièce de Françoise Sagan, qui a été créée le onze mars 1960 au théâtre de l'Atelier, a obtenu un vif succès. Certains critiques que ses romans ont ennuyés, ont découvert un auteur dramatique ingénieux, vivant et parfois perspicace.

L'auteur a dû s'amuser en traçant le canevas de cette pièce. On dirait que Françoise Sagan s'est inspirée d'une ballade allemande de l'époque romantique. Hugo, gentilhomme campagnard, a séquestré sa femme Ophélie, afin d'épouser Eléonore. Il est bigame depuis cinq ans, mais c'est comme si Ophélie n'existait pas. Nous lions connaissance avec Sébastien, jeune homme sceptique et désabusé, très attaché à sa soeur Eléonore; avec Agathe, vieille fille dans la quarantaine qui oblige tout le monde et même son frère Hugo à se vêtir de costumes Louis XV. Agathe a invité un jeune cousin Frédéric Falsen, à venir passer quelque temps dans ce vieux château. Il arrive, s'éprend d'Eléonore, devient son amant, tandis que Sébastien s'intéresse tout à coup à la première épouse de son beau-frère. Hugo ne prise pas trop les assiduités de son cousin. On croit qu'il va le tuer, mais c'est Gunther, vieux domestique, qui meurt. Nous apprenons au quatrième acte qu'Ophélie est enceinte. Hugo se fâche, enferme dans un placard sa première épouse et son beau-frère. Mais finalement il les libère. Nous voyons apparaître Gunther que nous croyions décédé, tandis que Frédéric s'en va. Il a compris qu'Eléonore est amoureuse d'Hugo, malgré quelques menus caprices.

La première oeuvre de Françoise Sagan, **Bonjour tristesse,** se situe sur la Côte d'Azur. Cette pièce nous transporte aux Antipodes, en Suède. Françoise Sagan a voulu créer une atmosphère nordique, assez semblable, selon nous, à celle qui domine dans certains films d'Ingmar Bergman. Le faux enterrement d'Ophélie, sa séquestration sont des données qui peuvent paraître plus macabres, que vraisemblables, mais dépaysé pendant quelques heures, le spectateur s'intéresse davantage au sort des personnages, qu'il juge à tort différents de lui. La neige qui tombe sans cesse oblige ces hobereaux à demeurer dans leur irréel château et à vivre comme des séquestrés.

Il semble assez évident que Françoise Sagan n'a pris aucun risque et a voulu écrire une oeuvre théâtrale à tous les points de vue. Si les personnages jouent souvent aux cartes, c'est qu'ils doivent **jouer.** S'ils portent des costumes d'une autre époque, c'est qu'ils doivent assumer un destin, faire figure. En face d'une telle oeuvre, on oublie la romancière.

Dans un cadre aussi mystérieux, on imaginerait un drame très romantique, et des frères de Byron, de Vigny. Les personnages de cette pièce sont souvent cyniques et tournent en ridicule l'univers qu'ils subissent. Mais cette moquerie paraît souvent superficielle. Le thème de la séquestration est utilisé avec un certain scepticisme. Eléonore a beau dire: "Il commence à neiger ici un beau jour et cela ne cesse pas durant quatre mois. Nous sommes coupés du monde extérieur, et bien que le changement ne soit pas grand, c'est angoissant", (p. 11) nous sentons qu'elle est assez satisfaite de son sort, qu'elle respire fort bien entre les quatre murs qui l'entourent. Son frère Sébastien paraît souffrir d'un certain mal du siècle, mais il se console vite: Ophélie lui semble charmante et on peut croire qu'il sera bientôt un papa très convenable. Certains critiques ont pu penser à tort qu'Eléonore est plus attachée à son frère qu'à son mari. Il est vrai que, dans *Bonjour tristesse,* l'ingénue aux moeurs faciles trouve son père beaucoup plus amusant que les jeunes hommes auxquels elle donne la clé des champs. Mais Eléonore peut très bien se passer de son frère: ce dernier souffre d'une certaine insécurité, il aime sentir la présence d'une cadette qui le domine. Mais ce frère qui se dit avec tant de candeur incestueux, semble se débrouiller bien sans sa soeur. Sébastien se console trop vite de multiples désenchantements, pour être un second René.

Le romantisme de cette oeuvre qui contient un meurtre avorté est tout à fait extérieur. Eléonore, malgré son beau nom romantique ne ment pas lorsqu'elle dit: "J'ai horreur des débordements. Mon frère me plaît et m'amuse, j'aime bien Hugo. C'est tout. La chose qui m'intéresse le plus dans la journée est mon maquillage; j'y passe une heure." (p. 11) C'est une femme bien pratique, bien concrète, qui apprécie la santé. Son mari ne sait pas badiner, mais il travaille, respecte la liberté de sa femme, la traite comme une épouse, non comme un substitut maternel. Sa première femme n'était qu'une enfant qui l'accaparait. C'est pourquoi, après un enterrement privé de dépouille, il l'a séquestrée. Eléonore aime Hugo, parce qu'il ne cherche pas à comprendre. Il travaille très fort; le soir, il est trop fourbu, pour se livrer aux délices de l'analyse. Il ressemble beaucoup à l'amant d'*Aimez-vous Brahms,* qui possédait une flotte de camions. Hugo, lui, manipule un puissant tracteur.

Les vertus que chante Françoise Sagan dans *Château en Suède* sont fort peu romantiques, mais elles sont solides. On aurait tort de croire que la force d'Hugo est uniquement musculaire, elle suppose aussi de la générosité, un oubli de soi. Mais on peut penser qu'Eléonore, épaulée par son puissant époux, méprise un peu trop le petit Frédéric, que le quatrième acte contient des passages bien cruels. On ne peut se poser de questions, sans qu'il en résulte quelque angoisse, et malgré toute sa vanité, Frédéric se pose parfois des questions. Sommes-nous des séquestrés? Voilà un problème qui ne trouble pas ces châtelains irréels. Françoise Sagan a préféré exprimer d'une manière lapidaire une morale pratique et réaliste.

Jean MENARD,
professeur à l'Université d'Ottawa.

Actualités littéraires

NOUVELLES

M. Marius Barbeau, folkloriste d'Ottawa, a reçu une bourse de $4,500 du Conseil des arts du Canada pour la publication d'un dictionnaire et d'une grammaire du dialecte huron-wyandot.

M. Henri Pichette, poète français d'ascendance canadienne, vient de recevoir du même Conseil une bourse de $1,500 afin de poursuivre ses recherches sur la poésie canadienne en vue d'inclure des oeuvres de nos poètes dans une anthologie française de poésie sur la Résistance.

x x x

L'Association canadienne du théâtre d'amateurs de Montréal, lance un concours national de pièces en un acte. Ce concours s'adresse à tous les écrivains, amateurs ou professionnels; le verdict sera rendu public le 21 octobre prochain au cours du Congrès national de l'Association canadienne du théâtre d'amateurs. Le 1er prix est de $300 et le second de $200.

x x x

COURONNES ET LAURIERS

Le 11 mai courant, à Paris, sous la présidence de Jules Romains, le prix Ronsard sera remis aux sept poètes suivants: Claude Fourcade, Paul Baudenon, Roger Belluc, Georges Palassié, Claire du Tranoy, Mariana Jamin et Claire de la Sougeolle.

x x x

On sait que l'Académie française a des ennuis depuis quelque temps: difficultés de salle pour ses réceptions et ennuis de santé chez ses nouveaux et anciens membres.

Le 10 mai, le cinéaste René Clair, sera reçu officiellement; le 29 mai, le philosophe Jean Guitton prononcera son "remerciement" et le 28 juin aura lieu la réception du cardinal Tisserant.

Le fauteuil du duc de la Force n'est toujours brigué que par le romancier Joseph Kessel. L'obtiendra-t-il?

x x x

NECROLOGIE

Jean Amrouche vient de mourir à l'âge de 56 ans. Il interviewa pendant plusieurs années à la radiodiffusion française André Gide, Paul Claudel, François Mauriac, etc., "entretiens" qu'il publia.

x x x

AU FIL DES LIVRES

Quelques titres entrés récemment au fichier de la Bibliothèque municipale d'Ottawa:

—Jules François BLONDEL, **Au fil de la carrière.** Récit d'un diplomate, ambassadeur de France, de 1911 à 1938.

—Georges Bonnet, **le Quai d'Orsay sous trois Républiques.** Témoignage de l'ancien ministre des Finances et des Affaires étrangères qui fut également ambassadeur.

—André CASTELOT, **Sarah Bernhardt.** Biographie.

—Henri DAVENSON, **les Troubadours.** L'auteur définit l'activité, l'influence et l'art des troubadours.

—Marie-Jeanne DURRY, **l'Univers de Giraudoux.** Le but de l'auteur est de reconstituer un Giraudoux "essentiel", à l'aide de fragments tirés de ses oeuvres.

—Raoul FOLLEREAU, l'apôtre des lépreux, **Trente fois le tour du monde.**

—Maurice GENEVOIX, **Vaincre à l'Olympie.** Triomphe sur le stade. Triomphe de la jeunesse.

—Luigi PIRANDELLO, **les Arbres de la ville.** La sensibilité et la vie douloureuse de l'auteur se retrouvent à chaque page de ce roman.

—Adalbert SLIPOLT, **Tous les chemins mènent à Rome.** Histoire gaie d'un pèlerinage.

x x x

VIENT DE PARAITRE...

Livres et auteurs canadiens 1961 se propose de présenter le "panorama de la production littéraire de l'année." La table des matières justifie cette ambition: dans chacune des grandes sections, ouvrages de fiction, ouvrages de poésie, essais, littérature de jeunesse, théâtre, une bibliographie et des comptes rendus, souvent détaillés, renseignent sur tout ce qui s'est publié dans l'année. On trouvera aussi des articles sur les Prix littéraires de l'année, la chronologie des événements littéraires de 1961, la liste des thèses de doctorat soutenues à l'Université de Montréal et à l'Université Laval en 1961 pour les facultés des lettres, de philosophie et de théologie (et l'Université d'Ottawa?), les adresses des maisons d'éditions, bref un ensemble de renseignements fort utiles.

Malgré une disposition typographique en colonnes assez agaçante, la présentation est soignée. On regrette l'absence d'un Index des Auteurs étudiés et des collaborateurs. Il faut féliciter M. Adrien Thério et son équipe — au nombre de laquelle on relève des représentants d'Ottawa: les R.P. Bellemare, Lazure, Ducharme et Pruche, Mme Paule Saint-Onge, Mlle Louide Bussière, MM. C. Mailhot, A. Renaud, Maurice Henrie, Normand Tremblay — et souhaiter que cette revue ait une suite.

x x x

Un des romans populaires d'Alexandre Dumas, **la Dame de Monsoreau,** vient d'être réédité dans son texte intégral par "Marabout géant" (1962, 694 p.). On se laisse prendre malgré soi au génie inventif et si coloré de son intarissable auteur.

Geneviève de CHANTAL

Enfin un catéchisme adapté aux jeunes!

LE CATÉCHISME BIBLIQUE DES ENFANTS

Le procédé du *Catéchisme biblique des enfants* est très simple. Un court entretien d'abord sur les grandes vérités, suivent quelques questions s'y rapportant, un extrait de l'Evangile, une explication liturgique, et enfin un conseil d'application pratique.

Le jeune élève apprendra ainsi à se familiariser avec les aspects profonds et divers de sa vie catholique. Des formules simplifiées l'aideront à mieux comprendre les vérités de sa foi et insensiblement il parviendra à les faire passer dans sa vie quotidienne.

FIDES 224 pages
MONTRÉAL et PARIS $1.25

Chronique d'histoire

Manuscrits

L'on sait que la bibliothèque nationale possède un catalogue collectif des livres de toutes les bibliothèques importantes du pays. Les Archives publiques du Canada seront dépositaires, d'ici peu, d'un catalogue semblable, pour les manuscrits conservés dans les diverses institutions et archives canadiennes.

Ce catalogue collectif est actuellement en préparation. Pour en indiquer les origines et la nature, je me permets de citer de larges extraits du Bulletin qu'on a fait parvenir aux institutions qui y collaboreront:

"Il y a deux ans, la Société historique du Canada, par l'entremise de sa section d'archives, fit une enquête dans un nombre limité de dépôts afin d'obtenir la liste des principales sources manuscrites pouvant servir à l'histoire politique du pays. Il en résulta un catalogue groupant quelque trois cents titres de manuscrits.

"D'une utilité indéniable, ce catalogue est pourtant loin de répondre à tous les besoins des historiens, archivistes, conservateurs et autres à la recherche de sources manuscrites se rattachant à leur travaux divers. La nécessité se fait sentir d'un catalogue qui inclut tous les manuscrits conservés dans des dépôts canadiens.

"Ses ressources ne lui permettant pas de mener à bien pareille entreprise, la Société historique du Canada demanda l'aide technique des Archives publiques et l'assistance financière du Conseil canadien des humanités. Le Conseil a accepté d'être, en association avec les Archives publiques et la Société historique, le patron du **Catalogue collectif des manuscrits des archives canadiennes.** Le projet a été placé sous la direction de monsieur W. Kaye Lamb, archiviste et bibliothécaire national.

"A la suite d'une enquête dans tous les dépôts, on préparera une liste qui indiquera la nature et le lieu de toutes les sources manuscrites à la disposition des chercheurs au Canada... Une brève description des papiers sera donnée: genre de documents, quantité, dates. On indiquera aussi bien le dépôt, les instruments de recherche et les conditions à la communication. Les matières principales des papiers, relatives aux personnes, aux lieux et aux faits seront aussi soulignées..."

Quand les résultats de cette enquête seront publiés, ils constitueront un instrument de travail très précieux pour tous les chercheurs dans le domaine des humanités et des sciences sociales.

On m'a confié la tâche d'assurer la liaison entre le directeur du Catalogue collectif et les institutions françaises de la province de Québec. J'ai visité, durant les deux dernières semaines, plusieurs dépôts montréalais, dont les archives du Collège Sainte-Maire et la collection Gagnon de la Bibliothèque municipale, tous deux riches en documentation sur l'histoire de la Nouvelle-France. Je visiterai prochainement les institutions de Québec et d'autres centres, Chicoutimi, Nicolet, Trois-Rivières, Sherbrooke, etc. J'espère vous en reparler dans quelque future chronique.

Bernard Weilbrenner

A Borduas

Il écrivait une toile sans nom
dont la figure humaine crie plus haut
que l'angoisse
la vérité charnelle de l'abandon
d'une désaffection
d'un plongeon dans le gouffre
éternel de la grâce

Ses doigts déchiraient le voile blanc
d'un silence aveuglé
qui saignait d'une blessure noire
aux lèvres tourmentées
Ils étouffaient du désespoir latent
au creux béant
de l'infini borné

Sa chair éclatait du craquement de la bête traquée
et son âme rampait dans les fossés tordus
d'un vertige absolu

Une voix surhumaine
s'échappa de son identité
pour blesser mon poème
et s'y cristalliser
Elle saisit l'espace de son immensité
et s'écrase humiliée
palpitante de sons
sur une toile sans nom.

Anne Su

AIR CANADA OFFRE LES PLUS BAS TARIFS EN PREMIÈRE CLASSE POUR:

WINNIPEG .... $156 aller-retour
CALGARY .... $260 aller-retour
VANCOUVER .... $314 aller-retour

Vous bénéficierez de tout le luxe possible, en première classe, à bord d'un jet géant DC-8, à moteurs Rolls-Royce, ou d'un Vanguard turbo-propulsé d'Air Canada: confort et repos dans la salle "Voyageur" du DC-8, repas comparables à ceux des plus grands hôtels, personnel soucieux de votre confort. Profitez de tout le luxe possible, en première classe—voyagez par Air Canada.

*Un Viscount turbo-propulsé ou un Vanguard assurera votre correspondance à Toronto.

Voyez votre agent de voyages, ou téléphonez à Air Canada CE. 2-9611

AIR CANADA
TRANS-CANADA AIR LINES

LA CHRONIQUE GUIDE

ECHOS DE LA 19e CIE NOTRE-DAME-DU-ST-ESPRIT:

Le 25 mars dernier, la joie régnait au sein de la 19e cie Notre-Dame-du-St-Esprit. Une de nos soeurs guides Louise Cossette était investie Escoute de Jeanne d'Arc. La cérémonie eut lieu au sous-sol de l'église, dans un décor qui rappelait le mot d'ordre de l'année "REAGIS".

L'abbé Georges-E. Sauvé, aumônier diocésain, a présidé l'investiture. Mme Paul-Emile Cossette, commissaire de district et mère de la décorée, lui a remis son insigne et son fanion.

Un programme de chants entrainants illustrant la vie guide de Louise a été exécuté par ses soeurs de la 19e. L'escoute les a accompagnées à la guitare. Le bonheur rayonnait sur toutes les figures et les rires joyeux fusaient de toutes parts; puis à la fin du programme, dans un recueillement profond, on a entonné le cantique des patrouilles.

Au cours d'un délicieux goûter auquel prenaient part l'abbé Sauvé, aumônier diocésain, l'abbé Clément Baribeau, curé de la paroisse, l'abbé Roger Bouchard, aumônier de la 19e Cie, le R. P. Léopold Lanctôt, aumônier des 9e et 10e feux, les parents des guides et quelques amis de Louise, il y a eu échanges d'idées et voeux de toutes sortes.

Puis, guides et invités se séparèrent, emportant de cette cérémonie, un souvenir impressionnant et la ferme résolution de mettre les efforts en commun au service d'une cause qui est chère: "LE GUIDISME".

A l'exemple de Jeanne d'Arc, GUIDE CATHOLIQUE, VA!

LA 9e CIE STE-ANNE SOUS LA PLUIE !!!

C'est une journée sombre d'avril; les Muguets et les Myosotis de la 9e Cie partent le coeur léger, sourire aux lèvres pour une partie de sucres chez l'Ami-Drouin.

Arrivée devant l'église de Ste-Rose-de-Lima, elles doivent marcher deux milles et demi sous une pluie froide. Enfin rendues à l'érablière, elles prennent une courte sieste, bien méritée. Cependant, la faim tenaillant les guides, les deux C.E., Libellule enjouée et Chevreuil soumis préparent un bon repas. Grâce à l'hospitalité de M. Drouin, des fèves au lard, des oeufs, de la soupe, "hot dog" cuisent sur un vieux poêle à bois. Après ce succulent repas, commencent chants et danses. Heureusement la pluie cesse pour environ deux heures. Ceci permet aux deux C.E. de préparer un jeu de signes de piste et Ourson combatif repasse le morse et le sémaphore avec les guides. Le jeu terminé, on reprend le chemin du retour. Très fières de chanter le gai refrain que M. Drouin a su si gentiment enseigner, les jeunes marchent allègrement sous la pluie froide, faisant une courte visite à l'église de Ste-Rose-de-Lima pour remercier Ste-Jeanne d'Arc pour la belle journée passée sans incidents et pleine d'imprévus.

Les guides, transies jusqu'aux os, sont heureuses de regagner leur foyer. Heureusement, aucune ne fut malade!

UN CONSEIL ENTRE GUIDES: "Si la journée d'une excursion s'annonce plutôt pluvieuse qu'ensoleillée, faites comme elles, prenez la chance et le courage, amenez vos guides et vous verrez si elles sont vraiment guides "elles ne s'apercevront même pas de la pluie".

LES AMIES DE LA PLUIE !!! 9e Cie Ste-Anne.
Les Guides catholiques,
Secrétariat diocésain,
70, rue Guigues,
Ottawa, Ont.

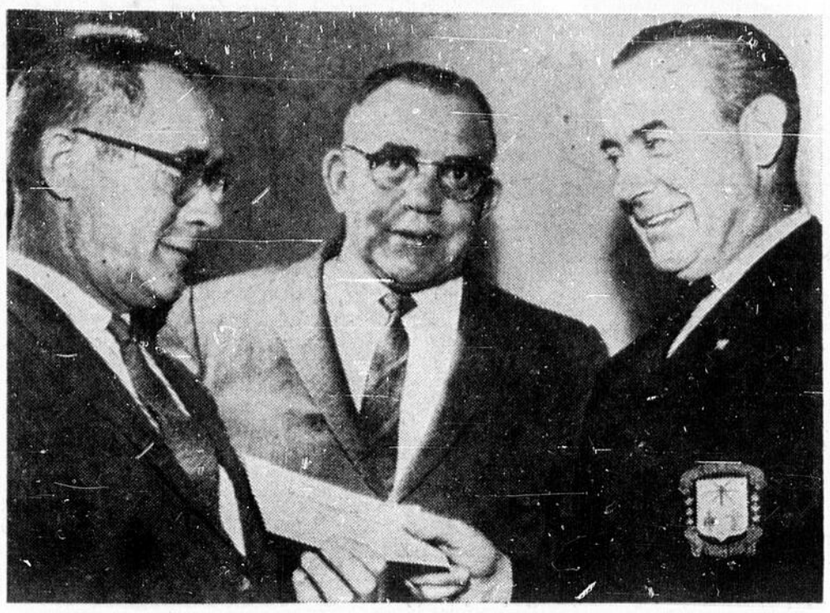
HOLT RENFREW

Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837

L'étiquette H.R. aux Fourrures

signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.

HOLT RENFREW..182, *rue Queen*



EXCELLENT DEBUT DE LA CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION DE L'ACFEO — **La première contribution d'importance à la présente campagne de souscription de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario a été celle de la section Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview de la Société St-Jean-Baptiste. Le président de cette section de la SSJB, et de la section d'Eastview de l'ACFEO, à gauche, remet ici un chèque de $1,500 au président régional d'Eastview de l'ACFEO, M. Jean-Louis Pelletier, à droite. Pour sa part, le président de la souscription franco-ontarienne, M. Edouard Jodouin, au centre, se réjouit de la générosité des paroissiens de Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview et anticipe un acquiescement spontané de tout l'Ontario français à l'invitation des 15,000 solliciteurs qui visiteront tous les foyers du 6 au 13 mai. L'objectif minimum de la campagne de souscription de l'ACFEO est de $50,000.** (Photo Champlain Marcil)

Sept congrès politiques dans la région en quatre jours

Sept congrès politiques en quatre jours auront lieu, de dimanche à mercredi soir, dans la région, pour le choix de candidats pour la prochaine élection, chez les libéraux et les conservateurs. Il a été impossible, vendredi de rejoindre les organisateurs des autres partis pour compléter cette revue de l'activité politique de la semaine qui s'amène. Les créditistes manifestent leur plus grande activité autour de Montréal et Québec, tandis que le NPD travaille principalement dans la région de Montréal, surtout en l'absence de M. Harry Pope, d'Ironside, ancien président provincial du Québec pour le CCF, qui fait actuellement la campagne dans Calgary, en Alberta.

Le dimanche, six mai, sera chargé de trois congrès dans la région, dont deux à Papineauville, pour le comté de Labelle.

A Hull, d'après les règlements de l'Association libérale, les nominations à la candidatures pour le congrès de dimanche sont closes depuis le deux mai, et M. Alexis Caron, député sortant, demeure le seul candidat. Le congrès aura lieu à 2h. 30, à l'école du T.-S.-Rédempteur, et l'orateur invité sera le sénateur Jean-François Pouliot.

A Papineauville, à la même heure, M. Gaston Clermont, député libéral depuis deux ans, est le seul candidat jusqu'ici. Les conservateurs tiennent leur congrès dans la même ville, à la même heure aussi, et c'est l'hon. Pierre Sévigny, ministre associé de la Défense, qui sera l'orateur invité.

Les conservateurs d'Ottawa-Ouest tiennent leur congrès, lundi soir, à huit heures, à l'école de la rue Elgin, et M. Earl Hanlon, opticien est le candidat en lice. L'hon. George Hees, ministre du Commerce, sera l'orateur principal.

Trois congrès auront lieu le neuf mai: Ottawa-Est, Ottawa-Ouest, et Pontiac-Témiscamingue, les trois dans la soirée. Dans Ottawa-Est, trois candidats: l'ex-député, J.-T. Richard, M. Yves Parisien et M. Horace Racine. M. George McIlraith, député sortant est le seul candidat dans Ottawa-Ouest et au congrès de Shawville, M. Paul Martineau, vice-président de la Chambre, est seul aussi sur la liste.

Les premières listes affichées dans Ottawa

Par Gérard Morin

Tout va rondement dans la préparation des listes électorales dans le district, et lundi, l'on sera prêt pour l'affichage, dit M. Nelson Castonguay, le directeur général d'élection, qui est au Canada ces temps-ci, l'un des hommes les plus occupés. Le directeur, qui a accordé quelques minutes à notre journal, rapporte que par tout le pays, tout semble se passer tel que prévu, et que partout l'on devrait arriver à l'heure avec les listes électorales complétées lundi, date-limite.

Ottawa-Est semble avoir devancé les autres dans l'affichage de listes sur les poteaux. M. Castonguay nous dit qu'il n'y a pas vraiment de mal à cela, et que le principal, c'est de n'être pas en retard.

Le directeur de l'élection dans ce comté, M. Marcel Lavigne, dit que tout va très bien, et qu'il est fier d'être arrivé avant l'heure dans certains cas. Mais tout sera au complet pour lundi. Le comté n'a pas augmenté le nombre de ses électeurs de façon considérable. M. Lavigne explique qu'il se fait pas mal de démolition dans la Côte-de-Sable, pour faire place à l'expansion de l'Université d'Ottawa. Mais par contre, dit M. Lavigne, depuis 1958, il s'est bâti en hauteur bien des appartements. Et ce que l'on perd en superficie, on le gagne dans la verticale. Au total, la population du comté semble avoir augmenté de 35 à 36,000 depuis les dernières listes électorales de 1958, même en dépit aussi des terrains de stationnement.

Dans Ottawa-Ouest

Ottawa-Ouest constate que son travail d'énumération est à jour également. M. Fred B. Salhany, le directeur de l'élection pour le comté, dit que les listes sont prêtes pour cent bureaux de scrutin et que l'on atteint la balance, soit 90 polls, en fin de semaine. Le travail sera complété à l'heure, lundi.

M. Salhany est d'avis que la population n'a pas augmenté depuis les dernières listes en raison de la construction commerciale qui prend l'espace des vieilles maison.

Dans Hull

Le comté de Hull fait part aussi d'une activité febrile qui se continuera en fin de semaine, pour faire face à la date-limite de lundi.

Le directeur de l'élection, M. Jean-Louis Garneau, rapporte qu'au total la liste électorale sera plus considérable que celle de 1958. M. Garneau dit qu'il ne peut livrer de statistiques précises avant lundi soir.

Dans le coeur du vieux Hull, tout comme dans le vieil Ottawa, on a démoli de vieilles maisons, pour faire place au progrès moderne, des bureaux d'affaires, des garages, des établissements commerciaux et des appartements. Par contre, dit M. Garneau les quartiers neufs se sont énormément développés comme sites d'habitation. La rive droite de la ville de Gatineau et aussi la région de la Pointe-Gatineau, en plus de la partie de Wrightville qui appartient au comté de Hull.

On sait que le plus jeune Wrightville, à l'arrière de l'hôpital du Sacré-Coeur, tombe dans le comté de Gatineau, comme Hull-Sud et Aylmer.

M. Garneau dit que tous les bureaux de scrutin à Hull sont déjà choisis, de même que la majorité des sous-officiers-rapporteurs.

KENNETH McDONALD & SONS LTD

McDonald's

OTTAWA - CANADA - SINCE 1876

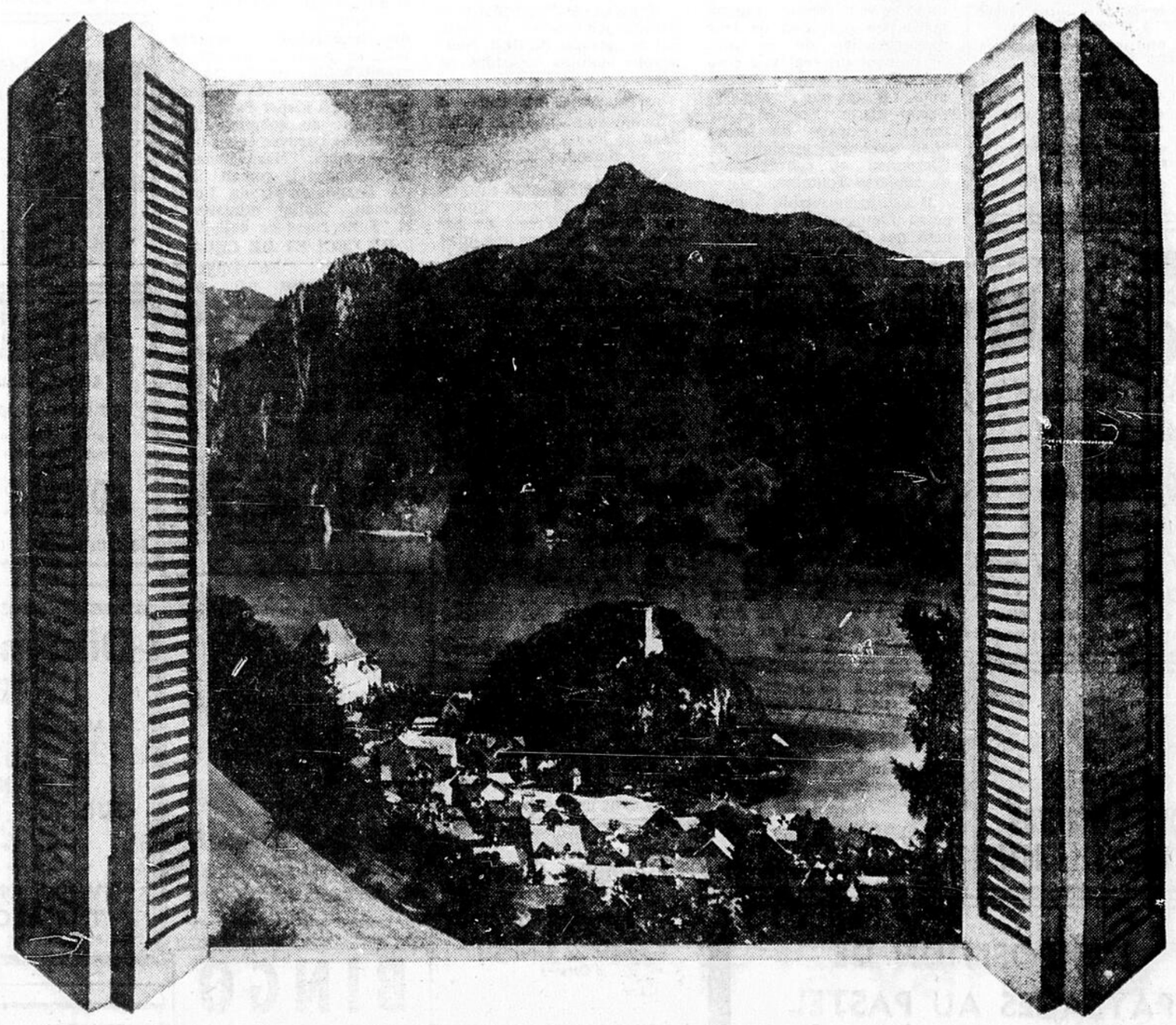
Chez McDonald
Place du Marché
CE. 3-8401
Rue Industrial
RE. 3-7516

TOUT POUR LE JARDIN

Chez Ogilvy
Basse-Ville
sous-sol CE. 6-4511
Billings Bridge
Plaza CE. 6-3681

4 CENTRES DU JARDINAGE

OUBLIEZ VOS PROJETS DE VACANCES ORDINAIRES



*** VISITEZ L'EUROPE . . . MOINS DE $28 PAR MOIS!**

Passez 2 semaines à visiter six pays différents d'Europe—et ne payez qu'un seul prix comprenant le tarif d'avion, les hôtels, la plupart des repas, les visites, les excursions, les guides et les pourboires. Ce prix comprend aussi les voyages par autobus de luxe en Autriche, au Tyrol italien, en Suisse, en France, en Allemagne et en Belgique! Tous ces avantages font partie du Voyage "Montagnes, Lacs et Villes" (No IT-GT-725) d'Air Canada. Voilà le plan idéal de vacances de deux semaines. Vous voyagerez à bord d'un réacté d'Air Canada jusqu'à Paris, puis un avion de correspondance vous conduira jusqu'à Bruxelles, point de départ de votre tournée. Ce voyage éclipse sûrement tous projets de vacances ordinaires!

**VOICI AU TOTAL CE QUE VOS VACANCES EN EUROPE VOUS COÛTERONT:*

Seulement $67.00 comptant — plus $27.23 par mois pendant 24 mois

Basé sur le tarif économique en réactés OTTAWA-PARIS, aller-retour, $510.80 plus le voyage No IT-GT-725

Voyez Air Canada ou votre agent de voyages, au sujet de ce voyage et d'autres voyages à bas prix d'Air Canada, conçus pour des vacances de deux ou trois semaines, et permettant de visiter tous les endroits les plus fascinants d'Europe. Air Canada relie plus de villes canadiennes à plus de pays d'Europe (France, Allemagne, Suisse, Autriche, Irlande) que tout autre ligne aérienne. Cet été, envolées quotidiennes en réactés DC-8 vers Paris—service de réactés également vers Dusseldorf, Zurich, Vienne, Shannon, et par entente avec BOAC, Glasgow et Londres. Profitez du plan d'Air Canada "Voyagez maintenant—Payez plus tard" pour tous vos voyages!

Voyez votre agent de voyage ou appelez AIR CANADA CE. 2-9611

AIR CANADA
TRANS-CANADA AIR LINES

Nous croyons que d'ici quelques mois cette cigarette deviendra votre préférée

Vous éprouverez une agréable surprise en allumant votre première State Express "Filter Kings 555". Sa saveur nouvelle ravive le plaisir de fumer. Elle apporte au fumeur canadien une nouvelle mesure de satisfaction.

STATE EXPRESS 555
FILTER KINGS

SYMBOLE MONDIAL D'EXCELLENCE

ARDATH TOBACCO COMPANY LIMITED

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Rome Adventure" (2) 12.05 - 2.25 - 4.40 - 6.55 - 9.15. Dern. 9.00.

CARTIER — "Majority of One" (1) 2.55 - 7.07. "Roman Spring of Mrs. Stone" (2R) 1.10 - 5.20 - 9.35. Dern. 9.35. Dim. "Wonder of Aladdin" (2R) 1.00 - 4.20 - 7.30 - 10.55. "Thunder of Drums" (2) 2.40 - 5.55 - 9.10. Dern. 9.10.

CENTRE — "Until they Sail" (2R) 12.36 - 3.42 - 6.48 - 9.54. "Murder by Contract" (?) 2.18 - 5.24 - 8.30. Dern. 8.22.

CINEMA DE PARIS — "Le pavé de Paris" (2R) 6.34 - 10.01. Dim. 12.20 - 3.27 — 6.34 — 10.01. "Le monocle noir" (2R) 8.19. Dern. 8.00. Dim. 1.15 - 4.52 - 8.19. Dern. 8.00.

LITTLE ELGIN — "Murder She Said" (1) 1.15 - 3.20 - 5.30 - 7.35 - 9.45. Dern. 9.05.

ELGIN — "Sergeants 3" (1) 1.10 - 3.15 - 5.20 - 7.25 - 9.30. Dern. 9.25.

ELMDALE — "Lover, Come Back" (3) 1.00 - 3.09 - 5.18 - 7.27 - 9.42. Dern. 9.20.

LAURENTIEN (Gatineau, P.Q.) — "Circle of deception" (2R) 6.30 9.30. "Woman Hunt" (2) 8.30. Dedn. 8.30. Dim. "World in my Pocket" (2) 1.00 - 4.41 - 8.22. "The Comancheros" (1) 2.54 - 6.15 - 9.56. Dern. 8.22.

LAURIER — "X-15" (1) 1.00 - 3.57 - 6.54 - 9.50. "Cat Burglar" (2) 2.50 - 5.45 - 8.36. Dern. 8.39.

LINDEN — "Doctor Blood's Coffin" (2) 1.05 - 6.50. "Gorgo" (1) 2.55 - 8.45. "Unstoppable Man" 4.35 - 10.25. Dern. 5.40.

MAYFAIR — "Splendor in the Grass" (3) 1.05 - 5.30 - 9.55. "The Hustler" (2R) 3.10 - 7.35. Dern. 7.35.

NELSON — "Two Women" (2R). Soirées: lun. au ven. 7.30 - 9.00. Matinées: mer. et sam. 2.30 p.m.

REGENT — "Moon Pilot" (1). Guichet ouvert à 11.45 a.m. Film: 12.10 - 2.25 - 4.45 - 7.00 - 9.20. Dern. 9.11.

RIDEAU — "Cash on Demand" (1) 12.00 - 3.55 - 7.56. "Guns of Navarone" (1) 1.21 - 5.16 - 9.17. Dern. 7.56.

SOMERSET — "Lover, Come Back" (3) 1.00 - 3.09 - 5.18 - 7.27 - 9.42. Dern. 9.20. De 10.00 a.m. à 12.00 p.m. — Comédies pour enfants et "The Police Dog Story" (1).

THEATRES EN PLEIN AIR

ALADDIN — "G.I. Blues" (2R). "The Long Hot Summer" (2R).

AUTO-SKY — "The Unforgiven (2). "Touch of Larceny (2).

BRITANNIA — "Guns of Navarone" (1). "Cash on Demand (1). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

STAR-TOP — "Twist Around the Clock" (2). "Apache Territody" (1).

FESTIVAL DE MUSIQUE D'OTTAWA DU 28 AVRIL AU 5 MAI

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Tabu
PRESENTE
PHIL LAHAM
ET SES
CONTINENTALS
tous les soirs
Beacon Arms HOTEL
88, rue Albert Ottawa
Pas de frais de couvert

PROCHAINE SOIREE MONSTRE
LE MARDI 15 MAI

L'EXPOSITION DE PAYSAGES AU PASTEL
par
Roger Saint-Denis
se continuera jusqu'au 12 mai
à la Little Gallery,
65, rue Sparks

Sous le distingué patronage de Son Excellence Madame Vanier
The Classical Ballet Concert Group
sous la direction de
NESTA TOUMINE
dans sa
TOURNEE DU PRINTEMPS
Le vendredi soir 11 mai, à 8 h. 30
Le samedi, en matinée, le 12 mai, à 2 h. 30
AUDITORIUM DU FISHER PARK
Programme
SUITE DU BALLET RUSSE
BALLET MINIATURE
MARIE-MADELEINE
LES SAISONS
Le contrôle ouvre lundi chez R.P.T. 58, rue Sparks de midi à 5.30 p.m.
CE. 2-1581
Les critiques américains disent: "Ovationne la troupe d'Ottawa". "La troupe d'Ottawa fut la sensation de la soirée".
Le soir (billets réservés) — $2.00 (Entrée générale) $1.50. En matinée — Etudiants et enfants: 75c — Adultes $1.25

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

Par Edgard Demers

La participation, samedi soir, du Concert Group d'Ottawa au IVe Festival de ballet du nord-est des Etats-Unis, est un prélude à une semaine artistique surchargée qui s'amène.

SCHENECTADY, N.Y. — Avons-nous suffisamment parlé de festivals ces jours-ci ! Avec le Festival de musique d'Ottawa, qui se termine samedi soir, et celui de Hull qui commence lundi matin, il n'a été question que de cela depuis une semaine. C'est pourquoi nous ne vous parlerons pas de cet événement aujourd'hui. Toutefois, nous vous entretiendrons d'un festival, soit celui qui se déroule à Schenectady, Etat de New York, depuis déjà deux jours. Nous voulons dire le IVe Festival de ballet du nord-est des Etats-Unis auquel participe dix troupes, dont le Classical Ballet Concert Group d'Ottawa, seule compagnie canadienne invitée.

Le Concert Group en est à sa quatrième visite aux Etats-Unis pour cette rencontre annuelle. Samedi soir, notre troupe aura l'honneur de passer la dernière au programme. D'ailleurs le critique de danse new-yorkais Alexander Ewing, qui est venu à Ottawa en janvier dernier afin de voir les danseurs de Madame Nesta Toumine à l'oeuvre, a choisi le **Concert Group pour couronner le Festival de ballet de Schenectady.** Ce sont ses mots.

Notre troupe outaouaise est arrivée, jeudi soir, dans cette charmante ville américaine, sise à 20 milles d'Albany, la capitale de l'Etat de New York. Trente danseurs, à la tête desquels on remarque les étoiles Joanne Ashe et David Moroni, une équipe technique de 8 personnes et quelques douzaines de parents et d'amis sont à Schenectady spécialement pour voir le Concert Group.

La journée de vendredi a été particulièrement active pour les danseurs des dix troupes. Il y a eu des classes avancées de ballet, des conférences et des réceptions. Le tout s'est terminé par la première des deux performances.

Les danseurs de Nesta Toumine se sont reposés, samedi matin, en prévision de leur représentation de ce soir. Ils doivent suivrent une classe et répéter durant l'après-midi. On sait que le Concert Group danse "Eté" et "Automne", extraits du ballet "Les saisons", musique de Glazounov et chorégraphie de Madame Toumine.

Il est inconcevable à quel point l'impression que donnent nos danseurs est bonne dans cette partie des Etats-Unis. Le Concert Group jouit d'une réputation enviable qui reflète avantageusement, faut-il l'ajouter, sur la capitale canadienne.

Partout où ils vont, nos danseurs et danseuses sont arrêtés et questionnés. On se souvient de la participation du Concert Group à d'autres festivals avec "Faust", "Marie-Madeleine" ou "Mozartiana".

On pose des questions quant au ballet "Les saisons", car on sait que le Concert Group fera encore sensation, cette année, comme par le passé. Nos jeunes danseurs ne disent rien ou à peu près rien à ce sujet. Ils se contentent de répondre: "Vous verrez, samedi soir". Les représentations ont lieu dans le magnifique auditorium de l'école secondaire de Linton, à Schenectady.

Pour les auditeurs qui n'ont pas encore vu le Concert Group à l'oeuvre, nous vous conseillons de vous rendre, la semaine prochaine, soit le 11 mai en soirée ou le 12 mai en matinée, à Fisher Park, découvrir ce que le nord-est des Etats-Unis sait depuis longtemps, c'est-à-dire qu'Ottawa a une excellente troupe de ballet en son Concert Group.

Le semaine prochaine

Il est inhumain et presque antiartistique d'avoir une semaine comme celle que nous aurons, du 7 au 12 mai, dans la capitale. Elle est surchargée d'activités et c'est là peu dire.

A quand la formation du Conseil des arts de la région de la capitale ? Voilà un contrôle que cet organisme pourra exercer à la satisfaction des groupements.

Il y a une réunion à ce sujet, lundi soir, à 8 heures, à l'école publique Glashan, angle Kent et Arlington. Il est à souhaiter qu'il y aura une solide représentation canadienne-française.

Festival de Hull

A partir de lundi matin et jusqu'à jeudi soir : le Festival de musique de Hull. Nous aurons maintes occasions de revenir sur le sujet !

Au Little Theatre

Lundi soir, à 8h.30, le rideau se lèvera sur la huitième et dernière pièce de la saison du Little Theatre d'Ottawa. On présentera jusqu'à samedi soir, 12 mai, "Under the Sycamore Tree", de Samuel Spewack, dans une mise en scène de George Bloom. Florence Fancott est l'une des vedettes de cette fantaisie.

Les 8 et 9 mai

Ces deux soirées sont consacrées à deux concerts de gala mettant en vedette les gagnants des principales classes du Festival de musique d'Ottawa. Le concert du 8 mai sera donné en l'auditorium du Glebe, à 8 heures, et celui du lendemain, à la même heure, mais à Fisher Park. Tous les profits sont versés à des fonds de bourses.

Les Genesian Players

La jeune et enthousiaste troupe des Genesian Players, anciennement les Regis Players de l'église Saint-Joseph, présentera, du 9 au 12 mai, la comédie musicale "Leave It To Jane", musique de Jerome Kern et livret de P. G. Woodhouse, à l'auditorium de l'école secondaire Rideau, 815, boul. Saint-Laurent. Le rideau se lèvera à 8h.20.

"Leave it To Jane" date de 1917. Cette comédie a été reprise dans un théâtre de banlieue du Broadway et a tenu l'affiche pendant deux saisons. C'est encore une oeuvre jeune comme le printemps au sujet de la vie sur le campus.

Joe O'Brien a monté cette production. Le Frère Louis est directeur musical et Bill Dick le chorégraphe. Joan Emard, très connue des radiophiles et téléspectateurs, campe le rôle titulaire.

Les Genesian Players ont à leur crédit "The Boy Friend", "Salad Days" et "Babes in Arms".

"Prescription : Murder"

Deux représentations, le 10 mai, au Capitol, de la pièce "Prescription : Murder", avec Joseph Cotten, Thomas Mitchell, Agnes Morehead et Patricia Medina. A 5h.45 et 9 heures. Nous n'en disons pas davantage, car **Victor Vicq vous en parle dans "Le Guide".**

Le Concert Group

Ayant commencé par le Concert Group, il est très logique de terminer cette chronique par la troupe fondée et dirigée par Nesta Toumine. La compagnie, qui rentrera de Schenectady, dimanche soir, se produira devant le grand public, les 11 mai et 12 mai, comme nous le disons plus haut, à Fisher Park, dans le ballet au complet "Les saisons", l'oeuvre canadienne-française "Marie-Madeleine", d'après le roman "Maria Chapdelaine", de Louis Hémon, "Ballet miniature" et "Suite russe de ballet".

DE CECI ET DE CELA

Un oubli : . . En rédigeant cette chronique, nous pensions . . . Qu'allons-nous oublier . . . Nous avons oublié le concert de l'**Orchestre des jeunes,** le 10 mai, au **Glebe** . . . Nous publierons le programme dans une des éditions de la semaine prochaine . . .

Donc, avec une telle semaine en perspective . . . **Pitié** pour les organisateurs de spectacles et de concerts, pour le public et . . . surtout pour les pauvres critiques.

JOANNE ASHE ET DAVID MORONI, premiers danseurs du Concert Group d'Ottawa, dans le "Pas de deux", tiré d'"Automne", extrait du ballet "Les saisons" qu'ils exécuteront, samedi soir, à l'auditorium Linton de Schenectady. Ce couple sera entouré d'une compagnie de 30 danseurs et danseuses. "Les saisons" sera repris au complet, la semaine prochaine, à Fisher Park, avec trois autres ballets du répertoire de la troupe de Madame Nesta Toumine.

LE CELEBRE MAESTRO WILFRID PELLETIER sera l'un des adjudicateurs réputés au Festival de musique de Hull. Ce premier événement du genre dans cette ville commence, lundi matin, 7 mai, et se terminera, le jeudi soir, 10 mai. Plus de 250 musiciens participeront à cette compétition musicale. Les gagnants auront une chance de se présenter en finale à Montréal, et de partager $10,000 en bourses d'étude.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Des auditions pour Britannia

Il y aura des auditions, dimanche le 6 mai, à 2 h. 30, et mardi le 8 mai, à 8 heures, en vue des productions française et anglaise de "La folle de Chaillot", de Jean Giraudoux, que monteront Tibor Fehereghazzi et Huguette Beaucaire White pour le Service de la récréation et des parcs dans le cadre du Festival des arts d'Ottawa. Ces auditions se dérouleront au Centre municipal d'art dramatique, angle des rue Reid et Young en bordure de l'avenue Sherwood.

Les metteurs en scène font appel aux comédiens et comédiennes bilingues de la région. La version anglaise sera présentée à Britannia, du 3 au 6 juillet, tandis que l'originale tiendra l'affiche, du 10 au 13 juillet.

"The Madwomen of Chaillot" nécessite une distribution de 8 femmes et de 17 hommes.

Films gratuits du dimanche
"The Grand Canyon", un film en Cinemascope, réalisé par Walt Disney, ainsi que quatre autres.
MUSEE NATIONAL
demain après-midi, à 2 h. 30

CINQUIEME CONCOURS INTERNATIONAL HALLMARK
CINQUANTE PEINTRES D'AVENIR
jusqu'au 6 mai
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER/ENTRÉE
GRATUITE/VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

Estampes, dessins et sculptures
provenant de collections d'Ottawa
Exposition organisée en coopération avec l'Association de la Galerie nationale
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER/ENTRÉE
GRATUITE/VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

BINGO
LE LUNDI A 8 HEURES
Salle de bal "Midtown"
Angle Bank et Somerset
Organisé par le Kinsmen Club d'Ottawa
Entrée 50c

SOIREE MONSTRE
$3,000.00 EN PRIX
JEUDI, 10 MAI
ARENA DE
HAWKESBURY, Ont.

CERCLE ORCHESTRAL D'OTTAWA
Cinquième d'une série de concerts sous la direction de Frederick Karam
AUDITORIUM DU GLEBE COLLEGIATE
Le jeudi soir 10 mai 1962 à 8 h. 30
PROGRAMME :
Symphonie en si bémol, de BOCCHERINI
Concerto en fa pour piano (K459), de MOZART MARGARET CLAIRMONT, SOLISTE
Cantate: "Aperite Mihi Portas", de BUXTEHUDE (AVEC LE CHOEUR BEL CANTO)
3ième concerto no 3 brandebourgeois, de J.S. BACH (AVEC LE CHOEUR BEL CANTO)
Troisième concerto brandebourgeois, de J.S. BACH
Billets : $2.00, au TREBLE CLEF
AVIS : Chaque abonné est invité à emmener une autre personne gratuitement à ce concert, le dernier de la saison.

DRIVE-INS
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
Burt Lancaster
Audrey Hepburn
Audie Murphy
James Mason
"THE UNFORGIVEN"
(adultes) — couleurs
—aussi—
"TOUCH of LARCENY"
BASELINE RD PRESCOTT H.w PHONE PA 7-7653
ALADDIN DRIVE-IN TA.2-2254
Tout en couleurs!
Elvis Presley
Paul Newman
Juliet Prowse
Joanne Woodward
"G.I. BLUES"
— 2e ATTRACTION —
"THE LONG HOT SUMMER"
(adultes)
BANK ST. AT CITY LIMITS

DIMANCHE à MERCREDI — EN TECHNICOLOR
THE WONDERS OF ALADDIN
avec DONALD O'CONNOR
2e SUCCES
"THUNDER OF DRUMS"
Richard Boone
—DERNIER JOUR EN COULEURS—
Cartier MAIN ST. HULL PE. 7-4141
"ROMAN SPRING OF MRS. STONE"
"A MAJORITY OF ONE"

LINDEN jusqu'à samedi
4 films d'horreur !
"GORGO" en couleur
"Dr. BLOOD'S COFFIN"
"SNAKE WOMAN"
(adultes)
"UNSTOPPABLE MAN"

COMMENÇANT LUNDI !
2 GRANDS FILMS EN COULEURS
KING SOLOMON'S MINES
DEBORAH KERR
plus
THE NAKED SPUR
JAMES STEWART
Rideau RIDEAU AT DALHOUSIE
BRITANNIA DRIVE-IN
LE GUICHET OUVRE A 7h. 30 p.m.
Dernier jour ! 'Guns of Navarone' et 'Cash on Demand'

Nous vous présentons l'accordéoniste Peter PORTEOUS
En vedette mardi, jeudi, samedi
Savourez notre réputé Smorgasbord servi de 6 p.m. à 8 p.m. du lundi au samedi
TEA WAGON
112, rue Rideau CE. 2-9416

AUJOURD'HUI à MARDI !
X-15
Filmé dans l'espace
PANAVISION TECHNICOLOR
THEATRE
— 2e attraction —
"THE CAT BURGLAR"
Gregg Palmer — June Keeney
EN PLUS SUJETS COURTS ET LES ACTUALITES
LAURIER

STAR-TOP DRIVE-IN Theatre
ch. Cyrville SH. 6-8737
TWIST WITH TOP STARS !
TWIST AROUND THE CLOCK
CHUBBY CHECKER
DION · VICKI SPENCER
THE MARCELS · CLAY COLE
SECOND TRAILER
"APACHE TERRITORY"
Couleurs — Rory Calhoun

SAVOUREZ LE
POULET BAR-B-Q
REPAS COMPLETS
B.B.Q. — SPARE RIBS
atmosphère plaisante
commandes pour emporter
COTTAGE INN
337 Dalhousie CE. 5-5208

Dimanche — Rockland
THEATRE CARTIER
Matinée 1 h. 30
"UN HOMME SE PENCHE SUR SON PASSE"
EN COULEURS
Jacques Bergerac
— aussi —
"TWIST AROUND THE CLOCK"
avec Chubby Checker
Soirée 8 h. 15
"TWIST AROUND THE CLOCK"
avec Chubby Checker
— aussi —
"THE UNDERWATER CITY"
EN COULEURS
William Lundigan, Julie Adams
Présenté également lundi et mardi soir !

SUR NOTRE ECRAN DU 6 au 12 MAI
LES DANGERS DE L'AVORTEMENT
Des milliers de jeunes filles meurent annuellement dû à ce grand danger
LES FAUSSES HONTES
Tous les soirs: représentation à 7 h. avec répétition
Dimanche
Continuel à partir de 1h.
THEATRE LAURENTIEN
GRENVILLE

"It's the 'Living End'"
A L'AFFICHE
Troy Donahue · Angie Dickinson
Rossano Brazzi · Suzanne Pleshette
ROME ADVENTURE
TECHNICOLOR WARNER BROS.
CAPITOL
BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579

Cinéma de Paris À L'AFFICHE
"Si je deviens une grue, c'est que j'aurai eu des parents qui donnent des conseils comme des gifles!"
DANIELE GAUBERT
JACQUES RIBEROLLES
NADIA GRAY
LE PAVÉ DE PARIS

Meilleure actrice de l'année
Sophia Loren
gagnante du Prix de l'Académie pour son rôle dans
"TWO WOMEN"
NELSON
CE. 3-8803
2 représentations chaque soir: 7h. 30 et 9 p.m. Matinées merc. et sam. à 2h. 30

RETENU — 3e GRANDE SEMAINE
ROCK HUDSON · DORIS DAY · TONY RANDALL
"LOVER COME BACK"
In Eastman COLOR
EDIE ADAMS · JACK OAKIE · JACK KRUSCHEN
POUR ADULTES
ELMDALE AT BOTH THEATRES CONTINUOUS FROM 1 P.M. SOMERSET

Pour une fois que les agents secrets n'ont plus de secrets pour nous, profitons-en!
Paul MEURISSE
Bernard BLIER
LE MONOCLE NOIR
Pierre BLANCHAR
Elga ANDERSEN
DIMANCHE, représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 4h.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

LUNDI, 7 MAI 1962

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Ne faites rien d'important sans consulter un collègue ou votre conjoint. Il serait préférable, aujourd'hui, de vous méfier de vos propres idées.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) La position de votre planète peut vous apporter de l'indécision ou de l'incertitude, surtout dans les questions d'ordre sentimental.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) La chance vous accompagne lorsqu'il s'agit de vous rapprocher des buts que vous vous êtes proposés. Vous aurez besoin du concours d'une personne de votre sexe.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Des difficultés, des situations compliquées sont à redouter aujourd'hui; il ne semble pas, toutefois, qu'il y ait lieu de vous alarmer.

22 juillet au 21 août (LE LION) Journée propice pour entreprendre des démarches ennuyeuses, des entretiens importants ou des tâches désagréables. Tout, aujourd'hui, vous semble facile et réussit bien.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Vous devrez vérifier, avec le plus grand soin, le bien-fondé de certaines affirmations. Votre position se raffermit sur un côté et s'affaiblit sur l'autre.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Evitez parler finance, aujourd'hui, même avec vos proches; il peut en résulter des répercussions désagréables. La soirée comporte du nouveau.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Aujourd'hui, occupez-vous spécialement des choses qui réclament une solution rapide. La soirée est favorisée par des réunions joyeuses.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Vos idées et vos initiatives sont excellentes; vous pouvez les mettre en pratique dans la mesure où vous en aurez l'occasion. Une chance peut vous échapper.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Vous paraissez éprouver un besoin assez vif de changement et d'amélioration. Vous êtes bien inspiré; n'hésitez pas à mettre vos projets à exécution.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Vous êtes sujet, ainsi que les personnes qui vous touchent de près, à des impressions et à des idées fausses. Evitez de donner un ton positif à vos paroles.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Ne prenez rien pour assuré et garanti, surtout s'il s'agit d'argent; vous risqueriez des déconvenues. L'activité sera au ralenti autour de vous.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Sous une apparence calme et douce, vous êtes quand même souvent en proie à des agitations intérieures. Vous avez un goût prononcé pour la musique, de même que pour les arts décoratifs. Vous aimez les discussions, vous adorez les changements et les voyages. Sur le plan sentimental, vous êtes quelque peu compliqué et cherchez toujours à retarder des explications qui semblent nécessaires.

Pour des ordonnances "difficiles"

Verres extra puissants, des verres bifocaux compliqués, des lunettes pour porter après des interventions chirurgicales — ceux-ci sont reconnus parmi les opticiens comme des verres "compliqués".

● Ici, nous en faisons à tous les jours . . . et qu'elle soit simple ou fort compliquée, chaque ordonnance est exécutée avec le même soin et la même efficacité.

Et n'oubliez pas, le soin supplémentaire ne vous coûte pas un cent de plus

ROYAL DIGUER

votre représentant français chez

GEO. H. NELMS

67, rue SPARKS Tél. CE. 3-1132

OPTICIEN D'ORDONNANCE

LIMONADE ASEPTA

AGIT VITE ET BIEN

Agréable au goût

UN PURGATIF EFFICACE

HORACE RACINE

SOLLICITE RESPECTUEUSEMENT VOTRE VOTE A LA

CONVENTION LIBERALE DE L'EST D'OTTAWA

le mercredi, 9 mai

à la salle académique

133, rue Wilbrod

à 8 h. 30 p.m.

Nécrologie

Fransco Maraschillo

M. Francesco Maraschillo, 28, rue Martineau, à Ottawa, est décédé, vendredi, dans un hôpital local à la suite d'une brève maladie. Il était âgé de 92 ans.

Né en Italie, il était le fils d'Antonio Maraschillo et de Bridgit Rizzo, tous deux décédés. Il avait épousé, en Italie, en 1890, Maria Rizzo qui l'a précédé dans la tombe en 1956.

Paroissien de St. Anthony, le défunt demeurait à Ottawa depuis 60 ans.

Il laisse pour pleurer sa perte, deux fils, Victor et Michael, d'Ottawa; quatre filles, Mmes Rose Stechyson, d'Ottawa, Lucy Sauvé, de St-Jean, Qué., Bridgit Bonhen, de Kirkland Lake, et Mary Culos, de Toronto.

Le défunt laisse également 13 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre lundi, à 7 h. 30 pour l'église St. Anthony où le service sera chanté à 7 h. 45.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Mlle Anna Bourgon

Mlle Anna Bourgon, 1541, rue Gilles, Ottawa, est décédée jeudi dans un hôpital local après une longue maladie à l'âge de 68 ans.

La défunte était née à Rockland du mariage de feu Samuel Bourgon et de feu Mélina Lepage. Paroissienne de St-Jean-Baptiste, Mlle Bourgon demeurait à Ottawa depuis 15 ans.

La défunte laisse pour pleurer sa perte deux frères: Léon et Romuald, d'Ottawa; trois soeurs: Mme Alda Bourgon, Mme Germaine Bourgon et Mme Emile Jacques (Lucrécia), toutes d'Ottawa.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier, 733 ouest, rue Somerset, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7h. 30, lundi, pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste où le service sera chanté à 7h. 45. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Mme Alcide Brodeur

EMBRUN (DNC) — Mme Alcide Brodeur, (née Lucia Brisson) est décédée à St. Catherine, Ont., récemment, après une brève maladie, à l'âge de 47 ans.

Elle était la fille de M. et Mme Joseph-B. Brisson, d'Embrun, qui lui survivent.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil cinq enfants, dont 3 fils: Richard, Gérald et Jean, et deux filles: Denise et Diane, tous à la maison. De plus elle laisse quatre frères: Adonias, d'Ottawa, Parfait, d'Embrun, Gérard, de Ste-Catherine, et deux soeurs: Mme Joseph Lamadeleine (Aurore), et Mme Oscar Patenaude (Solange), d'Embrun. La défunte a été inhumée à Embrun.

A la session de Québec

Des normaliennes et des cadets militaires écoutent les députés

QUEBEC (De notre envoyé) — M. Jean Lesage a souhaité la bienvenue à un groupe de cadets du Collège militaire de Kingston, Ontario, qui ornaient les premières rangées de la galerie ministérielle de leurs uniformes, bleu à nervure rouge, et aux boutons bien frottés. Il a exprimé l'espoir qu'ils feraient un agréable séjour dans la ville de Québec et qu'ils emporteraient un souvenir enchanté de leur fin de semaine passée au milieu de notre population.

M. Daniel Johnson, chef de l'opposition ajouta quelques mots à cette expression de voeux d'agréable séjour. Des personnes occupant des postes exaltés sont des diplômes de Kingston, dit-il. Il faisait une allusion à M. Richard Hyde, président de l'Assemblée qui est gradué du collège de Kingston.

M. Johnson ajouta que les cadets avaient été heureux dans le choix de leur fin de semaine, puisqu'ils étaient dans les galeries, en même temps qu'une élégante délégation de normaliennes et autres jeunes filles universitaires du collège Marguerite Bourgeoys. Nous sommes honorés de ces deux délégations, nous surtout de l'Union nationale, parce que au nombre des étudiantes, se trouve la fille de M. Arthur Laberge, député de Chateauguay.

Les élégantes étudiantes et les cadets ont pu échanger des regards amusés pendant un bon moment avant que reprennent les délibérations de la Chambre qui devenaient un peu houleuses, puisqu'on discutait de l'admission de toutes jeunes filles de 15 et 16 ans dans les bars, les grills et autres endroits ou on sert de l'alcool.

Trois requêtes de la région au BGR

Trois requêtes intéressant la région d'Ottawa seront étudiées au cours des séances du Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion qui va siéger dans la capitale, à partir du 29 mai, dans la salle de la Christ Church, 425, rue Sparks.

La plupart des requêtes intéressent l'Ouest canadien.

Voici les trois requêtes touchant la région de la capitale:

Un permis pour l'établissement d'un émetteur-réserve aux studios principaux de la station CFMO-FM à Ottawa, par la CFRA Broadcasting Limited, sur la fréquence de 93.9 mc/s, ayant une puissance de 250 watts.

Une autorisation de changer l'emplacement de la station CJSS-TV, Cornwall, à l'emplacement de l'émetteur à Lancaster (Ont.) par la Cornwall Broadcasting Limited.

Toronto, Ottawa, Montréal

Une demande par la Société Radio-Canada, l'autorisation d'exploiter comme réseau et indépendamment de leurs stations correspondantes à modulation d'amplitude, les postes: CBC-FM, Toronto, CBO-FM, à Ottawa et CBM-FM, Montréal.

Nécrologie

Mme Honoré Larocque

Mme Honoré Larocque, née Maria Barnes, 319, rue Crighton, à Ottawa, est décédée vendredi, dans un hôpital local, après une courte maladie, à l'âge de 68 ans.

Née à Ottawa, elle était la fille de Honoré Barnes et de Maria Brisebois, tous deux décédés. Elle avait épousé à Ottawa, en 1910, Honoré Barnes qui l'a précédée dans la tombe en 1959.

Elle était paroissienne de l'église St-Vincent-de-Paul.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, deux fils, Léo, de Cyrville, et Arthur, d'Ottawa; trois filles, Mme Arthur Cayer (Albiona), Mme Alice Griecken et Mme Lorenzo Ouellette (Lucille), toutes trois d'Ottawa.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, à Ottawa, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre lundi, à 7 h. 15 pour l'église St-Vincent-de-Paul, où le service sera chanté à 7 h. 30.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Douleurs de dentition

Le nouvel ORA-JEL met fin à la douleur de la dentition. Appliquez-en, le mal disparait. Recommandé par plusieurs pédiatres. Soulagement rapide et efficace.

Des milliers l'emploient. Résultats garantis. ORA-JEL

CONTRE L'INDIGESTION NOUS VOUS CONSEILLONS . . .

TUMS

Achetez des TUMS! et croquez-en un ou deux. Ces pastilles à la douce saveur de menthe chasseront vite vos malaises. Jamais d'arrière-goût désagréable. Ayez *toujours* et partout des TUMS avec vous. Pas besoin d'eau.

Rouleau de 12, seulement 10¢
Paquet économique de 3 rouleaux, 29¢
Flacon de 100, seulement 79¢

POUR L'ESTOMAC

Nécrologie

Mme Jérémie Brazeau

HAILEYBURY (DNC) — Mme Jérémie Brazeau, née Aline Schnubb, de Haileybury, est décédée le 3 mai à l'hôpital de la Miséricorde à l'âge de 73 ans. Native de Sainte-Cécile-de-la-Pêche, elle s'est mariée à cet endroit en 1907 et vint habiter le district en 1920.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil six fils: Albert, de Bathurst, N.-B., Armand et Marcel, de New Liskeard, Hector, de Levack, René, de Sept-Iles, P.Q., Edouard, de Haileybury; six filles: Mme E. Saint-Cyr (Jeanne), Val-d'Or, P.Q., Mme N. Bélanger (Cécile), Cobalt, Ont., Mme R. Desmarais (Simone), de North Bay, Mme B. Conlin (Laurette), New Liskeard, Mme A. Chicoine (Gertrude), de Chelmsford, Mme E. Landry (Bertha), de Sudbury, et Irène, de Haileybury. Elle laisse aussi une soixantaine de petits-enfants et dix arrière-petits-enfants; aussi un frère et quatre soeurs, M. Alex Schnubb, de Masham, et Mmes Noellie Moreau, de Maniwaki, Zoé Gervais, Hull, Valéda Gervais, Farrellton, Mme Aristide Martineau (Henriette).

La défunte faisait partie du Tiers-Ordre et des Dames de Sainte-Anne. Le service funèbre a été chanté en l'église Sainte-Croix.

Envolée pour les cadets de Timmins

TIMMINS (DNC) — 30 cadets de l'air de Timmins ont participé à une envolée de familiarisation à bord d'un avion genre boxcar mercredi.

Les cadets furent transportés en deux groupes pour une envolée d'une heure à bord d'un avion en provenance de Trenton. Ils survolèrent d'abord Porquis Junction puis se rendirent à Smooth Rock Falls pour revenir en suivant le cours de la rivière Mattagami, jusqu'à l'aéroport de Timmins.

Le lieutenant Bill Shields, commandant de l'escadron 10 des cadets de l'air, était en charge de l'envolée.

Pour les coliques de bébé

Pour ces douleurs de coliques simples qui dérangent bébé parce qu'il a besoin d'un correctif, donnez-lui des Tablettes Baby's Own. Ces petites tablettes douces aident vite à adoucir l'estomac et à débarrasser les intestins des déchets et des gaz. Vous verrez comment bébé se sentira vite mieux . . . et se trouvera "apaisé". Cliniquement essayées et éprouvées à l'usage, elles sont dignes de confiance. Elles sont spécialement utiles pendant la dentition pour leur prompt soulagement de la fébrilité, de l'agitation, des dérangements d'estomac et autres troubles bénins dus à un manque de correctif. Renseignez-vous auprès de votre médecin sur les Tablettes Baby's Own. Achetez-en aujourd'hui chez votre pharmacien.

● Maman! Pour irrégularité et troubles digestifs bénins chez un enfant plus âgé, 3-15 ans, donnez un remède cliniquement essayé — les Tablettes Children's Own.

BUREAU DEMANDE

Une compagnie d'assurances cherche un local d'environ 600 pi. c., dans l'est d'Ottawa ou Eastview. Stationnement compris.

CASE 102 LE DROIT

DEMANDE

Secrétaire d'exécutif bilingue

pour le gérant de G.E.M. Stores

Age : 25 à 35. Très bon salaire et conditions de travail avantageuses.

Faire demande personnellement au

Service national d'embauchage

138, RUE QUEEN, OTTAWA

- AVIS -

A TOUS NOS CLIENTS

Filter Queen

SYSTEME SANITAIRE

ANNONCE L'OUVERTURE DES NOUVEAUX BUREAUX SOUS UNE NOUVELLE ADMINISTRATION

POUR

VENTES & SERVICE

TELEPHONER OU ECRIRE

Division Filter Queen

Donver Corporation Ltd.

5, avenue Melrose, Ottawa 3, Ontario

Tél.: PArkway 2-7326

RADIO-CANADA OTTAWA

panorama sur la variété

NOS ÉMISSIONS LOCALES

VALISE DIPLOMATIQUE – Dimanche 4 h. 00 p.m.
À LA CARTE – Lundi et mercredi 3 h. 30 p.m.
HEBDO-SPORTS – Lundi 7 h. 30 p.m.
PLEINS FEUX – Mardi 6 h. 45 p.m.
PERSPECTIVE – Jeudi 6 h. 45 p.m.
LE CLUB DU SAMEDI – Samedi 11 h. 30 a.m.

QUOI DE 9 — Lundi - Mercredi - Vendredi . . . 6 h. 10 p.m.
AFFAIRES MUNICIPALES — Mardi - Jeudi . . . . . 6 h. 10 p.m.
PREMIER BULLETIN — Lundi au vendredi . . . . . 1 h. 20 p.m.
BULLETIN LOCAL D'INFORMATIONS — Lun. au ven. 6 h. p.m.
NOUVELLES SPORTIVES — Lundi au vendredi . . 11 h. 15 p.m.

DERNIÈRE ÉDITION SAMEDI 11 h. 33 p.m.
DIMANCHE 11 h. 30 p.m.

LE CANADA EN GUERRE

À LA TÉLÉVISION DE RADIO-CANADA

. . . et le spectacle continue . . .

par Jean-Charles DAOUST

CA BOUGE PLUS QUE JAMAIS DANS LA FRATERNITE SPORTIVE DE HULL — LA MAQUETTE DU CLUB DE CURLING

Un message téléphonique du sportsman bien connu, Cartier Mignault de Hull, a mis un peu de soleil dans le sombre vendredi matin. Directeur de la publicité au nouveau club de curling de Hull, Cartier nous a invité à la conférence de presse de lundi soir prochain, au cours de laquelle on fera le dévoilement de la maquette.

"Avec le précieux appui du "Droit" et de CKCH, dit-il, nous avons raison d'être optimistes sur l'avenir du curling à Hull. En plus d'un gentilhomme et athlète accompli comme Jos Laflamme à la présidence, le conseil de direction se compose d'Arthur Gaudreault, à la vice-présidence, de Donat Vien, c.a., comme trésorier et du banquier-golfeur Gaston Ouellette, comme secrétaire."

Nous partageons l'enthousiasme de ces éminents sportsmen de Hull. L'agrément du sport national des Ecossais, dont la popularité ne cesse de grandir au Canada français, vient de l'esprit incomparable qu'il crée et sans lequel il ne serait qu'un passe-temps comme un autre. Cet esprit, qui se manifeste dans ses plus chères traditions, fait du curling le jeu royal entre tous, comme vous le diront le Dr Louis Biron de Montebello et Roméo Bonhomme d'Ottawa.

x x x

LA JOIE REGNE également chez les fervents du trot et de l'amble. L'aménagement d'une nouvelle piste du côté d'Ontario ne fait qu'augmenter l'enthousiasme général dans tous les villages, hameaux et villes de la vallée de l'Outaouais et ses tributaires.

LE BAL COMMENCERA samedi prochain au parc Connaught, l'une des pistes les plus historiques du continent. Le président Frank Gorman a prié le directeur du personnel du pari mutuel, le vétéran Arthur Sainte-Marie, de convoquer ses 85 spécialistes à une importante séance à 8 heures jeudi soir prochain. On sera assuré comme par le passé de compétence et de courtoisie des employés du mutuel.

SIR GAYLORD qui était favori dans la classique du turf américain, le Kentucky Derby, et Donut King, hautement coté par les preneurs au livre, ont été retirés de la course du jour à Louisville. La course peut se décider à trois huitièmes du mille du point de départ. Contemplons ce festin sur nos petits écrans.

x x x

OU EST HENRI ? Question de $64,000 . . . il nous est revenu sain et sauf à Trenton . . . vendredi . . .

MAIS LES ADIEUX des amis à André Guertin . . .

NOTRE TOSTE DE LA SEMAINE :

A ROBERT ROUSSEAU . . .

L'ATHLETE DE LA SEMAINE, dans notre livre, est bien le jeune Robert Rousseau, digne successeur de Bernard (Boum-Boum) Geoffrion comme "recrue de la saison" dans la Ligue nationale de hockey. Nous lui souhaitons une longue carrière.

x x x

LOUIS GIROUX, fondateur et directeur de "La Revue canadienne du jeu de dames" nous envoie le communiqué suivant :

Le champion damiste Ottawa-Hull, Fernand Pincince, a gagné la première partie de son match contre l'expert Louis Bisson, d'Ottawa.

La rencontre a débuté au siège de La Revue Canadienne, 470, rue Queen Mary, Ottawa où tous les amateurs sont cordialement invités pour venir assister au combat intellectuel entre ces deux damistes.

Le trophée JACK SNOW est l'emblème de cette suprématie du damier et l'enjeu réglementaire de $20 a aussi été déposé.

La prochaine partie se jouera dimanche au soir et elle débutera à 8 hres.

Les officiels de la première partie : Annotateur : L. Giroux. Chronométreur : Edmond Brazeau. Juges : E. S. Mousseau, Albert Aubry. Durée de la partie : F. Pincince, 50 minutes. L. Bisson, 1 heure. Ils s'agit d'un match à finir de cinq parties.

P.S. — Toto Tessier sera-t-il là ?

x x x

LE CANADA SERA BIEN REPRESENTE le lundi 2 juillet au club de golf St. George de Toronto au sixième tournoi international de golf pour la coupe Carling. Le quatuor choisi pour 1962 aura-t-il autant de succès qu'en 1957 et 1958 ? Stan Leonard, Al Balding, Gordon Brydson et George Knudson devraient faire bonne figure contre les maitres des Etats-Unis.

x x x

LE MINISTRE DES POSTES Bill Hamilton sera au nombre des sportifs qui rendront hommage à Bill Lester comme "pionnier de l'année" au gala annuel mardi soir au Mont-Royal de Montréal.

x x x

MOT DE LA FIN : Dieu soit loué.

x x x

P.S. — Le soleil nous revient.

x x x

P.S.S. — LEONARD PATRICK (ROUGE) KELLY viendra-t-il siéger à Ottawa ?

Les Smoke Eaters de Trail gagnent la coupe Allan après un gain de 5 à 3

Ils ont gagné la série finale par quatre gains contre une défaite

Les Olympiques de Montréal ont tout de même lutté avec acharnement — Hornby a compté deux buts pour le Trail et Jacques Gagné a également réussi deux buts pour les Olympiques.

TRAIL, C.-B. (PC) — Les Smoke Eaters de Trail ont remporté, vendredi soir, une victoire de 5 à 3 sur les Olympiques de Montréal. Par cette victoire, l'équipe de Trail s'est assuré la possession de la coupe Allan.

Les Smoke Eaters ont remporté quatre victoires alors que les Montréalais n'ont pu faire mieux que de remporter la deuxième joute, dans cette série du meilleur de quatre. C'est la première fois en 24 ans que les Smoke Eaters parviennent à s'emparer de la coupe Allan.

"Nous avons gagné ! Nous avons gagné ! se sont écriés à l'unisson tous les joueurs de l'équipe de Trail, alors qu'ils prenaient possession de la coupe tant convoitée. A l'accoutumés, les joueurs boivent le champagne à l'aide de tasses. Hier soir, ils prenaient du champagne dans leurs mains et se le répandait sur la tête. Certains se sont plongé la tête dans la coupe.

L'entraineur Bobby Kromm a déclaré que son équipe fut l'une des meilleures qu'il ait jamais vues. A son avis, cette équipe sera difficile à vaincre lors du tournoi mondial de hockey, l'an prochain, en Europe.

Les partisants de l'équipe de Trail ont manifesté leur enthousiasme, à la suite de cette victoire. Les rues étaient congestionnés d'automobiles. On pouvait entendre les klaxons aux quatre coins de la ville.

Les plus audacieux sont "entrés par effraction" dans la chambre des joueurs et, s'emparant du coach Bobby Kromm, ils l'ont mis sur leurs épaules et l'ont promené ainsi dans les rues.

Les champions

La dernière fois que les Smoke Eaters ont gagné la coupe Allan fut en 1938.

Habituellement, l'Association canadienne du hockey amateur choisit les champions de la coupe Allan pour représenter le Canada au championnat mondial de hockey. Les Smoke Eaters ont participé à ce tournoi mondial, en 1961, lorsque les Maroons de Chatham, qui avaient battu Trail dans les finales de la coupe Allan, avaient décliné l'offre qui leur avait été faite. Les Maroons avaient préféré se rendre en tournée en Russie.

Dans la chambre des Montréalais régnait la tristesse. "Mes gars sont très fatigués. Nous avons combattu jusqu'à la dernière minute", a déclaré l'instructeur Maurice Filion.

C'était un dur coup pour l'équipe montréalaise qui n'a été formée qu'au tout début de l'année. Cette équipe s'est frayé un chemin de la troisième position de la ligue des cantons de l'est jusqu'aux finales de la coupe Allan.

Les Olympiques n'avaient que 13 joueurs et un gardien de but pour la joute de vendredi. Au cours de la joute précédente, George James a été blessé; Jon Mentis a été suspendu à la suite d'une bataille qu'il livra au joueur de l'équipe de Trail, Ed Pollesel.

Howie Hornby a conduit les Smoke Eaters à la victoire en enfilant deux buts. Adolph Tambellini, Carl Hockley et Russ Kowalchuk en ont compté chacun un. Jacques Gagné a compté à deux reprises pour les Olympiques de Montréal et Connie Mendala a enregistré l'autre.

Sommaire:

Première période

1—Trail, Tambellini (Rusnell) 8.04
2—Trail, Hockley (Hornby, Kowalchuk) 13.19
3—Trail, Hornsby (Cristofoli, Penner) 18.50
Punition: Bursaw, 0.44.

Deuxième période

4—Montréal, Gagné (R. Picard (Mendala) 11.18
5—Trail, Hornsby (Kowalchuk, Hockley) 18.02
Punitions: N. Picard, 7.06 et Bursaw, 13.20.

Troisième période

6—Montréal, Gagné (Richard, Mendala) 0.33
7—Montréal, Mendala (Gagné) 1.14
8—Trail, Kowalchuk ((Hornsby, Hockley) 8.47
Aucune punition.

FRUCTUEUSE SAISON — La puissante équipe de ballon sur glace de l'hôtel Chamberland d'Aylmer a connu une autre fructueuse saison. Plusieurs trophées et des coupe-vent ont récemment été remis aux joueurs de ce club lors d'une soirée intime. En avant, de gauche à droite, Denis Carrière, gagnant du trophée O'Keefe; Florian Gravelle, gagnant du trophée Dow; Len McAllister, gagnant du trophée Molson. En arrière, même ordre, M. et Mme L. Chamberland, copropriétaire de l'équipe.

(Photo Champlain Marcil)

Les White Sox appartiennent au même homme

CHICAGO (PA) — Un groupe de 11 personnes de Chicago a vendu hier ses 46 pour cent de parts dans les White Sox de Chicago au détenteur majoritaire des parts, Arthur C. Allyn, pour une somme non révélée.

Lors d'une conférence de presse, Allyn et le porte-parole du groupe minoritaire, William C. Bartholomay, ont déclaré que le premier but de la transaction était de tirer un meilleur bénéfice des taxes afin d'aider à l'amélioration des White Sox.

Lorsque le syndicat minoritaire a fait l'acquisition de ses 46 pour cent, soit 2,466 parts, le 15 décembre 1961, on en estimait le prix à environ $3,500,000.

Allyn s'était porté acquéreur des autres 54 pour cent le 10 juin 1961, en achetant celles de Hank Greenberg, qui est toujours membre du bureau de direction des Sox. Allyn et Bartholomay ont révélé que cette transaction en vue de placer les White Sox sous la tutelle d'un seul propriétaire pour la première fois depuis 1939 était dans le but de profiter d'une meilleure ristourne des taxes.

Les matches pour la coupe Davis ont déjà commencé à être disputés

Par la PRESSE ASSOCIEE

L'Inde a pris une avance hâtive sur les Philippines dans la finale de la zone de l'Est pour l'obtention de la coupe Davis, vendredi, tandis que les favoris sont sortis vainqueurs dans les premières rondes de la vaste zone européenne.

Les Russes, à leurs premières armes dans cette compétition, s'attaquent aux Hollandais à Amsterdam, samedi, cependant que les Etats-Unis font leurs débuts dans la zone américaine contre le Canada, à Cleveland, du 13 au 15 juillet.

L'Inde a cerné les Philippines dans un coin lorsque Jaideep Mukerjea a vaincu le jeune Juan Jose sous la chaleur accablante de Nouvelle-Delhi 9-11, 7-5, 6-0, 6-4, et que le joueur no 1 de l'Inde, Ramanathan Krishnan, a pris une avance confortable sur Feliccisimo Ampon par deux sets et menait 2-0 dans le troisième. Ce match sera complété samedi avant les doubles.

Tous les matches de la coupe Davis sont des séries 3 de 5 et les rivaux en simples sont interchangés à la dernière journée.

La plus grosse surprise dans la zone européenne a été enregistrée à Madrid, où Ingo Buding, de l'Allemagne de l'Ouest, a vaincu le joueur no 1 d'Espagne, Manuel Santana, dans un duel de cinq sets aux comptes de 3-6, 6-1, 6-2, 2-6, 7-5.

Le deuxième match en simples a été retardé à cause de la noirceur alors que Manuel Couder, d'Espagne, menait 2-1 sur Wilhelm Bunger, d'Allemagne, dans le cinquième set. Les autres résultats de ce match furent de 1-6, 6-4, 6-2, 4-6 en faveur de Couder.

Le Danemark, la Pologne, le Brésil, la Hongrie, la Roumanie, la Tchécoslovaquie, l'Autriche et la Belgique ont tous pris des avances de 2-0 et sont en position de s'assurer la victoire dans les doubles, samedi. La Finlande et le Liban sont égaux 1-1 tandis que le match Afrique du Sud-Suisse a été retardé par la pluie à Lausanne.

La Belgique a disposé du Chili grâce à Jacky Brichant et Eric Drossart à Bruxelles. Le Danemark a fait de même, par 2-0, à Copenhague, aux dépens de la Nouvelle-Zélande par l'entremise de Jan Leschly et du vétéran Joergen Ulrich.

La Roumanie n'a perdu que huit parties dans ses deux matches contre Israël, exploit répété par le Brésil aux dépens de Monaco.

A Budapest, la Hongrie a également pris une avance de 2-0 sur le Luxembourg, tandis que la Pologne faisait de même contre la Norvège à Oslo.

L'Autriche n'a pas éprouvé beaucoup de difficultés contre l'Irlande à Dublin, cependant que la Tchécoslovaquie a remporté ses deux matches d'ouverture sur la République arabe unie à Prague.

A Beyrouth, Reno Nyyssonen a donné une première victoire à la Finlande, mais Karim Fawaz a égalé les chances pour le Liban dans le deuxième match.

Enfin, à Lausanne, on a joué seulement deux sets avant l'interruption par la pluie alors que l'Afrique du Sud menait 2-0 dans les sets sur la Suisse.

Les quatre favoris européens, la Suède, la France, l'Angleterre et l'Italie, ont été exemptés de la première ronde. On sait que l'Italie a triomphé l'an dernier avant d'être écrasée par l'Australie dans la ronde finale mondiale.

La Ligue de ballon sur glace Renaissance de Buckingham a terminé une fructueuse saison

BUCKINGHAM (DNC) — Mardi soir avait lieu le banquet annuel des clubs de la Ligue de ballon sur glace Renaissance de Buckingham. Quelque 200 personnes avaient pris place dans la salle de banquet de l'hôtel Palace.

Neuf clubs formaient, cette année, la Ligue Renaissance. De ces clubs, quatre étaient féminins, ce sont Angers, Couvreur Lemieux, Alexandra, et le Palace. Chez les hommes, les équipes étaient hôtel Windsor, Taverne de Buckingham, Local 1551, Marché Central, l'hôtel Palace et la taverne Commerciale.

A la table d'honneur, on remarquait M. et Mme Gaston Bordeleau; M. Raymond MacMillan, échevin et représentant de la ville et Mme MacMillan; M. Lucien Gauthier, président de la Ligue Renaissance et Mme Gauthier. Un excellent buffet froid avait été préparé par un groupe de femmes bénévoles et le tout s'est avéré un succès sans précédent. Au dire de tous, le banquet, a été des mieux réussis.

Au cours du souper, M. Louis Desormeaux, représentant de la brasserie Dow, a remis les deux trophées, emblèmes du championnat, de chaque catégorie. Chez les dames, le club d'Angers s'est mérité le trophée. Mme Jeannine Mineault, capitaine, a reçu le trophée au nom de ses compagnes. Chez les hommes, le trophée fut accepté par le capitaine de l'équipe de l'hôtel Windsor, M. Rolland Malette.

Le président de la ligue, M. Lucien Gauthier, annonça ensuite le choix de la première équipe d'étoiles et remis à chaque jcueur un trophée miniature. Voici donc, l'équipe par excellence de la Ligue Renaissance, instructeur, Rolland Malette, hôtel Windsor; gardien, Ken Pearson, hôtel Windsor; défenses, Phil Fong, hôtel Windsor et Raymond Goulet, Marché Central; centre, Gérard Fillion, Local 1551; aile gauche, Jean-Marc Comtois, hôtel Windsor; aile droite, Jean-Paul Lamoureux, Local 1551. Donc l'équipe championne de l'hôtel Windsor a réussi à faire élire trois joueurs sur l'équipe d'étoiles. Quatre autres trophées ont été attribués: Phil Fong s'est mérité le trophée pour le joueur le plus utile à son club ainsi que le trophée accordé à la meilleure défense. Gérard Fillion, centre étoile du club Local 1551, s'est mérité le trophée du meilleur compteur de la ligue. Ken Pearson, Windsor, s'est vu remettre le trophée du meilleur gardien de buts.

Chez les dames, Mme Juliette Robinson, du club d'Angers, s'est mérité le trophée du meilleur gardien. Denise Goulet, de l'hôtel Palace, s'est vu attribuer le trophée pour le joueur le plus utile à son club.

A l'issue du banquet, une soirée dansante s'ébranla sous la musique de l'orchestre des Downbeats. M. Joseph Chénier s'est avéré un maitre de cérémonie parfait, tant au cours du souper, que durant la soirée.

Joute amicale mercredi soir

Une joute hors concours de balle molle aura lieu mercredi soir prochain, le 9 mai, à Saint-Jean-Bosco, Hull, entre le club Lacasse Saint-Jean-Bosco et le club Lambert. Le club Lacasse Saint-Jean-Bosco fait partie de la ligue intermédiaire Hull-Volant.

Il s'agit d'une partie préliminaire avant le début officiel des parties en séries au sein de la ligue. Les clubs se pratiquent depuis un mois déjà, et comptent donner un rendement maximum. Il s'agit, pour le club Lacasse, d'une nouvelle équipe très enthousiaste qui se sent prête à affronter les plus redoutables adversaires.

Tournoi de la cité

Le club Aladdin Lanes a augmenté son avance en tête

Le club représentant l'Aladdin Lanes a roulé le total de 3,712, vendredi soir, sur les allées Deluxe, à Hull et a augmenté son avance en tête du classement du tournoi de la ville d'Ottawa, à 685 quilles sur son plus proche rival, le Commercial Tire. L'Aladdin a un total de 21,586 pour dix-huit parties, tandis que le Commercial Tire a 20,901.

Gin Généreux, du Commercial Tire, a roulé le haut triple de la soirée, 833. Pat Coveney, du Queensway Bowl, a roulé un 817.

Le haut simple a été réussi par André Allard, du club West Park no 2, soit 351.

Les clubs seront de nouveau à l'oeuvre, dimanche, sur les allées St. Pat's.

Classement

Aladdin Lanes	21,586
Commercial Tire	20,901
St-Jean-Baptiste	20,667
Preston Alleys	20,642
West Pak no 1	20,562
Capital Alleys	20,035
Queensway Bowl	19,776
West Park no 2	19,556
Carlingwood Lanes	19,446
Glenwood Bowl	19,350
J. Freedman	19,254
C.R. St-François	19,212
Chez Lucien — N.-D.R.C.	19,189
Salle Ste-Anne	19,067
St. Pats Alleys	18,886
Duportage Alleys	18,713
Centre Récréatif Eastview	18,531
Billings Bridge Plaza	18,360
St-René-Goupil	18,171
Orléans	17,353
Deluxe Alleys	17,012
Club Montagnard	14,988

Hauts triples

Gin Généreux		833
Pat Coveney	(373)	817
Moe Bordeleau		798

Hauts simples

André Allard	351
R. Desrivières	327
F. MacDonald	324
Syl Descoeurs	323

Jacksonville défait les Maple Leafs, 3-2

Par la PA

Le Jacksonville compte sur les meilleurs lanceurs de la Ligue internationale et c'est sans doute pour cette raison qu'ils occupent la première position, une partie en avant des Bisons de Buffalo.

Vendredi soir, le Jacksonville a défait les Maple Leafs de Toronto 3-2 pour porter son record de la saison à 8-3.

Les lanceurs du Jacksonville n'ont accordé que 25 points en 11 parties. Ils ont enregistré trois blanchissages et ils n'ont pas permis plus de cinq points durant une joute. Ken Lehman a été le lanceur gagnant contre les Leafs, mais il a été aidé de Ted Abernathy.

Dans les autres parties à l'affiche, les Bisons ont défait les Crackers d'Atlanta, 9-1; les Chiefs de Syracuse ont disposé des Jets de Columbus, 6-1 et les Virginians de Richmond et les Red Wings de Rochester ont partagé les honneurs d'un programme double. Les Virginians ont gagné la première joute, 9-5, mais ont ensuite été défaits, 8-6.

Lanceurs probables

Par la PRESSE CANADIENNE

Lanceurs probables pour les joutes d'aujourd'hui:

LIGUE AMERICAINE

Washington Daniels 1-3 ou Stenhouse 0-0 à New York Sheldon 1-0 - 1 p.m.

Chicago Wynn 1-0 à Boston Cisco 2-1 - 1 p.m.

Détroit Bunning 3-0 à Los Angeles Belinsky 3-0 - 10 p.m.

Cleveland Taylor 1-1 et Grant 0-0 à Kansas City Walker 3-1 et Ditmar 0-1 - 7 p.m.

LIGUE NATIONALE

San Francisco Perry 2-0 à Chicago Koonce 1-0 - 1:30 p.m.

St-Louis Washburn 2-0 à Cincinnati Purkey 4-0 - 1:30 p.m.

New York Jackson 1-2 à Philadelphie McLish 2-0 - 12:35 p.m.

Los Angeles Drysdale 3-1 à Pittsburgh Sturdivant 1-1 - 12:30 p.m.

Houston Stone 2-1 ou Shantz 1-1 à Milwaukee Shaw 2-1 - 1:30 p.m.

DesCelles et Fortier avec le Courval

La direction du club Nettoyeur Courval a révélé, vendredi soir que deux autres joueurs avaient signé des contrats pour la prochaine saison de balle molle. Il s'agit du joueur de deuxième but Ray DesCelles, l'année dernière avec le Hull-Volant et du vétéran receveur Pierre Fortier. Environ douze joueurs ont maintenant signé des contrats avec le Courval pour la prochaine saison de la Ligue commerciale de balle molle.

Ce club débutera officiellement son entrainement dimanche après-midi à 2 h. 30 au terrain St-Rédempteur. Une invitation est lancée à tous les anciens joueurs et même aux nouveaux, qui désireraient se mériter une position avec ce club. Une assemblée des directeurs aura également lieu, lundi soir au local du club à compter de 8 h. 30.

Palmer, Middlecoff et Ford sont en tête à mi-chemin

LAS VEGAS, Nev., (PA) — Le tournoi des champions, d'une valeur de $58,000 en était à mi-chemin hier avec les vétérans Arnold Palmer, Doug Ford et Cary Middlecoff sur un pied d'égalité en première place avec des 139 après 38 trous.

Tandis que Ford roulait une ronde de 69 grâce à un eagle au 5e trou, Palmer et Middlecoff faisaient deux de mieux que la normale avec des 70.

Billy Casper fils a réussi la meilleure ronde jusqu'ici, un 67, qui lui donne le deuxième rang et une égalité avec Earl Stewart fils, Jack Fleck et Bruce Crampton.

Le champion actuel Sam Snead, qui avait roulé un 70 dans la première ronde, a perdu du terrain avec un 75, dont un trou de trois coups au-dessus de la normale au 9e.

Deux autres co-meneurs de la première ronde, Mike Souchak et Doug Sanders, connurent également des difficultés hier. Le premier dut se contenter d'un 79 à la suite d'une mauvaise balle qui lui a coûté deux coups au deuxième trou. Pour sa part, Sanders a pris deux coups au-dessus de la normale au 17e trou et a roulé un 71, bon pour la troisième place avec 141, sur un pied d'égalité avec Joe Campbell.

Gene Littler a totalisé 143, sur un coup de plus que Phil Rodgers, qui a également roulé un 71.

George Knudson, de Toronto, le seul Canadien dans le tournoi, a roulé un 73 hier pour un total de 148.

Moss continue à reprendre connaissance

LONDRES (PA) — Stirling Moss continue de reprendre lentement conscience, 11 jours après son accident d'auto.

Un rapport de l'hôpital mentionne que l'état général du conducteur demeure bon et que le malade absorbe bien sa nourriture et breuvages. Il précise qu'il reprend conscience lentement, mais que le changement de jour est inévitablement minime.

On sait que Moss a eu un accident sur la piste de Goodwood le lundi de Pâques, subissant des blessures à la tête, à l'épaule et la jambe gauches et demeurant inconscient pendant une semaine par la suite.

Cette semaine-ci, il a répondu à la conversation de ses médecins et de ses amis qui veillent à son chevet.

INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.
Huile combustible
Matériaux de construction de qualité
1950 Scott, Ottawa

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE
avec
RESERVOIR
GLASTEEL INGLIS

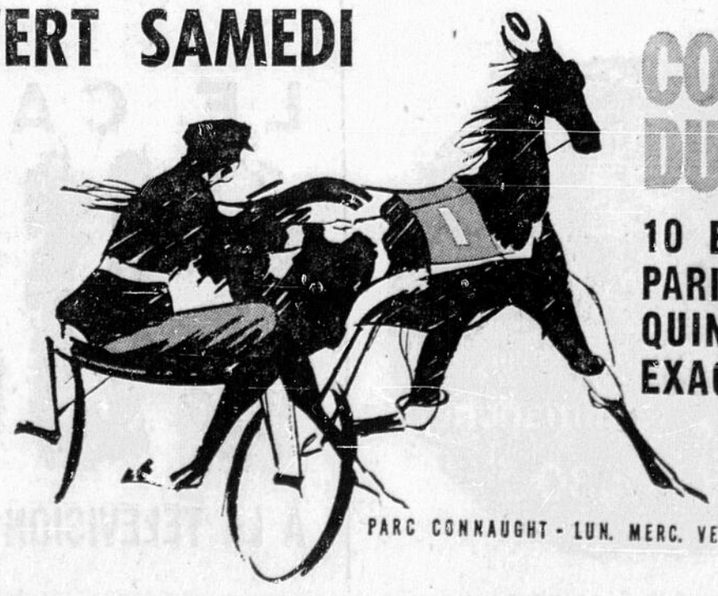
CULTURE PHYSIQUE
HOMMES - FEMMES et ENFANTS

CLAUDE STUDIO
53 St-Raymond
HULL
Prof. Claude Bergeron
PR. 7-0308 — Rés: MO. 3-3955

M. Flamme Rapide vous dit:
C'EST DES MAINTENANT QU'IL FAUT SONGER AU CHAUFFAGE POUR L'HIVER PROCHAIN !

au
GAZ NATUREL
Paiements différés jusqu'au 1er septembre 1962
Ottawa Gas
Flamme bleue
Consultez votre vendeur
CE. 6-9491

CEINTURE DE SURETE POUR L'AUTO
Ceinture en nylon de la meilleure qualité; boucle améliorée à contact métal sur métal. Conforme à toutes les exigences de la S.A.E. De pose facile.
5.98
CANADIAN TIRE Cohp.
ASSOCIATE STORES
CONSERVEZ VOS BONS D'ACHAT
178, rue Kent CE.2-7374
119, ch. de Richmond PA.2-6577
248, ch. McArthur, Eastview SH.5-1544
92, rue Wellington, Hull PR.7-4381

OUVERT SAMEDI 12 MAI

COURSES DU SOIR
10 EPREUVES
PARI-MUTUEL
QUINELLA
EXACTA
Entrée générale
$1.00
TAXE INCLUSE
PARC CONNAUGHT - LUN. MERC. VEN. SAM. 8:00 P.M.

Les Giants de San Francisco remportent leur dixième victoire consécutive, 11 à 6

LIGUE AMERICAINE

Johnny Romano cogne deux circuits et Cleveland défait Kansas City, 6-5

KANSAS CITY (PA)—Le receveur Johnny Romano est le meilleur cogneur des Indians de Cleveland et il l'a facilement prouvé en cognant deux circuits pour permettre à son club de remporter une victoire de 6-5 sur les Athletics de Kansas City. Romano a cogné un circuit à la quatrième manche contre le lanceur débutant des Athletics Dan Pfister et a ensuite assuré la victoire aux Indians en réussissant un circuit de deux points à la huitième manche alors que le Cleveland s'est rallié pour compter cinq fois.

Les Athletics ont envoyé le vétéran lanceur Dick Donovan aux douches dès la deuxième manche alors qu'ils ont compté cinq points, dont deux à l'aide du double de Dick Howser. Pfister a préservé cette avance jusqu'à la huitième manche lorsque Tito Francona a fait compter deux points à l'aide d'un double et Willie Kirkland a fait réussir un autre point à l'aide d'un roulant. Romano a mis fin au ralliement avec son deuxième circuit. Pfister, 0-3 a fait mordre la poussière à 11 cogneurs mais a tout de même subi la défaite. Sam McDowell, 2-1 a été le lanceur gagnant.

Cleveland 000 100 050—6 5 2
Kansas City 050 000 000—5 11 0
Donovan, Funk 2 McDowell 5 Latman 8 et Romano; Pfister, Wickerham 8 Wyatt 9 et Sullivan. G-McDowell. P-Pfister. Cir.: Cle-Romano 2 2.

LOS ANGELES (PA) — Leon Wagner a cogné son septième circuit en huit joutes et a ainsi permis aux Angels de Los Angeles de remporter une victoire de 5-4 sur les Orioles de Baltimore.

Les Angels ont remporté la victoire en comptant à deux reprises à la septième manche contre le lanceur de relève Hoyt Wilhelm. Ils ont compté ces deux points grâce à un simple d'Albie Pearson, un sacrifice, un simple de Steve Bilko et un roulant de Ron Hansen. Le circuit de Wagner avait égalisé les chances à 3-3. Dean Chance, 1-2 a été le lanceur gagnant.

Baltimore 003 000 100—4 6 0
Los Angeles 102 000 20x—5 9 2
Quirk, Wilhelm 7 et Triandos; Bowsfield, Chance 7, Duren 8 et Rodgers. G-Chance. P-Wilhelm. Cir.: LA-Wagner.

MINNEAPOLIS (PA) — Un circuit de deux points, après deux retraits à la neuvième manche, par la recrue Rich Rollins a procuré une victoire de 4-2 aux Twins de Minnesota sur les Tigers de Détroit, hier. C'était la 5e victoire des Twins dans leurs six dernières joutes et leur 10e en 14 parties.

Phil Regan, des Tigers, s'en tirait facilement avec une performance de quatre coups sûrs lorsque les Twins comptèrent à deux reprises à la 7e manche. Dick McAuliffe avait donné une avance de 1-0 aux visiteurs avec son premier circuit de la saison à la 2e manche. Détroit a, plus tard, égalé les chances à la 8e reprise.

Détroit 010 000 010—2 7 1
Minnesota 000 000 202—4 10 0
Regan, Kline 7 et Brown; Lee, Bonikowski 8 et Battey.
G-Bonikowski 2-1. P-Kline 1-1.
Cir.: Dét-McAuliffe 1; Minn-Rollins 5.

BOSTON (PA) — Les Red Sox de Boston ont vaincu les White Sox de Chicago 13-6 hier soir grâce à une grosse manche de 12 points, la plus productive dans les majeures cette saison, au cours de laquelle Carl Yastrsemski a fait compter quatre points.

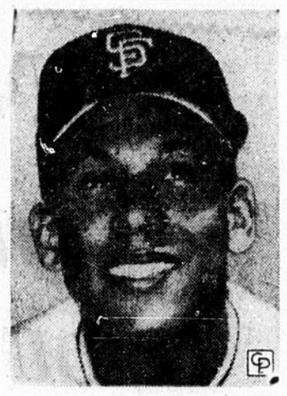
Tenus à deux simples par Ray Herbert au cours des quatre premières manches, Boston a envoyé 16 joueurs au marbre dans la 5e contre cinq lanceurs et cognèrent six simples et deux doubles, en plus de récolter cinq buts sur balles.

Ed Bressoud commença la poussée avec un simple de deux points, puis Yastrsemski réussi un double et un simple dans la même manche. Russ Nixon, Bressoud et Yastrsemski récoltèrent deux coups sûrs, chacun, dans l'engagement.

Chicago 010 301 100— 6 10 0
Boston 000 0120 10x—13 13 1
Herbert, Peters 5 Zanni ' Fisher 5 Bauman 5 Score 6 Debusschere 8 et Carreon; Schwall, Fornieles 4 Nichols 6 et Pagliaroni.
G-Fornieles 1-1. P-Peters 0-1.
Cir.: Chi-Carreon 1 Landis 7.

Orlando Cepeda se surpasse au bâton et fait compter 5 points

CHICAGO (PA) — Les Giants de San Francisco, conduits par Orlando Cepeda, qui a fait compter cinq points à l'aide d'un circuit, un double et un simple, ont remporté leur 10e victoire consécutive, un triomphe de 11-6 aux dépens des Cubs de Chicago.



ORLANDO CEPEDA

Billy Pierce a remporté son quatrième gain de la saison, même s'il a eu recours à Don Larsen à la 7e manche, étant le premier débutant des Giants à ne pouvoir compléter sa partie en huit joutes.

Billy Williams, du Chicago, a mis fin à une série de 17 2-3 manches consécutives sans point de Pierce en frappant un circuit à la manche initiale.

San Francisco 013 300 040—11 14 0
Chicago 100 000 302— 6 12 1
Pierce, Larsen 7 et Bailey; Ellsworth, Balsamo 3, Brewer 5, Schultz 6, Hobbie 8 et Thacker, Bertell 8.
G.—Pierce 4-0. P.—Ellsworth 2-3.
Cir: SF-Cepeda 8; Chi.-Williams 4.

CINCINNATI (PA) — Jim O'Toole a tenu les Cards de St-Louis à cinq coups sûrs hier soir alors que trois coéquipiers cognaient des circuits qui ont donné une victoire de 3-2 aux Reds de Cincinnati.

Frank Robinson ouvrit la 2e manche avec le premier circuit de la partie et Leo Cardenas l'imita à la manche suivante. Vada Pinson termina le barrage avec un quatre buts à la 4e reprise.

Un double et un simple donnèrent leur premier point aux Cards dans la 8e manche, puis Gene Oliver compléta leur pointage avec un circuit, après deux retraits, dans le dernier engagement.

St-Louis 000 000 011—2 5 1
Cincinnati 011 100 00x—3 5 0
Jackson, Ferrarese 6, Bauta 8 et Oliver; O'Toole et Edwards.
G.—O'Toole 2-3. P.—Jackson, 3-2.
Cir: Cin.-Robinson 2, Cardenas 2, Pinson 7; St-L.-Oliver 2.

PITTSBURGH (PA) — Bob Skinner a fait compter le point victorieux avec un simple comme frappeur d'urgence alors que les buts étaient remplis à la 9e manche hier soir, ce qui a donné un gain de 5-4 aux Pirates de Pittsburgh sur les Dodgers de Los Angeles.

Les Pirates remplirent les buts avec deux buts sur balles ajoutés à un simple de Roberto Clemente aux dépens du lanceur de relève Joe Moeller avant le coup décisif de Skinner sur un lancer de Ron Perranoski.

Les Dodgers, qui tiraient de l'arrière 4-0, se rallièrent pour trois points à la 8e manche avant d'égaler le compte avec un autre point à la 9e.

L. Ang. 000 000 031—4 8 1
Pitts. 200 020 001—5 14 1
Podres, Roebuck 5, L. Sherry 8, Moeller 9, Perranoski 9 et N. Sherry, Camilli 7; Friend, Olivo 8, Face 9 et McFarlane.
G.—Face 1-0. P.—Moeller 1-3.

PHILADELPHIE (PA) — Les Phillies de Philadelphie ont porté leur série de victoires consécutives à quatre hier soir avec un triomphe de 6-5 sur les Mets de New York. Par contre, c'était la 15e défaite en 18 parties pour les New Yorkais, qui remplirent les buts sans aucun retrait à la dernière manche, mais ne réussirent pas à compter.

Frank Thomas a cogné un circuit de trois points pour les Mets à la manche initiale, son 4e de la saison, soit le même nombre que Willie Mays, Orlando Cepeda et Leon Wagner.

Les Phillies se débarrassèrent de Roger Craig dès la première manche avec une poussée de quatre points, puis ajoutèrent un point dans chacune des troisième et sixième reprises.

N. York 301 001 000—5 11 1
Phil. 401 001 00x—6 8 1
Craig, Jones 1, Mackenzie 5, Hillman 8 et S. Taylor; Owens, Green 3 et Dalrymple.
G.—Green 1-0. P.—MacKenzie 0-1.
Cir: NY-Thomas 8; Phi.-Savage 1.

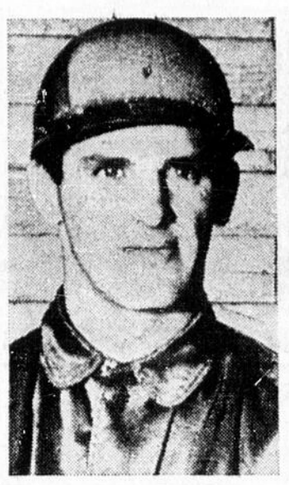
MILWAUKEE (PA) — Les Colts de Houston ont défait les Braves de Milwaukee, 7-4.

Les Colts ont cédé une avance de 4-0 aux Braves à la fin de la première manche puis se sont ensuite ralliés pour remporter la victoire grâce à la superbe tenue des lanceurs de relève Bob Bruce, 1-0 et Dick Farrell.

Jim Pendleton et Hal Smith ont cogné des circuits pour les Colts mais deux points non mérités à la septième manche ont été la marge de la victoire.

Houston 002 020 201—7 10 1
Milw. 400 000 000—4 7 2
Woodeshick, Bruce 1, Farrell 9 et Smith; Hendley, Nottebart 7 Butler 8 et Crandall.
G.—Bruce. P.—Hendley.
Cir: Houston-Smith 3, Pendleton 4.

. . . de retour à la piste Connaught



ROSS CURRAN

JIMMY ZERON

ALLAN WADDELL

Plusieurs jeunes conducteurs seront encore à l'oeuvre au parc Connaught

Six jeunes et excellents conducteurs sont déjà arrivés à la piste du parc Connaught pour la prochaine saison locale de trot et amble, qui débutera le 12 mai courant

Plusieurs de ces jeunes conducteurs conduiront de jeunes et rapides chevaux et les directeurs de la piste prédisent que ce sera l'une des meilleures saisons depuis les dix années d'existence de cette piste du chemin d'Aylmer. Ross Curran est de retour de Montréal, où il a remporté trois gains en dix-huit départs. Il a également terminé à quatre reprises en deuxième position. Curran a immédiatement déclaré que tous les chevaux à sa charge étaient en parfaite condition physique, y compris Glendale Jane et Hi Acres Rudy, deux grands favoris des parieurs locaux.

Jimmy Zeron, Allan Waddell et Carmen Hie sont également au Connaught avec plusieurs excellents et rapides chevaux. Le jeune Hie est tout particulièrement de constater que son brillant ambleur Superior Richard a retrouvé sa forme des anciennes années. Mike Novick est attendu durant la fin de semaine, de Hale, Michigan et Yvon Plouffe et Wes Coke sont déjà à l'entrainement depuis quelques semaines. Plusieurs chevaux des écuries McIlmurray doivent aussi être au parc Connaught durant les prochains jours.

La pluie des derniers jours a quelque peu ralenti l'entrainement des trotteurs et ambleurs, mais l'on a tout de même révélé que la piste était en très bon état. L'on a déjà travaillé avec acharnement sur la piste et les directeurs croient qu'elle demeurera toujours en parfait état malgré les pluies torentielles. Même la saison dernière, il a été possible de présenter des épreuves régulières sous la pluie.

Il sera encore plus facile cette année de placer un pari, puisque de nouvelles machines ont été installées surtout pour accommoder les habitués des paris de quinelle. Encore une fois cette année, l'on pourra assister à des programmes réguliers les lundis, mercredis, vendredis et samedis.

La piste Connaught est toujours la seule piste canadienne employant un circuit de télévision fermé et cela est fort populaire auprès des parieurs locaux. Ce système de télévision en est à sa troisième année d'opération.

Ridan devient le favori au derby du Kentucky

LOUISVILLE, Ky. (PA)—Le sort a frappé rapidement à trois reprises hier à la piste Churchill Downs et a éliminé trois chevaux favoris du 88e derby du Kentucky.

Une fracture à la patte droite avant a causé le retrait du favori Sir Gaylord et a laissé Ridan le favori à 2 contre 1. L'accident est survenu lors d'un exercice du matin et a brisé les espoirs de Christopher T. Chenery, de Virginie. D'autant plus que sa jument Cicada a été également retirée de la course. Il en fut de même de Donut King, ce qui restreint le champ à 15 partants pour la course de 1 1-4 mille débutant à 5h.30 p.m., hne.

On a retiré Cicada parce qu'elle était préparée pour les Oaks hier après-midi et qu'il était trop tard pour changer son régime. Quant au retrait de Donut King, il est moins surprenant car le cheval souffrait d'infection à la patte gauche arrière.

Ridan étant le nouveau favori, Sunrise County est maintenant le deuxième choix à 7 contre 2, suivi de Sir Ribot à 6 contre 1. Puis viennent Admiral's Voyage à 8 contre 1, de même que Decidely.

Les autres partants sont Sharp Count, Green Hornet, Lee Town, Royal Attack, Mister Pitt, Touch Bar, Crimson Satan, Good Fight, Pegro et Roman Line, ce dernier à 10 contre 1, alors que le parieur peut établir sa propre cote sur les autres.

Avec 15 partants, le derby va rapporter $162,150, le gagnant remportant $119,650.

Une tempête électrique soudaine s'est abattue sur la piste hier, donnant la possibilité d'une piste lente d'autant plus que la météo prévoyait des averses hier soir et demain avec une température de 84 degrés pour l'après-midi.

Dans le cas d'une piste lente, Mister Pitt, Royal Attack et Sharp Count seront peut-être retirés de la course. Les propriétaires doivent débourser $1,250 pour faire prendre le départ à leur cheval.

La course sera radiodiffusée et télédiffusée.

Les Oaks

Cicada a remporté la course des Oaks, d'une valeur de $42,000, sur une piste boueuse hier après-midi à Churchill Downs.

Conduite par Willie Shoemaker dans cette course réservée aux juments, Cicada l'a emporté par trois longueurs sur une jument canadienne, Flaming Page, propriété de E. P. Taylor.

Cicada a gagné $27,820, portant son total de bourses à $456,171, juste derrière Bewitch, la jument qui détient le record des bourses à $462,605.

Football professionnel

Il faut maintenant jeter un coup d'oeil sur la structure financière

Par JACK SULLIVAN
de la Presse Canadienne

Le football canadien professionnel a fait de bonnes affaires durant plusieurs années. Le temps est maintenant venu pour les dirigeants de jeter un bon coup d'oeil sur sa structure financière.

Tous ceux qui étaient intéressés au football ont prédit une nouvelle ère, l'an dernier, lorsque les horaires de l'Est et de l'Ouest ont été emboîtés. Ça été fait en juillet quand les neuf clubs se préparaient à annoncer à leurs partisans la composition de leurs équipes de vedettes.

Mais lorsque les comptables se mirent au travail, l'hiver suivant, la situation était moins rose.

Les assistances baissèrent dans les deux conférences. Les Rough Riders d'Ottawa, champions de l'année précédente, ne purent même remplir leur stadium dans la dernière joute éliminatoire. Dans les éliminatoires de l'Ouest, l'assistance aurait pu être meilleure également.

Les Eskimos d'Edmonton subirent une perte financière de près de $74,000. Les Stampeders de Calgary perdirent $35,000. L'assistance aux joutes des Lions de la Colombie-Britannique baissa de 30,000.

On dépense

Les gérants et les instructeurs des clubs parcoururent les Etats-Unis à la recherche de bons joueurs pour 1962. Et il semble qu'il n'était pas question de penser à l'argent. Par exemple, les Alouettes de Montréal mirent sous contrat l'arrière-quart Sandy Stephens, des Gophers de Minnesota pour un contrat de trois ans avec un salaire de $20,000 par an et un boni.

Quelle est la raison pour la diminution dans les assistances aux joutes des conférences de l'Est et de l'Ouest?

Personne n'a pu encore donner la réponse exacte, mais une chose est certaine: la première de deux années d'horaires entrecroisés des joutes entre oceuseoCe

l'Est et l'Ouest n'a pas été un succès formidable.

De plus, le succès de la ligue Nationale de footbali aux Etats-Unis peut avoir affecté les assistances aux joutes des clubs canadiens. Pour la première fois, l'an dernier, les amateurs de football canadiens, d'un bout à l'autre du pays, ont pu voir les équipes américaines à l'oeuvre grâce à la télévision et, par coïncidence, pour la première fois en trois ans, les assistances ont baissé au Canada.

En conclusion, on peut dire que si les années ont été bonnes dans le passé, les autorités du football canadien devront réfléchir à l'aspect financier. Certains faits incitent à la réflexion.

Jofre conserve le titre mondial poids coq en triomphant de Marquez

SAN FRANCISCO (PA)—Eder Jofre, du Brésil, a conservé son championnat mondial des poids coqs l'emportant sur son adversaire, Herman Marquez, de la Californie par knock-out technique.

Déçu par cette décision, Marquez, prétend que l'arbitre Fred Apostoli n'aurait pas dû arrêter le combat aussi tôt. "L'arbitre craignait, dit Marquez, que je ne subisse le même sort que Benny Kid Paret, à New York, récemment". Paret, on se souvient, est mort à la suite de coups reçus aux mains de Don Griffith dans un combat mondial.

L'arbitre de son côté, un ancien champion de la classe moyenne, a déclaré que selon lui, Marquez, qui est allé au plancher deux fois à la dixième, encaissait de solides coups de la part du champion. "Ses yeux étaient vitrés", a ajouté Apostoli.

Marquez en avant

Jusqu'à la dixième, le Californien Marquez, agile boxeur mais qui n'a pas la réputation d'être un gros cogneur, avait accumulé plus de points que Jofre. Les juges Fred Bottaro et Vern Bybee lui avaient accordé des avances de 7 à 0 et 5 à 1, respectivement. L'arbitre Apostoli, de son côté, avait donné 5 points à Jofre contre 3 pour Marquez.

A la dixième, le champion a d'abord envoyé Marquez au plancher pour le compte de 8. Lorsqu'il s'est relevé, Jofre lui a dirigé une série de droites à la tête et Marquez est retombé presque aussitôt. C'est là qu'Apostoli a arrêté le combat.

Après le combat, Marquez et son gérant parlaient déjà d'un match revanche. Jofre et son gérant n'y voient pas d'objection en autant que la bourse en valent la peine.

Assemblée spéciale de la Ligue de Ducks de Wrightville

Tous les capitaines des équipes de la Ligue de ducks de Wrightville sont convoqués à une assemblée spéciale de la ligue, lundi soir, à 7h., à 117, rue Montclair. L'invitation s'applique également à tous les joueurs de la ligue qui sont intéressés, mais la présence des capitaines est requise.

En plus de discuter de certains problèmes qui affrontent présentement la ligue, on discutera du prochain banquet pour le 35e anniversaire de fondation.

Ligue de baseball Presscott-Russell

La Ligue de baseball Prescott-Russell a récemment choisi son exécutif pour la prochaine saison. M. Rosaire Maisonneuve a alors été nommé au poste de président. Les autres membres de cet exécutif sont M. Emile Hammond, vice-président et Georges Martin au poste de secrétaire-trésorier.

Cette ligue tiendra une autre importante assemblée, le lundi 7 mai alors que l'on tracera le calendrier pour la prochaine saison. Cette assemblée aura lieu à l'hôtel Rockland à 8 h. 15. Tous les intéressés sont donc priés d'être présents.

Le baseball

Ligue nationale

	G	P	Moy.	D
San Francisco	19	5	.792	—
St-Louis	14	5	.737	2½
Pittsburgh	14	8	.636	4
Los Angeles	14	10	.583	5
Philadelphie	10	9	.526	6½
Cincinnati	10	11	.476	7½
Houston	8	11	.421	8½
Milwaukee	8	13	.381	9½
Chicago	5	18	.217	13½
New York	3	15	.167	13

Hier

San Francisco 11, Chicago 6
New York 5, Philadelphie 6
Los Angeles 4, Pittsburgh 5
Houston 7, Milwaukee 4
St-Louis 2, Cincinnati 3

Aujourd'hui

San Francisco à Chicago
St-Louis à Cincinnati
New York à Philadelphie
Los Angeles à Pittsburgh
Houston à Milwaukee

Dimanche

Los Angeles à Pittsburgh
San Francisco à Chicago
New York à Philadelphie (2)
St-Louis à Cincinnati (2)
Houston à Milwaukee (2)

Lundi

Los Angeles à Houston (S)
(Seule joute au programme)

Ligue américaine

	G	P	Moy.	D
New York	12	6	.667	—
Cleveland	10	7	.588	1½
Chicago	12	10	.545	2
Minnesota	12	10	.545	2
Baltimore	10	10	.500	3
Détroit	9	9	.500	3
Los Angeles	9	9	.500	3
Kansas City	11	12	.478	3½
Boston	9	10	.474	3½
Washington	3	14	.176	8½

Vendredi

Détroit 2, Minnesota 4
Chicago 6, Boston 13
Cleveland 6, Kansas City 5
Baltimore 4, Los Angeles 5

Aujourd'hui

Washington à New York
Chicago à Boston
Détroit à Minnesota
Baltimore à Los Angeles (S)
Cleveland à Kansas City (S)

Dimanche

Washington à New York (2)
Chicago à Boston (2)
Cleveland à Kansas City
Détroit à Minnesota
Baltimore à Los Angeles

Lundi

Aucune joute au programme

Ligue internationale

	G	P	Moy.	D
Jacksonville	8	3	.727	—
Buffalo	7	4	.636	1
Atlanta	6	4	.600	1½
Rochester	5	4	.556	2
Richmond	5	6	.455	3
Columbus	3	5	.375	3½
Toronto	4	7	.364	4
Syracuse	2	7	.222	5

Vendredi

Toronto 2, Jacksonville 3
Buffalo 9, Atlanta 1
Columbus 1, Syracuse 6
Richmond 9-6, Rochester 5-8

Aujourd'hui

Columbus à Rochester
Buffalo à Jacksonville (2, S)
Richmond à Syracuse (S)
Toronto à Atlanta (S)

Les meneurs

LIGUE NATIONALE

Flood, St-Louis	80	17	31	.388
Kuenn, San Fran	55	15	21	.382
Gonzalez, Phila	64	14	24	.375
Dalrymple, Phila	52	11	19	.365
Musial, St-Louis	54	10	19	.352

Points—Mays, San Francisco, 24.
Points produits — Cepeda, San Francisco, 28.
Coups sûrs—F. Alou, San Francisco, 34.
Doubles—Oliver, St-Louis, 8.
Triples — Williams, Chicago, 4.
Circuits— Mays, Cepeda et Thomas, New York, 8.
Buts volés — Wills, Los Angeles, 10.
Lanceur—Purkey, Cincinnati; Simmons, St-Louis, et Pierce, San Francisco, 4-0—1,000.
Retraits au bâton — Koufax, Los Angeles, 54.

LIGUE AMERICAINE

Robinson, Chicago	84	10	33	.393
Jimenez, K. City	51	8	19	.373
Essegian, Clev	35	7	13	.371
Boyer, N. York	67	17	25	.368
Lumpe, K. City	80	15	32	.356

Points — Del Greco, Kansas City, 21.
Points produits—Robinson et Siebern, Kansas City, 23.
Coups sûrs—Robinson, 33.
Doubles — Del Greco, 12.
Triples — Cimoli, Kansas City, 4.
Circuits — Wagner, Los Angeles, 9.
Buts volés—Hewser, Kansas City et Aparicio, Chicago, 8.
Lanceur — Donovan, Cleveland, 4-0 — 1.000.

Carpentier contre Sébastian en finale, mardi soir, au Colisée

La lutte revient au Colisée d'Ottawa après une absence d'un peu plus d'un mois et comme attraction principale, le promoteur Howard Darwin a réussi à embaucher le fameux Edouard Carpentier.

Carpentier, un des lutteurs les plus spectaculaires, affrontera Juan Sébastian en finale de deux chutes de trois, à finir. Sébastian, qui n'est pas trop connu dans nos parages, est néanmoins un lutteur qui a fait sa marque aux Etats-Unis et dans l'ouest du Canada. Il saura certainement donner du fil à retordre à Carpentier qui se remet tranquillement d'une blessure au dos, blessure qui l'a laissé inactif pendant près de neuf mois l'an dernier.

Trois autres excellents combats sont à l'affiche également. En semi-finale, Johnny Rougeau, aussi populaire que Carpentier, fera face à Gerry Dugas de Montréal, dans une autre rencontre du meilleur de trois. Ce match promet d'être aussi spectaculaire que la finale.

Les durs-à-cuire Bob Horton et The Great Scott feront face à Carlo Milano et Pete Sanchez. Ces deux derniers, très rapides et scientifiques en auront plein les mains contre les rudes Horton et Scott.

Le premier combat verra Yvon Racicot contre Ken Akles. Ce combat débutera à 8h. 45 précises.

Peter Ryan s'est mis à l'oeuvre dès son arrivée en Angleterre

Par ALAN HARVEY

LONDRES (PC)—Le conducteur canadien Peter Ryan a enfilé ses pantalons de travail hier et s'est mis à la fabrication de sa propre auto en vue de sa première course britannique le 12 mai courant.

Barbouillé mais heureux, Ryan se tenait dans un garage près de Golders Green et travaillait sur le châssis de la machine jaune et verte qu'il conduira sur la piste Silverstone à Northamptonshire.

Le conducteur de 21 ans de Mont-Tremblant, Qué., qui a l'intention d'atteindre, un jour, les sommets occupés par Stirling Moss et Jack Brabham, a signé un contrat de trois ans avec la compagnie Lotus et est présentement prêté à une équipe dirigée par Ian Walker, qui voit "un grand potentiel" en Ryan.

Le contrat oblige Ryan à concourir, cette année, dans les épreuves connues sous le nom de "formule junior". Il espère, d'ici un an, être assez bon pour participer aux courses de Grands Prix.

Le jeune homme a fait remarquer que la compétition sera exceptionnellement bonne cette année, ce qui permettra d'évaluer sa propre valeur ainsi que l'expérience à acquérir.

Ces trois dernières années, Ryan a appris à conduire d'avril à novembre, précisant que la seule façon de le faire est d'y consacrer 24 heures par jour, sept jours par semaine.

Il a remporté le Grand Prix canadien au parc Mosport, près de Bowmanville, Ont., l'an dernier, l'emportant sur un champ comprenant Moss. Toutefois, il avoue qu'il a eu la chance de voir ce dernier avoir de la difficulté avec son engrenage.

Après Silverstone, Ryan se rendra à Monaco et autres centres européens. Il retournera probablement au Canada les 9 et 10 juin pour une course à Mosport et y reviendra presque sûrement en septembre pour un autre essai au Grand Prix canadien.

Le conducteur blond n'avait que des éloges à l'adresse du gérant de l'équipe Walker, qui, en retour, le considère comme une vedette future.

CONTRE LES DOULEURS RHUMATISMALES
Arex Compound ne coûte que quelques sous et soulage les douleurs rhumatismales, les maux de tête, névralgies, grippes, etc.
"En vente dans toutes les pharmacies"

AREX Compound

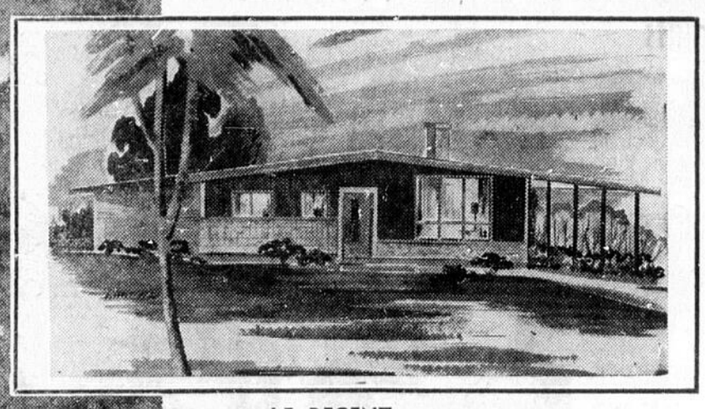
POUR UN FOYER EXEMPT DE DETTES!
Nous avons un plan d'assurance qui peut liquider votre hypothèque si vous décédez. Grâce à ce plan dont le coût est très modique, vous pouvez avoir la garantie de laisser votre maison sans dette si, par hasard, vous mourez. Pour renseignements, voyez:
Informez-vous de nos plans d'assurance-vie collective 2-F
M. DAMIEN BONNEVILLE C.P. 841, Hull, Que.
M. GÉRALD MASSÉ 450, rue du Portage Mont-Laurier, Que.
Lorsqu'il s'agit d'assurance...c'est
Dominion pour la Vie
THE DOMINION LIFE ASSURANCE COMPANY, WATERLOO, ONTARIO

PICINES "CRYSTAL" CANADIENNES
Achetez maintenant en vue de votre agrément à la maison au cours de l'été

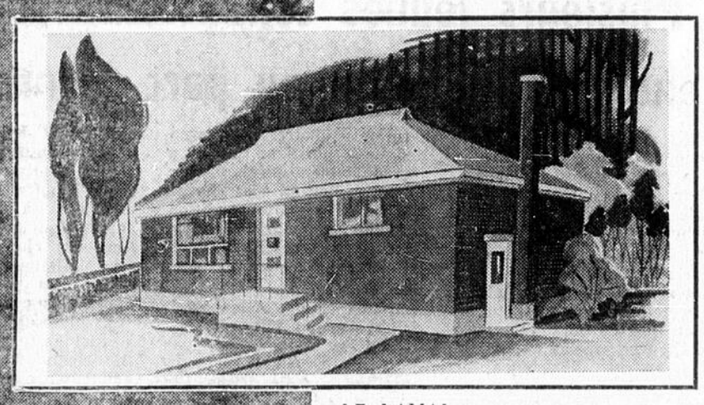
GRATIS!
Lampe sous-marine posée gratuitement; une valeur de $106.00 avec toute piscine achetée en mai. 16' x 32' et plus.
DE BELLES PISCINES DE BETON VIBRE (GUNITE)
100 modèles au choix. Nous avons un assortiment complet d'accessoires et de produits chimiques pour les piscines
SERVICE D'ENTRETIEN PAR DES EXPERTS
Financement jusqu'à 5 ans
A. BRUCE BENSON LIMITED
Entrepreneurs généraux
1810A, rue Bank, Ottawa RE. 3-0332
53, rue Demontigny, Hull PR. 7-3005

PROJET GATINEAU WESTGATE

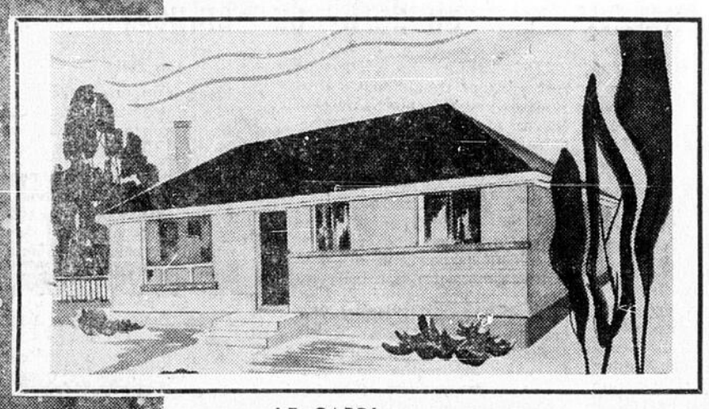
Le projet domiciliaire sans taxe d'amélioration locale



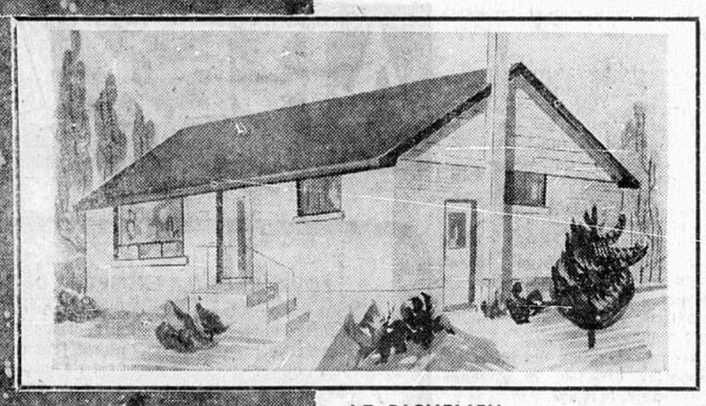
LE REGENT



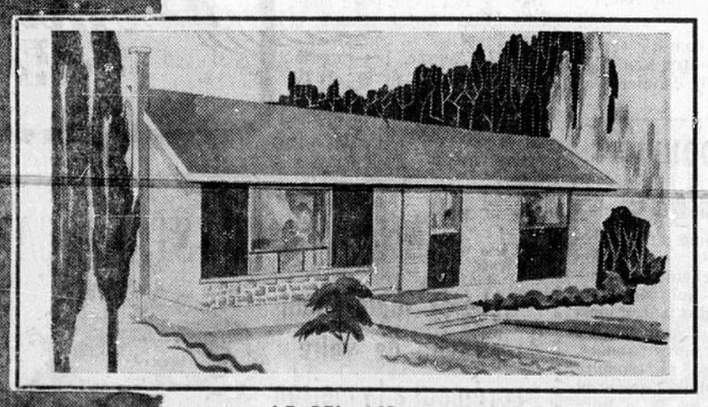
LE LAVAL



LE CAPRI



LE RICHELIEU



LE BEL AIR

INVITATION à notre OUVERTURE

DIMANCHE, 6 MAI

A TOUS LES VISITEURS

Chance de gagner un paiement initial de

$1038.

applicable sur l'achat d'une maison

- ★ Cadeaux pour les enfants
- ★ Rafraîchissements servis sur les lieux
- ★ Grand terrain de stationnement

VENEZ RENCONTRER BEBERT et PEPERE

M. Gilbert Chénier

M. Rhéal Guévremont

MAISONS MODELES OUVERTES AU PUBLIC

A PARTIR $11499

DEPOT INITIAL AUSSI PEU QUE **$299**

- MENSUALITES LES PLUS BASSES
- RISTOURNE PROVINCIALE APPLICABLE SI QUALIFIE
- SERVICES D'EAU ET D'EGOUT PAYES PAR L'ENTREPRENEUR

Près de: ECOLE – EGLISE – CENTRE D'ACHATS

Quelques spécifications de notre construction

- FONDATION DE BETON
- POUTRE D'ACIER
- POTEAU TELESCOPIQUE
- TUYAUTERIE DE CUIVRE
- CHAUFFAGE A L'HUILE OU AU GAZ
- CUVES A LESSIVE AU SOUS-SOL
- EVIER D'ACIER INOXYDABLE
- FENETRES "PANORAMA"
- 100 AMPERES
- ARMOIRES DE DERNIER CRI
- CHOIX DE COULEUR D'ARBORITE
- CHOIX DE QUINCAILLERIE
- CHOIX DE PORTE AVANT
- PERRON AVANT DE BETON PREFABRIQUE
- TROTTOIR DE BETON PREFABRIQUE COULEURS AU CHOIX
- BONNE ALLOCATION POUR CHOIX DE BRIQUE
- TUILES MURALES EN CERAMIQUE

DIRECTION

Route 8 jusqu'à Gatineau. Tournez à gauche aux feux de circulation. Procédez sur la rue Principale jusqu'au boul. St-René et tournez à gauche. Rendez-vous au 332, boul. St-René pour bureau des ventes et maisons modèles.

Plusieurs vendeurs expérimentés

à votre disposition de 10h. a.m. à 9h. p.m. tous les jours, le dimanche inclus.

CONÇU PAR

GATINEAU CONSTRUCTION Ltée

Constructeur du "JARDINS PAPINEAU", "DOMAINE GAY" et "GATINEAU WESTGATE"

Boul. Maloney MO. 3-3903 MO. 3-6907 MO. 3-6670 GATINEAU

DIMANCHE 6 MAI
126e jour de l'année 1962
Lev. Cou.
Soleil 4.42 7.12
Lune 6.47 10.01

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

DIMANCHE 6 MAI
126e jour de l'année 1962
FETE
II Pâques

SAMEDI, 5 MAI 1962 HULL ET LA REGION 17

Le bon vieux temps à Hull

Les cocassiers

Par Edgar BOUTET

Mais, au fait, comment doit-on orthographier ce mot qui n'apparait pas au dictionnaire ? Faut-il écrire "cocassiers" ou "coquassiers"? Le mot semble n'avoir été en usage que dans notre région pour désigner les amateurs de "combats de coqs" qui, pendant de nombreuses années, jusqu'au début de la première guerre mondiale, comptaient beaucoup d'adeptes chez nous et... ailleurs.

Les anciens de Hull, avec qui nous avons causé de la chose, disaient bien "cocassiers" mais aucun n'aurait pu nous dire comment écrire ce mot. Nous avons intitulé notre chronique "les cocassiers", non pas "les coquassiers" uniquement parce que le "Temps" de 1899 et de 1910 désignait du nom de "cocassiers" ces sportsmen d'un genre particulier.

Dans le bon vieux temps, ces combats de coqs furent longtemps l'un des divertissements des anciens. Il ne faudrait pas croire cependant, hâtons-nous de le dire, que ce sport équivoque n'avait de vogue que dans la province.

A Brooklyn

Il y a eu, et il y a encore aujourd'hui, des cocassiers un peu partout au Canada et aux Etats-Unis.

Ces combats de coqs divertissent encore un grand nombre d'"amateurs" américains.

A preuve l'arrestation, le dimanche dix-huit mars dernier de pas moins de quatre-vingt-deux "spectateurs" qui avaient déboursé chacun trois dollars pour assister à un enlevant combat de coqs dans le sous-sol d'une maison de Brooklyn (N.Y.).

Les coqs, armés d'éperons, se battaient à mort dans une arène miniature mesurant sept pieds de largeur sur douze de longueur.

Les "spectateurs", parmi lesquels on a compté trente-six adolescentes, étaient également invités à jouer aux cartes et à boire.

A Hull

Au début de l'histoire de Hull, à l'époque où notre ville n'était encore qu'un petit village, on devait se divertir comme on le pouvait.

A l'époque, les combats de coqs étaient en vogue un peu partout dans nos campagnes. Et il devait en être ainsi chez nous vers 1870.

Au siècle dernier dans la plupart de nos familles hulloises on fait un peu d'élevage pour suppléer à l'insuffisance du revenu familial. On élève vache, cochon et poules. Aussi les "cocassiers" du temps n'ont donc pas à aller bien loin pour trouver leurs "combattants".

Le dimanche

Comme la plupart des hommes travaillent du lundi au samedi dans les scieries des Chaudières, ce sera donc le dimanche qu'ils se réunissent dans un hangar de Hull ou de la banlieue pour assister à ces combats de coqs.

Le "père Reboul" n'a sûrement pas manqué de sermonner sévèrement ceux de ses paroissiens qui profanaient ainsi le jour du Seigneur.

Il ne semble pas que la police du temps ait tenté de mettre fin à ces divertissements qui, à l'époque, compteront un grand nombre d'amateurs.

Le maire Eddy

Le "père Reboul" ne sera pas seul à protester contre cette violation du dimanche par les cocassiers, puisque le deux avril 1883, le maire E. B. Eddy "s'élève fortement au Conseil contre les soirées d'amusement d'un caractère équivoque comme les combats de coqs qui se tiennent le dimanche dans notre ville".

Les cocassiers ne seront pas pour autant intimidés et continueront à organiser à la sourdine des combats de coqs qui seront de plus en plus en vogue dans toute la région.

A son tour la "Vallée d'Ottawa" du sept janvier 1886 protestera en publiant la note suivante:

"Un grand nombre de cocassiers de Hull et d'Ottawa ont assisté hier (fête des rois) à un combat de coqs sur le chemin de Chelsea. **Joyeux passe-temps pour un jour de fête.**"

La semaine prochaine: Nuit mémorable.

Fin d'un cours donné à treize assureurs-vie

Treize assureurs-vie de la région ont complété récemment la première partie d'un cours de deux ans sur les méthodes et les techniques de l'assurance. Un banquet tenu à l'hôtel St-Louis de Hull, mercredi soir, a marqué la clôture de la première année du cours.

Ces cours ont été donnés d'octobre à mai, à raison de quatre heures par semaine, à la succursale de la compagnie d'assurance Métropolitaine, à Hull. Ce cours porte le nom de "Life Underwriters' Association Training Course". Après un an de service, tous les assureurs-vie peuvent s'inscrire à ces cours à leurs frais.

Ceux qui ont suivi le cours sont MM. Aurèle Ouellette, Emmanuel Marcotte, Rolland Tassé, Raymond Michon, Gérard Perrier, Maurice Waddell, Lucien Prud'homme, Ross Routh, Bernard Villeneuve, Yvon Parisien, Albert Renaud, Pierre Lamont, modérateur, et Bertrand Marcherette, président de la classe.

On remarquait à ce banquet la présence de M. Jean Woods, président de l'Association locale des assureurs-vie, et M. Charles Leclair, président du cours LUATC. C'est la première fois que ce cours est donné à Hull.

Au coût de $350,000

Usine d'épuration au projet Riviera

Une usine d'épuration des eaux vannes sera bientôt construite à la subdivision Riviera, par la compagnie de construction Beaudry, au coût de $350,000.

A la suite de pourparlers avec la Régie provinciale de l'épuration des eaux et du ministère de la Santé, la permission de déverser directement les égouts dans la rivière Gatineau a été refusée. Les entrepreneurs devront construire l'usine à leurs frais.

En effet, on sait que le gouvernement provincial a confié à la Régie provinciale de l'épuration des eaux l'autorité nécessaire pour éviter le déversement des eaux vannes directement dans les cours d'eau, principales sources d'approvisonnement en eau potable pour les municipalités de la province.

En Ontario, une régie semblable a été établie il y a plusieurs années.

L'usine d'épuration de la subdivision Riviera sera située près du chemin de fer Pacifique-Canadien, à quelque 800 pieds de la rivière Gatineau. L'usine aura une capacité de 1.1 million de gallons par jour; si l'augmentation de la population desservie par cette usine l'exige, la capacité de l'usine pourra être doublée.

Comme remède immédiat au problème des eaux vannes de ce secteur, M. André Beaudry, secrétaire-trésorier de la compagnie de construction Beaudry Limitée, a déclaré au "Droit" que l'on construira une usine temporaire incessamment.

Les plans de ce projet d'usine d'épuration ont été préparés par la firme d'ingénieurs Alary et Tanguay, de Hull. Les plans ont été soumis à la Régie d'épuration des eaux vannes.

Coût exorbitant

L'exécutif de l'Union des municipalités, lors d'une récente réunion, à Montréal, a déclaré que l'application trop rigide de la loi sur l'épuration des eaux pourrait obliger des municipalités à des dépenses immédiates au-delà de leurs moyens.

Le maire Armand Nadeau, de Sherbrooke, a, à cette occasion, présenté une résolution visant à former une délégation qui rencontrera le premier ministre Jean Lesage afin de discuter ce problème.

L'Union des municipalités, qui a déclaré que la loi de la Régie provinciale et l'épuration des eaux est excellente en soi, a proclamé que le problème des eaux vannes est d'une urgence extrême dans la province. La délégation demande au premier ministre de créer un ordre de priorité dans ce domaine afin que les municipalités puissent procéder par étapes.

La Régie exige la construction d'usines d'épuration des eaux vannes pour tous les nouveaux projets domiciliaires d'envergure. On connaît les problèmes qu'ont la municipalité de Deschênes et les secteurs du domaine Glenwood à ce sujet.

A Gatineau, la construction domiciliaire sera ralentie, en raison des exigences de la Régie, étant donné que les égouts actuels ne pourront répondre au besoin. La Régie n'accorde aucune permission pour la pose de nouveaux égouts se déversant directement dans la rivière Outaouais.

A Hull et dans la région immédiate, la firme d'ingénieurs Beauchemin, Beaton & Lapointe doit présenter d'ici quelques semaines un plan directeur pour le traitement des eaux vannes pour les municipalités d'Aylmer, Deschênes, Hull-Sud et Hull-Ouest.

CONCOURS DE LANGUE PARLEE — Plus de cent personnes ont assisté à l'école Immaculée-Conception de Hull au concours de langue parlée de la section Notre-Dame de Hull de la société St-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord. Douze élèves des écoles St-Jean-Baptiste-de-la-Salle, Immaculée-Conception, et Notre-Dame, ont participé aux éliminatoires. On voit dans cette photo, les deux lauréats et l'organisateur du concours. De gauche à droite, Sylvain Dompierre, 15 ans, élève de 9e année à l'école St-Jean-Baptiste, fils de M. et Mme Roland Dompierre, M. Philippe Marinier, organisateur du concours, et Monique Gagnon, 14 ans, élève de 9e année à l'école Immaculée-Conception, fille de M. et Mme Yvon Gagnon. Des prix ont été remis aux premiers et seconds gagnants. Le jury était composé de Mlle Emma Massie, directrice à l'école Père Arthur Guertin, M. Aurèle Lavallée, directeur à l'école St-Jean-de-Brébeuf, et M. René Primeau, directeur à l'école Reboul. On remarquait à ce concours, la présence du R. P. Raoul Bergeron, o.m.i., curé de Notre-Dame, la R. S. Charles Etienne, s.g.c., directrice à l'école Immaculée-Conception, et le Dr Joseph Matte, président régional. Les éliminatoires régionales auront lieu le 13 mai à l'école St-Rédempteur.
(Photo Champlain Marcil)

Fonctions plus restreintes à la Régie des alcools

Par Omer LANGLOIS

QUEBEC — Nous avons apporté des amendements à la loi de la régie des alcools, avec l'espoir d'améliorer les conditions dans lesquelles ce commerce s'exerce dans le Québec, déclarait M. Georges-Emile Lapalme, procureur général vendredi. A plusieurs reprises, au cours de l'étude du bill 32 en comité de la Chambre, il avait admis que ceux qui ont obtenu des permis d'hôtel, de restaurant, de taverne ou de grill cherchent surtout à faire de l'argent et se soucient peu de l'observance de la loi et ignorent souvent les règlements.

Un administrateur

Plusieurs des amendements présentés avaient trait au changement de structure de la loi des alcools, parce que le gouvernement avait décidé de confier les achats et l'administration générale de la régie à un administrateur. Toujours de l'avis de M. Lapalme, cet officier n'aura pas à voir à l'émission des permis, aux enquêtes dans les cas de plaintes contre l'observance aux violations nombreuses contre la loi des liqueurs.

L'administrateur recevra les offres de marchandises qui seront faites par les distillateurs, les maisons de commerce qui auront des produits à mettre sur le marché. Il devra faire les enquêtes nécessaires sur la qualité de la marchandise; voir aux analyses par les chimistes; les dégustateurs pour bien se rendre compte de l'âge, de la saveur de la teneur en alcool; les gens expérimentés dans ce genre de commerce.

La régie demeure

La régie des alcools demeure, mais ses fonctions sont restreintes. Elle reçoit les demandes de permis. Elle fait des enquêtes sur les endroits proposés pour l'exploitation des débits. Elle doit également ouvrir des dossiers sur les responsables de ce commerce, le propriétaire de l'immeuble, le locataire et le détenteur.

Publicité exagérée

M. Daniel Johnson déclare que le gouvernement est animé de bonnes intentions, que la loi des alcools se propose de mettre de l'ordre dans ce commerce, mais ajoute-t-il "trop d'établissements ouvrent leurs portes à des adolescents et des adolescentes qui ont à peine 15 ou 16 ans. Il y a des régions comme le comté de Vaudreuil où les détenteurs de permis tiennent maison ouverte. Il en est de même dans les Laurentides, à plusieurs endroits, et ailleurs dans la province."

M. Johnson déclare que le gouvernement devrait mettre un terme à la publicité effrénée de certaines compagnies de bière, de distilleries qui font de la publicité directe, dans les journaux, par les pancartes, dans les salles publiques, en achetant des uniformes aux joueurs de baseball, aux membres de clubs de hockey et autres associations.

L'administrateur de la Régie des alcools devrait mettre un terme à ces transgressions de la loi, déclare le chef de l'opposition. Toutes ces entreprises ne se contentent pas de publicité de leurs produits, elles attirent la clientèle par des annonces de spectacles, des tirages, des prix de présence et autres tours du métier.

Les honorables Paul Dozois, Armand Maltais, Yves Prévost ont donné, tour à tour leurs opinions sur les amendements devant la Chambre, en affirmant que la meilleure loi ne vaut pas grand-chose, si l'administration de la Régie n'y voit pas, s'il ne donne les instructions nécessaires.

M. Yves Prévost, pour sa part a déclaré qu'il a toujours insisté pour que la loi soit sévère. Il a demandé que les officiers soient libres de la faire observer, sans intervention extérieure.

M. Jean Lesage a suivi ce débat sans s'absenter de son fauteuil, secondant son procureur général par de nombreuses remarques et apportant des précisions à la discussion.

Les clubs 4-H préconisent l'embellissement

La Semaine provinciale 4-H aura lieu du 6 au 13 mai afin d'attirer l'attention de la population sur la nécessité de l'embellissement par la plantation d'arbres.

Au cours de la semaine, les clubs 4-H de la région auront un programme qui comprendra la présentation de films sur l'embellissement, des causeries à la radio ainsi que l'installation d'affiches aux endroits les plus en vue.

Nouvelle convention pour les instituteurs

La Commission scolaire catholique de Pointe-Gatineau a signé, vendredi, une convention collective de travail avec le Syndicat des instituteurs catholiques de cette ville.

Les signataires pour la Commission étaient le Dr Henri Robinson, président et M. Philippe Plouffe, sec.-trésorier. Pour les instituteurs, Mlles Raymonde Pelletier, présidente du Syndicat et Pauline Charlebois, trésorière ont signé.

La convention a été acceptée en présence de M. L.-René Laurin, président de la Fédération des instituteurs et institutrices catholiques du diocèse d'Ottawa et Pembroque (partie québécoise), qui agissait comme conseiller technique.

Des augmentations de salaires variant entre $550 et $1,000 pour les institutrices sont prévues dans la convention qui prendra effet le 1er juillet prochain pour une période de deux ans.

Pour leur part, les instituteurs recevront des augmentations de $250 à $650.

Aux termes du nouveau contrat, toutes les années d'expérience au service de l'enseignement dans la province de Québec seront reconnues.

Un comité de relations professionnelles, formé de deux représentants de la Commission scolaire et de deux représentants du Syndicat sera créé pour étudier les griefs.

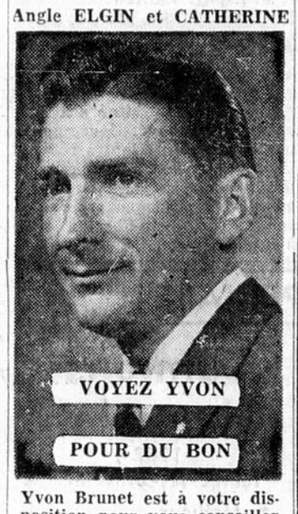
Dix jours de congé de maladie négociables seront accordés chaque année. Ces congés peuvent s'accumuler jusqu'à un total de 200 jours.

Salaires

Les salaires sont répartis sur une période de 12 ans. Pour les institutrices: brevet C, $2,300 à $4,120; brevet B, $3,000 à $4,320; brevet A, instituteurs, l'échelle est la suivante: brevet C, $3,400 à $5,600; brevet B, $3,600 à $5,800; brevet A, $3,800 à $6,000.

PRETS HYPOTHECAIRES
1ère et 2ième hypothèques
Aussi: Prêts commerciaux
Terme de 5 à 10 ans
Aucun dépot requis
Pour plus de détails, appelez
SEGUIN et GROULX
Enrg.
102 MONTCALM — HULL
Le jour : PR. 7-8850
Le soir : PR. 7-0674

Chez MYERS MOTORS
Angle ELGIN et CATHERINE



Yvon Brunet est à votre disposition pour vous conseiller sur l'achat d'une Chevy II, Chevrolet, Corvair, Envoy ou de la luxueuse Cadillac.
Signalez
CE. 3-8411 — CE. 3-4754

EMMAUS
Nous recevons un grand nombre d'appels de familles qui sont dans le besoin. Nous comptons sur votre générosité. On nous demande surtout des matelas, meubles, linge, etc.
nouvelle adresse:
81 EDDY HULL
378 St-André, Gatineau
jour: PR. 1-5309
soir: MO. 3-3277 jusqu'à 10.00

9 FOIS SUR 10
les prix de votre
MARCHAND DE BOIS "PAL"
sont plus bas que toute concurrence.
Thibault Lumber SH. 6-8125
Green Valley SH. 6-4633
French Lumber CE. 5-1431
Gavard Ltée PR. 7-1681
A. Amyot PR. 7-5204
Aylmer Lumber MU. 4-3275
Pilon Ltée PR. 1-5841
F. Thibault PR. 1-6247
J.-O. Hubert, Maniwaki 220

Maintenant à Hull chez
H.R. PAQUIN LTEE
... des fauteuils en
TECK
... des causeuses en
TECK
... des bahuts en
TECK
... des mobiliers de salle à dîner en
TECK
... des tables à café en
TECK
... des meubles à section en
TECK
... en un mot, le plus grand choix de meubles en
TECK
... à Hull — importés du Danemark exclusivement pour
H. R. Paquin Ltée
Meubles de qualité depuis 26 ans
80, rue Eddy, Hull

A. LACHAPELLE
PR 7-8118 PR 7-2868
SERRURIER
107 EDDY — HULL
Stores vénitiens

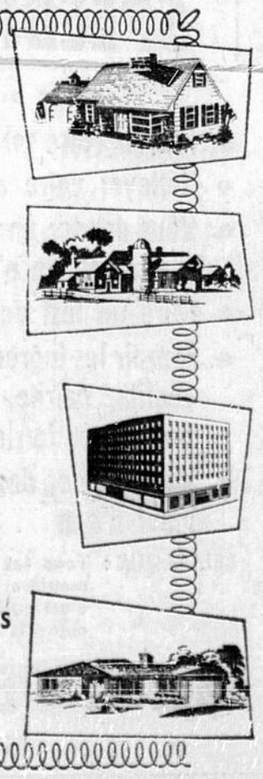
RENE RICHARD
ARCHITECTE
A.R.A.I. M.A.A.P.Q. M.O.A.A. M.I.R.A.C.
85, PRUD'HOMME HULL
TEL. PR. 7-2357

CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil 2880—Gatineau
Nous avons le regret de vous annoncer le décès de Mme Fernand Charron, mère de Rodolphe et de Réal Charron.
Ralliement dimanche soir à la salle du conseil — 8 heures

On demande
COUVREUR DE GOUDRON
avec expérience.
S'adresser à :
238 Montcalm
Hull

Dactylo-réceptionniste
Doit être bilingue, entre 17 et 23 ans et avoir une bonne apparence.
Nous offrons une excellente atmosphère de travail, un salaire enviable et des vacances payées.
S'adresser entre 9 et 5 h. à :
HOUSEHOLD FINANCE CORP.
45A, rue Principale, Hull, P.Q.

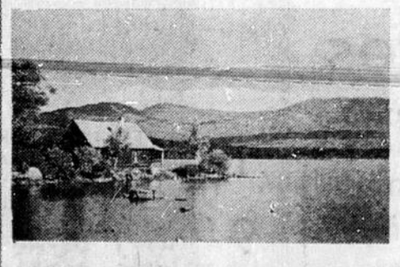
Vivez-vous "à l'étroit" maintenant ?
Votre famille s'est-elle enrichie d'un nouveau membre récemment ? La parenté s'est-elle "installée" chez VOUS ?
Peu importe la raison, si vous vous trouvez à l'étroit, vous bousculant les uns les autres, marchant par-dessus divers objets, souhaitant pouvoir disposer de deux autres chambres à coucher, offrant des excuses à vos hôtes... nous avons peut-être la solution !
D'anciennes maisons spacieuses, bien construites et pouvant vous assurer du confort pendant bien des années encore, vous sont offertes à conditions très raisonnables. Passez à notre bureau. Faites-nous connaître vos besoins. Nous vous trouverons un endroit "qui conviendra à merveille".



ANDRE TESSIER LTEE
ASSURANCE-IMMEUBLE, PRETS HYPOTHECAIRES
191, rue Principale,
HULL — PR. 1-5863

AVIS PUBLIC - TRAVAIL PROHIBE
COMITE DE HULL ET 10 MILLES DE SES LIMITES
Le comité paritaire des métiers de la construction du district de Hull désire informer le public que TOUT TRAVAIL EXECUTE après 5 h. P.M. les jours de la semaine, et après MIDI (12 h. a.m.) le samedi, est PROHIBE, sauf si permis a été obtenu du comité paritaire.
Pour toute information prière de s'adresser au : COMITE PARITAIRE en signalant PR. 1-6258
Comité paritaire des métiers de la construction du district de Hull

Développement Picard



MAINTENANT OUVERT
VENEZ EN FOULE AU SUPERBE
GRAND LAC VERT — CTE PAPINEAU
Lots de grève . . . Lac naturel . . . Belle plage sablonneuse. Chemins et électricité près de votre terrain. Plan de subdivision . . . Terrains piquetés et enregistrés au Ministère des Terres et Forêts.
Facilité de paiements . . . Léger acompte . . .
SOLDE EN TROIS ANS SANS INTERET
M. LEO PICARD, l'unique propriétaire, vous invite en fin de semaine à visiter le plus progressif développement dans le cté de Papineau
DIRECTION: d'Ottawa à Papineauville, St-André-Avellin, suivez les indications.
DEVELOPPEMENT PICARD ENRG.

Des pionniers de Hull fêtent leurs noces de diamant

Par Jacques GUINDON

Plus d'un demi-siècle de vie hulloise s'inscrit au livre d'or des 60 années de mariage de M. et Mme Zéphyr Laflèche, née Albertine Madore, âgés tous deux de 84 ans, et domiciliés à 213, rue Maisonneuve. Autant d'événements seront rappelés lors les fêtes de leurs noces de diamant, le samedi 5 mai.

Le seul nom du héros du jour évoque l'une des merveilles de la Gatineau, la caverne Laflèche, située sur la route de St-Pierre-de-Wakefield, dont il fut des années durant le fier propriétaire.

Bien que leur anniversaire de mariage soit le lundi 7 mai, on a préféré célébrer ce grand événement deux jours plus tôt. Une messe d'action de grâces a été chantée en l'église Notre-Dame-de-Grâces, suivie d'un dîner au club Chaudière. Il y avait quelque 125 invités, parents et amis.

M. Zéphyr Laflèche est né à Hull le 8 mars 1878, du mariage d'Isaïe Laflèche et d'Olive Cadieux, tous deux décédés. Mme Laflèche, née Albertine Madore, est également née à Hull le 31 août 1877, de l'alliance de Jean-Télesphore Madore et de Stéphanie Poulin, tous deux décédés.

M. Laflèche et Mlle Madore se sont épousés le 7 mai 1902, en l'église Notre-Dame-de-Grâces. Dix enfants naquirent de cette alliance, dont quatre sont encore vivants: René, Jean-Charles et Fernand, de Hull, et Jacques, de Ste-Rose-de-Lima.

M. Laflèche compte deux frères et une soeur de vivant: le R.F. Urbain, é.c., attaché à l'école industrielle St-Joseph d'Alfred, M. Omer Laflèche, d'Ottawa, et Mme Wilfrid Sanche, de Hull. Mme Laflèche possède encore une soeur, Mlle Yvonne Madore, de Hull.

Les jubilaires ont aujourd'hui, en plus de leurs quatre enfants, 17 petits-enfants et six arrière-petits-enfants.

Le commerce

M. Zéphyr Laflèche a suivi les traces de son père, ayant été dans le commerce de l'épicerie durant 52 ans, 10 ans comme employé et 42 ans en qualité de propriétaire. Le magasin était situé à 217, rue Maisonneuve; leur domicile était situé tout à côté.

M. Laflèche s'est retiré des affaires en 1943, après avoir vendu son magasin à son garçon, Jean-Charles, et à un employé, M. Gustave Fréchette. Ce commerce est maintenant disparu.

Vers les années 1922, un ancien maire de Wakefield, M. Edouard Pelissier, possédait toutes les terres arables sur lesquelles étaient situées les cavernes, sur la route de St-Pierre-de-Wakefield.

Les Frères des écoles chrétiennes, de l'Académie-de-La-Salle, l'ont convaincu de la richesse artistique de ces cavernes. M. Laflèche fonda alors la compagnie Attraction Limitée et amassa ainsi un capital de $10,000, ce qui lui permit d'acheter les terres et la caverne.

En 1950, pour la première fois dans les annales religieuses de la région, on a célébré la messe sous-terre. C'est précisément à la caverne Laflèche qu'en 1952 M. et Mme Laflèche assistèrent à une messe célébrée à l'occasion de leurs noces d'or.

En 1958, M. Laflèche a cédé ses droits à un cousin de Montréal, M. Gaétan Dagenais, au père de ce dernier, à un oncle, M. Hector Labelle, ainsi qu'à un notaire, M. Henri Poulin.

M. Zéphyr Laflèche a fêté, il y a trois ans, les 50 années de dévouement à la cause de la Société St-Vincent-de-Paul de la paroisse Notre-Dame-de-Grâce. Il est l'un des fondateurs de l'Adoration nocturne, de la Société des anciens élèves du collège Notre-Dame et de la caisse populaire Notre-Dame.

La vie de M. et Mme Laflèche ne s'est pas déroulée sans épreuves. A trois occasions, leur domicile a été la proie des flammes: en 1883, lors de l'incendie des usines Eddy; en 1900, lors du "grand feu" de Hull, et enfin, en 1945.

M. Laflèche possède encore une copie du journal "Le Temps" du 7 mai 1902, dans lequel on trouve un compte rendu de son mariage. Il fut durant quelques années un petit porteur de ce quotidien publié à Ottawa. Alors bambin, il devait venir en bateau, à Ottawa, chercher ses journaux.

M. et Mme Laflèche jouissent encore d'une assez bonne santé. Au fait, M. Laflèche n'a jamais été malade. Fort de ses 84 ans, on le retrouve très fréquemment au volant de son automobile.

AUJOURD'HUI — M. et Mme Zéphyr Laflèche, née Albertine Madore, célébreront le lundi 7 mai leurs noces de diamant. Tous deux sont âgés de 84 ans. Cette photo fut prise il y a quelques jours à leur domicile, 213, rue Maisonneuve, à Hull. M. et Mme Laflèche tiennent dans leurs mains une copie du journal "Le Temps", quotidien français publié alors à Ottawa, dans lequel apparaît un compte rendu de leur mariage. Le journal est daté du 7 mai, 1902.

(Photo Champlain Marcil)

LES MARIES D'IL Y A 60 ANS — Cette photo fut prise le 7 mai 1902, à l'occasion du mariage de M. Zéphyr Laflèche et de Mlle Albertine Madore, de Hull. Tous deux avaient alors 24 ans. La photo est l'oeuvre de M. Napoléon Bélanger, photographe bien en vue de la région, décédé depuis plusieurs années.

Le Jeune commerce tient son congrès à Pointe-Gatineau

Les six Chambres de commerce des jeunes du district de Hull tiennent leur congrès régional, en fin de semaine à Pointe-Gatineau.

C'est le Jeune commerce de Pointe-Gatineau qui sera l'hôte des Chambres de commerce des jeunes d'Aylmer, Hull, Gatineau, Templeton et Buckingham.

L'assemblée générale s'ouvrira à 7h.30 samedi soir à l'école Mgr Lemieux, à Pointe-Gatineau. Puis, les congressistes se formeront en comités pour discuter des problèmes régionaux.

Dimanche après-midi, à la suite d'une reunion du Conseil régional, l'assemblée générale siégera jusqu'à 5h. alors qu'on élira le nouvel exécutif régional.

Les congressistes et leurs épouses seront ensuite reçus à un coquetel offert par la municipalité de Pointe-Gatineau au Manoir des Rapides, à Limbour. Cette réception sera suivie d'un banquet. L'abbé René Soucy sera le conférencier au banquet.

Une soirée récréative mettra fin au congrès.

Un programme a été préparé pour les épouses des congressistes, y compris un thémode à l'école Bruyère.

Chez les anciens du Séminaire de Papineauville

PAPINEAUVILLE (DNC) — Les anciens du Séminaire montfortain de Papineauville se sont réunis récemment à leur alma mater, à l'occasion du 25e anniversaire de leur Amicale.

Le R.P. René Hotte, s.m.m., supérieur, a souhaité à tous la bienvenue. Le président de l'Amicale, M. Jean-Louis Bayard, a ensuite donné le programme de la journée. A l'issue du banquet, le Dr Maxime Brisebois prit la parole pour remercier le collège au nom des anciens.

Les officiers du conseil de l'Amicale sont demeurés les mêmes; il s'agit du R.P. René Hotte, président d'honneur, Jean-Louis Bayard, président, J.-Rosaire Blais, vice-président, le R.P. Raymond Gagnon, s.m.m., secrétaire, le R.P. Albert Hamelin, s.m.m., trésorier. Les directeurs réélus sont l'abbé J.-P. Berthiaume, MM. Alban Coutu, L.-G. Desrochers, Marcel Grand'Maitre, Emilien Guindon, Laurier Madore, Maurice Perrier.

VENTE SPECIALE!

Camions Chevrolet 1962
toutes les grosseurs
• Meilleur prix d'échange
• Meilleures valeurs
Voyez Roger SINCENNES
et vous obtiendrez entière satisfaction
• Assurance gratuite sur les paiements en cas de maladie.
GUEST MOTORS LIMITED
72, rue Leduc, HULL PR. 7-2731

Le maire vous parle...

M. ARMAND TURPIN
SUJET
"Comité civique de l'arbre"
DIMANCHE le 29 avril 12:45 P.M.
Poste CKCH
"SOYEZ AUX ECOUTES"

ARÉNA DE HULL

Ouverture de la saison
Patinage
A
roulettes
Mercredi 9 mai à 7.30 p.m.
• Aréna moderne et propre
• Surface de 200 x 85 pieds
• Restaurant
• Vestiaire
• Température fraîche
Jours de patinage
Mercredi 7.30 - 10.00 p.m.
Vendredi 7.30 - 10.00 p.m.
Samedi 7.30 - 10.00 p.m.
Dimanche 2.00 - 4.00 p.m.
" 7.30 - 10.00 p.m.
ADMISSION 50¢

CLÔTURE DOMICILIAIRE
KELLY-LEDUC LTD.
Le meilleur service de clôture de la région
• ESTIMATIONS GRATUITES
• SANS ENGAGEMENT
CREDIT OFFERT A TAUX MODIQUE
67, rue Wellington PR. 7-1641
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9:30

ANCIENS DE CAUVIN
L'exécutif actuel de votre Société vous invite...

1937 1962

A assister à la célébration du 25ième anniversaire de votre Amicale. Votre présence à ces fêtes est indispensable pour que son succès couronne les efforts de votre exécutif et du comité de ces fêtes. Vous vous devez donc de faire un effort afin d'être présent.
Procurez-vous votre carte de membre sans tardur, des membres de votre exécutif, chez Omer Roussel ou à la porte de l'école le matin même.

COMTÉ LABELLE
CONVENTION LIBERALE
DIMANCHE, 6 MAI, 1962
Hôtel de ville — Papineauville
2.30 p.m.
Les délégués et substituts choisis dans chaque paroisse qui ne sont pas porteurs de lettres de créance devront les réclamer vers 1 h. p.m. à Papineauville, dimanche, le 6 mai.
Roy Fournier,
Organisateur Convention Libérale
Comté de Labelle.

PLACE des ERABLES
GATINEAU
7 nouveaux modèles au choix

★ Lots 60 x 100 ★ Près église et école
PRIX DE $11,500 JUSQU'A $12,300
plus service s'il y a lieu
PAIEMENTS A COMPTE A PARTIR DE $585
DIRECTION
Tournez à gauche au feu de circulation. Procédez sur la rue Principale jusqu'au boul. St-René et tournez à droite jusqu'à la rue Millar. Suivez nos affiches.
ZOEL LEBLANC
AGENT
MO. 3-3256 — MO. 3-3116
MO. 3-4480
VENDEURS :
John Luck, MO. 3-4605
C. A. Ménard, MO. 3-5592
DESNOYERS CONSTRUCTION Ltée

AVEZ-VOUS UN
ADOUCISSEUR
OU UN APPAREIL A
traiter l'eau ?
SPEEDI-SERVICE EST LA POUR VOUS AIDER
Voici ce que nous pouvons faire pour vous :
• Fournir votre sel à prix réduit (crush $2 — Pellet — Nugget)
• Nettoyer votre appareil
• Vous donner un service d'entretien efficace pour tout genre d'appareil de n'importe quelle marque
• Faire un test de votre eau gratuitement
• Fournir les ingrédients que votre appareil nécessite, tels que: zéolite, nalcite, chlorure de potassium, permanganate de potassium, ferride, carbone activé, etc., etc.
• Vous donner des années d'expérience en matière de traitement d'eau
REMARQUE : Tous les appareils sont bons lorsqu'ils sont installés d'une manière adéquate. Si votre appareil ne fonctionne pas bien, c'est qu'il peut manquer de nettoyage ou que vous utilisez le mauvais sel.
Appelez SPEEDI-SERVICE PR. 7-7464
110, rue Ste-Marie, HULL

L'OTAN et le désarmement

Green demande de prendre une attitude positive

ATHENES (PC)—M. Howard Green, ministre des Affaires extérieures du Canada, a demandé hier à l'OTAN de prendre une attitude positive à l'égard de la conférence de Genève sur le désarmement.

Dans un discours de 20 minutes qu'il a prononcé devant le Conseil de l'OTAN, M. Green a déclaré qu'il est essentiel que l'alliance reconnaisse dans son communiqué sur la réunion actuelle l'importance que l'OTAN attache au désarmement et à la cessation des expériences nucléaires.

M. Green a demandé au Conseil d'éviter de faire toute déclaration, qui en portant un défi, pourrait nuire au succès de la conférence de Genève ou à un éventuel règlement de la question berlinoise.

Le ministre canadien a fortement soutenu la décision des Etats-Unis de négocier avec l'URSS sur Berlin. Il a qualifié de prometteuse l'idée qui est sortie de ces négociations en faveur d'une direction internationale pour aider à normaliser l'accès à Berlin.

Le chef de notre diplomatie a dit que cet arrangement n'aurait pas pour conséquence le sacrifice d'intérêts vitaux de membres de l'OTAN et qu'il pourrait être fait de façon à éviter la reconnaissance de l'Allemagne communiste.

Accord avec l'URSS

Il a ajouté que l'OTAN devrait profiter du calme actuel pour chercher à obtenir un accord avec l'URSS pour faire disparaître les risques de disparition méthodique des droits occidentaux à Berlin.

Si l'Ouest ne saisit pas l'occasion actuelle, a déclaré le ministre canadien, une nouvelle crise de Berlin pourrait se produire n'importe quand selon la fantaisie de Moscou.

M. Green a consacré la plus grande partie de son discours au désarmement.

Il a affirmé que, si on n'arrive pas à trouver, dans une certaine mesure, un accord dans ce domaine, on nuira aux efforts qui sont faits pour parvenir à une entente sur les problèmes politiques dans les relations est-ouest.

L'OTAN ne devrait pas, selon lui, se préoccuper des mesures militaires au point de négliger les nécessités propres à assurer une sécurité durable grâce à un désarmement équilibré.

Il pense, a-t-il dit, qu'une course permanente aux armements aurait éventuellement les plus graves conséquences possibles sur la civilisation.

Propositions canadiennes

Il a fait allusion aux propositions de désarmement faites par notre pays à Genève et a répété que le Canada continue à être en faveur de débuts de négociations qui permettraient de transiger sur des problèmes susceptibles d'être réglés rapidement.

M. Green a demandé l'appui de l'OTAN pour les propositions de compromis de désarmement des huit pays non engagés à Genève. L'Ouest ne saurait s'attendre à influencer l'opinion mondiale dans le sens des buts occidentaux s'il semble essentiellement négatif dans son attitude sur le désarmement.

M. Green a enfin répété que notre pays s'oppose aux expériences nucléaires et que, pour contrôler l'application d'un plan de désarmement, un système de vérification efficace est nécessaire.

Hausse de salaires à la Commission scolaire du quartier no 6 à Eastview

La Commission des écoles séparées du quartier no 6 d'Eastview vient d'approuver une nouvelle échelle de salaires pour son personnel enseignant. En moyenne chacun des 40 professeurs profitera d'une augmentation de l'ordre de $500 par année. Pour ce faire, il en coûtera à la Commission au delà de $19,000 de plus pour la prochaine année.

Le président, M. Roland Carrier, et les commissaires Marcel Thivierge et Henri Joanisse en ont fait connaître la décision au comité de négociation des instituteurs, que préside M. Paul Strasbourg, lors de l'assemblée de la Commission, jeudi soir, à l'école Genest.

La nouvelle échelle de salaires des instituteurs des écoles séparées du quartier no 6 d'Eastview entrera en vigueur en septembre prochain.

Nous publions plus bas la liste des salaires. On y lira tout d'abord la catégorie, puis le salaire initial, l'augmentation statutaire annuelle et le nombre d'années, et finalement le salaire maximum.

Chez les professeurs laïcs: — certificat de 2e classe: $2,800, augmentation de $200 pendant 10 ans, $4,800; — — certificat de 1ère classe, catégorie I: $3,000, augm. $200, 12 ans, $5,400; — catégorie II: $3,100, augm. $200, 12 ans, $5,500; — catégorie III: $3,200, augm. $200, 12 ans, $5,600; — catégorie IV: $3,300, augm. $200, 12 ans, $5,700.

Chez les professeurs religieux:— certificat de 2e classe: $2,300, augm. $150, 10 ans, $3,800; — certificat de 1ère classe: catégorie I: $2,500, augm. $150, 12 ans, $4,300;— catégorie II: $2,600, aug. $150, 12 ans, $4,400; — catégorie III: $2,700, augm. $150, 12 ans, $4,500; — catégorie IV: $2,800, augm. $150, 12 ans, $4,600.

Les professeurs qui enseignent les sujets spéciaux ou sont responsables des classes auxiliaires, d'enseignement ménager, des travaux manuels ou des jardins d'enfance recevront $200 de plus par année.

Les hommes mariés qui ont des dépendants et qui étaient à l'emploi de la Commission en septembre 1960 recevront $300 supplémentaires. La même clause s'applique dans le cas des professeurs féminins qui sont veuves et ont des dépendants.

Un $400 de plus est aussi alloué aux directeurs des écoles.

Elu directeur des éditeurs de quotidiens

TORONTO (PC) — L'administrateur général du journal "Le Droit", M. Aurèle Gratton, a été élu directeur de l'Association canadienne des éditeurs de quotidiens, lors de la 43e réunion annuelle de cet organisme qui s'est déroulée, cette semaine à Toronto.

M. Stuart Keate, éditeur du journal Victoria Times, a été élu président. M. R. L. Curran, président et éditeur du Star de Sault-Ste-Marie, a été élu premier vice-président, et M. W. J. Campbell, vice-président du Toronto Star, a été élu deuxième vice-président. M. E. B. Richards, gérant du Toronto Globe and Mail, a été choisi trésorier. M. R. A. Farford demeure le gérant général de l'Association.

Parmi les autres directeurs élus on remarque: R. L. Brown (Montreal Star), R. L. Curran (Sault-Sainte-Marie Star), R. A. Graybiel (Windsor Star), L.-A. Lalonde (Ottawa Journal), J. R. Meakes (Sudbury Star), A.-F. Mercier (Le Soleil et L'Evénement de Québec), Charles H. Peters (Montreal Gazette), R. W. Southam (Ottawa Citizen), J. W. Stebenne (La Presse-Montréal).

Fêtes de 25e anniversaire

On attend 600 anciens de l'école Cauvin

Environ 600 anciens élèves de l'école Cauvin de Hull sont attendus en fin de semaine aux fêtes du 25e anniversaire de l'Amicale Cauvin qui se déroulent à l'école St-Rédempteur.

Les fêtes ont débuté vendredi après-midi et se termineront par les élections de l'exécutif et un grand banquet au Standish Hall, à 1 heure, dimanche après-midi.

A la cérémonie d'ouverture de serment au drapeau, vendredi après-midi, on remarquait la présence de M. Yvon Sabourin, président de l'Amicale, M. Jean-Paul Sabourin, président des fêtes, MM. Laurent Fréchette, Jean-Marc Lavigne, Yvon Grégoire, et Jacques Maurice, membres de l'exécutif.

M. Jean-Louis Gauthier, principal de l'école St-Rédempteur, a souhaité la bienvenue aux anciens. M. Elzéar Sarazin, directeur des études à la Commission des écoles catholiques de Hull, a souligné l'étroite collaboration qui a toujours existé entre l'Amicale et la Commission.

Une carte de membre a été offerte aux quelque 85 finissants de 9e année de l'école Cauvin.

Les gais lurons sur les ondes de CKCH dimanche

Le choeur "Les gais lurons", de Hull, clôturera dimanche 6 mai, la 16e année d'émissions musicales hebdomadaires "Le lys et l'érable", présenté sur les ondes de CKCH, sous les auspices de la société St-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord. Les élèves des écoles de Hull, Pointe-Gatineau, et Gatineau, sont les artistes invités à la majeure partie de ces émissions.

Le programme sera présenté à 5h. 45, dimanche après-midi. Il comprendra cinq chants: "O Canada, mon pays, mes amours", "Le coeur de ma mie", paroles et musique de Jacques Dalcroze, soliste, Roger Charette, "C'est notre grand-père Noé", folklore, arrangement d'Etienne Guillet, "Le petit moulin", paroles et musique de A. Landry, et un folklore "Ne pleure pas Jeannette".

La directrice de ce choeur est Mme Georgette Campeau-Bambrick. Mme Roger Lavergne accompagnera au piano. A l'occasion de cette dernière émission, M. Edouard Renaud, président du comité de la radio de la SSJB, fera le tirage de dix volumes de la bonne chanson de l'abbé Gadbois, parmi les participants à cette seizième année d'émissions. Ces volumes sont un don de la SSJB de l'Outaouais-Nord.

Enumération

Un locataire est accusé à Toronto

TORONTO (PC) — L'individu de Toronto qui a été accusé hier, en vertu de la loi électorale, d'avoir nui à une énumératrice dans l'exercice de ses fonctions, a été identifié aujourd'hui. Il s'agit d'un nommé Z. Blonski.

Le directeur général des élections, M. Nelson Castonguay, avait annoncé hier que des procédures judiciaires seraient intentées contre le locataire d'un appartement dans la circonscription torontoise de Parkdale.

Le prévenu comparaîtra le 17 mai.

La déclaration affirme que ces accusations proviennent d'un incident qui s'est produit mardi alors que deux énumérateur s'efforçaient de préparer leur liste d'électeurs dans la circonscription de Toronto-Parkdale.

M. Castonguay a déclaré qu'il avait désigné M. J. W. Swackhamer, de Toronto, pour faire les poursuites en vertu des clauses de la loi électorale du Canada.

Nécrologie

Mme Albert Robert

Mme Albert Robert, née Régina Tessier, 62, rue Scott, Hull, est décédée vendredi dans un hôpital local après une longue maladie à l'âge de 67 ans.

Née à Hull, fille de feu Napoléon Tessier et de feu Marie-Louise Clément, la défunte avait épousé Albert Robert qui lui survit.

Outre son époux, Mme Robert laisse pour pleurer sa perte quatre filles: Mme Jules Côté (Jeanne); Mme Donat Tanguay (Blanche), Mme Conrad Goulet (Claire), toutes de Hull; Mme Paul Tremblay (Aline), de Montréal. Elle laisse également 15 petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, boulevard St-Joseph, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7h.25, lundi, pour se rendre à l'église St-Jean-Bosco où le service sera chanté à 7h.30. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Subvention de $75,000 reçue à Eastview

Des subventions de l'ordre de $179,500 attendus du ministère ontarien de l'Education, la Commission des écoles séparées du quartier no 6 d'Eastview accuse réception d'un premier montant de $75,000.

La Commission compte recevoir la balance vers le mois d'octobre prochain.

On sait que 73 pour cent des dépenses capitales et de salaires de la Commission des écoles séparées du quartier no 6 d'Eastview sont défrayées par le gouvernement provincial de l'Ontario. Le budget même de la Commission pour l'année courante est de $251,000.

Quelque 1100 élèves fréquentent les écoles de la Commission, c'est-à-dire les écoles Bériault et Genest.

Coupable de tentative de hold-up

Frank Stark, 21 ans, sans adresse au dossier, a avoué sa culpabilité en Cour du magistrat d'Ottawa, vendredi matin, d'avoir tenté de commettre un vol au moyen d'un couteau de chasseur, le 7 avril dernier, dans le bureau d'un poste de taxi de la capitale.

Le détective Lou Ullrich, de la Sûreté municipale, a révélé au magistrat Livius Sherwood, que l'inculpé a tenté de voler de l'argent qui se trouvait dans une boîte à l'intérieur du poste de la compagnie de taxi Red Line, en tenant en joue, au moyen de son couteau, M. Wilfrid Lavoie, 63 ans, préposé au téléphone. L'incident s'est produit vers 4 heures du matin, le 7 avril. Stark avait été arrêté par le détective Ullrich qui passait sur les lieux.

Le magistrat Sherwood a remis le prononcé de la sentence au 18 mai courant.

DÉCÈS

CHARRON, Mme Fernand — Dans un hôpital local, le jeudi 3 mai 1962 est décédée à l'âge de 50 ans, Diane Leduc, épouse de Fernand Charron. Funérailles le lundi 7 mai; départ à 7 h. 45 a.m. des salons funéraires Sylvio Blais, 185, ouest, boul. Maloney, Gatineau, pour l'église Saint-Jean-Marie-Vianney où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-106

L'ESPERANCE, Mme Delvina — A l'Hôpital général d'Ottawa, le jeudi 3 mai, est décédée Delvina L'Espérance âgée de 92 ans, épouse de feu J.-J.-E. L'Espérance et mère bien-aimée de Mme Léonard (Valentine) Archambault. Elle sera exposée à 7030, rue St-Denis, Montréal. Funérailles et inhumation à Montréal. 70-106

ST-JEAN, Philias — Décédé le vendredi 4 mai 1962, à L'Orignal, Ontario, à l'âge de 74 ans, Philias St-Jean, époux de Clara Fournier. Funérailles le lundi 7 mai. Départ des salons funéraires Noël Ltée, 12, rue McGill, Hawkesbury, à 9 h. 30 a.m. pour service à 10 h. en l'église St-Jean-Baptiste de L'Orignal. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-106

ROBERT, Mme Albert — Vendredi le 4 mai 1962 est décédée, dans un hôpital local, Régina Tessier, épouse de Albert Robert, à l'âge de 67 ans. La dépouille mortelle repose au salons Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre lundi le 7 mai à 7 h. 25 pour un service chanté en l'église St-Jean-Bosco à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-106

LAROCQUE, Mme Maria — Le vendredi 4 mai 1962 est décédée Maria Barnes, épouse de feu Honoré Larocque, à l'âge de 68 ans. Funérailles le lundi 7 mai; départ des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice à 7 h. 15 a.m. pour service en l'église St-Vincent-de-Paul à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-106

MARASCHILLO, Francesco — Dans un hôpital local, le vendredi 4 mai 1962 est décédé Francisco Maraschillo, époux de feu Maria Rizzo, à l'âge de 92 ans. Funérailles le lundi 7 mai; départ à 7 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice pour service en l'église St. Anthony à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-106

Naissances

BOISVENUE — M. et Mme Ovila Boisvenue sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, le 4 avril. Elle a été baptisée le 15 avril, en l'église de Bouchette. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Edgard Lacroix, oncle et tante de l'enfant.

BEAUREGARD — M. et Mme Lorenzo Beauregard, de Bouchette, font part de la naissance de leurs jumelles, le 7 avril dernier. Il s'agit des 4e et 5e enfants de la famille. Les bébés ont été baptisés le Samedi saint, en l'église de Bouchette, sous les prénoms de Marie, Olive, Line, et de Marie, Brigitte, Linda. Les parrains et marraines sont M. Gilles St-Jacques et Mlle Lucille Patry, ainsi que M. et Mme Josephat Beauregard. Les porteuses étaient les grands-mères des jumelles.

DESCHAMPS — M. et Mme D. Deschamps (Hélène Dionne) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leurs fils, le 10 avril, baptisé le 21 avril en l'église St-François-Xavier sous les prénoms de Joseph, Jean, André. Parrain et marraine, M. et Mme J.-L. Deschamps, oncle et tante de l'enfant.

GAGNE — M. et Mme Sylvio Gagné (Marguerite Lepage) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, le 14 avril, baptisé le 29 avril en l'église St-François-Xavier sous les prénoms de Joseph, Jean-Paul. M. et Mme Ovila Lepage, oncle et tante de l'enfant, sont les parrain et marraine.

LEGAULT — M. et Mme Edouard Legault (Antoinette Larocque), sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils premier-né, à l'hôpital de la Miséricorde et baptisé en l'église Ste-Croix de Haileybury sous le prénom de Jean. Parrain et marraine, M. et Mme William Legault, de Cornwall, grands-parents de l'enfant.

TREPANIER — M. et Mme Willie Trépanier (Thérèse Vaillancourt), de Mattice, sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Robert, Luc. M. et Mme Robert Vaillancourt, oncle et tante de l'enfant, agissaient comme parrain et marraine.

Nécrologie

M. Philias St-Jean

M. Philias St-Jean est décédé vendredi à sa résidence à L'Orignal, Ont., à l'âge de 74 ans, après une courte maladie.

Originaire de Wendover, il était le fils de Télesphore St-Jean et d'Emma Ménard, tous deux décédés.

Il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur. Il laisse dans le deuil son épouse, née Clara Fournier; deux fils: Charlemagne et Léopold, de L'Orignal; deux filles: Mme Jean-Marie Daoust (Rachelle), de Hawkesbury, et Mme Jean-Paul Bertrand (Jeanne-d'Arc), d'Alfred, Ont.; un frère: M. Oscar St-Jean, de Montréal; deux soeurs: Mme Delphine St-Jean, de Montréal et Mme Fred Charbonneau, de Limoges, Ont.

Le service sera chanté lundi en la paroisse St-Jean-Baptiste de L'Orignal, à 10 heures. Le départ du cortège funèbre se fera à 9 h. 30 des salons funéraires Noël, Ltée, 12, rue McGill, à Hawkesbury. L'inhumation se fera au cimetière de L'Orignal, Ont.

M. Orville Cheff

PAIN COURT (DNC) — M. Orville Cheff, du 9e rang, R.R. 2, Bear Line, est décédé subitement, à l'âge de 50 ans, mardi.

Il laisse dans le deuil, son épouse, née Edna Belleville; deux filles: Mme Clément LeBrun (Marie-Anne), de Grande Pointe et Mme Jack Countryman (Marie-Jeanne), de Wallaceburg; deux fils: Léo et Edmond.

Le service fut chanté en l'église St-Philippe de Grande-Pointe, vendredi. Les funérailles étaient sous la direction des salons funéraires Hinnegan, de Chatham.

Commandes d'ogives nucléaires réduites

NEW YORK (PA) — Des sources du Pentagone ont divulgué que le président John Kennedy a donné instruction aux chefs militaires de réduire de plusieurs les commandes d'ogives nucléaires, révèle aujourd'hui le Times de New York.

Une dépêche datée de Washington ajoute que cette réduction touche principalement les armes utilisées sur les champs de bataille.

On a déduit que le président a pris cette décision parce que les E.-U. possèdent déjà une trop grande quantité de certains types d'armes nucléaires.

Les directives présidentielles coïncident cependant avec une inquiétude croissante dans les milieux gouvernementaux américains au sujet de la trop large profusion des armes atomiques parmi les troupes américaines.

On craint que la profusion d'armes nucléaires ne provoque une explosion accidentelle ou, en cas de conflit, leur utilisation sans autorisation.

Thompson expose à Québec les principaux points de son parti

QUEBEC (PC) — Le chef national du Crédit social, M. Robert N. Thompson, a déclaré hier que le programme de son parti préconise "la stricte libre entreprise" dans le but de stabiliser et non de modifier, le système économique.

M. Thompson a fait observer au cours d'une conférence de presse à Québec que le Canada doit "réformer son système actuel et le faire fonctionner ou bien se laisser entraîner par le soicalisme".

Il a divulgué quelques points saillants du programme du Crédit social; mais il a noté que les détails seraient publiés lors du lancement officiel de la campagne électorale nationale à Québec dimanche prochain.

Dans les grandes lignes, le programme du Crédit social se résume à six points principaux:

1. Pour les citoyens, le parti préconise: une juste retraite aux vieillards, une augmentation de la somme admise à la défalcation du revenu personnel pour fins d'imposition, la facilité d'obtention des soins médicaux et une échelle équitable de salaire pour tous les travailleurs.

2. Pour une économie canadienne solide: Liquidation de la dette nationale par des paiements échelonnés, encouragement et protection de l'entreprise et de la propriété privée, uniformisation des prix des produits agricoles et une politique économique basée sur un crédit juste encourageant la production.

3. Pour la mise en valeur du Canada: Exploitation des richesses naturelles par des entreprises canadiennes, mise à la disposition des régions d'un Fonds de développement municipal destiné à financer la construction d'écoles, d'hôpitaux, de routes et autres travaux municipaux, la réorganisation de l'armée en proportion des besoins nationaux et l'adoption d'un hymne national.

4. Pour la jeunesse canadienne: Reconnaissance du droit constitutionnel à tout Canadien âgé de 18 ans, encouragement des sports amateurs, création de bourses d'études de vacances.

5. Pour un gouvernement plus démocratique: Le Crédit social désire voir s'établir la souveraineté canadienne par un parlement plus efficace, le parti tient aussi à une réforme du Sénat aux termes de laquelle les provinces seraient représentées au sein de la Chambre haute, le CS désire aussi que le gouvernement canadien soit débarrassé de tout patronage et privilège et que les nominations dans la magistrature soient soustraites à toute influence politique.

6. Pour la paix dans le monde: Utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques, l'établissement d'une politique de bon voisinage et l'adhésion à l'Organisation des Etats américains, des efforts en vue d'éliminer la faim et les privations dans le monde et enfin, dans l'esprit et la raison même de son parti, M. Thompson désire que le parlement régisse le crédit national par le truchement de la Banque du Canada.

Classes pour pianistes et pour chorales

Seulement trois des sept candidates inscrites dans la classe 132, musique moderne pour piano, se sont présentées, jeudi matin, à l'église Chalmers. Marie Bolduc a remporté la palme avec 87 points. Elle avait choisi d'interpréter la Sonate, op. 1, d'Alban Berg.

L'adjudicateur a loué la pianiste Marie Bolduc, de Ville Mont-Royal, pour la perspicacité de son rendement et sa bonne conception de cette composition extrêmement difficile. Avec le temps et la maturité, elle améliorera ce qui est déjà très bien.

A Christ Church Cathedral

Le concours de chorales, section des classes des premières années, s'est déroulé, jeudi matin, à l'auditorium de l'église Christ Cathedral.

En raison du nombre élevé des entrées, la section avait été divisée en deux. Dans la division "A", l'école publique de la Première Avenue s'est classée première avec 171 points sur 200. Elle était dirigée par Mme Mary Beth Campbell. En seconde place, un point derrière, s'est classée l'école publique Queen Mary, dirigée par Mlle Dorothy Earl.

Dans la division "B", l'école Canadian Martyrs a remporté la palme avec 174. Elle était sous la direction de la R.S. Mary Callista. Les écoles St-Léo, dirigée par Mlle Carolyn McDonald, et Notre-Dame, sous la direction de Mme Gertrude Brisbois, suivaient de très près avec 173.

Récent forum à Casselman

LEMIEUX (DNC) — Un forum destiné aux producteurs de concombres de la région de Lemieux, Ont., a eu lieu récemment à l'aréna de Casselman.

Un grand nombre de producteurs ont assisté à cette réunion. M. Tessier, agronome de la région, a parlé de la mise en terre et à l'entretien du concombre. M. R. Thibault, de Casselman, a présenté un film sur la cueillette de ces légumes.

A l'issue de la réunion, les cultivateurs sont allés chercher le grainage requis pour ensemencer une centaine d'arpents.

Vaccin "cocktail"

LONDRES (PC) — Le journal de l'Association médicale britannique signale que l'on a expérimenté avec succès un vaccin "cocktail" assurant la protection contre la poliomyélite, la diphtérie, la coqueluche et le tétanos à la suite d'une seule injection. Les essais ont été tentés sur 44 bébés âgés de six à 19 mois. Les savants ont exprimé l'espoir qu'ils pourront y ajouter un sérum contre la rougeole et la petite vérole.

Aucun accord pour le moment

GENEVE (Reuters) — Le secrétaire général par intérim des Nations unies, U Thant, a prédit que les puissances nucléaires concluront une entente sur la cessation des essais nucléaires quand les Etats-Unis auront complété leur présente série d'expériences et que l'Union soviétique aura également tenu les siennes, mais a ajouté que pour le moment, aucun accord n'était en vue.

Nécrologie

Mme Alfred Côté

Mme Alfred Côté, née Malvina Tassé, 159, rue Bruyère, Ottawa, est décédée vendredi dans un hôpital local après une longue maladie, à l'âge de 94 ans.

Fille de feu Jean-Baptiste Tassé et de feu Philomène Rossignol, la défunte avait épousé à Ottawa, en 1888, Alfred Côté, qui l'a précédée dans la tombe en 1928.

La défunte laisse pour pleurer sa perte deux fils: Arthur et Alfred, tous deux d'Ottawa. Elle laisse également 10 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 15, lundi, pour se rendre à la Basilique où le service sera chanté à 7 h. 30. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

CENTRE RECREATIF NORTH STAR

174, rue St-Louis — Pte-Gatineau

DIMANCHE SOIR — 8 hres

Présentation de films sur le cancer

ENTREE GRATUITE

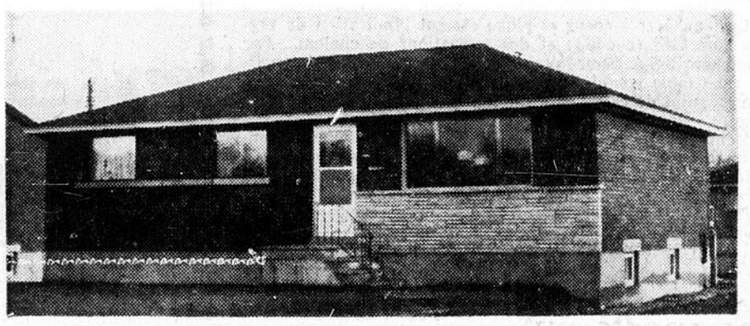
TOUS SONT INVITES

PROJET "BELLEVUE"

Boul. RENE GOUPIL, GATINEAU

Construit par:

C.C.B. CONSTRUCTION et BENOIT FRERES Ltée



MAISON MODELE OUVERTE AU PUBLIC

de 2h. à 8h. p.m. tous les jours

A PARTIR DE SAMEDI — 5 MAI

BUNGALOW DE 3 CHAMBRES A COUCHER

DEFIANT TOUTE CONCURRENCE — AUCUN EXTRA A PAYER

PRIX A PARTIR DE $11,600

DEPOT INITIAL $400

MENSUALITES COMPRENANT: CAPITAL, INTERET, TAXES ET RISTOURNE PROVINCIALE 72.00

GRATIS

GAZON ET TROTTOIRS DE CIMENT AUX 25 PREMIERS ACHETEURS

SPECIFICATIONS

- Lot 60 x 100
- Ciment coulé de 10"
- Chauffage à air forcé
- Hauteur du sous-sol 7½'
- Cuve à lessive
- Brique glaise et pierre
- Fer forgé
- Portes aluminium, avant et arrière
- Châssis sans cadre
- Prise de courant pour auto
- Plancher de chêne
- Aspirateur avec capuchon pour cuisine
- Armoire en mahogany
- Mur de chambre de bains au complet en tuiles céramiques avec accessoires de couleurs
- Vanité en acajou avec dessus en mosaïque.

DIRECTION

Suivez la route 8 et tournez à gauche au chemin Paiement.

SURVEILLEZ NOS AFFICHES

TOURNEZ A DROITE AU BOUL. RENE GOUPIL

GASTON ST-AMAND COURTIER

MO. 3-5359 MO. 3-6509 MO. 3-3871

Hommages et voeux de succès

GEORGE BENOIT LTEE "Assurance"

BIGRAS & FRERES LTEE "Fer ornemental"

FLORENT BENOIT "Arpenteur"

BRIERE ELECTRIQUE LTEE "Entrepreneur Electricien"

DELCO STONE LTEE

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3776 A-1188

Remords !

Alors qu'à la fin d'un match une très faible différence sépare vainqueurs et vaincus, certaines mains reviennent à la mémoire un peu comme des remords, c'est que les fautes prennent alors de l'ampleur alors que chez les gagnants elles sont bien facilement pardonnées ou oubliées !

Après avoir pris 64 IMP aux Américains le premier jour, les Anglais se firent grignoter peu à peu leur avance. A trois donnes de la fin ils menaient encore de deux points, mais après la 144ième et dernière main du match ils avaient perdu par la marge de 13 IMP.

Voici l'une des mains que les Anglais ne peuvent pas oublier ou se pardonner facilement.

Donneur : Nord
Tous vulnérables

	♠—A-10-8 ♥—D-6-5-3 ♦—A-D-5-3 ♣—5-3	
♠—R-9-7-4-3 ♥—10-8-7-4 ♦—8-7 ♣—V-9	O	E ♠—D-V-6 ♥—R-V-9-2 ♦—V-9-6-2 ♣—D-4
	S ♠—5-2 ♥—A ♦—R-10-4 ♣—A-R-10-8-7-6-2	

Les Anglais en N-S

Nord	Est	Sud	Ouest
Priday	Porten	Truscott	Mathe
1-carreau	passe	3-trèfles	passe
3-carreaux	passe	4-carreaux	passe
5-carreaux (1)	passe	passe	passe

(1) A l'analyse des mains jouées au cours du championnat mondial des équipes de quatre, nous pouvons certainement déduire que tous les systèmes sont perfectibles. Il se peut que le fait de répéter continuellement ses carreaux était pour Nord le moyen le plus convainquant d'indiquer une faible ouverture. Mais je me demande si on ne peut pas se questionner sur la valeur d'un système qui permet trois fois l'annonce d'une suite de quatre cartes et une seule demande d'une suite de sept cartes ! Le fait évident est que les deux experts anglais ont atteint un mauvais contrat.

Entame:— dame de pique.

Après avoir gagné la première levée de l'as de pique, le déclarant sonde tout d'abord le partage des trèfles, car il doit en premier lieu se protéger contre le danger de perdre deux piques. La suite trèfle étant affranchie le déclarant fait trois demandes d'atout puis dispose de l'un de ses piques sur le troisième trèfle. Après avoir coupé Est revient à pique et le déclarant réussit son contrat de justesse.

L'Amérique du Nord en N-S

Nord	Est	Sud	Ouest
Coon	Rose	Murray	Gardener
1-carreau	passe	3-trèfles	passe
3-S-A	passe	4-trèfles	passe
4-carreaux	passe	4-coeurs	passe
4-piques	passe	5-carreaux	passe
5-S-A (1)	passe	6-trèfles	passe
passe	passe		

(1) Les enchères à coeur et pique étaient l'indication de premiers contrôles (cue-bid) et des aspirations de chelem. Par son enchère 5-S-A Coon laisse à son partenaire la décision finale, un simple complément des carreaux laissant encore un doute au sujet de cette suite comme atout quand il s'agit d'un chelem.

Même à cartes cachées et quelle que soit l'entame, le contrat est de réalisation très facile, et il y a même une levée supplémentaire si le déclarant juge bien le partage des carreaux.

Il suffit de quelques mains de ce genre pour dissiper une avance de 64 IMP !

Noël Duchesne

Soirée réussie à Ferme-Neuve

FERME-NEUVE (DNC)— Plus de 20 concurrents ont participé à une soirée d'amateurs, tenue à Ferme-Neuve, récemment. Cette soirée a été présentée dans le cadre des manifestations du programme "Jeunesse - Printemps" et a été organisée par M. Yves Lamarche.

Une foule nombreuse a assisté au spectacle et a vivement applaudi les participants, venus de Mont-Laurier, du lac St-Paul et de Ferme-Neuve. Les candidates au titre "Mlle Printemps-Jeunesse" ont aussi rehaussé cette soirée de leur présence.

A la fin du spectacle, le maire Jean-Claude Paquette, de Ferme-Neuve, a adressé la parole. Il a déclaré que cet événement démontrait bien la collaboration et la bonne entente qui existent entre les municipalités de la région. Le maire a aussi adressé des paroles de félicitations à l'organisateur de la soirée, M. Lamarche, tout comme à l'organisatrice de Jeunesse-Printemps à Ferme-Neuve, Mme Lionel Cloutier.

Nécrologie

M. Ernest Plante

HAILEYBURY (DNC) — M. Ernest Plante, de Uno Park, 15 milles au nord de Haileybury, est décédé à sa résidence à l'âge de 61 ans. Natif de Saint-Nazaire d'Acton, Qué., il vint habiter dans le district il y a quarante ans. Il a été à l'emploi de l'Ontario Northland Railways jusqu'à sa mort.

Outre son épouse, née Régina Bouchard, il laisse dans le deuil huit fils: Maurice et Emile, de Uno Park, Léo et Lucien, de New Liskeard, Adrien et André, de Haileybury, Aurèle et Raymond, de Uno Park; trois filles: Mme Edouard Bain (Léa), Mariette et Annette, de Uno Park; six frères: Docithe et Ovila, de Saint-Nazaire, Qué., Antoine, de Nasha, N.H., Engène, de Guérin, Qué., Joseph et Georges, de Uno Park; trois soeurs: Mme Hélène Forcier, Mme Henriette Boisvenue, de Kirkland Lake, Mme Jos McLean, de Uno Park.

Le service funèbre a été chanté en l'église Saint-Charles de Uno Park par l'abbé J.M. Champagne, desservant de cette paroisse.

Nommé directeur de l'assistance technique

Le Bureau de l'aide extérieure annonce la nomination de M. Robert E. Byron au poste de directeur de l'assistance technique. M. Byron sera chargé, sous les ordres du directeur général de l'aide extérieure, de tout ce qui concerne l'assistance technique dans le programme d'aide du Canada aux pays en voie de développement, et notamment des dispositions à prendre pour faire venir des stagiaires au Canada et pour envoyer outre-mer des experts et des conseillers canadiens.

Avant sa nomination au poste de directeur de l'assistance technique au Bureau de l'aide extérieure, M. Byron était directeur de l'enseignement professionnel de la province d'Alberta. Il a rempli des missions relevant de l'assistance technique en Grèce, pour l'Organisation internationale du Travail, et à Ceylan dans le cadre du Plan de Colombo.

225 étudiants de tout le pays seront les hôtes de la CCN

Un groupe de 225 adolescents venus de tout le pays vont envahir Ottawa, le 16 mai, et seront les hôtes de la CCN à un banquet au Château Laurier. Leur visite de quatre jours est un cadeau du club Rotary, qui veut stimuler la cause de la citoyenneté et du patriotisme.

M. Pierre Sévigny, ministre associé de la Défense nationale sera le conférencier invité à ce banquet des étudiants de "Adventure in Citizenship", comme l'appelle le Rotary. A ce banquet de la CCN, les adolescents de 16 à 19 ans auront le privilège de manger en compagnie de représentants du corps diplomatique, du personnel de la CCN et du Rotary.

Pour la plupart de ces jeunes visiteurs, choisis avec soin pour leur succès scolaire, ce sera une première visite dans la capitale nationale et la découverte d'un monde nouveau pour eux, sous les auspices les meilleurs et les plus sympathiques.

Des permis pour tous les chiens à Gatineau

Les propriétaires de chiens de Gatineau qui n'ont pas encore fait enregistrer leur animal sont priés de la faire sans délai. La Sûreté de Gatineau a laissé entendre que tous les chiens non munis de plaques matricules seront ramassés et détruits s'ils ne sont pas réclamés.

Quant aux jeunes propriétaires de bicyclettes, ils sont priés de se procurer leurs plaques matricules pour l'année 1962. Ceux qui ne se conformeront pas à ce règlement s'exposent à des procédures judiciaires, fait savoir la police.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Le vice-amiral Reid meurt à l'âge de 64 ans

VICTORIA (PC) — Le vice-amiral Howard E. Reid est décédé jeudi à l'âge de 64 ans.

Natif de Portage-du-Fort, au Québec, il était entré dans la Marine en 1911. Diplômé du Collège naval en 1914, il participa à la première guerre mondiale dans la Marine royale et dans la Marine royale canadienne.

De 1926 à 1927, il avait été attaché au quartier général de la Marine à Ottawa et avait commandé le HMCS Sepoy en Chine.

En 1933 et 1934, il dirigeait la base navale de Halifax et était nommé commandant de la subdivision de l'ouest des destroyers à Esquimalt, en Colombie-Britannique en 1936.

Il avait pris sa retraite le premier septembre 1947.

Les sports au New Edinburgh

L'Association récréative New Edinburgh a ajouté deux autres sports, la natation et la crosse, à son programme déjà très varié de loisirs communautaires.

Le directeur de la publicité, M. Tom Slinn, a fait cette déclaration, jeudi. Pour la première année, seulement les garçons de moins de 18 ans, demeurant à l'est de la rivière Rideau, participeront au jeu de crosse. Pour ce qui est des cours de natation, garçons et filles de moins de 12 ans y sont invités.

Cette association organise chaque année des ligues de balle dure, de balle molle, de football pour ses jeunes, en plus de présenter, une fois par semaine, des soirées mixtes pour les jeunes de 16 à 21 ans.

M. Slinn a annoncé que la réunion mensuelle de mai aura lieu le jeudi 10 mai au centre communautaire de la rue Stanley, et celle de juin, le 14, au même endroit.

Au Festival

Les gagnants des classes 125 et 128

Le jeune Peter Wershof, d'Ottawa, et la petite Sheila O'Neill, de Manotick, ont remporté les honneurs des classes 128 et 125, respectivement, comme solistes au concours de piano au Festival de musique d'Ottawa, vendredi matin, à la salle Woodside, Temple Chalmers Church.

La classe 128 était ouverte aux pianistes de moins de 17 ans. Le jeune Wershof a mérité 84 points, trois de plus que Mlle Neberta Stanislawski, de Montréal. Ils ont joué "Sonate" de Beethoven.

Dans la classe 125, pour les pianistes de moins de quinze ans, Mlle O'Neill a réuni 82 points, quatre de mieux que Mlle Lynn Dale d'Ottawa. Elles ont exécuté Prélude et fugues de Bach.

Collège Jean-de-Brébeuf

sous la direction des Pères jésuites

HUMANITES GRECO-LATINES ET SCIENCES

Pensionnat — Externat
Cours de huit ans et classe préparatoire.

Quatre options au niveau des classes de philosophie:

• Physique • Biologie-Chimie
• Sciences sociales • Lettres

Examens d'admission pour les élémentaires:
14 avril - 28 avril - 12 mai - 2 juin - 16 juin

LE SECRETAIRE DES ADMISSIONS

3,200, chemin Sainte-Catherine,
MONTREAL — 26,

RE. 8-1161

Prenez la tête... EN BUICK

quelle voiture ardente, cette WILDCAT! La nouvelle, la brillante Invicta aux performances sportives!

Avec ce nouveau modèle de la série Invicta, Buick allie la fougue d'une voiture de sport avec le confort raffiné d'une voiture de grande classe.

La WILDCAT! Grâce à l'Avance Dynamique, une exclusivité Buick, cette voiture file droit comme une flèche et conserve une stabilité impeccable dans les virages. La WILDCAT! Elle est équipée de la transmission hydraulique à turbines qui donne en puissance les démarrages les plus doux. Hâtez-vous d'aller voir la WILDCAT chez votre concessionnaire.

COUPÉ SPORT WILDCAT 2 PORTES

DÉCAPOTABLE SKYLARK

LA BUICK SPECIAL SKYLARK

La Buick de taille moyenne maintenant offerte en décapotable.

Cette voiture à la fois si chic et si jeune d'allure a des sièges baquets à l'avant, une capote à commande automatique . . . et un moteur Skylark V8 de 190 CV! Elle est d'une classe sensationnelle; essayez-la!

BERLINE BUICK ELECTRA 225 RIVIERA 4 PORTES

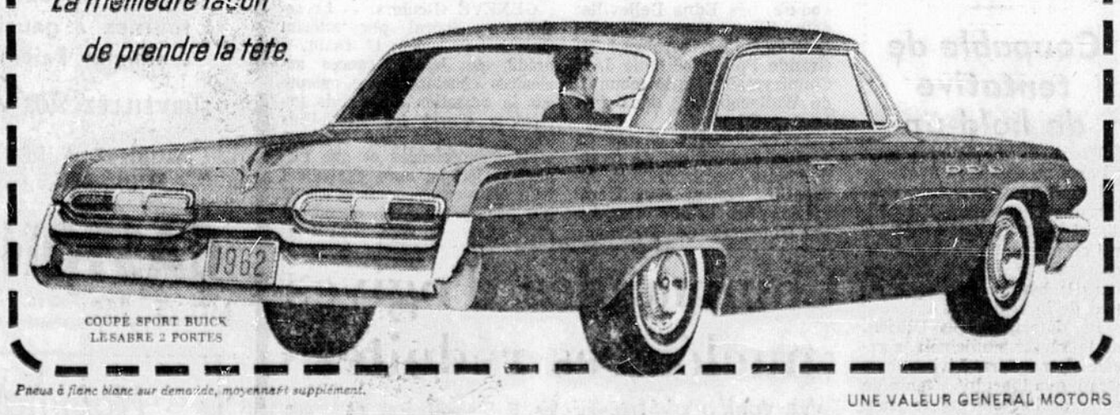
Un luxe incomparable ELECTRA 225

L'équipement normal de cette Buick comporte tous les raffinements du luxe: servo-freins, servo-direction, transmission à turbines et toute une gamme d'équipements fournis sans supplément de prix. Essayez l'Electra 225, appréciez la voiture la plus luxueuse offerte par Buick.

Le Sabre

La meilleure façon de prendre la tête.

Typiquement Buick par ses lignes, sa suspension, son luxe . . . la Buick LeSabre est accessible à tous. Trois puissants moteurs Wildcat au choix, tous livrés avec la transmission à turbines *en équipement normal*. Si vous voulez prendre la tête, essayez la Buick LeSabre.



COUPÉ SPORT BUICK LESABRE 2 PORTES

Pneus à flanc blanc sur demande, moyennant supplément.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

ROULEZ EN BUICK

Conduisez-la: éprouvez sa qualité

Regardez-la: admirez son élégance

Achetez-la aujourd'hui chez votre concessionnaire

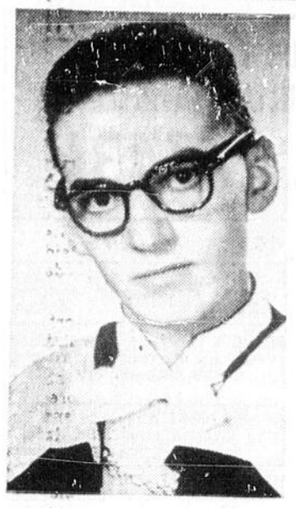
Ne manquez pas "Music-Hall", à la télévision, le dimanche soir à 8h.30 au réseau français de Radio-Canada.

M-1962CF

Marchands autorisés BUICK pour Ottawa - Hull

CABELDU MOTORS (1961) LIMITED
Angle Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA Téléphone CE. 5-3321

TURPIN PONTIAC BUICK LTD
424-428, chemin Richmond, OTTAWA Téléphone PA. 8-1717



M. PIERRE-S. GUERTIN, fils de M. et Mme Aimé Guertin, de Hull, étudiant en sixième année d'architecture à l'université McGill, s'est mérité une bourse d'étude offerte par la Société centrale d'hypothèques et de logement. Il s'agit d'une bourse de voyage au Canada et aux Etats-Unis, et les bénéficiaires ont été choisis par les cinq écoles d'architecture au Canada.

(Photo Champlain Marcil)

L'Institut familial de Hull ouvrira ses portes en septembre

Par Jean-Raymond ST-CYR

"Admirable synthèse de l'éducation du cerveau et de la main, sans oublier le coeur qui anime l'un et l'autre, l'Institut familial est en soi une oasis où la jeune fille pense et prépare son avenir". Ces mots sont de la R.M. St-Paul, s.j.a., assistante générale des Soeurs de l'Institut Jeanne d'Arc et directrice des études aux différentes maisons de la communauté.

En sa compagnie, il nous a été donné de visiter, ces jours-ci, les locaux du nouvel Institut familial de Hull sis sur le boulevard Gamelin, entre les rues Emond et Maurice. Deux heures durant, nous avons parcouru les corridors et les multiples pièces qui composent les quatre étages de cet immeuble. La lumière du jour, associée quotidienne, était de la partie alors que plus de six cents fenêtres favorisent son entrée dans la maison.

Tout a été pensé en fonction d'une saine utilisation de toutes les possibilités utilitaires d'un édifice moderne qui, sans être luxueux, est cependant spacieux et magnifique dans sa conception. On a eu soin de multiplier à bon escient tous les locaux nécessités pour une formation intégrale de l'étudiante d'aujourd'hui, jeune femme de demain.

Ce qui surprend au premier coup d'oeil, c'est à la fois le nombre de pièces, incalculable de l'extérieur, et aussi l'harmonie qui a présidé à leur disposition. La lumière y tisse véritablement une mosaïque aux mille ressources.

Du foyer accueillant de l'entrée aux salles de classes, des chambrettes aux salles de jeux et de réception, de la chapelle aux salles de démonstrations et de conférences, des salles de confection, de coupe et de couture aux salles d'arts décoratifs, de peinture, de dessin et d'émaux; de la bibliothèque aux salles à manger, tout a été dispose pour créer un climat familial et un esprit communautaire.

Chaque élève n'y sera pas isolée dans son royaume, la vie de demain étant celle du plein épanouissement de ses talents tout autant que du don de soi ou du sens des autres. Tout favorisera ce sentiment du prochain qui existe non pas pour nous mais bien avec nous. L'initiative sera à l'honneur dans cette institution qui se veut dès à présent le foyer de la jeune fille, le centre d'accueil et de formation de la "technique en sciences familiales".

Septembre verra l'Institut familial de Hull ouvrir largement ses portes à la jeunesse féminine assoiffée de savoir.

Entreprise le 8 août dernier, la construction du nouvel édifice s'achèvera avec le mois de mai courant. L'atmosphère du chantier de construction semble déjà s'envoler des lieux qui ont été hantés d'une effervescence et de bouchées de travail dignes de la plus fière des ruches. Le long ruban des corridors espère la présence prochaine des habitants de l'Institut familial.

Dans la salle à manger, des tentures de teintes pastel apporteront une nouvelle note de chaleur en ce nid coquet; ailleurs, dans le salon, le brasier sera le bienvenu. Le joli foyer de brique, panaché d'une pointe de cuivre, symbolisera alors toute la richesse de la flamme de l'amour familial qu'il faut entretenir avec un soin jaloux.

La chapelle, déjà radieuse dans sa toilette de lumière, invite au recueillement. Un autel de marbre blanc veiné de brun rosé y occupera très bientôt le choeur. Les six angles qui marquent le mur su côté de l'épître sont en quelque sorte une prière continue qui incite au recueillement. Quelque trente-six fenêtres y font office de vigie.

Autant de biens matériels et physiques mis à la disposition de la jeunesse, autant de locaux appropriés, autant d'apports pour faciliter la formation des jeunes filles de chez nous, autant de prévisions pour faire de cet Institut familial de Hull une école à la fois excellente et formatrice ne sauraient qu'être profitables à toute la population de l'ouest québécois.

Cette école a été pensée, construite et aménagée pour notre jeunesse, les religieuses de l'Institut Jeanne d'Arc ont consenti de grands sacrifices financiers pour en compléter la réalisation et, aujourd'hui, la réponse est laissée à la population de l'ouest québécois.

La 10e année, ou première année du cours de quatre ans, sera donnée cette année. C'est donc dire que l'inscription des élèves doit être faite dès à présent auprès de la R.M. St-Paul, s.j.a., à la maison Jeanne d'Arc, 360, rue Kenwood, Ottawa. Il est entendu que toutes les candidates devront avoir réussi avec succès leur 9e année.

Les élèves inscrites en 10e année ont droit à la subvention gouvernementale annuelle de $200 pour les frais de scolarité comme dans toutes les autres écoles secondaires québécoises. Il en est de même pour celles de la 11e année. Quant aux autres des 12e et 13e années, des bourses spéciales peuvent être obtenues du ministère de la Jeunesse.

Pour ce qui est du programme du cours, les deux premières années sont équivalentes au programme du cours secondaire du département de l'Instruction publique du Québec alors que les deux autres sont de niveau collégial et constituent la première partie d'un programme d'humanités familiales. Ces années sont couronnées par un diplôme d'enseignement ménager et d'éducation familiale.

Aux techniciennes en sciences familiales, l'Institut familial de Hull aura contribué une nouvelle saisie du sens des responsabilités. Elles auront non seulement appris l'art "d'être" dans la vie, mais elles s'y seront exercées tant par leurs études que par les travaux pratiques. L'art et la réalité deviendront alors une heureuse conjugaison et une recette infaillible de bonheur et de succès.

Portes de sûreté aux autobus du Transport urbain

De nouvelles portes de sûreté seront installées sous peu dans tous les autobus du Transport urbain de Hull, dans le but d'éliminer de nombreux risques d'accident.

L'autobus doit être complètement arrêté pour que la porte arrière puisse s'ouvrir sur une simple poussée de la main. Les voyageurs chargés de colis, les personnes âgées comme les enfants pourront descendre facilement de l'autobus sans risquer d'être coincés par les volets.

La direction du Transport urbain rappelle que les chauffeurs n'acceptent plus les billets d'enfants mais qu'on peut les échanger contre de jetons de métal au bureau de la compagnie, 370, rue Maisonneuve.

Eliminatoires le 13 mai

Les concours annuels de la langue parlée

Les concours annuels de langue parlée, organisés par la SSJB de l'Outaouais Nord progressent dans la région. Les éliminatoires diocésaines auront lieu le dimanche 13 mai, à 2 heures de l'après-midi, à l'école du Très-Saint-Rédempteur de Hull, au lieu de l'école Reboul, tel qu'annoncé précédemment.

A cette occasion, les gagnants et gagnantes des divers districts d'inspectorat de la région s'affronteront pour déterminer les deux vainqueurs diocésains (un garçon et une fille). Ces derniers participeront ensuite aux éliminatoires provinciales qui auront lieu à Trois-Rivières, le 1er juin prochain.

Le jury pour la finale diocésaine sera composé de M. Rodolphe Allard, inspecteur d'écoles du district de Hull, de la R. S. Marie Sylvio, s.g.c., supérieure du collège Marguerite-d'Youville, et de M. René Primeau, directeur de l'école Reboul.

On sait que ces concours d'histoire du Canada et de langue parlée sont destinés aux élèves des 8e et 9e années; ils se dérouleront sous la présidence du notaire François Groulx, ancien président de la SSJB et président de l'Association catholique des Commissions scolaires du diocèse d'Ottawa (partie québécoise).

Des prix substantiels seront donnés en récompense aux gagnants de ces concours, par la Société Saint-Jean-Baptiste de l'Outaouais nord. Le président actuel de la Société, le Dr Joseph Matte, en fera lui-même la remise.

Les éducateurs, parents et amis, ainsi que le public sont invités à venir encourager notre jeunesse étudiante dans les efforts faits pour améliorer la langue parlée et l'histoire de notre pays.

Unique opposant à l'adoption de ces règlements

Un seul contribuable a fait connaître son opposition à l'adoption du règlement 802 qui prévoit l'emprunt d'une somme de $71,000 pour la réfection de la construction de trottoirs et la réfection du pavage dans six des sept quartiers de Hull.

Une assemblée publique, présidée par l'échevin Alexis Maurice avait lieu de 2h. à 4h. jeudi afin de permettre aux contribuables de faire connaître leur opposition à l'adoption de deux règlements d'emprunt se totalisant à $134,000.

Ces deux règlements ont été adoptés par le Conseil de ville de Hull le 24 avril dernier.

Le règlement 803, pour sa part, prévoit un emprunt de $63,000 pour l'achat d'équipement et l'ameublement du nouveau poste de police et des deux nouvelles casernes de pompiers, l'aménagement de parcs municipaux et l'installation de nouveaux services à l'hôtel de ville.

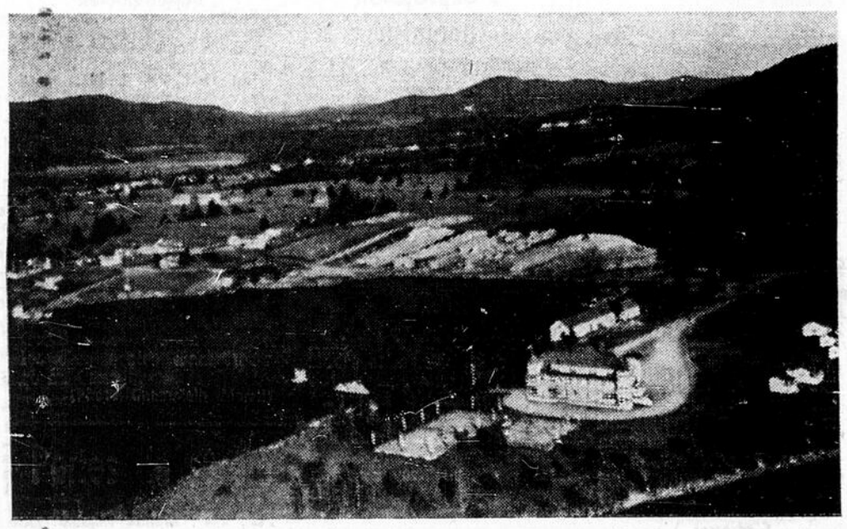
Le prochain cosmonaute ira à la lune

VARSOVIE (PA) — Selon le magazine polonais "autour de la terre", le prochain cosmonaute soviétique est un jeune homme aux nerfs d'acier qui ambitionne de se rendre à la lune et d'y rapporter un morceau de roche lunaire.

La revue polonaise ajoute que le prochain cosmonaute qui suivra les traces de ses deux prédécesseurs, Yuri Gagarin et Gherman Titov, est un lieutenant de l'aviation russe du nom de Georgi. Son nom de famille est gardé secret pour ne pas nuire à sa vie privée.

Maux de Tête, Rhumes, Douleurs Périodiques, Malaises Fiévreux, Grippes, Douleurs Névralgiques, Rhumatismales
SOULAGÉS TRÈS VITE AVEC ANTALGINE.
Antidouleur favori de milliers de Femmes et Jeunes Filles.
Demandez et exigez ANTALGINE.
(7) En vente partout.
ANTALGINE

Vacances Voyages



Vue à vol d'oiseau de l'Hôtel Château du Lac (St-Donat). Situé sur une péninsule du lac Archambault dans les Laurentides c'est un endroit idéal pour vacances d'été ainsi que sports de tout genre, etc.

CHEZ NOUS VOUS ÊTES CHEZ VOUS

"venez! on vous attend..."

Ah! la bonne cuisine française . . . savourée dans une ambiance de détente et de bonne humeur . . . au bord de nos lacs, dans nos montagnes, face à la mer, en plein coeur de l'animation citadine! Somptueux restaurants et pittoresques auberges d'autrefois vous réservent le même accueil amical: chez nous, vous êtes . . . chez vous!

mille plaisirs vous attendent au

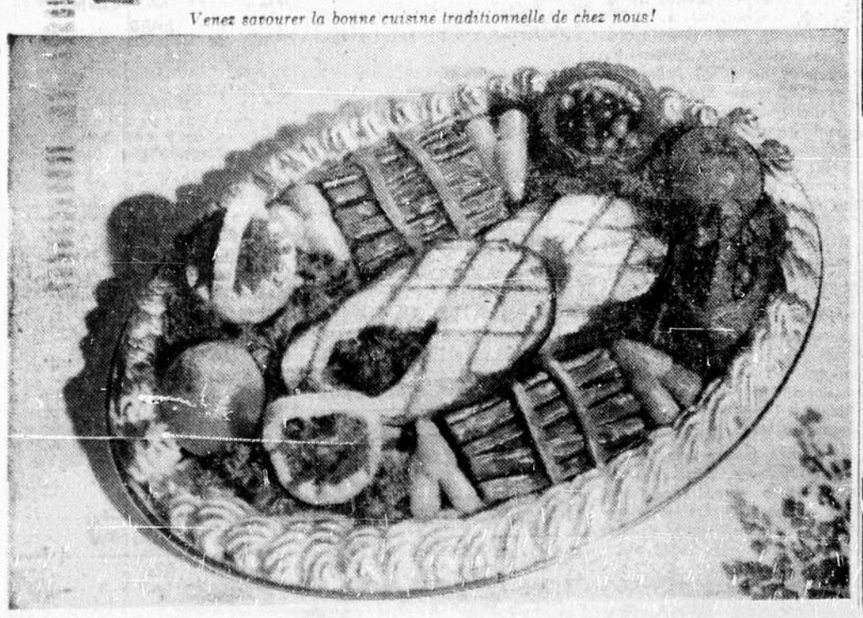
QUÉBEC

LA PROVINCE OÙ RÈGNE LA PLUS CORDIALE HOSPITALITÉ

Office Provincial du Tourisme, Hôtel du Gouvernement, section, Québec, P.Q. 62 H-2F-12
Veuillez m'envoyer GRATUITEMENT votre documentation illustrée sur la province de Québec.
Je m'intéresse surtout à _____
NOM _____
RUE _____
VILLE _____ PROV. _____

Ce coupon est le point de départ de vos plus belles vacances!

Venez savourer la bonne cuisine traditionnelle de chez nous!



La province de Québec

Québec n'est pas seulement la plus vaste et la plus ancienne des provinces canadiennes, celle qui la première a reçu l'accolade de la civilisation européenne et le bienfait de la foi chrétienne. Pour tout Canadien de langue française elle est la petite patrie dans la grande, la terre d'élection où son âme communie à l'âme d'une communauté ethnique qui a joué et continue à jouer un rôle actif sur le continent nord-américain. Qu'il l'habite ou soit domicilié dans l'une des neuf autres provinces, il lui est attaché, sciemment ou à son insu, par des liens profonds et solides. Elle est le château-fort de ses ambitions nationales, le symbole de ses convictions religieuses, la source d'inspiration de sa culture. Elle est donc pour lui, comme pour les Franco-Américains qui ont hérité du même passé et des mêmes traditions, un objet naturel d'affection.

Mais en dehors de toute considération sentimentale, il est certain que Québec offre des attraits particuliers. Au point de vue géographique, le coeur du Canada français est une mosaïque de paysages dont le pittoresque ne cesse d'attirer l'étranger. Le développement accéléré de ses multiples ressources, les installations industrielles à proximité de ses lieux historiques ont certes suscité des transformations profondes dans le mode de vie des Québecois. Toutefois, il n'a pas réussi à masquer les principales caractéristiques qui marquent la population et donnent aux diverses régions leur caractère distinct. Nulle part ailleurs peut-être trouvera-t-on dans une même entité géographique et politique autant de diversités attachantes. Quel contraste entre la Gaspésie qui porte la croix de Cartier, Bretagne par sa topographie et Acadie par ses habitants, et le royaume du Saguenay, pays de Maria Chapdelaine dont la jeune génération déborde le cadre et se répand dans les terres nouvelles de l'Abitibi, de l'Ontario-nord et de l'Ouest canadien. La côte nord du St-Laurent, en aval de Québec, avec sa cataracte Montmorency et son sanctuaire de Ste-Anne-de-Beaupré est fort différente de la côte sud, témoin des premiers efforts agricoles de la Nouvelle-France et, aujourd'hui renommée pour ses lieux de villégiature.

L'Ile d'Orléans, appelée autrefois l'Ile de Bacchus, où vivent encore les descendants de quelques-uns des rares véritables terriens venus de France s'établir au Canada, est un petit coin à part. Elle a très peu en commun avec d'autres régions agricoles comme la Beauce et les Cantons de l'Est par exemple. Ces derniers, ouverts à la colonisation par les Loyalistes, acquièrent graduellement un visage français en plus de devenir l'une des principales régions de Québec consacrées à l'industrie laitière et au tourisme.

Terre promise du pêcheur, du chasseur et du touriste, les Laurentides, ces très vieilles montagnes qui ont été au siècle dernier témoin des efforts de Monseigneur Labelle et de ses braves colons, offrent aujourd'hui, avec la vallée du St-Maurice, quelques-uns des lieux les plus attrayants de la province de Québec.

Quant aux villes, elles ont aussi leur attrait particulier. Montréal, deuxième ville française du monde par la population, en plus d'être la métropole du Canada est un centre cosmopolite, le carrefour de diverses civilisations et possède de ce fait un caractère unique.

Québec, l'une des plus anciennes villes sur le continent et la plus française des villes canadiennes, en plus d'occuper un site magnifique et de conserver dans ses murs un riche passé historique jouit d'un charme à nul autre pareil.

Il n'est pas exagéré de dire que les autres villes de la province possèdent aussi une histoire et des attraits particuliers.

Restaurant ESQUIRE
"RENDEZ-VOUS DU VOYAGEUR"
½ poulet Bar-B-Q — Steaks sur le gril
Salle privée, pour réservations acceptons frais d'appel
Hawkesbury, Ont. — ME. 2-2351 — Denis Guibault, prop.

"La Suisse des Laurentides"
VOYAGE de NOCES
VACANCES
HOTEL "MOTEL" CHALETS
LUXUEUX
situé sur une péninsule du lac Archambault 2 plages sablonneuses, tennis, badminton, tir à l'arc, croquet, chaloupes, excursion en montagne, pique-nique, appareil de TV, pêche à la truite, GOLF, équitation, excursion en bateau à moteur, etc.
Orchestre, mascarade, soirée d'amateurs et jeux de société
Service d'autobus express via P.T.C. directement à notre porte
OUVERT A L'ANNEE
RENOMME POUR SA CUISINE
PRIX SPECIAUX POUR GROUPES
HOTEL Château du Lac
Tél.: 1 Via Ste-Agathe
ST-DONAT-DE-MONTCALM, P.Q.
André Gagné, prop.

Admirez les beautés de l'Ontario!

Connaissez mieux l'Ontario! ... c'est votre province
Ministère du Tourisme et de la Publicité de l'Ontario
Hon. Bryan L. Cathcart, ministre.

GRATIS
BROCHURES DU TOURISME EN ONTARIO
Postez ce coupon à : Ontario Travel A710 Parliament Bldgs, Toronto, Ont.
NOM (en lettres moulées, s.v.p.)
RUE
VILLE

POUR TOUTE INFORMATION
Consultez votre agence de voyage

EUROPE
EN VACANCES DÈS VOTRE DÉPART
POUR AUSSI PEU QUE
$221
(CLASSE TOURISTE)

LAISSEZ TOUS VOS SOUCIS LOIN EN ARRIÈRE VOYAGEZ EN "EMPRESS"

Vos vacances commencent au moment où vous montez à bord d'un luxueux "Empress". L'atmosphère y est gaie et reposante, le confort parfait, la cuisine exquise. Un voyage en "Empress" climatisé est un voyage de tout repos. Faites vos projets maintenant! *A compter de $343 en première.*

Départs de Montreal et Quebec pour Greenock et Liverpool

11 mai	Empress of Canada
18 mai	Empress of England
25 mai	Empress of Britain
1er juin	Empress of Canada
8 juin	Empress of England
15 juin	Empress of Britain
21 juin	Empress of Canada

et toutes les semaines durant la saison de navigation du Saint-Laurent

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES OU LE
CANADIEN PACIFIQUE
83, rue Sparks, Ottawa
Tél.: CE. 2-1511

VOYAGEZ Canadien Pacifique
TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS
HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR

LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE. 6-7431

4] Perdu

VESTON d'enfant, tricoté à la main, perdu "Coin wash", rue Eddy. PR. 1-6800. 4-106

PORTE-MONNAIE (wallet) perdu jeudi soir dans un magasin à Eastview. Récompense. 121 Chapel. CE. 3-9766. 4-107

MONTRE bracelet pour dame, perdue, entre Vaughn et Cobourg, mercredi soir. Récompense. SH. 9-8265. 4-109

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

TROUVEES — Lunettes à monture bleu pour enfant, mardi, angle Principale et Laval, Hull. PR. 1-0517. 4A-106

ARGENT trouvé, boulevard St-Joseph, Wrightville. PR. 7-2953. 4A-108

5] On demande (agents)

FAITES $3.00 de l'heure. Aiderons à crédit, tout homme ou toute femme à se créer un commerce payant dans la vente, dans votre entourage, de nos 250 produits garantis: remèdes domestiques, essences, épices, thé, café, médicaments, cosmétiques, désinfectants, insecticides, peignes, brosses, vadrouilles, etc. Plein temps ou partiel. Revenu moyen $3.00 de l'heure. Expérience non requise. Demandez détails immédiatement. G. Laurin, président, Paula Ltée, 21, rue St-Paul Est, Montréal. 5-

VOULEZ-VOUS travailler à votre propre compte? Consacrez votre temps à la vente de nos produits garantis, nécessaires dans chaque maison moyennant commission de 45%; spéciaux avec produits gratis, revenus selon votre ambition, 3 valises de démonstrations coûtent $20; plan d'essai 30 jours. Jito, Dépt. 72, 5130 St-Hubert, Montréal. 5-1, 5 mai

6] On demande (hommes)

ASSOCIE actif demandé pour magasin en gros de pièces d'autos, Hawkesbury. Capital requis, $10,000. Case 161, "Le Droit". 6-106

EMPLOIS actuels au Canada, Nouvelle-Ecosse, Amérique du Sud, Europe. Employment Information Center, Room C56, 739 Boylston, Boston 16. 6-sam.

VENDEUR bilingue avec expérience dans la vente des meubles. Références. SH. 6-1850. 6-106

ARCHITECTE ou dessinateur expérimenté pour bureau d'architectes à Ottawa. Discrétion assurée à toute demande. Ecrire à Case 173, Le Droit. 6-109

6] On demande (hommes)

2 SURINTENDANTS en construction demandés pour édifices industriels et commerciaux, écoles, églises, etc. Un doit être bilingue. Répondre en donnant références, expérience et salaire demandé à Case 199, Le Droit. 6-106

MECANICIEN licencié, avec expérience, bilingue. Bonnes conditions de travail. 248, chemin McArthur, attention M. Jetté. 6-107

DESOSSEURS de viande, expérimentés, gros salaires. Faire demande personnellement au Byward Meats Ltd., 46, rue du Marché By, Ottawa, à M. Harold. 6-110

VENDEUR demandé, à plein temps, pour compagnie de peinture. Homme expérimenté et possédant auto. Base de commission seulement. Tél. CE. 5-9125. M. Desjarlais, 18 Rideau, pièce 606 6-109

TECHNICIENS EN ELECTRONIQUE

DEMANDES au Service des communications du Conseil national des recherches, à Ottawa, pour procéder à des épreuves de laboratoire sur de l'outillage électronique spécialisé.

Les candidats doivent être diplômés d'école secondaire ou technique et compter au moins huit années d'expérience dans le domaine de l'électronique. L'expérience de la fabrication de circuits de calculatrices sur tableaux et de bonnes connaissances des communications radiophoniques seraient un atout.

Traitement initial variant de $4,800 à $6,400 l'an selon le degré d'instruction et d'expérience. Faire demande en donnant toutes les précisions quant au degré d'instruction et d'expérience, à l'Officier d'embauchage, Conseil national des recherches, promenade Sussex, Ottawa 2e. Veuillez rappeler le no de dossier C-347. 6-106

ON DEMANDE pour petite machinerie à vapeur, un ingénieur de 4e classe, capable de l'entretien et d'effectuer de légères réparations. Ecrire à Case 191, Le Droit. 6-108

VENDEUR

Pour Hull, Pointe-Gatineau, et Gatineau. A plein temps ou à temps partiel. Tous les bénéfices pour employés.

Faire demande samedi avant-midi et lundi.

SHORGAS LTEE
114, rue Principale, Hull.
6

DIRECTEUR BILINGUE DE LOISIRS
POUR
LA VILLE D'EASTVIEW

FONCTIONS : L'organisation et l'administration d'un programme municipal de loisirs pour enfants et adultes.

QUALITES : Tout candidat doit être bilingue.
Situation intéressante.

a) pour un gradué en éducation physique
b) un directeur ou assistant directeur de loisirs détenant un certificat du Ministère de l'Education d'Ontario, ou
c) une personne ayant les qualifications pratiques et désireuse de poursuivre un "Cours de formation en fonctions" sur les loisirs du Ministère de l'Education d'Ontario.

Prière de faire sa demande par écrit, en donnant

a) âge
b) éducation (minimum 12e année — Ontario)
c) entrainement spécialisé
d) expérience antécédente
e) références (au moins 3) et
f) photo récente.

Salaire selon l'éducation et l'expérience.

Envoyer demande d'emploi avant le 31 mai 1962, à

Monsieur GUY CYR, Président,
Comité des Loisirs d'Eastview,
Hôtel de Ville,
Eastview, Ontario.
6

POSTES D'ESSENCE
OUVERTS DIMANCHE ET
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10H. P.M.
DU 6 MAI AU 12 MAI

CITIES SERVICE

POSTE DE SERVICE ROGER, coin Cumberland et St-André, CE. 5-0043.

B. P.

POSTE DE SERVICE SUNLIGHT OIL, angle Booth et Duke, Ottawa. CE. 2-2044. Ouvert 24 heures. Dimanche et tous les jours.

ESSO

POSTE DE SERVICE INNIS ESSO SERVICE, 353, rue Rideau, près Nelson, CE. 4-9094.

ESSO

POSTE DE SERVICE HARRY EDWARDS, 690, rue Bank, CE. 4-9594.

SHELL

POSTE DE SERVICE "SHELL" JEAN HOULE, vendeur autorisé des moteurs hors-bords Gale Buccaner. Vente et service, 901 Carling, angle Loretta. PA. 8-8227.

POSTE DE SERVICE "SHELL" BOB RAFTER, 1440, chemin de Prescott. PA. 2-7506.

WHITE ROSE

POSTE DE SERVICE WHITE ROSE, Kent & Somerset. CE. 2-7878.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

6] On demande (hommes)

VENDEUR DEMANDE
EXCELLENTE commission. S'adresser 311, rue Rideau. 6-106

VENDEUR bilingue d'expérience, pour boulangerie régionale d'envergure. Ecrire case 189, Le Droit. 6-111

6B] On demande (hom. et fem.)

HOMMES et FEMMES à plein temps ou temps partiel pour commerce de meubles. S'adresser au magasin Lepage et Robillard, Cyrville, Ontario, voisin du bureau de Poste. 6B-106

6B] On dem. (hom et fem)

HOMMES ET FEMMES: vendez la ligne de produits la plus complète; colle à vêtements, cire désinfectants, permanentes à froid, shampooings, aussi articles et souvenirs de première communion. Pour catalogue et proposition des produits Rena, écrire J. A. Renaud, 725 est rue Rachel, Montréal 34. Armand McNicoll 275 rue St-Denis Eastview, Ontario. SH. 6-1805. 6A-

VILLE D'OTTAWA
Surintendant et matrone demandés

immédiatement pour la Cour juvénile et la cour familiale municipales pour la surveillance des jeunes détenus.

Pour de plus amples renseignements, vous adresser au :

DIRECTEUR DU PERSONNEL
Service du personnel
4e étage
Hôtel de ville
111, promenade Sussex
6B

6C] Positions vacantes

VENDEUR
Temps plein ou partiel
GROSSE commission chaque semaine en vendant des terrains pour le plus beau développement des Laurentides, situé à une heure et demie d'Ottawa. Ecrivez Holiday Development Corporation, Arundel, Qué., ou téléphonez Arundel 6872967. 6C-108

7] On demande femme

FILLE de table d'expérience, travail de jour, bon salaire, bilingue. Faire demande au 290 Dalhousie. 7-110

FILLE pour laver la vaiselle, une autre pour faire les chambres, Chez Lucien Hotel, 57 Clarence. 7-110

FILLE ou femme avec expérience comme cuisinière (Short-order cook), Chez Lucien Hotel, 57 Clarence. 7-110

A PLEIN TEMPS, semaine de 5 jours, bilingue, expérience dans le rayon de robes de préférence. Veuillez faire demande personnellement chez Sol Max, 100 Rideau. 7-107

AIDE-INFIRMIERES, s'adresser en personne au Directeur du Rideau Health and Occupational Center, 363, chemin Smyth, Ottawa, tous les jours de la semaine à compter de 2 h. 30 jusqu'à 4 p.m. 7-108

LE CONSEIL NATIONAL DES RECHERCHES a besoin de COMMIS-DACTYLOS
EMPLOIS disponibles aux deux endroits: Promenade Sussex et chemin de Montréal. Le minimum d'instruction requis est le diplôme d'école secondaire. Les candidates devraient posséder deux ou trois années d'expérience et une grande habileté à taper sur la machine. Salaire atteignant $285 par mois, tout dépend des aptitudes. On devra faire parvenir sa demande à: L'Officier d'embauchage, Promenade Sussex, Ottawa 2e (Ontario). Prière de rappeler le no de dossier G-40. 7-108

OPERATRICE DE MACHINE

de comptabilité Burroughs Sensimatic.

Expérience essentielle. Doit être bilingue, de bonne apparence. Agée de 20 à 35 ans. Connaissance de la dactylo, travail général de bureau un atout.

Ecrire à
CASE 144
LE DROIT
7

DAME ou jeune fille bilingue demandé par l'association de Hull pour les enfants arriérés pour travail d'éducatrice spécialisé. Devrait être intéressée à l'éducation des arriérés, enfants ou adultes. Faire application par écrit, indiquant éducation, expérience, à case postale 367, Hull, Qué. Références requises. 7-110

FILLE de table demandée. S'adresser à 56, rue George. 7-107

SHOPPERS CITY FOODMART

angle Baseline et Woodroffe
REQUIERT
CAISSIERES
A plein temps ou partiel
Excellents salaires
Excellents bénéfices pour employés
S'adresser à
M. COOKE
SHOPPERS CITY FOODMART
1980, chemin Baseline
7

7] On demande (femmes)

COIFFEUSE avec carte de compétence. PR. 1-9360. 7-106

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Botelier. 7-300

A PLEIN TEMPS, semaine de 5 jours, expérience dans la pièce des marquages, bilingue. Veuillez faire demande personnellement chez Sol Max, 100 Rideau. 7-107

PERSONNE d'expérience, possédant sténographie et dactylographie, requise par société de comptables. Salaire en relation avec l'expérience. CE. 3-7759. 7-106

SERVEUSE de tables expérimentée demandée. S'adresser: 42, rue Montcalm, Hull. 7-106

VENDEUSE bilingue, pour un magasin exclusif de robes demi-tailles. 174, rue Bank. 7-107

COIFFEUSE d'expérience, avec clientèle, bon salaire. Blue Doll, PR. 7-2853 — PR. 1-2903. 7-107

PROFITEZ de l'occasion de vous faire de $15 à $30 pour un soir en bijouterie. CE. 3-1550. 79 Friel. 7-106

Repasseuses d'expérience pour chemises

Emploi stable, bon salaire
NETTOYEURS SPIC AND SPAN
301, rue Bank
7

FILLE pour faire la correspondance et travaux ménagers. Ecrire en anglais à case 115, Le Droit. 7-108

JEUNE FILLE avec expérience des machines à calculer, semaine de 5 jours. Ecrire Canada Bread, 458, rue Catherine, Ottawa. 7-108

Gardes-malades — Subalternes et dirigeantes

Heure de travail et spécialité au choix. Affiliations à institutions d'enseignement. Bénéfices libéraux. Ecrire à Mercy Hospital, 2537 Prairie Avenue, Chicago 16, Illinois.
7

8] On demande (servante)

FILLE ou femme pour ouvrage général, 5½ jours. Références. PR. 1-2967. 8-j.n.o.

FILLE de campagne, 20 ans ou plus, $100 par mois. SH. 9-2285. 8-j.n.o.

GARDIENNE d'enfants, 5½ jours par semaine, 44 Carrière, Wrightville. Après 7 h. p.m. 8-108

BONNE A TOUT FAIRE pour travaux domestiques ordinaires; 3 enfants; chambre privée, téléviseur. RE. 3-5076. 8-107

BONNE, demandée; excellentes conditions de travail. Expérience. PR. 1-3552. 8-j.n.o.

FILLE de la campagne, travail domestique. SH. 6-1974. 8-106

FILLE ou femme, ouvrage général. 5½ jours par semaine. Références. 436 Daly. 8-106

AIDE à une mère de famille, bons salaires, équipement moderne, logera ici. RE. 3-8316. 8-106

DAME fiable pour garder enfants. Appelez après 6 p.m., PR. 7-2018. 8-106

BONNE, avec expérience, travaux de ménage, famille d'adultes, chambre personnelle, T.V., bon salaire. PA. 2-1124. 8-109

FILLE sérieuse, soin d'un bébé; travaux domestiques. MO. 3-3641. 8-107

JEUNE FILLE, femme ou veuve, pour travaux domestiques. Bons traitements. PR. 1-0342. 8-107

JEUNE fille sérieuse, 20 ans ou plus, pour travaux domestiques ordinaires, services requis en permanence, centre de Hull. MU. 4-6512. 8-107

FEMME ou fille de la campagne préférée, ouvrage général de maison; aimant les enfants; chambre privée; bon foyer; toutes commodités; bon salaire. PR. 1-5163. 8-106

MENAGERE COMPETENTE, doit aimer les enfants, bon salaire, références. RE. 3-5784. 8-112

NON CLASSE — **par Larry Hurb**

"Tu aurais dû consulter les petites annonces ! Tu aurais beaucoup mieux réussi !"

8A] Pour bébés

DAME prendrait enfants en pension chez-elle. PR. 1-0471. 8A-108

PRENDRAIS 2 enfants en pension, lundi au vendredi. PR. 7-3047. 8A-106

GARDERAIS bébé de 2 mois à 1 an, le jour. SH. 9-9945. 8A-108

PRENDRAIS enfants en pension, Pte-Gatineau. PR. 1-9607. 8A-109

DAME prendrait enfants en pension. Hull. PR. 1-9563. 8A-109

ON DEMANDE ménagère d'âge moyen, mère travaille. Wychwood. MU. 4-4030 après 6 h. 8A-106

PRENDRAIS enfants en pension durant vacances d'été à la campagne. GL. 5-2303. 8A-107

DAME garderait enfants, extérieur après 6 p.m. Références. MO. 3-5176. 8A-108

9] On dem. (instituteurs)

LES ECOLES PUBLIQUES DE LA VILLE DE WELLAND
requièrent des
PROFESSEURS BILINGUES
possédant les qualifications nécessaires pour enseigner dans les classes anglaises et bilingues des écoles publiques supérieures.
Salaires 1962-63
offerts par la Commission
Classe I ..... $3,100 — $5,800
Classe II ..... $3,500 — $6,300
Classe III ..... $3,900 — $6,700
Classe IV ..... $4,500 — $7,400
L'échelle de salaires est présentement en voie de négociation.
Allocation entière jusqu'au maximum pour l'expérience dans l'enseignement.
Augmentation annuelle de $200 pour les premières cinq années et $300 pour les années subséquentes jusqu'au maximum. Plan de congés de maladie cumulatifs et prime de retraite.
Allocation pour le M.A. ainsi que pour Maîtrise ou Bac. en pédagogie: $400.
Veuillez s.v.p. indiquer l'expérience, les classes d'enseignement, les qualifications, les diplômes spéciaux et le nom du dernier inspecteur et envoyer au Directeur des écoles publiques,
M. H. K. FISHER,
Comité de l'éducation de Welland,
636, rue King,
Welland, Ont.
9

La Commission scolaire de l'école séparée St-Bernard de Finch, Ont.
demande une institutrice
pour enseigner le cours anglais grades 1 à 4 en septembre prochain.
S'adresser au secrétaire,
M. Henri Martin,
C.P. 82, Finch, Ont.
9

Instituteur demandé

pour enseigner aux garçons de 6e et 7e années.
Ecole de 7 classes
nouvellement construite.
Mentionner qualifications, références et salaire.
Institutrice
pour enseigner à une des écoles du village,
1ère à 7e année
Garçons ou filles.
Division déterminée plus tard.
S'adresser à :
Jean-L. Nault, sec.,
Montcerf, P.Q.
9

9] On dem. (instituteurs)

INSTITUTEUR (TRICE) QUALIFIE(E) BILINGUE

Avec expérience si possible
Pour enseigner dans école rurale
Salaire selon qualifications
Adresser demande à :
RCSS No 1, RACINE
A/S C.A. Breton, sec.-trés.
C.P. 721, Chapleau, Ont.
9

INSTITUTRICES DEMANDEES

pour 2 classes années : 1 à 4 et 4 à 8
pour l'école R.C.S.S. No 2 de Russell (village)
Faire demande à
M. Léo Provost,
sec.-trés.
Boite 156,
Russell, Ont.
9

LA COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE RAPIDE DES CHENES

demande des professeurs diplômés pour :
- Ecole élémentaire
- 1ère à 7e année

Pour de plus amples informations veuillez vous adresser au bureau local du service national de placement.
9

INSTITUTRICE BILINGUE

pour école RCSS No 3 de Westmeath
Classes de 1ère à 8e années
Salaire raisonnable
S'adresser à
Ausley Gervais, sec.,
RCSS No 3
RR. No 1, Westmeath, Ont.
9

INSTITUTEURS ou INSTITUTRICES BILINGUES

pour école de garçons dans la ville d'Alexandria
Donner références à Raymond Rochon, secrétaire-trésorier,
C.P. 293 — Tél. 220
Alexandria, Ont.
9

L'école séparée St-Joseph de WAWA, Ont.,
demande un instituteur senior
pour prendre la direction de la section bilingue.

L'échelle des salaires est de $3,400 (minimum) à $4,700 (maximum) pour les instituteurs diplômés. Augmentation annuelle de $200, allocation de $200 pour chaque année d'expérience dans l'enseignement jusqu'à concurrence du maximum, et allocation de $100 pour chaque cours du ministère de l'Education complété avec succès.

Plan de congés de maladie et de compensation au travailleur en vigueur.

Le supplément à accorder pour la direction de la section bilingue est à discuter. L'école comprend 3 classes bilingues ainsi que 8 classes anglaises.

Localité minière très agréable, à 144 milles au nord de Sault-Ste-Marie, route 17.

Veuillez faire votre demande, en prenant soin d'y indiquer votre compétence ainsi que le nom et l'adresse de votre dernier inspecteur, et envoyer à :

Le secrétaire,
A.V. Berdusco,
Case 461, WAWA, Ont.

9] On dem. (instituteurs)

INSTITUTEUR ou institutrice qualifiés, 2 ans d'expérience requis. Bon salaire. S'adresser à M. Paul-A. Renaud, secrétaire, école séparée no 21, Gloucester, Cyrville, Ont. 9-107

INSTITUTEURS ou institutrices pour enseigner 1 à 4 et un ou une comme principal pour enseigner 5 à 8 dans école rurale. S'adresser à M. Paul-Emile Levert, sec.-trés., Boîte postale no 8, Cumberland, Ont., en mentionnant qualifications, expérience et dernier inspecteur. 9-106

Instituteur ou institutrice qualifié

pour école rurale moderne
1 classe de 20 à 25 élèves
POUR COMMENCER EN SEPTEMBRE
S'adresser en mentionnant salaire désiré à
Mme Laura Lagrandeur, sec.
Ecole publique no 1,
Jennings, Ont.
9

Instituteur ou institutrice

catholique bilingue
qualifié pour école de campagne.
Electricité — Classe chauffée à l'huile.
TERME SEPTEMBRE 1962
S'adresser à :
I. Thomas, sec.,
RCSS no 1, Calder,
Driftwood, Ont.
9

Quatre instituteurs d'expression anglaise

pour les classes 1-2-4 et 9
AUSSI
deux instituteurs d'expression française
pour l'école catholique St. Mary's, Quyon, Québec
Prière d'indiquer la compétence et le salaire désiré et envoyer demande à
Mme LEONA MURPHY
sec.-trés.
Quyon, Québec.
9

INSTITUTRICE DEMANDEE

pour école séparée No 11 Hawkesbury-Est
Donnez qualifications et le nom du dernier inspecteur à Mme Lorraine Lanthier, sec.
Ste-Anne de Prescott
9

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LACHUTE
demande
INSTITUTRICES
au cours secondaire
pour 8e ou 9e année générale;
pour 7e année, filles;
pour 6e année, garçons.
INSTITUTEUR OU INSTITUTRICE
pour enseigner l'anglais dans les classes de 5e, 6e et 7e années.
Qualifications et références requises.
DONNEZ VOTRE No. DE TEL.
ECRIRE A
LA COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE LACHUTE
C.P. 70
LACHUTE, QUEBEC
CTE D'ARGENTEUIL

9B] Commerce demandé

ACHETERAIS confiserie avec 1 ou 2 logis, à Hull. Comptant et propriété en échange. Case 257, Le Droit. 9B-108

10] On demande logements

DESIRE louer maison de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, garage, jardin privé, appeler CE. 3-6275, extension 32. 10-108

10B] Jardinage

TERRE à remplissage; aussi bonne terre grasse pour parterres. SH. 6-4859. 10B-j.n.o.

TERRE à jardin, prompte livraison. Passe gratuite avec chaque voyage. Marcel Brazeau. SH. 6-0269. 10B-114

BONNE TERRE à parterre et à jardin; livraison rapide. SH. 6-0888. 10B-j.n.o.

HAIES DE CEDRES, érables, épinettes, bouleaux et autres espèces. PA. 8-8941. 10B-119

TERRE fertile pour jardin et parterre. Appelez L. Renaud, SH. 6-6487. 10B-107

TERRE grasse, terre de remplissage, pierre concassée, gazon, arbres. SH. 9-2050 — SH. 6-0875. 10B-j.n.o.

HAIES de cèdres, murs de pierre, tourbe, patio, livrés et posés. — MO. 3-6443. 10B-124

TERRE noire à donner, 247 Maisonneuve, Hull. 10B-106

FERAIS pelouses ou terrasses ainsi que pavage. Estimation gratuite. PA. 9-8863. 10B-108

11] On demande (emplois)

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

LABELLE — Construction neuve et réparation de tous genre. SH. 6-6610. 11-j.n.o.

ESTIMATION GRATUITE. Construction neuve et réparations de tous genres. SH. 5-6401. 11-107

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti. PR. 1-3436. 11-8

11B] Réparation de meubles

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE
REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine, chromés. Rembourreurs Hull-Wrightville. 217 Maisonneuve, Hull. PR. 1-3863. 11B-300

REMBOURRAGE
REPARATION de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublement de cuisine chromé. Rembourreurs Moderne, 197, rue Eddy, Hull. PR. 1-2197. 11B-j.n.o.

12] On demande Chambre

WRIGHTVILLE, une grande chambre meublée, avec privilège de cuisson, pour dame d'âge moyen. Appeler après 5 h. 30 p.m., PR. 7-8171. 12-108

DAME, secrétaire, désidant améliorer son français demande chambre spacieuse et confortable, avec 2 repas dans famille parlant correctement le français. Ecrire case 114, Le Droit. 12-108

13A] On demande (divers)

ARGENT COMPTANT pour des pneus usagés, rechapables, livrés à la division des pneus rechapés de la Firestone Tire & Rubber Co. Ltd., 2447, avenue Kaladar, Ottawa. 13A-j.n.o.

NOUS ACHETONS meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 13A-300

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

M & K FURNITURE accorde les plus hauts prix pour meubles de maison et appareils électriques. CE. 4-4788. 13A-300

PIANO demandé immédiatement. Payons comptant. PA. 2-1426. 13A-j.n.o.

PIANO demandé n'importe quel format ou marque. Payons comptant. PA. 2-1426. 13A-j.n.o.

PIANO demandé peu importe la marque et l'état. Payons comptant. PR. 7-3001. 13A-j.n.o.

13B] On demande (maison)

MAISON, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains complète. 1er mai. PR. 1-5289. 13B-106

MAISON à louer de 4 à 5 chambres à coucher, famille avec enfants, 1er juin. PR. 1-6076. 13B-j.n.o.

14] A vendre (propriétés)

$13,500 JOLI bungalow, 3 chambres à coucher; garage. Très central, 123, rue Lois, Hull, après 8 heures seulement. 14-110

SEGUIN & GROULX
ENRG.
102, rue Montcalm, PR. 7-8850
Julien Groulx, PR. 7-0674
Noël Courchesne, PR. 7-3129

WRIGHTVILLE, duplex, extérieur en stuc, chauffage central, un logis de 3 chambres à coucher, et un logis de 2 chambres à coucher; garage. $14,500 dont $3,000 à compte.

LAC DES FEES, devant hôpital, 1½ étage, brique, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salon, salle à dîner, terrain paysagé et clôturé. Cause départ. $15,000. Termes.

HULL, près de la rue Eddy, duplex fini imitation de brique; un logement de 2 chambres à coucher et l'autre d'une chambre à coucher. Revenu de $120 par mois. Prix demandé $9,000; $3,000 à compte. Solde termes.

RUE REINHARDT, bungalow en brique, salon, cuisine, 3 chambres à coucher, sous-sol comprenant salle de jeux et salon, chauffage central. $17,000; $3,000 à compte. 14-300

78] Dentistes

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 1 à 8 h. 30. 214, boul St-Joseph. PR. 7-5602. 78-300

14] A vendre (propriétés)

VENTE PRIVEE — Propriétaire transféré. Bungalow de brique, 3 chambres à coucher, à proximité de l'école, l'église et des autobus. Parc de la Montagne, PR. 1-9386. 14-106

DUCIAUME

IMMEUBLES — CONSTRUCTION
Agents:
O. Duciaume — PR. 1-2232
F. Lavigne — PR. 1-0961

RUE MEUNIER — Bungalow neuf, 3 chambres à coucher, salle de bains en céramique, cuisine moderne, laveuse à vaisselle dans les armoires, $14,000 — paiement initial environ $2,000.

WYCHWOOD — 4, rue Arbutus, 3 terrains de 75 x 90, garnis de beaux pins, avec petit chalet, le tout $2,300 — versement initial à discuter.

TERRAINS disponibles pour construction immédiate de bungalows et duplex dans un nouveau développement. 14-j.n.o.

HULL, Parc de la Montagne, rue Cinq-Mars, bungalow (split level), brique, 3 chambres à coucher, garage, très moderne; grand terrain. Acompte, $1,000. Vente privée. SH. 9-5120. 14-107

VENTE privée, bungalow à vendre, Parc de la Montagne, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine double, chambre de bains. PR. 1-8683. 14-106

AUBAINE, Pte-Gatineau — 3 logis construits en 1959, en brique, vente privée, 1 logis libre 1er juin, pour acheteurs, PR. 7-9003 après 6 heures. 14-127

Chénier & Gaboury

Immeuble
O.-H. METHOT

RUE STE-MARIE, Wrightville, cinq unités de 2 chambres à coucher, avec sous-sol divisé, chauffage central, eau chaude; terrain 98 x 105; garage double; revenu annuel $4,680. Acompte $9,000. PR. 1-2992.

RUE PERRAS, Parc de la Montagne, meilleur que neuf, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine moderne et dînette; terrain complété, sous-sol divisé. Seulement $13,-700. SH. 5-1481.

RUE HOTEL-DE-VILLE, Hull, duplex, 2 unités de 4 pièces, garage, chauffage individuel. Seulement $10,500. PR. 7-4261. 14-300

LE PLATEAU
(GATINEAU)

Venez visiter notre maison modèle située dans un des plus beaux sites de la Gatineau.

BUNGALOWS "SPLIT-LEVEL"

3 et 4 chambres à coucher

$10,269. à $14,525.

DIRECTION A SUIVRE : Tournez à gauche au premier feu rouge, sur rue Principale, Gatineau, filez jusqu'au haut de la côte et tournez à gauche, continuez en suivant nos enseignes.

PONTIAC CONSTRUCTION
Agent exclusif :
GUARANTY TRUST CO. OF CANADA
IMMEUBLES
Tony Paquette, SH. 6-1464
Heures de visite : samedi et dimanche, 2 à 6 p.m.
Sur semaine, 2 à 9 p.m.

14

14] A vendre (propriétés)

DUSSAULT

ASSURANCES — IMMEUBLES
31 LAVAL, Hull
PR. 1-8361

BUNGALOW-DUPLEX, rue Hadley, salon, salle à dîner, cuisine, système eau chaude, garage, terrain paysagé 50 x 100. J. Rosario Deschênes, PR. 1-2605.

RUE ISABELLE, joli bungalow de 3 chambres à coucher, grand salon et cuisine, sous-sol divisé, salle de jeux. Prix demandé $12,-500. Termes très faciles. J.-Lucien Hotte, PR. 1-3574.

RUE BOURQUE, près de Maurice, semi-bungalow en brique, salon, salle à dîner, cuisine, 3 chambres à coucher, salle de jeux, système air chaud. Prix demandé $15,900. J.-Rosario Deschênes, PR. 1-2605.

BUNGALOW neuf, rue Marengère, Hull, grand salon, cuisine, trois chambres à coucher, salle de bains en céramique. Prix demandé $13,500; $1,860 à compte. Solde $79 par mois, capital et intérêt. J.-Lucien Hotte, PR. 1-3574.

RUE NICOLET, maison de 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, terrain paysagé 100 x 100, près de l'église et de l'école. $1,500 à compte. Solde à discuter. J.-Rosario Deschênes, PR. 1-2605. 14-300

Véritable aubaine

$14,500.

Plain-pied moderne, 6 pièces, véranda, abri d'auto.
Terrain entièrement paysagé.

6, rue Villeneuve, Hull.

GUARANTY TRUST CO.
OF CANADA — COURTIERS
CE. 2-2691 de 9 à 5

EASTVIEW — Nouvellement peint, deux chambres à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains. Stationnement. Fin de semaine ou le soir, CE. 5-8541. $95.00.

BASSE-VILLE — Une chambre à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains, fin de semaine ou le soir, CE. 3-7426. $75.00. 14-

BUNGALOW de 2 ans, 3 chambres à coucher, beau district résidentiel, vente privée. PR. 1-6707. 14-111

14] A vendre (propriétés)

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLES — ASSURANCES
135, rue Besserer — Ottawa
CE. 3-1168

RUE MARQUETTE, Eastview, triplex en stuc, 2 logis de 3 pièces, 1 de 5 pièces, chauffage à l'huile eau chaude. $17,200. termes. Coop G692. Mme Major. SH. 9-1336.

ORLEANS, joli bungalow en stuc, 5 pièces dont 3 grandes chambres, jolie salle de jeux au sous-sol, terrain 75 x 200, paysagé, garage, aubaine exceptionnelle $14,500, termes. Co-op G1103. Mme Major. SH. 9-1336.

RUE LAMBERT, Hull, joli bungalow-duplex, fini brique et pierre, construction récente, 3 chambres à coucher. Logis au sous-sol de 2 chambres à coucher, loué $80. Aubaine à $18,000. Appelez M. Pitre, PR. 7-3983 pour rendez-vous.

BLACKBURN CORNER, bungalow stuc, 4 pièces, grand terrain paysagé. Possession immédiate. Termes faciles. $9,800 — $1,000 à compte. Nouvelle Co-op. Noël Potvin, CE. 4-3426.

PARC-DE-LA-MONTAGNE, rue St-Thomas, joli bungalow en brique, 3 chambres à coucher, près des écoles et de l'église. Aubaine $12,750. Appelez M. Pitre, PR. 7-3983 pour rendez-vous.

TRIPLEX, rue Charlevoix, Hull, 3 magnifiques logis, chauffage central, revenu mensuel, $190. $14,-200. Acompte $4,000. Pour rendez-vous. M. Pitre, PR. 7-3983.

BOUL. HADLEY, Hull, triplex de luxe, 2 logis 5 pièces, un 3 pièces. Chauffage eau chaude. Bon revenu. $31,500. Co-Op. G 594. M. Pitre, PR. 7-3983. 14-300

14 PLACE BELISLE
Jardins Mackenzie King
Verna Cook, courtier, PA. 2-9532

LA DESCRIPTION en serait trop longue. Vous vous devez de venir examiner cette maison à double palier, à 3 ch. à coucher, vieillie au cours des années mais aussi moderne que les maisons de demain. Construite sur le flanc d'une colline, elle est entourée d'arbustes et de haies. Rue tranquille. Idéale pour une jeune famille. Pour de plus amples renseignements, appeler Mme Volk, au SH. 6-6677. 14-110

VENTE privée, paroisse Notre-Dame-de-Lourdes, maison 2 étages, sur un coin; 3 chambres à coucher, foyer naturel. $19,900. SH. 6-4944. 14-110

14] A vendre (propriétés)

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551

OTTAWA, Basse-ville, 6 logis, neuf, chauffage eau chaude. Brique et plâtre. SH. 9-1966.

OTTAWA, basse-ville — Terrains de coin, 75 x 100 et 100 x 100. SH. 9-1966.

EASTVIEW, 2, 3, 4, 6 et 12 logis, neufs et vieux. Acompte à partir de $1,500. Landry, SH. 6-8972.

CARDINAL HEIGHTS, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, salle de bains, grand lot. $3,000 à compte. Landry SH. 6-8972.

ELMVALE ACRES, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, $13,000 de 1ère hypothèque. Seulement $16,500. Bissonnette, CE. 5-4065.

PRES DES RECHERCHES, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, lot de 60 x 175, intérêt à 5½%. Bissonnette, CE. 5-4065.

ORLEANS, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, abri d'auto, seulement $13,200. $800 à compte. Godin, PR. 1-9536.

OTTAWA, 4 logis, seulement $17,-500. Revenu mensuel $250. Godin, PR. 1-9536.

EASTVIEW, rue Durocher, duplex en brique, système eau chaude, lot de 63 x 100, avec entrepôt. Revenu de $320 par mois. Legault, SH. 5-5164.

CHEMIN de Montréal, propriété de commerce, idéal pour tous genres de commerce, plus logis et garages. Legault, SH. 5-5164.

BOUL. ST-LAURENT, commerce de variétés, petit acompte. Labranche, RE. 3-3542.

EASTVIEW, duplex, 3 et 2 chambres à coucher, $1,400 à compte. Balance une hypothèque. Labranche, RE. 3-3542. 14-300

ZOEL LEBLANC — Immeubles
MO. 3-3256 — MO. 3-3116

PLACE DES ERABLES — Gatineau. Nouvelle subdivision de Desnoyers Construction Ltée, près église et école. Profitez dès maintenant de notre excellent choix de modèles et de terrains, pour occupation à l'été. Sous-agent: André Ménard, MO. 3-5592.

GRAND LOT de coin à Gatineau. Près terrain de golf, route no 8. $2,500.

2 TERRAINS panoramiques d'une acre et quart, près de la montée de Paiement. $3,000 chacun.

6-LOGIS, rue Thomas, Gatineau. Excellent placement à $27,000. 14

14] A vendre (propriétés)

ROLANDE L'ECUYER — AGENT
RHODES REAL ESTATES LTD.
COURTIERS

VUE UNIQUE DES LAURENTIDES, à 2 minutes de l'hôpital du Sacré-Coeur. Construit par et pour un architecte. Bungalow de 3 chambres, den, salle familiale, salle de jeux, chambre de bonne, etc. Offre une construction soignée et des possibilités particulièrement intéressantes pour professionnel ou homme d'affaires désirant bureau attenant. On demande $36,-000.

PEU d'argent et un brin d'imagination feront de ce bungalow un foyer charmant. Presque neuf, 3 chambres, cuisine confortable, fondation ciment coulé. $12,900.

BUNGALOW-DUPLEX, tout le confort d'une résidence unifamiliale depuis l'immense cuisine au terrain agréablement paysagé. Revenu intéressant couvrant dépenses de taxes, chauffage et maintien. Près école, église et autobus.

GLENWOOD, toute la sérénité de la campagne à 20 minutes du Château. Immense terrain, quatre chambres, grande et claire cuisine, abri d'auto, etc. $16,800.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS téléphonez à Rolande L'Ecuyer, CE. 6-9551; soir: PR. 7-5074. 14-106

IMMEUBLES DE HULL

JACQUES SIMARD, COURTIER
238, BOUL. ST-JOSEPH
PR. 1-6268
Daniel Légaré — PR. 7-0546
Jacques Simard — PR. 7-4777
Marcel Provost — PR. 1-9106

RUE STE-MARIE, petite maison de guerre, 4 pièces et salle de bains complète, très propre. $8,500. Acompte $1,500 et termes faciles.

RUE DOLLARD, maison remise à neuf, 5 pièces, terrain entièrement clôturé. $8,500. Aubaine pour comptant.

BOUL. RIEL, bungalow en brique et pierre, intérieur plâtre, trois chambres, très grande cuisine et salon. $15,500. 14-300

VILLAGE de Russell, rue Principale, 7 pièces, eau courante, eau chaude, chambre de bains complète, bonne cave. Bonne conditions, comptant ou termes. Possession immédiate. H.-G. Roy, Embrun, Ont. Téléphone: Bureau, 125; Résidence, 21. 14-108

14] A vendre (propriétés)

H. J. BOUDREAU

& CIE
Assurance — Immeuble
240, chemin de Montréal
SH. 9-2610 — SH. 9-3394

WRIGHTVILLE, joli bungalow en brique, 3 chambres à coucher, très moderne, avec abri d'auto. Prix demandé $15,500. Acompte à discuter.

CERCRE MICHEL, Eastview — 2 bungalows duplex, très moderne, récemment construits, un à $27,-000, et l'autre à $30,000 — acompte $5,000 chacun.

RUE SHAKESPEARE, Eastview — Maison 3 logis; revenu mensuel approximatif $200. Prix demandé, $15,500. Termes à discuter.

J.-R. Séguin SH. 9-0854
Léo Grégoire SH. 5-1331 14-300

GUARANTY TRUST CO. OF CANADA

109 BANK — CE. 2-2691
IMMEUBLES

MALONE CRESCENT, "split-level" en brique, de 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer naturel, salle à manger, grande cuisine, salle de lavage. Terrain 56 x 93; garage à même. Prix demandé $18,000.

RUE WILLARD, Gatineau, bungalow en brique et pierre, de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, cuisine californienne, salle de récréation. Prix demandé $17,000.

AVENUE EAST, bungalow en brique et pierre, de 3 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, salle à manger, cuisine moderne, salle de bains en céramique. Prix demandé $16,000.

CHEMIN PLEASANT PARK, bungalow en brique et pierre, de trois chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne. Prix demandé $16,500. 14-ma., j. s.

WRIGHTVILLE. Vente privée. Trois chambres à coucher. PR. 1-0073. 14-111

OTTAWA, bungalow 4 chambres à coucher, abri d'auto. Transféré. $2,000 à compte. RE. 3-3838. 14-109

VENTE privée, Lac des Fées, briques, 3 chambres à coucher, $9,800. Au moins $1,900 comptant. PR. 1-3749. 14-110

14] A vendre (propriétés)

ANDRE TESSIER

LIMITEE
191 Principale, Hull — PR. 1-5863
L. Dubuc SH. 9-5517
C. Tessier PR. 7-5070
R. Pichard PR. 7-8765

DUPLEX en parfait état, à Pointe-Gatineau. $10,500; acompte $2,-000. Solde très facile.

HULL, rue Millar, 1½ étage, de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains; chauffage eau chaude, pelouse partout et beaucoup d'arbres. $21,000. Termes. Hypothèque d'origine, 4½%.

BUNGALOW de 3 chambres à coucher, rue Fortin, Pointe-Gatineau. $12,200. Termes. Intérêt 6%. Paiements mensuels $64.

CHALETS — Si vous voulez acheter une maison d'été ou terrains avec plage pour l'été qui s'en vient, signalez à nos bureaux ou le soir à nos agents. 14-300

GERALD PERRON

Courtier en immeubles
TA. 8-6106
Agent — Bernard Desforges
MO. 3-3298

SKEAD ROAD, bungalow en briques de 5 pièces en bon état, hypothèque à 5½% d'intérêt, acompte, $2,000.

EASTVIEW, triplex en brique comprenant 3 logis de 4 pièces, chauffage eau chaude, $23,900, termes. 14-j.n.o.

JOLIE maison de trois chambres à coucher dans Britannia, arbres. $14,100. SH. 5-5623. 14-111

IMMEUBLES DE L'OUEST
DU QUEBEC ENR.
EDGAR CHENIER — PR. 7-1198

PTE-GATINEAU, duplex en brique, logis de 3 chambres à coucher, $11,000; $1,000 à compte. Termes faciles. R. Boudreau, MO. 3-3733.

CHEMIN DE CHELSEA, duplex sur terrain de 150 x 300. $17,000. Termes. R. Charbonneau, PR. 1-2630.

PRES HOPITAL, bungalow de deux chambres à coucher, terrain de 40 x 100, $4,000 à compte. Solde termes avantageux. Mme G. Durocher, PR. 7-1368.

RUE PREVOST, maison sur terrain de 66 x 100, $9,000. Termes. Mme P. Gandy, PR. 1-2927.

IL FAUT VENDRE, maison avec revenu annuel de $2,400. Prix $10,000; $2,000 à compte. Edgar Chénier, PR. 7-1198. 14-300

Grande ouverture

DIMANCHE DU PROJET GATINEAU WESTGATE

Le projet le plus nouveau et moderne de la région

A TOUS LES VISITEURS CHANCE DE GAGNER UN PAIEMENT INITIAL DE

$1,038

VOYEZ EN PAGE 16

ce que vous offre

GATINEAU CONSTRUCTION
LTEE

Il faut voir

LA SERIE 62

Projet "Riviera"

Chemin Limbour, Hull-Est

BEAUDRY CONSTRUCTION Ltée

CHOIX DE 20 MODELES

- ELIGIBLES A LA RISTOURNE PROVINCIALE
- TAXES AUSSI BASSES QUE $105 PAR ANNEE.

Les bungalows de la série 62 comprennent: 3 chambres à coucher, fondations en ciment coulé, planchers de bois franc, châssis sans cadre, galerie et trottoir de ciment, salle de jeux, système de chauffage central. Garage.

A PARTIR DE

$10,895

DEPOT INITIAL

$400

TOUS les modèles de maison sont construits selon les normes de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Services d'égouts et aqueduc payés par l'entrepreneur.

Pour plus de détails signalez

PR. 1-6694

REALISEZ VOTRE REVE devenez PROPRIETAIRE

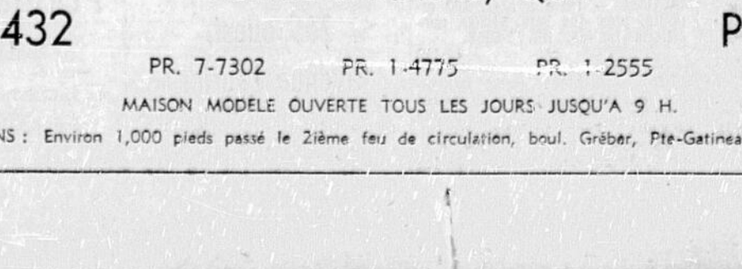
c'est facile grâce à ces entrepreneurs

FIABLES ET REPUTES

Visitez leurs maisons modèles

Pour le croire il faut voir PLACE MAISONNEUVE

Le projet situé le plus près du centre d'Ottawa. Site idéal pour fonder un foyer et un endroit de tout repos offrant toutes les commodités d'une ville moderne



Bungalows de 3 et 4 chambres à coucher, cave pleine grandeur, extérieur brique.
Salle de bains avec vanité, spacieux vivoir, cuisine ultra moderne.
Couleurs intérieures à votre choix.

PRIX A PARTIR DE **$10,840**

PAIEMENT INITIAL TOTAL **$600**

Ceci comprend les frais de notaire, assurance hypothèque et frais de demande.
Aqueducs, égouts et rues inclus dans le prix de vente.
Tous nos modèles éligibles à la ristourne provinciale de 3%

LA CIE DES MAISONS MODELES
LTEE

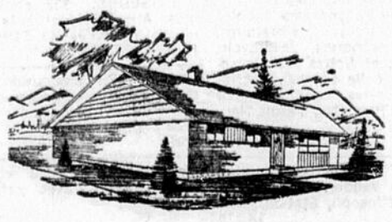
POINTE-GATINEAU, QUE.

PR. 1-8432 PR. 1-5363

PR. 7-7302 PR. 1-4775 PR. 1-2555

MAISON MODELE OUVERTE TOUS LES JOURS JUSQU'A 9 H.

DIRECTIONS : Environ 1,000 pieds passé le 2ième feu de circulation, boul. Grèber, Pte-Gatineau. (route no 8)



PARC de la MONTAGNE

Le Parc de la Montagne offre tout ce qu'une famille puisse désirer. Un air frais et salubre venant des montagnes de la Gatineau qui sont tout près, et qui sont aussi un endroit idéal pour sports variés d'été et d'hiver.

De magnifiques terrains paysagés naturellement sont disponibles pour construire des maisons de choix selon vos exigences.

- RUES ET TROTTOIRS PAVES
- ECLAIRAGE DE RUES
- 3.3 MILLES DE DISTANCE DE LA COLLINE DU PARLEMENT
- SERVICE D'AUTOBUS
- FONDATIONS EN BETON COULE
- RISTOURNE PROVINCIALE DE 3%
- RESEAU ELECTRIQUE RED SEAL
- CHAUFFAGE GARANTI
- SOUS-SOL PLEINE GRANDEUR
- SALLES DE BAINS CERAMIQUES

Comment s'y rendre : Traversez le pont des Chaudières, virez à gauche chemin Aylmer jusqu'au Manège militaire et suivez les enseignes rue D'Orsonnens jusqu'au Lac des Fées

J. G. BISSON
CONSTRUCTION LTEE

PR. 1-5801

Pour économiser, lisez et employez les annonces classées

14] A vendre (propriétés)

VENTE PRIVEE — Maison (bungalow) neuf, en pierre et brique, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner. SH. 5-3964. 14-108

BUNGALOW brique et stuc, quatre chambres à coucher, foyer, beau terrain paysagé, 15 minutes du centre d'Ottawa, près des autobus, toutes les écoles, l'église, centre d'emplettes. Vente privée. Le proprio est transféré. Lakeview Townsignt, Aylmer. Prière de vous adresser en anglais. MU. 4-5125. 14-j.n.o.

GLENWOOD DOMAIN, maison distinctive genre ranch, 3 chambres à coucher et salle de récréation, approx. 1,500 pieds carrés. Terrain 85 x 100. Paysagé avec goût. Possession immédiate. $16,800. $3,000 suffisant pour contrat. PR. 1-1788. 14-106

THOMAS SHIPMAN LIMITEE
494, rue Rideau
CE. 6-9648

OTTAWA 2, beau bungalow-triplex ayant revenu de $160 par mois. Prix $38,000.
BRITANNIA, maison de 2 étages comprenant 3 chambres à coucher, $18,500.
WRIGHTVILLE, bungalow de deux chambres à coucher, seulement $8,800.
ROTHWELL HEIGHTS, maison de 2 étages comprenant 4 chambres à coucher, lot de 150 x 200. On demande $11,500.
GATINEAU, lot de 10 acres, Sugar Bush Road, $12,000.
HULL, salon de beauté, 11 séchoirs, bonne clientèle. $13,000. 14-

VALEUR EXCEPTIONNELLE!
BOUL. ST-LAURENT

GRANDE maison familiale en brique, en parfait état, 6 chambres à coucher, 1½ salle de bains, 2 cuisines modernes, vaste vivoir contigue, salle à dîner, salle d'entrée spacieuse. Terrain entièrement paysagé, et clôturé. $19,000. Excellent mode de financement disponible. Pour de plus amples renseignements, appeler Mme Gowland ou Mme Bilsky, CE. 6-9183; le soir, CE. 2-5413, ou RE. 3-6769. Bert Katz Real Estate Ltd 14-109

AYLMER, maison neuve à vendre, 5 pièces. MU. 4-4986. 14-109

RUE Cinq-Mars, Hull — 3 chambres à coucher, fenêtres panoramiques, système eau chaude. PR. 7-8653. 14-j.n.o.

VENTE PRIVEE

JARDINS TACHE — Bungalow, 3 chambres à coucher, salle de jeux; foyer naturel, garage, cour clôturée, site idéal. Cause départ. 55, rue Lacasse. PR. 1-8553. 14-107

F. Norman McFarlane
Courtier
CE. 2-4854

AVE WOLFFDALE, bungalow en brique dans site enchanteur, catholique, écoles, églises, facilités de transport et de magasinage. Salon et salle à dîner combinés, cuisine à l'avant, spacieuse et plusieurs armoires. 3 chambres à coucher, sous-sol fini, cabinet de 20', transformable en 4e chambre à coucher, salle de jeux de 21', pièce de lavage et salle de bains de deux pièces. Plusieurs autres commodités. Pour autres renseignements, appeler Mme Stoughton, RE. 3-1960. 14-108

RUE CORBEIL, HULL

MAISON avec abri d'auto. Lot 125 x 60, 3 chambres à coucher plus 1 chambre à coucher au sous-sol. PR. 1-3071. 14-109

MAISON, 3 logis, sur terrain de 68 x 113, rue St-Patrice. CE. 6-4972. 14-108

P.-H. TROTTIER
Courtier — SH. 9-6755
Immeubles-hypothèques

RUE LAVERGNE, Eastview — Moitié de double en brique et pierre, 3 chambres à coucher, salle à dîner, garage.
RUE RICHELIEU, Eastview — Semi-bungalow en stuc, 4 chambres à coucher, $15,300. Termes.
EASTVIEW — 2 bungalows en stuc, 3 chambres à coucher, chauffage air chaud. $14,800 et $15,800. Termes.
TRIPLEX en brique, 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude. $3,000 à compte.
DUPLEX neuf, brique, 2 et 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude. $6,000 à compte.
6 UNITES, en brique, 2 chambres à coucher chacun. Chauffage eau chaude. $3,000 à compte. 14-107

PERCY KERWIN — courtier
301, rue O'Connor
CE. 5-4387

RUE BERRI — Appartement de 4 logis construit en 1959, chauffage eau chaude à l'huile, en plus, un duplex en stuc, à prix très raisonnable.
ORLEANS, rue Principale — Bungalow de 2 logis, sur très grand terrain, à prix très raisonnable. Pour plus d'informations appeler René Landry, PR. 7-6075.
OTTAWA-SUD — Bungalow de $19,000, de 3 chambres à coucher, en plus solarium, sur grand terrain, réduit à $15,000 avec acompte de $3,000.
EASTVIEW — Appartement de 7 logis, extra moderne, sur très grand terrain, tout pavé. Acompte à discuter.
NEW EDINBURGH, près Beechwood — 2 logis en stuc de 3 chambres à coucher chacun, très bon état, prix très raisonnable. Pour informations, Hector Lachapelle, CE. 5-9298. 14-106

PIGEON & LAVOIE

CE. 2-7384

PROJET Jardins MacKenzie King, vous offre un bungalow ou "split-level" construit par Maurice Poirier. Prix de $15,500 à $16,500. Dépôt $1,800. Pour visiter maison modèle, appelez Conrad Sigouin PA. 8-9354.

$12,500 rue Mercier, paroisse St. Jean-Bosco, près de l'école secondaire, maison de 2 étages, en brique, salle à dîner, chauffage à l'eau chaude. Termes. Co-Op 1293. Conrad Sigouin PA. 8-9354.

RUE GOULBOURN, Côte-de-Sable, duplex en brique de 3 chambres à coucher, $18,000. A compte $6,000. Co-Op 774. Armand Richard CE. 3-5343.

BUNGALOW construit sur un demi-acre de terre, à 737, boul. St-Joseph, cuisine moderne, garage, abri d'auto, grand porche couvert au dessus du garage. Prix $16,800. Co-Op 1384. Benoît Barrette MU. 4-6362.

SEMI-BUNGALOW à 16 Hadley, un des plus beaux quartier de Hull, comporte 4 chambres à coucher, prix d'aubaine à $15,500. Co-Op 1249. Benoît Barrette MU. 4-6362.

LAC DES FEES, sur beau grand lot paysagé, 100 x 100, semi-bungalow de 25.6 x 36.6, comportant 6 grandes pièces, endroit superbe, prix $11,000. A compte $1,500. Co-Op 669. Benoît Barrette MU. 4-6362. 14

14] A vendre (propriétés)

ATTENTION

LABONTE Construction vous offre plusieurs nouveaux modèles au choix, à prix modiques de $10,995, et plus de 3 chambres à coucher, dans Gatineau et les environs. Pour plus de détails, signaler MO. 3-3546. 14-106

EASTVIEW, maison de rapport de 6 appartements; accessoires électriques. Revenu $525 par mois. $38,500; acompte $8,500. PR. 1-8281. 14-109

MAISON, 3 chambres à coucher, système chauffage, garage. Plus lot supplémentaire. $6,000. — 3, rue Rodolphe. PR. 7-3917. 14-106

BUNGALOW de 3 chambres à coucher, en brique jaune, avec suppléments. Deux arrêts d'autobus à proximité, excellent service. Terrain de jeux, églises et écoles dans l'arrondissement. Léger paiement initial. S'adresser au 48, rue Therrien, dans le Parc de la Montagne, ou appeler au PR. 7-9550. 14-106

MAISON MODERNE, 3 chambres à coucher, foyer, tapis; 2 acres et plus. $15,500. Route 8 Gatineau. MO. 3-4249. 14-j.n.o.

ST-ANDRE-AVELLIN, maison village nouvellement décorée, 5 pièces meubiées, chauffage central, bain, solarium, grand jardin. Aussi chalet au lac Bélisle, 10 terrains avec grève. Madame A. Drolet, 23 rue St-André, St-André-Avellin, Tél.: 78W. 14-jeu-ven-sam.

MAISON, 4 chambres à coucher, solarium, garage double. Chauffage central. S'adresser: 43 Sherbrooke, Hull. PR. 7-9098. 14-106

PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow de 3 chambres à coucher, léger paiement initial. Propriétaire transféré outre-mer. PR. 1-0109. 14-106

BUNGALOW en brique de 3 chambres à coucher. $1,850 à compte. $75 par mois. MO. 3-6452. 14-115

STANLEY — New Edinbourg. Deux logis, possession de l'app. du bas. Prix réduit à $15,000 pour vente rapide. George Howith, courtier. SH. 9-9971. 14-200

MAISON 1½ étage, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains. — Wrightville, PR. 7-7329. 14-107

14B] A vendre (terrains)

Cyrville et Blackburn

GRANDS TERRAINS pour construction immédiate. Noël Potvin, CE. 4-3426. 14B-300

GATINEAU, rue William, 2 lots 60 x 100 et 50 x 100, près école, église, services installés durant été. Prix $1,000 chacun. MO. 3-5606. Après 6 h. MO. 3-3733. 14B-107

TERRAIN à vendre, Gatineau, $1,000 comptant. MO. 3-5998. 14B-107

LOT DE 66x100 à louer, rue St-Patrice. CE. 5-3457. 14B-106

15] A vendre (commerce)

SALONS de beauté, Ottawa et Gatineau, bonne localité, équipements neufs, commerces établis, bas acompte. RE. 3-4967. 15-110

RESTAURANT, basse-ville, conditions faciles. CE. 4-8449. 15-111

Local pour commerce

A vendre à Casselman, Ont. Comprend magasin, maison privée, entrepôt, hangar, grand terrain. Pour renseignements s'adresser à Henri Sabourin, gérant à l'entrepôt Casselman, Ont., ou à Me Jean-Paul Filion, Ottawa.

SH. 6-8153

15

RESTAURANT, route 17 à 4 milles à l'est d'Alfred, 10 arpents de terrain, bon site pour motel, à vendre, à sacrifier, cause maladie. Blue Corner Dîner, Alfred, Ont. AL. 679-8822. 15-j. v. s.

15A] A vendre (hotels)

CENTRE du Comté de Gatineau, $75,000, bonne clientele. Ecrire Case 129, Le Droit. 15A-107

MOTEL à vendre, 5 milles de Sudbury, au sud route 69, dans un canton non cadastré, sis près d'un lac. Terrain nécessaire pour future expansion. Eau potable à profusion. Etablissement de 18 unités, petit comptoir casse-croûte, broadloom plinthe à plinthe; salle de bains de 4 pièces, radio, TV et téléphone. Doit vendre immédiatement, cause maladie. Ecrivez à Boîte 511, Sudbury, Ont. 15A-107

16] A vendre (fermes)

FERME A VENDRE

POURQUOI vous contenter d'un revenu peu élevé lorsque vous pouvez vendre toute votre production de lait à un prix supérieur à $4.00 les cent liv.?

Ferme de 160 acres, tout équipée, avec 40 vaches Holstein pure-sang et 10 taures, ainsi que 3 tracteurs et toutes les machines aratoires. Seulement $10,000 en acompte; solde à conditions faciles.

Ferme de 430 acres, avec 100 vaches laitières. Contrat spécial pour la vente du lait. La vente du lait l'an dernier a rapporté $32,000. Tout équipée. Acompte raisonnable.

Ferme de 200 acres, avec 30 vaches laitières. Située près de la frontière du Québec. Tout équipée. Le propriétaire abandonne la culture de la terre.

Pour tous les renseignements, appeler ou écrire à Paul Brisson, courtier licencié en immeuble, Roosevelt Highway, Massena, N.Y., Téléphone RO. 9-8340. 16-106

FERME 224 acres, sur grande route entre Sudbury et Levack. Sol excellent. Avec ou sans roulant. Gaétan Leclair, Chelmsford, Ont. 16-106

JOLIE FERME 200 acres. Route 17. Omer Michaud, Cumberland, Ont. 16-l.v.s.

MASHAM — Terre à bois, 100 arpents, près des lacs, $1,800, conditions faciles. PR. 1-3968. 16-110

FERME, 150 acres, toute cultivable, 21 vaches laitières et autres animaux, toutes les machines aratoires. Avec ou sans roulant. S'adresser à Bruno Granger, R.R. no 2, Alfred, Ont. 16-111

17] A vendre (autos)

1959 MERCURY "Pick-up", parfait état, $1,000; parties de Pontiac et Isetta à vendre. PR. 1-0148. 17-110

1957 METEOR Rideau 500 sedan, transmission automatique, radio, chaufferette, nouvelle peinture, 30,000 milles, vente privée, RE. 3-7999. 17-106

FORD 1953, Ford 1950, 1951 Chevrolet, 1953 Chevrolet. 139 Dollard, PR. 1-0335. 17-117

1954 DODGE Mayfair, 2 couleurs, bon état, propre, équipée, bons pneus. $235. PR. 1-2416. 17-106

DODGE 1954 sedan, propre, échangerais pour camion ½ tonne, 1956-1957. PR. 1-9663. 17-107

SEULEMENT $25 COMPTANT

Versements initiaux mens.

1960	CONSUL	$49
1960	PONT. Parisien	$85
1959	PONT. Laurentian	$70
1958	OLDSMOBILE	$55
1958	CHEV. autom.	$48
1957	PONT. autom.	$48
1956	METEOR	$42
1956	CHEVROLET	$38
1959	AUSTIN	$175
1954	PONTIAC	$175

ROTHBERG MOTORS
300, CHEMIN RICHMOND
PA. 2-5339
17

1954 PONTIAC, coach automatique, servo-freins, servo-direction, moteur remis à neuf; très propre. $550. PR. 1-3409. 17-106

1958 PONTIAC sedan 6, automatique, comme neuve, 1 propriétaire. Echange accepté, termes faciles. PR. 1-2586. 17-j.n.o.

BELISLE

LE NOM QUI SIGNIFIE LA QUALITE

1959 OLDSMOBILE 98, toiture rigide 4 portières, tous les servos, fini buée de champagne et ivoire. Un proprio.

1955 BUICK Special, toiture rigide 4 portières, automatique, radio, 2 nuances, en parfait état.

1960 CORVAIR série 500, automatique, 2 nuances, il faut la voir.

1956 CHEVROLET, familiale, 4 portières, radio, auto de famille idéale.

1958 DE SOTO, sedan, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, 2 nuances, un proprio.

BELISLE
AUTOMOBILES
Limitée
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
OTTAWA
SH. 9-5941
LE SOIR : SH. 9-5948
17

1956 BUICK, toiture rigide (hard top), 4 portières, très propre. $25 à compte, solde $37 par mois. Bonnes références exigées. PR. 7-9579. 17-j.n.o.

C'est le temps de VOIR les autos CAMPBELLISEES

LES PLUS RECHERCHEES QUANT A LA QUALITE

1961 MONARCH 2 portières, toit rigide, chaufferette, dégivreur, servo-freins, transmission automatique, radio hors série $2895

1961 PONTIAC Stratochief coach, chaufferette, dégivreur, transmission automatique $2295

1961 METEOR Rideau sedan, 8 cylindres, chaufferette et dégivreur $2095

1960 FORD Fairlane 500 sedan, chaufferette, moteur 8 cylindres $1895

1960 ANGLIA coach, chaufferette, dégivreur $1095

1959 CHEVROLET Biscayne coach, chaufferette et dégivreur $1595

1959 MONARCH 2 portières, toit rigide, chaufferette, dégivreur, transmission automatique, servo-direction $1995

1958 METEOR Rideau coach, chaufferette et dégivreur $995

1957 PONTIAC Pathfinder coach, chaufferette et dégivreur $895

CAMPBELL
Votre vendeur
Ford, Falcon, Fairlane
Galaxie depuis 41 ans
265 ouest, avenue Laurier
CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8
17

17] A vendre (autos)

DODGE 1953, très bon état, 7 pneus. PR. 1-4435. 17-106

BONNE auto pour travailler, plaques 1962, équipé, $125. PR. 1-5057. 17-110

FORD 1952, plaques matricules du Québec; 4 bons pneus; bon état. MO. 3-3834. 17-106

1957 FORD, en parfait état. Dois vendre, bon marché pour du comptant. CE. 4-2076. 17-106

1955 OLDSMOBILE 98, toit rigide, bon état, tous accessoires automatiques. $600. SH. 9-1524. 17-11!

REUBEN'S AUTO SALES LTD.
Le plus ancien vendeur d'autos de la rue Rideau
452, rue Rideau, près Chapel
CE. 5-2055
Où vous n'avez pas besoin d'argent comptant

1962 FALCON automatique
1961 CADILLAC Sedan de Ville
1961 PONTIAC décapotable
1961 AUSTIN 850 — $995
1960 ENVOY familiale
1960 CHEVROLET Bel Air
1960 MERCURY, comme neuve.
1959 PONTIAC familiale
1959 CHEVROLET Bel Air
1959 RAMBLER 4 portières, toit rigide
1959 PONTIAC Parisienne, toiture rigide.
1959 METEOR Rideau, toiture rigide.
1959 PONTIAC, 4 portières, toiture rigide.
1959 FORD Galaxie sedan.
1959 METEOR wagonnette 9 places
1959 CONSUL sedan
1958 PONTIAC sedan (2)
1958 BUICK décapotable
1958 PONTIAC Parisienne, toit rigide
1957 CHEVROLET toit rigide (3)
1957 PONTIAC toit rigide (2)
1957 FORD toit rigide
1957 PONTIAC familiale
1957 RAMBLER sedan
1958 OLDSMOBILE toit rigide
1956 METEOR Rideau
1955 OLDSMOBILE toit rigide, $495
1955 CHEVROLET, de livraison.
1955 PLYMOUTH sedan.

Taux de financement de 6% sur autos de modèles récents chez Reuben's Auto Sales Ltd. Seulement 1 endroit, 452, rue Rideau, près de Chapel. CE. 5-2055. Ouvert le soir jusqu'à 10 p.m. 17-300

CHEVROLET 1951, bon état, $175. PR. 1-3291. 17-110

1955 CHEVROLET, V-8, 2 portières, transmission automatique. Bon état. Prix très raisonnable. PR. 7-5604. 17-106

1952 CHEVROLET. Dodge 1953. — 6 Renaud, Gatineau. PR. 7-5833. 17-107

1954 FORD, mécanique parfaite, 4 pneus neufs, plaques 1962, aile bossée, $135. 111 St-Henri, Hull. 17-107

1953 CHEVROLET, toit rigide, $175. Bon état. 117½ Champlain, Pte-Gatineau. 17-107

1956 FORD, V-8, plaques 1962, très propre, bon état, radio neuf, $595. 59 Nelson, après 5 p.m. 17-106

L'AUTO DE QUALITE DU JOUR

1958 FORD Fairlane sedan, brillant fini blanc Alaska et rouge, intérieur comme neuf. Parfait état. Pour ceux qui restent jeunes.

L'ENDROIT IDEAL
PARKWAY CHRYSLER
PLYMOUTH LTD.
1047, ch. RICHMOND
PA. 9-5121 PA. 9-5121
17

GRATUITS — 100 GALLONS D'ESSENCE A L'ACHAT DE N'IMPORTE QUELLE AUTO CETTE SEMAINE
Un acompte aussi bas que $25 si votre crédit est accepté

1953 PONTIAC, sedan, $5 par semaine.
1955 CHEVROLET, 3 au choix, à partir de $7 par semaine.
1956 CHEVROLET, PONTIAC, $9 par semaine.
1956 FORD, familiale, $9 par semaine.
1956 MERCURY, toiture rigide 2 portières, $9 par semaine.
1957 KARMANN GHIA, $10 par semaine.
1957 BUICK, toiture rigide 2 portières, $10 par semaine.
1957 CHEVROLET, PONTIAC, familiale et sedan, $10 par semaine.
1958 HILLMAN, décapotable, $9 par semaine.
1959 VOLKSWAGEN, de luxe, $10 par semaine.
1959 MORRIS Minor, $9 par semaine.
1959 VAUXHALL Victor, $10 par semaine.
1959 VAUXHALL, familiale, $11 par semaine.
1959 PONTIAC, 3 au choix, à partir de $1,450.
1960 VALIANT, 4 portières, $1,495.
1960 CHEVROLET Bel Air, $1,895.
1962 CORVAIR Monza, 6 cyl., automatique, $2,650.
1957 CADILLAC Coupe de Ville, 2 portières, toiture rigide, 1 proprio, garantie 28,000 milles.

Toutes nos autos sont garanties.
MAURICE MOTORS,
310, rue Rideau — CE. 4-4626
17-300

AUBAINE DU JOUR

1958 CHEVROLET Biscayne, sedan 4 portières, 6 cylindres, transmission ordinaire, fini cuivre et beige, a très peu roulé, auto d'un proprio en parfait état.

TURPIN Pontiac-Buick
Limitée
423, chemin RICHMOND
PA. 2-1634
17

17] A vendre (autos)

1955 PLYMOUTH, $150. Bois de construction usagé. MO. 3-5577. 17-106

1954 CHEVROLET Bel Air, $350; 1952 FORD, $195; 1952 CHEVROLET sedan livraison, $150; 10 autres autos de $50 et plus. 4 Parker, Pte-Gatineau. PR. 1-0114. 17-110

VAUXHALL 1960, parfait état, a très peu roulé. Après 6 p.m. MO. 3-5002. 17-107

DODGE 1957, 2 portières, 2 teintes, radio, non automatique. Bon état. Particulier. PR. 7-9788. 17-106

1960 BUICK Le Sabre, 4 portières, toiture rigide, automatique, servo-direction, radio. Prix $2,200. Meilleure offre considérée. PR. 7-6259. 17-106

1959 PRINZ. Aubaine à $400. S'adresser à Cities Service, 491 Dalhousie. 17-109

1962 JEEPS et CAMIONS, Les plus bas prix en ville, livraison immédiate. Percy Carrière, 44, chemin de Montréal, SH. 9-5927. 17-j.n.o.

1955 G.M.C., 5 tonnes, à bascule, $200 à compte; termes $53. — PR. 1-9160. 17-106

CAMION Volkswagen 1960, "pick-up", très bon état. PR. 1-6641. 17-108

1958 METEOR familiale, transmission automatique, qualité exceptionnelle, $1,500; un seul propriétaire. PR. 7-6796. 17-j.n.o.

CAMION Chevrolet 1950 de livraison, $300. SH. 6-6671. 17-108

HILLMAN 1953, très bon état, propre. 30, boul. Sacré-Coeur, Poste Fina. 17-108

METEOR 1953, bon état, 5 pneus presque neufs, 76½ Vaudreuil, Hull. 17-108

BUICK 1955, très propre, équipé, automatique, plaques 1962, $600. PR. 1-5057. 17-j.n.o.

1956 PONTIAC familiale, très propre, bons pneus, radio, comme neuve. PR. 7-4978. 17-111

1959 VAUXHALL Super Victor, comme neuve, $875. SH. 6-1563. 17-108

17A] Assurance Auto

SOYEZ bien assuré avec l'assurance ALLSTATE. Paiements mensuels. Gérard Beauchamp, CE. 5-6375 en tout temps. 17A-300

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.
34, rue MONTCALM
CE. 3-8481
17B

18] A vendre (divers)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 18-300

AUBAINE: 10 réfrigérateurs usagés, $25 chacun; très bon état. Idéals pour chalets d'été. A. Gratton, magasin de meubles, PR. 1-3653; PR. 7-2234. 18-300

ASPIRATEURS et cireuses Electrolux remis au point, à compter de $29.50. Electrolux Canada Limited, 396 ouest, rue Somerset CE. 2-6365. 18-j.n.o.

BATTERIE de cuisine, 15 morceaux; non usagée. Valeur $169 pour $59. SH. 9-3903. 18-106

BATEAU avec roulotte (trailer), et moteur 7½ forces. PR. 7-7380. 18-107

DACTYLO portatif "Remington"; tables de salon. MU. 4-6861. 18-108

BATEAU "Paceship Arrow", 13 pieds, complètement équipé, comme neuf, moteur "Mercury" 15 forces, garantie, $650. PR. 1-8069. 18-108

BATEAU 23', moteur Dodge 1957, vitesse 26 milles, $400. PR. 7-7988. 18-ma., j. s.

CAPE neuve de vison canadien, très récent modèle $45. SH. 9-6441. 18-j.n.o.

CHALOUPES à vendre. 93, rue St-Laurent, Hull. 18-115

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. — Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 18-300

CREDIT. Termes convenant à votre budget. Tout pour les salles de jeux, garages, chalets, etc. — F. Thibault Ltée, 63 St-Florent. PR. 1-6247. 18-300

CHANTS et disques français, accordéons, pianos électriques. Music Centre 241 Rideau CE. 4-0291. 18-106

CINE-CAMERA, 8 millimètres, très bon état neuve, $60, 3 lentilles, PR. 7-2179. 18-106

ACIER

VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS pour la construction ET TOUTES LES FORMES et la manufacture Prix attrayants

LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111
18

18] A vendre (divers)

CABINET pour appareil stéréophonique, avec 2 haut-parleurs. SH. 9-6187 après 6 heures. 18-106

Solde spécial

DE MEUBLES NEUFS
chez
POPHAM
94, rue SPARKS
(ancienne adresse de la Banque royale)

PUPITRE ministre de 60" x 30", à 2 corps de tiroirs, dessus en FIBERESIN et base de teinte épice. Prix de liste $158 SPECIAL $115

CHAISES droites en chêne. SPECIAL $12.50

CHAISES à empiler, tout en acier gris, garantie structurale de 10 ans. SPECIAL $4.50

H. H. POPHAM & CO. LTD.
18

COMPRESSEUR à gaz pour peinture, 239 Notre-Dame, Hull. 18-106

CHESTERFIELD 3 morceaux, très bon état. PR. 7-4619 matin, entre 9 et 11 h. 30. 18-109

CHESTERFIELD-LIT, etc., propre. PR. 1-5043. 18-106

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuile linoléum, .07½c. — Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. PR. 1-2541, PR. 1-5897.

2 CHESTERFIELDS, un divan-lit et sofa. CE. 4-6945. 18-106

CARROSSE pour bébé; lit pour bébé. Presque neufs. PR. 1-6860. 18-106

Solde spécial

DE MEUBLES USAGES
chez
POPHAM
94, rue SPARKS
(ancienne adresse de la Banque royale)

Pupitre ministre, en chêne à 2 corps de tiroirs 54" x 30" $35

Pupitre à un seul corps de tiroirs. En chêne $15

Chaises genre chêne (de posture) $6

Cabinets classeurs en acier à 4 tiroirs, format papier à lettres, couleurs variées $27.50

H. H. POPHAM & CO. LIMITED
18

DIVAN avec 2 chaises, $50; annex blanc, $25. PR. 7-2450. 18-106

ENSEMBLE 3 pièces. Bureau simple, commode irrégulière 54", sommier à lamelles, matelas à ressorts, table et 4 chaises chromées; mobilier de salon en caoutchouc-mousse. Pour seulement $275 taxe incluse. Termes. Ameublement Lessard Ltée, 370, rue Principale, Gatineau. MO. 3-5740. 18-300

EQUIPEMENT de salon de beauté en très bon état. CE. 3-8964. 18-107

ALIE

MACHINE SHOP
25, rue COUSINEAU, HULL
- Acier en barre
- Fer angle
- Plaques d'acier
- Machinerie usagée
- Réparations de boites et châssis de camion

PR. 7-2775
18

EQUIPEMENT complet de studio de culture physique, bain-turc, ensemble de barres chromées, haltères, banc-coucher, cases individuelles, table à massage, tables figurama, ceintures vibratoires, rouleaux électriques, exercycle, slendercycle, et fiches. Valeur approximative réelle $12,000. Sacrificerais à bonnes conditions. Dr Jean-Claude Paquette, Ferme-Neuve, P.Q. Tél.: 115. 18-vend.-sam.

EQUIPEMENT complet de station de service à vendre. S'adresser à 556, boul. St-Joseph, Station Fina. 18-110

FOURNAISE à l'huile, prélarts. — PR. 1-0156. 18-107

FOURNAISE double feux, très propre. PR. 7-1278. 18-107

FOURNAISE Beach, de cave; peut chauffer duplex, 140,000 B.T.U. 18-108

FOURNAISE de cave avec bruleur. PR. 1-1600. 18-110

GRANDE couchette d'enfant, carosse de bébé, chaise haute, tous comme neuf, aubaine. PR. 7-5696. 18-107

JAQUETTE neuve en vison chinois, faut vendre. $75. SH. 9-6441. 18-j.n.o.

LINGE et chaussures usagés de toutes grandeurs. SH. 6-6858. 18-109

MACHINE à laver "Connor", $25, fauteuil berçant, tournant, cuirette, $25. SH. 9-2424. 18-108

BRIQUE D'ISOLATION

TOUS MATERIAUX EN ASBESTE ET EN LIEGE AGGLOMERE

Insulation Products
CLIFF HIND, prop.
956, CHEMIN MERIVALE
Tél. PA. 8-4607
18

18] A vendre (divers)

MACHINE à crème glacée molle (frozen custard) "Electrofreeze" neuve ou usagée. C. Marcoux. CE. 3-6002, résidence, RE. 3-9347. 18-122

MACHINE à coudre, reprise de finance, fait de la couture droite, coud les boutons et les zig zags, automatiques. Vous pouvez l'obtenir pour la balance de $48.65 seulement, à termes si désiré. CE. 5-7900 jour ou soir. 18-110

MACHINE à coudre Singer automatique, boutonnière, pose boutons, fait la belle broderie autocomplet $87.40. Termes si désiré. Reprise de finance, balance au complet $85. Termes si désiré. CE. 5-7900 jour ou soir. 18-110

MACHINES agricoles "Cockshutt", tracteurs usagés, très bon état. GL. 5-2330. 18-107

MEUBLES pour maison de chambres, vendus lundi et mardi après-midi, à 195 est, rue Somerset. 18-106

MACHINERIE International Harvester, scie à chaine McCullough, moteur hors-bord Scott Atwater, refroidisseur à lait Beatty Bros. Dari-Kool Bulk, clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23, rue Murray, téléphone CE. 2-5773. 18-300

DEMOLITIONS

161, rue Georges
274 et 276, rue Bay
531, rue Lisgar
250, rue Catherine
260, rue Catherine
310, rue Percy
5 et 5½, rue Pinard

Tous genres de matériaux provenant de ces maisons sont à vendre.

F. THIBAULT LTEE
63, rue St-Florent, Hull
PR. 1-6247
18

MOBILIERS de chambre et de cuisine, en bont état. SH. 6-1941. 18-108

PECHEURS, si vous voulez trouver le plus complet assortiment d'articles de pêche, en ville, entrez voir notre assemblage d'au-delà 14,000 appâts. Aussi venez vérifier avec nous tous vos problèmes de peinture, cela à des prix d'escompte. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, Ottawa. 18-300

PORTES combinées usagées, $8; réservoir à eau chaude, $8; F. Thibault Ltée, 63 St-Florent, Hull. PR. 1-6247. 18-113

POELE et réfrigérateur "Norge", $250. Après 7 heures, PR. 7-3409. 18-107

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau, MO. 3-3345.

RANGETTE, pupitre et articles pour service de garage. PR. 7-2972. 18-106

REFRIGERATEUR General Electric de 11' cu., remorque d'auto, blocs de ciment, accessoires pour le chalet. PR. 1-6903. 18-108

ROBE de bouquetière, bleu pâle, 4 ans. SH. 9-2989. 18-107

ROBE de mariée, trois-quarts, 15 ans, $20. MU. 4-4370. 18-107

ROBE de mariée, longue, crinoline, 11 ans. PR. 1-5249. 18-108

ROBE DE MARIEE $100 pour $40. 282 St-Denis, Eastview. SH. 6-0698. 18-109

REFRIGERATEUR "Kelvinator", repasseuse électrique, tapis, vanité, radio combiné, lampes bibelots, etc. CE. 6-5889. 18-108

REFRIGERATEUR, très bon état, bon marché. PR. 1-1372. 18-106

SAXOPHONE neuf, "Belair", ténor, valeur $300, aubaine $210. PR. 7-6796. 18-j.n.o.

SINGER, machine à coudre électrique, avec lumière, modèle de cabinet, en très bon état, $40. 815 Bank, Ottawa. CE. 2-0151. 18-110

TELEVISEURS, $25 et plus, termes. Aussi à louer à la semaine ou au mois. — 43 St-Hyacinthe, Hull. PR. 7-4489. 18-122

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A.J. Freiman's Ltd., entrepôt, 126, rue York. 18-300

TELEVISEURS 17 po. et 21 po., remis à neuf, avec garantie. — PR. 1-3947. 18-j.n.o.

TAPIS orientaux, environ 9x12 et 8x10, excellent état; sacrifice; vente privée. CE. 5-2181. 18-113

SPECIAUX EN PEINTURE

PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, PA. 9-5111. 18-300

TERRE à remplissage (top soil), sable et gravier. PR. 7-2976. 18-114

18C] Bateaux, accessoires

BATEAU fibre de ver, 14', avec remorque. 364 Lacasse, Eastview. SH. 9-3702. 18C-107

20] A vendre (ou à louer)

COTE-DE-SABLE, rue Henderson, près Laurier, maison en brique, 3 étages, repeinturée, entrée privée, garage, à louer ou à vendre. CE. 6-5617. 20-118

21] A louer (bureaux)

BUREAUX à louer, $100 et $150. 215, ave Laurier-est. CE. 2-2441. 21-j.n.o.

LOCAL 304 pieds carrés, édifice neuf, centre de la ville; idéal pour salon de coiffure, bureau, salon de barbier, etc. Chauffé, éclairé; meublé si désiré. Après 5 h., CE. 2-2816. 21-107

21] A louer (bureaux)

BUREAU neuf à 224 Montcalm, Hull. 850' de plancher, $125, chauffé. PR. 7-3724. 21-111

POSSESSION immédiate, deuxième étage, 5 bureaux privés modernes, 1 grand bureau général, 1,100' carrés; 3 salles de toilette; immeuble climatisé, stationnement. Gladstone, près Percy, près du Queensway. CE. 2-7606. 21-mar. sam.

206 PRINCIPALE, Hull — 330' carrés, 3 pièces, aussi à 63 Maisonneuve, Hull, 535' carrés, 5 pièces. S'adresser à 208 Principale. PR. 7-8318. 21-l.-me.-s.

21A] Magasins à louer

MAGASIN à louer, 130 Hôtel-de-Ville, entre 9 et 6 p.m. 21A-108

MAGASIN à louer, 206 Dalhousie. CE. 2-0294. 21A-109

PETIT magasin à louer. S'adresser au 187, chemin McArthur. 21A-107

22] A louer (logements)

APPARTEMENTS NEUFS

CUMBERLAND et Bruyère, près Hôpital général; une chambre à coucher, $90, poêle, réfrigérateur. Garçonnière, $80, poêle, réfrigérateur; éclairée; meublée si désiré. CE. 2-2816; RE. 3-4935. Visitez entre 7 et 9 p.m. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 3 pièces, moderne, chauffé, réfrigérateur, poêle, $75. 78, rue Principale, Hull. SH. 9-2143. 22-123

APPARTEMENT chauffé, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. $75. PR. 1-1574. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, réfrigérateurs, poêles. PR. 1-8411. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS, poêle et réfrigérateur fournis. 215 Ave Laurier-est. $85 et $105. CE. 2-2441. 22-j.n.o.

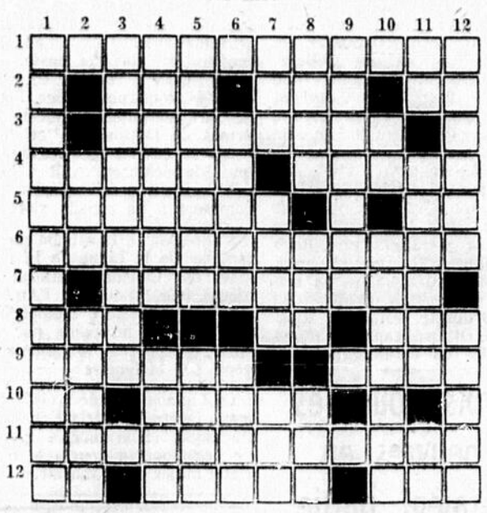
APPARTEMENT, 3 pièces, balcon, entrée privée; chauffé, éclairé. $75, angle Clarence et Cobourg. CE. 4-0636 — CE. 6-5437. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, Wrightville, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $75. P

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

Les Mots Croisés du Droit

— No 1267 —



HORIZONTALEMENT

1—Message écrit en caractères secrets.
2—Figure héraldique en forme de T. — En gros. — Année.
3—Plaque d'argile cuite, avec laquelle on diminue l'ouvreau d'un four.
4—Petite rue étroite. — Donner de l'air.
5—En retard. — Démonstratif.
6—Branche du delta du Nil.
7—Qui est au-dedans.
8—Monnaie. — Terminaison. — Femme remarquable par sa bonté (renversé).
9—Instant. — Foyer de la cheminée.
10—Conj. — Onomatopée du cri d'un petit animal.
11—Qui appartiennent aux reins.
12—Equerre. — Fils d'Edouard l'Ancien. — Chemin de ville.

VERTICALEMENT

1—Action de revêtir d'une cuirasse.
2—Aurochs. — Caractérisée par l'emploi des cotes.
3—Métal de numéro atomique 70.
4—Se dit d'une action judiciaire par laquelle un créancier peut demander la révocation d'un acte accompli, en violation de ses droits par son débiteur. — Appât.
5—Donnent la dernière façon au drap avec la tuile. — Point cardinal.
6—Marais d'Argolide. — Enlever la vie.
7—Volonté. — Explorateur anglais. — Verbe latin.
8—Fit des rots. — Art de lancer. — Tragi-comédie de Corneille.
9—Echinoderme de la classe des astérides.
10—Terminaison. — Qui quête.
11—Mienne. — Débarrasser de toute ordure. — Possédé.
12—Accès. — Frappe sur les fesses.

SOLUTION DU PROBLEME No 1266

■ **Horizontalement:** 1. Pointillisme; 2. Numéro — Atout; 3. Epice — Etoile; 4. Tessiture; 5. Mies — Ide — TT; 6. On — Site — Acte; 7. Lô — Intrigues; 8. Otée — Lei; 9. Perle — NS; 10. Ici — Tlemcen; 11. Eludée — Iena; 12. Sèmes — Festin.

■ **Verticalement:** 1. Pneumologies; 2. Oup — Ino — Clé; 3. Imite — Opium; 4. Nécessite — Dé; 5. Très — Inertes; 6. Io — Sittelle; 7. Eider — EE; 8. Latte — Il — Mie; 9. Itou — Agences; 10. Soir — Cuisent; 11. Mulette — Nai; 12. Eté — Tests.

22] A louer (logements)

APPARTEMENT, 2 pièces, appareils électriques. CE. 4-8617. 22-107

APPARTEMENT 2 pièces, près Hôpital général. CE. 5-5505; CE. 4-0250. 22-108

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisinette, douche, eau chaude, chauffé. S'adresser 236 Marier, Eastview. SH. 9-5901 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, chauffé, 1 chambre à coucher. $75. PR. 1-2586. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, libre 1er juin, SH. 5-3511, 312 Colombus. 22-107

APPARTEMENT, moderne, 3 pièces, réfrigérateur, poêle électrique, $65, chauffé, pour personne seule. PR. 7-7101. 22-ven.-sam.

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stores vénitiens. $70. — 173 Fontaine. PR. 1-8190. 22-110

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, moderne, propre, balcon. $95. Rue Crichton. CE. 3-0453. 22-110

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, central, rue Cobourg. CE. 2-0185 ou PR. 1-6160. 22-110

APPARTEMENT 2 pièces, entièrement meublé, adultes, chauffé, éclairé. PR. 1-1493. 22-107

APPARTEMENT meublé, chauffé, 3 grandes pièces avec salle de bains complète, adultes seulement, près autobus. PR. 7-3937. 22-106

APPARTEMENT meublé, moderne, à partager avec 1 ou 2 jeunes filles. Près boul. Taché, 5 minutes de la plage. PR. 1-2871 le soir. 22-110

APPARTEMENT, chauffé, poêle, réfrigérateur, centre de Hull. PR. 7-8352. 22-107

APPARTEMENT, chauffé, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, stores vénitiens; $70. 153 Montcalm, Hull. 22-107

APPARTEMENTS chauffés, 3 pièces, 1 chambre à coucher, Rue Eddy, Hull. Libre 1er mai, $65 et $60. PR. 1-4356. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé (3e étage), chambre de bains complète, $50. Libre 1er mai. Adultes. 42 St-Jean-Baptiste, Hull. S'adresser à 163 Notre-Dame, Hull. 22-j. v. s.

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, poêle électrique, PR. 7-4106. 22-108

APPARTEMENT neuf, chauffé, grande cuisine, grande chambre-vivoir, salle de bains, accessoires électriques, près hôpital Sacré-Coeur. $75. PR. 7-8633. 22-114

ADULTES, centre de Hull. Libre 1er mai. PR. 7-8352. 22-106

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, meublé. Adultes. PR. 7-7455. 22-j.n.o.

BASSE-VILLE, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur. CE. 5-2121 ou CE. 3-1168. 22-j.n.o.

BASSE-VILLE, duplex, 3 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur fournis, 2 vérandas, cour privée, stationnement, libre 1er mai, $125. SH. 6-4663. PA. 9-4881. 22-j.n.o

BASSE-VILLE, chambre, salon, cuisine; chauffé, éclairé. $62. Haut. SH. 6-8752. 22-109

CHEMIN Marier, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur. SH. 5-1508. 22-109

COTE-DE-SABLE, appartement 3 pièces, (3e), exceptionnellement propre, moderne, chauffé, poêle et réfrigérateur; entrée privée. $70. — 312 Blackburn. CE. 2-1309. 22-106

22] A louer (logements)

CYRVILLE, rue Ogilvy, logis 4 pièces, grande véranda, chauffé, éclairé, $75. SH. 6-1850. 22-j.n.o.

2 CHAMBRES à coucher, solarium, appareils électriques, 1 enfant. SH. 9-1843. 22-j.n.o.

COTE-DE-SABLE, rue Collège, quatre pièces, salle de bains, balcon. CE. 3-8113. 22-111

COTE-DE-SABLE, garçonnière complètement meublée, pour 4 adultes. Libre 20 mai. CE. 2-7941. 22-106

2 CHAMBRES à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, 1er juin, chauffé, 107 Genest. $90. SH. 9-1796. 22-107

2 CHAMBRES, salon, salle à dîner, cuisine. 107 Genest. $90. SH. 9-1796. 22-107

COTE-DE-SABLE — Appartement 1 chambre à coucher, eau chaude, accessoires électriques, stationnement. CE. 3-5761. 22-j.n.o.

197 CUMBERLAND, nouvelle bâtisse, chauffé, éclairé, accessoires électriques. Libre 1er avril. 1 chambre à coucher $95. garçonnière, $85. CE. 6-4771 — RE. 3-4935. 22-Ven. Sam.

COTE-DE-SABLE ,chambre et cuisinette meublées, réfrigérateur; propres. 151 Russell. CE. 3-9221. 22-107

DE LUXE, 2 chambres à coucher, foyer, rayons de bibliothèque, stationnement gratuit. $105, boul. Blake, Eastview. SH. 6-1771 ou SH. 9-8496. 22-113

EASTVIEW, appartement chauffé, une chambre à coucher, salon cuisine, salle de bains. Stationnement. Libre 15 avril. SH. 9-0898 après 6 heures. 22—j.n.o.

EASTVIEW, 2 appartements d'une chambre à coucher chacun. $65; $70. SH. 9-2033. 22-j.n.o.

EASTVIEW, grand appartement, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, sécheuse, laveuse, balcon. SH. 6-6173. 22-107

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Chauffé, éclairé. SH. 6-0279. 22-108

EASTVIEW, logis chauffé, 286 Ducharme, près chemin McArthur. Libre. Après 5 p.m., SH. 9-3189. 22-108

EASTVIEW, logis chauffé, 286 Ducharme, 1 chambre à coucher. Libre. Après 5 p.m., SH. 5-3189. 22-109

EASTVIEW — Appartement moderne, équipé, 1 chambre à coucher, $70. SH. 6-4950 après 7 heures. 22-109

EASTVIEW, logis 6 pièces, eau chaude, gros filage, (2e). Adultes si possible. Libre. 234 Durocher. 22-106

EASTVIEW, $72, chauffé, 1 chambre, sous-sol. 166 Marier. 22-106

EASTVIEW, appartement neuf, 4 pièces, chauffé. Après 5 h., SH. 9-1662. 22-109

EASTVIEW, appartement moderne, une chambre à coucher; poêle, réfrigérateur. SH. 9-7781. 22-109

Le Baronet

135, boul. Gamelin, Hull

SUR LE POINT DE VOUS MARIER ?

Nouveaux mariés, qui songez à élire domicile, vous ne trouverez pas d'endroit plus admirable que cette maison d'appartements.

A partir de $85 par mois

Venez le visiter entre 6 et 9 heures, p.m.; les samedis et dimanches entre 1 h. et 6 h. p.m.

PR. 7-0751

22

22] A louer (logements)

LOGIS moderne, salon, chambre, cuisine, salle de bains; chauffé, eau chaude, tuiles. 1er juin. $58. PR. 1-1495, Pointe-Gatineau. 22-109

LOGIS 3 pièces, chambre, salon, cuisine, salle de bains complète, gros filage. $50. PR. 7-8808. 22-109

LOGIS 5 pièces, salle de bains complète, $50. MO. 3-2097. 22-109

LOGIS, sous-sol, 1 chambre à coucher. 1er juin. SH. 6-0964. 22-106

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, entrée privée; chauffé. $60. PR. 7-8878. 22-108

LOGIS 2 chambres, salon, cuisine, toilette; chauffé. 2 enfants acceptés. MO. 3-5276. 22-114

LOGIS 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, garage $90. 1er juillet. Rue Boucherville, près boul. Taché. PR. 7-4329. 22-107

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude. MU. 4-5628. 22-108

LAC DES FEES, logis, (bas), une chambre à coucher, moderne, réfrigérateur, laveuse et sécheuse automatique et poêle électrique fournis, chauffé. PR. 1-9382. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, $75. Chauffé. (Bas), près Hôpital général. CE. 2-8083. 22-j.n.o.

1er MAI, appartement chauffé, éclairé: salon, 1 chambre, grande cuisine, salle de bains. $80. PR. 7-8291. 22-j.n.o.

ORLEANS — Appartement 4 pièces, chauffé, eau chaude, adultes seulement. $50. SH. 9-3130. 22-112

POINTE-GATINEAU, logis moderne 3 pièces, chauffé. PR. 7-1043. 22-j.n.o.

PRES église et école, 2 logis (haut - bas), 3 pièces, $50 - $40. 113, rue Laurier, Hull. PR. 7-4195. 22-j.n.o.

2 PIECES meublées, chauffées, éclairées, entrée et toilette privées, pour personne seule. 45 Papineau, Hull. 22-107

PETITE garçonnière meublée ou non, avec salle de bains et entrée privée. S'adresser 115 Ste-Marie, Wrightville. 22-111

PETIT logis 3 pièces, $25 par mois, adultes seulement. S'adresser à 56 Chateaugay, Hull. 22-106

PRES UNIVERSITE, 3e, 6 pièces, armoires, balcons. Libre. Adultes. CE. 4-3222. 22-j.n.o.

PRES boul. St-Laurent, petit appartement neuf, privé, 1 ou 2 personnes. SH. 6-0931. 22-108

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces et salle debains, tuiles partout; chauffé. $50. PR. 7-3368. 22-107

PETIT logis moderne, 3 pièces, chauffé, $60, 103, boul. Gamelin, CE. 3-6449. 22-106

58 PAPINEAU, appartement 3 pièces, chambre à coucher, cuisine, boudoir. PR. 7-6614. 22-j.n.o.

PTE-GATINEAU — Logis (haut), 4 pièces, non chauffé, $45. PR. 1-4142. 22-110

PLAIN-PIED, salle de bains complète. PR. 7-6192. 22-107

POINTE-GATINEAU — Logis (haut), 5 pièces, $55, 2 enfants acceptés. PR. 7-4477. 22-107

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé; jeunes enfants acceptés. PR. 1-9396. 22-107

POINTE-GATINEAU, logis 4 pièces, poêle fourni. PR. 1-5969. 22-106

3 PIECES, chauffé, $60, eau chaude. Adultes. 228 Papineau, Hull, après 6 heures. 22-106

RUE DAGMAR, Eastview, logis 3 pièces et salle de bains, sous-sol. SH. 9-1539. 22-106

RUE RIDEAU, près Wurtemburg, grand logis, 5 chambres à coucher, cuisine, salle à manger; chauffé, appareils ménagers électriques, balcon, garage. Entre 6 et 8 h., CE. 5-2767. 22-107

57 ST-HENRI, logis (bas), 3 pièces, salle de bains, garage, 1er juin. S'adresser 71 St-Henri, PR. 7-5537. 22-108

SOUS-SOL chauffé, éclairé, 3 pièces, salle de bains complète. Après 6 heures, PR. 7-8398. 22-106

STE-ROSE-DE-LIMA — Logis libre, 3 pièces, chauffé, MO. 3-4467. 22-109

WRIGHTVILLE, appartement 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine moderne, chauffé, $85. Possession immédiate. CE. 3-1168. CE. 4-3426, M. Potvin. 22-300

WRIGHGTVILLE, paroisse St-Joseph, 3 pièces, salle de bains complète; chauffé. Adultes. Après 5 heures, 11 Talon, PR. 7-7846. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, duplex, haut, 4 pièces, chauffé; un enfant accepté. PR. 1-0523. 22-106

WRIGHTVILLE, rue Richelieu — Appartement moderne, chauffé, 3 grandes pièces, salle de bains. Adultes. 1er juin. $78. PR. 1-1537. 22-107

WRIGHTVILLE, logis 2 chambres à coucher, chauffé, libre. PR. 1-6361. 22-109

WRIGHTVILLE, appartement chauffé, 2 chambres à coucher, $85. 146 Bourque. MO. 3-4249. 22-j.n.o.

22] A louer (logements)

LOGIS, 3 pièces, salle de bains complète, gros filage, entrée privée, résidentiel, 1er juin. $55. — 169 Dumas, Hull. PR. 7-2353. 22-106

LOGIS 4 pièces, idéal pour couple; central. $75. (2e), réfrigérateur et poêle. 231, rue Rideau. 22-106

LOGIS 3 pièces (haut), non chauffé. $38. PR. 7-7047 après 4 h. 15. 22-106

LOGIS 3 pièces, 2A Iberville, Hull. S'adresser au magasin, 6 Iberville. 22-106

LIBRE immédiatement, appartement moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, salle de bains céramique, laveuse et sécheuse gratuites, stationnement, prise de courant gratuite, $88. Appartement 3, 127 Lavergne, Eastview. RE. 3-7595. 22-j.n.o.

LAC DES FEES, coin Moussette et Nicolet, haut, 3 pièces, chauffé, $65. PR. 1-4526. 22-106

LOGIS 3 pièces, $35. 5½ Guertin, Hull. 22-106

LOGIS, 3 pièces, chauffé, haut, 81½ Wright, Hull. 22-106

LOGIS, chauffé, 3 pièces, chambre de bains complète, gros filage, entrée privée, $60, propre. PR. 1-1596. 22-106

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur. 266 Shakespeare. SH. 5-1508. 22-109

LOGIS (haut), chauffé, eau chaude, 2 chambres à coucher. Libre 1er juin. $60. — 35 Champlain, Hull. PR. 7-4341. 22-j.n.o.

LOGIS, 3 pièces, salle de bains, eau chaude, gros filage, chauffé, éclairé. 1er juin. 7 Kent, Hull. PR. 7-3354. 22-106

LOGIS 2 chambres à coucher, salle de bains complète. PR. 1-3050. 22-109

LOGIS, 2 grandes pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée. Libre. PR. 7-1262. 22-109

LOGIS (haut), privé, 3 pièces, salle de bains. $30. MO. 3-4720. 22-112

LOGIS, pour jeune couple, 1 bébé accepté ou vieux couple seul, $45. Beau site, chaud. 214A St-Rédempteur. 22-110

LOGIS (haut), 3 pièces, non chauffé, $38. Après 4 h. 15, PR. 7-7047. 22-107

LOGIS 2 pièces, salle de bains complète, eau chaude, gros filage. $45. S'adresser 84 ou 79 Papineau ou PR. 7-7039. 22-110

LOGIS, 2 pièces, salle de bains complète, pour couple, entrée privée. 11, boul. St-Joseph. 22-111

LOGIS, haut, 3 pièces, 190, 3e Avenue, Gatineau. MO. 3-5260. 22-107

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, gros filage, tuile, $55. 261½ St-Etienne, PR. 7-1432 — PR. 1-5354. 22-110

LOGIS, 4 pièces, libre 1er juin, $60. Après 7 heures, PR. 1-2806. 22-107

LOGIS, 6 pièces et salle de bains complète, non chauffé, 166 Hôtel-de-Ville, Hull. PR. 7-6645. 22-106

LOGIS meublé, éclairé, chauffé, avec téléphone. $70. 187, chemin McArthur. 22-110

LOGIS 3 pièces, (haut), entrée privée, non chauffé. Adultes. PR. 1-1177. 22-110

LOGIS, 51 Champlain, Hull, 4 pièces, $45. Libre 1er juin. PR. 1-2325. 22-j.n.o.

LOGIS (haut), 4 pièces, salle de bains complète; gros filage. $55. 1115 Vaudreuil. 22-105

23] A louer (chambres)

CENTRAL — Grande chambre pour fille, 1 stationnement, lavage, téléphone, téléviseur. CE. 3-5587. 23-j.n.o.

CHAMBRE-VIVOIR, nouvellement meublée, privilèges de cuisson, stationnement. 131 Chapel. CE. 3-6350 — CE. 3-7057. 28-106

CHAMBRES-VIVOIRS avec cuisinettes, nouvellement meublées, idéales pour couples. 194 Osgoode, app. 1. CE. 4-0871. 23-j.n.o.

CHAMBRE-BOUDOIR pour fille, privilèges, près rue St-Patrice. CE. 3-2852. 23-106

CHAMBRE, 1 ou 2 dames. Haïtiennes bienvenues. CE. 3-5926 le soir. 23-106

CHAMBRE meublée pour 2 personnes; cuisson. CE. 3-5407 après 6 heures. 23-109

CHAMBRE meublée, usage du téléphone, eau chaude; central. — CE. 2-8183. 23-106

GRANDE chambre-vivoir meublée, pour 2 ou 3 personnes avec références. PR. 7-2359. 106 Papineau, Hull. 23-j.n.o.

CHAMBRE seule ou double, avec réfrigérateur, poêle, etc., pour homme seulement; près pont Interprovincial. PR. 1-3973. 23-110

CHAMBRE meublée, privée, eau chaude. PR. 7-8106. 23-112

WRIGHTVILLE, chambre meublée, eau chaude, permis de cuisson, près autobus. PR. 1-1597. 23-j.n.o.

CHAMBRE propre, 1 personne, foyer tranquille. PR. 7-6254. 23-110

CHAMBRE meublée, jeune fille de préférence. CE. 5-0395, 75 Georges. 23-110

COTE-DE-SABLE, chambre - vivoir, fille, gril, réfrigérateur. 301 Stewart. CE. 5-5392. 23-106

GRANDE chambre meublée, permis de cuisson. 17 Wellington, Hull. PR. 1-2489. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, poêle et réfrigérateur. Couple ou jeunes filles. PR. 1-9631. 23-j.n.o.

GRANDE chambre meublée pour 1 ou 2 personnes. 35 Pilon, Hull. PR. 7-1013. 23-107

BELLE CHAMBRE, toutes commodités. Références. Après 6 heures. PR. 7-8208. 23-107

CHAMBRE et cuisinette, chauffées, éclairées, meublées, $12 par semaine. 327 Champlain, Hull. 23-107

CHAMBRE-VIVOIR, cuisinette, propre, étationnement, 64 Leurier-est. CE. 3-6175. 23-111

CHAMBRE-VIVOIR, propre, grande, réfrigérateur, gril, entrée privée. 298, rue Murray. Mme Léo. 23-108

GRANDE chambre (avant), meublée ou non, près Hôpital général, rue St-André. CE. 3-6680. 23-111

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. PR. 7-3192. 23-108

JOLIE chambre-boudoir, pour homme d'affaires, 198 McArthur, Eastview. SH. 9-6035. 23-108

2 CHAMBRES et cuisine meublées ou non, lavabo, adultes. CE. 3-8872. 23-107

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, poêle, réfrigérateur, entrée privée. PR. 7-5542. 23-107

CHAMBRE, meublée si désiré, balcon privilège de cuisson. 101 Goulburn. 23-112

CHAMBRE vivoir meublée, fille qui travaille. Entrée privée. CE. 6-5998. 23-107

3 CHAMBRES non meublée, enfants acceptés. Libre. CE. 5-7940. 23-108

CHAMBRE meublée, poêle et réfrigérateur, pour une fille. PR. 7-6471. 23-j.n.o.

24] A louer (divers)

A LA FUTURE MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. — A Alary, 291 Laramée, PR. 7-7980. 24-300

AU SALON DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, PR. 1-4023. 24-300

GARAGE à louer à 314 Clarence, $7 par mois. CE. 3-3089. 24-108

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice. — CE. 3-5178. 24-300

BOUDOIR DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. PR. 7-4667. 24-300

ELEGANTES robes d'occasions, mariages, réceptions, sorties, etc. Centre de couture Pfaff. SH. 9-6145 ou SH. 6-6662. 24-j.n.o.

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 24-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, tuxedos, mantes de fourrure. Salon Martin, 163 Bolton. CE. 5-5505. 24-j.n.o

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 St-Patrice. 24-300

MAGNIFIQUE linotype à louer. Une réelle aubaine. MU. 4-5615. 24-110

J'AI une linotype, et aiderai à dresser les listes électorales. MU. 4-5615. 24-110

GARAGE à louer, sur la rue Guigues, $7. par mois. CE. 5-3457. 24-106

24A] A louer (commerces)

ENTREPOT 70' x 55' pour entreposage ou manufacture légère, 3 bureaux, 2e étage, 234, rue Guigues. CE. 3-7375. 24A-106

26] Chambre et pension

CENTRALE — Grande chambre et pension, pour fille, stationnement, lavage, téléphone, téléviseur. CE. 3-5587. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour jeune fille, 1 stationnement, lavage, téléphone, téléviseur. CE. 3-5587. 23-j.n.o.

GRANDE chambre meublée, près Université, stationnement, pension si désiré. CE. 6-4654. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour dame ou fille qui travaille. CE. 4-6095. 26-106

CHAMBRE et pension, 2 hommes. CE. 5-5284. 26-106

CHAMBRE et pension pour homme. 114 Wellington, Hull. PR. 7-3569. 26-107

CHAMBRE et pension pour homme, rue Charlotte. CE. 5-6132. 26-108

CHAMBRE et pension pour homme seulement. PR. 1-5128. 26-106

A PARTIR de $55 par mois, chambres privées, nourriture excellente; propres, lavés, belle localité. Foyer St-François, PR. 1-8073. — Venez voir. 26-108

CHAMBRE et pension pour homme, rue St-Patrice. CE. 6-4021. 26-110

CHAMBRES des plus confortables, excellents repas, lavage, central. Hommes ou femmes. CE. 4-2635. 26-110

CHAMBRE et pension pour fille, famille tranquille, Ottawa. Tél: CE. 5-2451. 26-107

CHAMBRE et pension, 213 Notre-Dame, Hull. 26-109

CHAMBRE et pension, eau courante, stationnement, entrée privée, Wrightville. PR. 7-5780. 26-111

26A] Villégiature

CHALETS à louer à Luskville, plage Desjardins, mois ou saison; meublés, plage privée, électricité fournie, eau courante. Après 6 p.m., PR. 7-6516. 26A-131

A louer "A la saison"

CHALETS à louer à la semaine, avec toutes commodités. Blue Sea Lake. Pour informations, PR. 7-3523 26A-j.n.o.

LAC McGREGOR, chalet à vendre, MO. 3-4522. 26A-112

CHALETS donnant sur l'eau et meublés, à louer. Appelez MU. 4-4389. 26A-j.n.o.

CHALET à vendre, lac Dandford, 3 chambres à coucher, meublé, libre. PR. 7-9873. 26A-106

LAC SIMON, lac à truite privé, à vendre, 100 acres de terrain, territoire de chasse. 7 chalets à louer, semaine, mois, saison, eau courante. MO. 3-5854. 26A-106

CANTLEY, Québec. Chalets de 2 et 4 chambres à coucher; électricité. PR. 7-4106. 26A-106

CHALET meublé à vendre, moderne, 40 milles de Hull. PR. 7-3905. 26A-j.n.o.

LAC WOLF, chalets meublés à louer sur plage sablonneuse et sûre. A la saison. Téléphoner, Wakefield, 459-2655. 26A-106

ST-PIERRE de Wakefield, lot 75 x 280, déboisé, 1er plancher terminé. Entre 6-8 soir. PR. 7-8413. 26A-107

LOTS à vendre Luskville. GL. 5-2330. 26A-107

$2,675. CHALET en bordure du lac, à vendre. A seulement 26 milles d'Ottawa, dans la Gatineau. CE. 2-7093. 26A-107

A VENDRE: chalet en bordure de l'eau; 120 x 175; dans la Gatineau. CE. 4-2871. 26A-107

HOMME d'affaires de la basse-ville désire immédiatement pour la saison, un chalet sur le bord de l'eau, à 20 minutes du pont interprovincial. Fournira des références. CE. 6-9655. 26A-107

CHALET à vendre ou à louer pour la saison à Quyon. PR. 1-1380. Belle plage. 26A-107

LAC SIMON, lot 100 x 175, bois nécessaire pour construire un chalet. MO. 3-8011, Gatineau. 26A-111

A LOUER, beau chalet face à la rivière, Baie Constance. Toutes les commodités. Saison: $500. RE. 3-9643. 26A-109

CHALET à vendre, sur lac, 28 milles de Hull SH. 9-7498. 26A-109

CHALET donnant sur l'eau et meublé à vendre. St-Pierre-de-Wakefield. Terrain 99'x135'. Téléphonez CE. 3-4739, 10 h. a.m. à 5 h. p.m. 26A-106

CHALET à vendre, à 28 milles de Hull, face à un lac. SH. 9-7498. 26A-106

CHALETS HAYES, chalets à louer à la semaine ou fin de semaine. Plage privée idéale. Meublés, électricité, eau courante. Renseignements, écrire à Albert Hayes, Val-des-Bois, R.R. no 1, Clary Lake, Qué. 26A-115

CHALETS à louer, électricité, eau courante, toilette, réfrigérateur; chalets et lots à vendre, s'adresser à Réal Bissonnette, au lac Schryer, Montpellier; pour information, SH. 6-6176. 26A-jeu.-ven.-sam.

CHALET à louer, pour saison. 20 milles de Hull. PR. 1-8890. 26A-108

CHALET à vendre au lac McGregor. CE. 3-4919. 26A-j.n.o.

GRAND CHALET — 6 chambres à coucher, magnifique véranda grillagée 10' x 30', électricité, eau courante. Black Rapids, vue sur rivière Rideau. PR. 7-8572 — PR. 7-3851. 26A-108

27] Occasions d'affaires

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 27

29] Autos et accessoires

Beaupré's Automotive Serv. Ltd

OUVERT jour et nuit avec plus d'espace, à 577, avenue Gladstone. Réparations et pièces pour tous les modèles d'autos, spécialistes en allumage et carburation, remplacement des pièces pendant que vous attendez. Tél. CE. 5-1303, CE. 2-0892. 29-300

29] Autos et accessoires

S. & S. AUTO PARTS

PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées, 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

30A] Dem. international

SERVICE international de messageries. Spécialites déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son, tél. PA. 8-3773. 30A

31] Radios, TV et accessoires

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

GERVAIS ELECTRONIC

VENTE et service téléviseurs — 333 Cumberland, CE. 6-3101. 31-300

SERVICE d'urgence, télévision, 24 heures. C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

GOULET T.V., radio, stéréo, service et vente. PR. 1-3084. 31-300

37] Argent à prêter

ARGENT disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 en montant. Service rapide. Termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, 18 Rideau, chambre 606. CE. 5-9125; le soir. PR. 1-1431. 37-109

$1,600 à $500,000, maisons en construction, 2e hypothèque, excellent état. Craig Investment. PR. 1-5820 ou le soir PR. 1-0871. 37-110

EMPRUNTS PRIVES DISPONIBLES SUR 1ère et 2ème HYPOTHEQUES

QUEBEC ET ONTARIO. Termes: 5 à 10 ans. Taux courants. De $1,600 et plus. Contrat ouvert. Service rapide. Laval Mortgage. PR. 1-0793. Service 24 heures. 37-j.n.o.

AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT?

NOUS PRETONS en 1ère et 2e hypothèques, de $1,600 à $100,000 pour construire, pour améliorer votre propriété, pour consolider vos dettes, pour achats d'animaux, pour posséder plus de capital. Un service rapide vous sera donné avec la plus grande discrétion. Ecrivez-nous et donnez-nous les détails suivant les montants que vous désirez avoir, ainsi que votre adresse et votre numéro de téléphone. Les courtiers de Gatineau, B.P. 266, Gatineau, Qué. 37-j.v.s.

LA FORMULE IDÉALE

Payez vos comptes avec un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie de votre

CAISSE DE PRÊTS BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

37

37B] Prêts sur hypothèque

ARGENT SUR HYPOTHEQUE DISPONIBLE

$25,000 ET PLUS, sur tout immeuble industriel, commercial et résidentiel. Signalez CE. 4-1423 37B-j.n.o

DANS TOUTE LA PROVINCE

PREMIERE ou deuxième hypothèque. Argent disponible: tout montant de $1,600 et plus. Service de 24 heures. Appeler ou écrire à Spancanada Enterprises Ltd., 234 Slater, CE. 4-1423. 37B-j.n.o.

Prêts Hypothécaires

La Cie de placements Grolain Inc. vous offre un service de prêts

SUR TOUS genres de propriétés et sur construction. Résidentiel, commercial, industriel. Montants illimités, service rapide, taux courants. Signalez PR. 1-5874, le soir, SH. 5-2949. Bernard Sigouin, 162 Hôtel-de-Ville, Hull. 37B-j.n.o

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Jacques Lanctôt, PR. 1-9932. Service de 24 heures. 37B-300

CHARLES A. BROWNLEE LTD.
Immeuble — Assurance
CE. 2-4203

HYPOTHEQUES sur propriétés neuves ou anciennes. Prêts progressifs pour construction par étape. 7%, 25 ans. 37B-300

PRETS SUR HYPOTHEQUES EN PREMIERE OU SECONDE

$1,500 à $10,000

Remboursements mensuels pour une période de cinq ans.

AYLMER, HULL, GATINEAU, BUCKINGHAM ET ENVIRONS

Edgar L. du Plessis

48 Rideau CE. 3-1149 37-B

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Hubert de Cotret, YU. 6-3229 après 6 heures p.m. 37B-300

PROPRIETAIRES
SERVICE 24 HEURES

REDUISEZ vos paiements mensuels. Consolidez vos dettes en obtenant une 2e hypothèque. Directement de prêteur. Aucun frais additionnel; province de Québec seulement. M. R. Zadra. PR. 1-5829, Le soir, PR. 1-0871. 37B-110

1ères et 2èmes
HYPOTHEQUES

dans tout l'Ontario et le Québec. Long terme, léger intérêt, paiements mensuels peu élevés.

S. & J. Associates

227 ouest, avenue Laurier
Ottawa, Ontario.

CE. 2-6826

SOIR : SH. 9-3444

39] Personnel

FOYER pour vieillards, PR. 7-8237. 39-108

39] Personnel

EGOUTS nettoyés avec outils électriques. Service de 24 heures. Rideau Plumbing & Heating Ltd. CE. 2-2439. 39-300

GATEAUX DE NOCES faits sur demande. Tous les soirs après 7 h. et jeudi, jour, PR. 1-1702. 39-110

39B] Devenez bilingue

EN 10 SEMAINES. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues. CE. 5-5944. Ecole des langues modernes, 331 Somerset-ouest. 39B-300

41] Cartes d'affaires

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites, Thuna Belsam Remedies, 397 Bank, CE. 2-6388. 41-s

54] Menuisiers

POUR vos réparations de maisons ou magasin, salle de jeux, armoires, etc., PR. 7-3561. 54-j.n.o.

CONSTRUCTIONS neuves, réparations, heure ou contrat. PR. 1-6170; bureau PR. 1-0675. 54-j.n.o.

55] Electriciens

F.-J. LAURIAULT, installation, réparations d'appareils de tous genres. PR. 1-1671. 55-j.n.o.

61] Entrepreneurs

TOURBEUR (Ace Landscaping), parterres, murs de soutien, haies de cèdres, troène, patio, trottoirs. PR. 1-3577. 61-106

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY

REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. 63-300

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY

205, rue Rideau. Tél: CE. 3-6234

VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

REPARATIONS de réfrigérateurs et machines à laver de tous genres. Consultez Bob Refrigeration, PR. 7-5066. 63-106

66] Avis divers

JE soussigné, Fernand Yelle, désire avertir qui de droit, qu'à partir de cette date, 2 mai 1962, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse, Mme Fernand Yelle ou par qui que ce soit, sans mon autorisation écrite.

(Signé) Fernand Yelle,
Lefaivre, Ont. 66-106

69] Monuments

R. ST-MARTIN & FILS

150 MONUMENTS en montre. Réduction et érection immédiate. Téléphonez et nous irons vous chercher et reconduire. Ouvert le soir et samedi. 19, boul. Fournier, Hull. PR. 7-5822. 69-300

79] Cartes professionnelles

MALADES nerveux ou atteints de maux chroniques, renseignez-vous sur mon traitement. J. U. Dupont, N.D., spécialiste en naturopathie diplômé et licensié pour Ontario. 544 Rideau, CE. 4-8266. 79-j.v.s

Avis légaux

ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED

Soumissions pour la construction d'un immeuble de recherches et de mise au point au Centre de recherches nucléaires de Whiteshell.

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à midi, heure avancée du Centre, le 1er juin 1962, pour la construction d'un immeuble de recherches et de mise au point au Centre de recherches nucléaires de Whiteshell au Manitoba. Les soumissions devront être postées dans des enveloppes adressées au Directeur des achats, Atomic Energy of Canada Limited, Chalk River (Ontario) et devront porter la mention: "Soumission pour la construction d'un immeuble de recherches et de mise au point au Centre de recherches nucléaires de Whiteshell".

On pourra adresser les soumissions à Chalk River ou encore au 385, avenue St. Mary, Winnipeg (Manitoba).

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les bordereaux fournis à ces fins et en conformité des conditions qui y sont stipulées. Les entrepreneurs généraux pourront se procurer ces bordereaux ainsi que les bleus de l'ouvrage et le cahier des charges en s'adressant au bureau du Directeur des achats, Atomic Energy of Canada Limited, Chalk River (Ontario) ou à M. H. V. Smith, Division de Whiteshell, Atomic Energy of Canada Limited, 385, rue St. Mary, Winnipeg (Manitoba), moyennant un dépôt de $100.00 sous forme de chèque visé établi à l'ordre de Atomic Energy of Canada Limited. Ledit dépôt sera remboursé à condition que les bleus de l'ouvrage et le cahier des charges soient retournés en bon état.

Les sous-traitants ainsi que les fournisseurs de matériaux pourront consulter ces documents aux bureaux des Builders' Exchanges de Winnipeg, d'Ottawa, de Toronto et de Montréal.

Ces travaux de construction comprennent la fourniture et l'installation de hottes contre les émanations dans le laboratoire.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque à charte canadienne, établi à l'ordre de l'Atomic Energy of Canada Limited ou encore, d'obligations au porteur, tel que stipulé sur les bordereaux de soumission, au taux de dix p. cent du montant global de la soumission.

Le chèque ou les obligations de l'adjudicataire seront confisqués advenant qu'il refuse de passer le contrat pour les travaux ou qu'il ne parvienne pas, une fois le contrat passé, à parachever les travaux conformément aux bleus de l'ouvrage et au cahier des charges.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le président,
J. L. GRAY
Atomic Energy
of Canada Limited
Chalk River (Ontario).

Avis légaux

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux publics

REPARATIONS A LA TOITURE DE L'EDIFICE NO 3, chemin Bayview.

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3 h. 30 de l'après-midi (heure avancée) le mardi 15 mai 1962, pour la réparation de la toiture de l'édifice No 3, chemin Bayview.

On pourra se procurer les bleus, le cahier des charges, les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission moyennant un dépôt de vingt-cinq dollars ($25), sous forme de chèque visé ou en espèces, en s'adressant au bureau d'excavation des tranchées, 7e étage, département de l'urbanisme et des travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

Le dépôt sera remboursé pourvu que les documents soient retournés en bon état, dans les trente jours suivant l'adjudication.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, la ville se réserve le droit de la refuser.

Le greffier de la ville,
A. T. HASTEY.
OTTAWA, le 4 mai 1962.

VILLE D'OTTAWA
Département de la Trésorerie section des achats

BALAYEUSE MECANIQUE
FORMULES A PATTE INDEX IMPRIMEES
ERECTION D'UN ECRAN PROTECTEUR (Backstop)
COMPRESSEUR FIXE
MATERIAUX DE REBUT
ARBRES DE PEPINIERE

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, Ottawa, Ontario, et clairement indiquées "Soumission pour balayeuse mécanique" ou selon le cas, seront reçues par le secrétaire jusqu'à 3 h. 30 de l'après-midi, h. a. e., le 15 mai 1962.

On pourra se procurer les renseignements et formules de soumission en s'adressant au bureau du coordonnateur des achats (Service de la Trésorerie) 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission, et, en particulier, si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la refuser.

A.T. HASTEY,
Greffier de la ville
5 mai 1962.

Au Congo

L'ONU a remporté des succès mais subi des échecs dispendieux

Par BERNARD DUFRESNE

LEOPOLDVILLE (PC) — Si l'on jette un coup d'oeil sur l'ensemble des réalisations de l'Organisation des Nations unies au Congo, il faut se rendre à l'évidence que l'ONU a remporté quelques petits succès et qu'elle a subi, par contre, des échecs dispendieux.

Il est difficile, peut-être trop tôt encore, de déterminer si la présence de l'ONU au Congo, qui a coûté des millions de dollars, empêchera le Congo de s'écrouler.

C'est ainsi qu'un diplomate de l'Ouest résumait la situation:

"Le Congo est comme le centre d'un ouragan. Rien ne semble se produire, mais il y a du danger tout autour. Le pire de tout, c'est que personne ne peut prévoir ce qui va arriver ici."

Une chose certaine, c'est que l'ONU devra demeurer au Congo durant bien des années parce que les Congolais sont loin d'être prêts à régler eux-mêmes leurs propres problèmes.

L'ONU ne remettra peut-être pas sur pied l'économie du pays, mais sa force militaire de 16,000 hommes demeure une invitation puissante à l'ordre et à la paix et éventuellement fera naître un climat de sécurité et de paix attrayant pour les capitalistes qui ont de l'argent à investir dans le développement du Congo.

Les succès

Les succès de l'ONU ne sont pas considérables mais pourraient avoir une grande portée. On souligne notamment les réalisations suivantes:

1. La mise en vigueur de programmes de formation de 1,600 Congolais dans des domaines aussi différents que la médecine, le droit, l'administration des affaires publiques, l'enseignement, les communications, la météorologie, les services sociaux et la police.

2. Le maintien de l'ordre, pour le moins dans les grands centres, lesquels représentent déjà le tiers de la population du Congo qui est de 14,500,000 habitants. Personne ne sait ce qui se passe dans les régions éloignées de brousse où les conflits de tribus sont souvent réglés par des guerres d'indigènes.

3. Les services publics ont été maintenus partout où ils avaient été établis sous le régime colonial belge sauf à Luluabourg, capitale du Kasaï, où les inondations et la pénurie de techniciens belges ont été la cause de ruptures des services d'aqueduc et d'électricité.

4. Les travaux publics, qui comprennent la remise en bon état de service du réseau ferroviaire du Congo, la construction de routes, la canalisation de cours d'eau, la démolition de taudis, le défrichement et l'aide à l'agriculture dans la province du Kivu, et qui ont donné de l'emploi à 5,000 hommes.

5. Les services immédiats de vaccination et d'inoculation partout où l'on craignait une épidémie.

6. Une aide financière de $38,000,000 au cours des 20 derniers mois pour aider le gouvernement central à payer son armée et ses fonctionnaires et à importer les marchandises essentielles.

Les échecs

Dans les rapports officiels de l'ONU, on ne fait aucune mention des échecs. Du point de vue de l'ONU, l'instabilité politique du Congo a été la cause de ces insuccès.

Par contre, les observateurs politiques et militaires attribuent plusieurs erreurs commises au manque de prévoyance et parfois à un choix malheureux dans le personnel de l'ONU et aussi à l'inertie de ce personnel qui n'a pas toujours suivi les directives reçues des dirigeants de l'ONU.

Les observateurs considèrent comme des échecs:

1. Le manque d'un programme pour relever l'économie d'un pays presque en banqueroute et pour donner de l'emploi à un nombre incalculable de sans-travail. Dans Léopoldville seulement, dont la population est de 700,000 habitants, on compte quelque 100,000 chômeurs.

2. La pression qui a été faite au début des opérations de l'ONU, en 1960, pour faire partir les administrateurs et techniciens coloniaux belges qui ont dû aller ailleurs chercher un peu de sécurité. Aujourd'hui, l'ONU ne pense plus de la même façon et tente de faire revenir ces administrateurs et techniciens.

3. L'intervention armée de l'ONU pour faire déguerpir les mercenaires étrangers hors des forces de sécurité du Katanga. Aux yeux de quelques observateurs militaires, les engagements qui se sont produits autour d'Elisabethville, l'automne dernier, n'ont pas renforcé matériellement la position de l'ONU dans cette province autonomiste.

Politique de prudence

De crainte de déplaire à l'une ou l'autre des différentes factions, l'ONU doit adopter une politique de prudence dans toutes ses initiatives. Chaque fois que l'ONU a tenté d'adopter une attitude ferme, elle a échoué. Conséquemment, elle doit s'en tenir aux moyens termes même s'ils ne sont pas toujours les meilleurs.

On a eu un exemple récent avec la nomination du Dr Sture Linner, ancien chef des opérations civiles ici, comme représentant spécial à Bruxelles dans les négociations pour obtenir de l'aide technique de la Belgique au Congo.

M. Justin Bomboko, chargé d'affaires congolais à Bruxelles, a amèrement accueilli cette nomination disant qu'elle constituait un affront à la souveraineté de son pays. Il ne s'objectait pas au retour de techniciens belges, mais au fait que l'ONU, agissant de sa propre initiative, tentait elle-même d'en faire venir au Congo.

Des membres du personnel de l'ONU au Congo disent qu'il est parfois délicat de traiter avec les fonctionnaires du gouvernement congolais à cause de leur humeur changeante et de leur indécision. Cette atmosphère est peut-être simplement créée parce que les représentants de l'ONU ne comprennent pas la mentalité des Congolais.

Un prêtre catholique africain décrivait ainsi ses compatriotes: "Nous sommes lents à apprendre, à penser et à agir. Il nous faut beaucoup de temps pour apprendre les choses et nous oublions rapidement ce que nous avons appris."

Tout cela est bien vrai et c'est pourquoi l'ONU n'a pas une tâche facile devant elle.

Un terrain de camping suggéré au lac Charlebois

TIMMINS (DNC) — Un trio d'experts de Toronto a recommandé à la ville de Timmins de considérer le développement du lac Charlebois comme terrain de camping.

La recommandation a été faite par James Knox, ingénieur professionnel de Brampton, membre d'une firme d'ingénieurs et urbanistes. Il était accompagné d'un autre membre de la firme, Thomas Won, assistant-ingénieur à Timmins en 1950 et de H.J. Christian, de la section de développement des parcs du ministère des Terres et Forêts.

Selon M. Knox, le lac Charlebois est un site idéal à cause de son entourage naturel. Il mentionna qu'environ 80 à 100 acres aux environs du lac seraient nécessaires à l'installation d'un parc au lieu des 200 acres suggérés par la Chambre de commerce de Timmins-Porcupine.

Le Conseil demeura indécis et demanda qu'on examine d'autres endroits possibles.

Gagnants du tirage des RR.SS. Blanches

Les RR. SS. Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique ont dévoilé les noms des gagnants et gagnantes du tirage organisé en faveur des Soeurs Blanches qui doivent s'embarquer pour l'Afrique cette année. Il s'agit de: Mme Mes, ressortissante hollandaise, demeurant au 41, rue Collège, Ottawa, qui a gagné une bague d'or; Mme Stanislas Bouffard, de Verner, Ont., qui a gagné deux lampes de salle; M. Paul Dufresne, 20, rue Jeanne-d'Arc, Hull, gagnant d'un service de table; Mme Gaston Hould, 210, rue Berri, Hull, gagnante d'une potiche d'Italie; Mme Roch Labelle, 126, rue Cobourg, Ottawa, qui a gagné un service de cocktail, et Mme A.-A. Brunette, 610, rue Kirkwood, Ottawa, gagnante d'une assiette de céramique.

Trois nouvelles oeuvres en feraient partie

Trois oeuvres charitables de Hull seront peut-être affiliées dans un avenir rapproché à la Fédération des oeuvres du district de Hull. Des discussions entre les exécutifs de ces oeuvres sont en cours à cet effet. Ces trois oeuvres à l'étude sont: la Société de protection des enfants handicapés du district de Hull inc., les Guides catholiques, la Fondation canadienne contre la poliomyélite (marche des dix sous).

L'an dernier la Fédération a accepté dans ses rangs l'Association d'aide aux enfants arriérés du district de Hull.

La suprématie des mers est toujours importante

MONTREAL (PC) — Le chef d'état-major de la marine canadienne, le vice-amiral H. S. Rayner, a déclaré que la suprématie des mers est aussi importante aujourd'hui qu'elle l'a toujours été dans le passé.

La Russie a reconnu ce principe en construisant une flotte de 400 sous-marins nucléaires armés de missiles et "ce sont peut-être ces mêmes projectiles que Khrouchtchev avait à l'esprit lorsqu'il a fait allusion récemment à un missile global".

S'adressant à la section montréalaise de la Ligue de la marine du Canada, l'amiral a ajouté que "même si l'Amérique est en mesure d'empêcher une attaque nucléaire par la porte, elle pourrait fort bien survenir par la fenêtre".

Le Canada compte trois énormes fenêtres, l'Atlantique, le Pacifique, et la fenêtre givrée de l'Arctique, a conclu le chef d'état-major de la marine.

Consultez un maître-plombier reconnu. Il vend, installe et garantit!

Laurent Fréchette
2, rue Allard, Hull
PR. 7-6724

Pour tous vos travaux de plomberie consultez des experts

R. MALBOEUF
Plomberie et Chauffage
17 Pinehurst, Ottawa
PA. 9-0076

Appelez votre entrepreneur licencié en plomberie et mécanique qui vend, pose et garantit ses produits.

SERVICE DE 24 HEURES

ERSKINE SMITH
& CO. LIMITED
277, rue Rideau CE. 3-1106

APPELEZ VOTRE PLOMBIER LICENCIE

EMILE SEGUIN
& FILS LTEE
144 EDDY PR. 7-5844

SERVICE PROMPT ET COURTOIS PAR DES EXPERTS

GENDRON
PLUMBING & HEATING CO. LTD.
99 EDDY PR. 7-6458

Quel que soit votre problème de chauffage ou de plomberie

. . . seul un PMC* peut vendre, installer et garantir!

*PMC (Plumbing and Mechanical Contractor). Ces trois lettres vous assurent les services d'un maître-plombier reconnu qui possède toute la compétence voulue pour vendre et installer des appareils de plomberie et chauffage. Il garantit à la fois l'appareil et le travail. Recourez aux services d'un maître-plombier reconnu, vous épargnerez temps et argent.

**Maître-plombier reconnu.*

AMERICAN-Standard
appareils de plomberie, chauffage, air climatisé

vendus, installés et garantis par un PMC

4785RF

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

SOUMISSION pour gravier concassé et gravier de carrière au chemin Belfast (au sud de l'ave Terminal), Ottawa, Ontario.

DES SOUMISSIONS POUR la fourniture et la livraison d'environ 2,000 tonnes de gravier concassé et 5,000 tonnes de gravier de carrière, au chemin Belfast, seront reçues par le soussigné jusqu'à 12h. (midi) h.a.e., le 18 mai, lorsque les soumissions seront ouvertes publiquement dans la salle du bureau de direction, à 12h. 15 le jour de la fermeture des soumissions.

Des soumissions cachetées clairement indiquées quant au contenu doivent être envoyées sur les formules de soumission à cette fin et qui, avec le cahier des charges, sont indispensables aux bureaux de la Commission, ave. Carling et rue Bell, à Ottawa.

La Commission ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Toutes les soumissions doivent être adressées à:

J. E. HANDY, secrétaire
Commission de la Capitale nationale
291 avenue Carling, Ottawa, Ontario.

VILLE D'OTTAWA

TAXES ECHUES LE 16 MAI 1962

Date d'échéance dans ces quartiers

Quartier By	(Quartier no 2)
Quartier Capital	(Quartier no 5)
Quartier Dalhousie	(Quartier no 6)
Quartier Queensboro	(Quartier no 8)

Si vous possédez des biens-fonds dans l'un ou l'autre de ces quartiers, vous devrez en acquitter les taxes. Si vous n'avez pas reçu de compte de taxes pour l'année 1962, veuillez communiquer avec le bureau du percepteur des taxes au CE. 6-7531, extension 233.

ON POURRA PAYER SES TAXES :

- A toute succursale de banque à charte à Ottawa
- A la Caisse d'épargnes provinciale de l'Ontario
- A la Toronto General Trusts Corporation
- A la Guaranty Trust Company of Canada
- En postant son chèque au

Percepteur municipal
111, promenade Sussex
OTTAWA 2e (Ontario)

Le percepteur municipal,
C. L. Anderson

VENTE A L'ENCAN

JOUETS — JEUX — ATTIRAILS DE PECHE — MONTRES — ARTICLES EN PAPIER — ARTICLES POUR CADEAUX — BRIQUETS — HORLOGES — LAMPES — VERRERIE — RADIO — NOUVEAUTES — APPAREILS ELECTRIQUES — ETC., ETC., ETC.

à être vendus par

ENCAN PUBLIC

en quantités diverses, sans réserve
Inventaire complet d'environ $26,700.00

Rack Service Regd., Ottawa, Ontario
Consolidation de surplus de stocks

Sur les lieux mêmes au 40 de la rue William, à Ottawa, Ont., le mercredi 9 mai 1962 à 10 h. 30 du matin.

JOUETS CADEAUX NOUVEAUTES etc.

Cendriers — vaisselle Aynsley — ensembles pour la peinture — sacs d'écoliers — pupitres d'étudiants — figurines de porcelaine — tables de bout — lampes de maison — harmonicas — animaux de peluche — jeux de fléchettes — jouets et jeux variés — lunettes de soleil — ouvre-boites électriques — montres-bracelets variées — briquets — carafes — articles religieux — radio horloge Motorala — radios Motorola — jouets à pile — grille-pain — poêlons électriques — sacs de plage — stylos à bille — souvenirs — plants — etc., etc., etc.

Ouvert pour inspection le mardi 8 mai 1962 de 9 a.m. à 5 p.m.

JOSEPH WELSH LIMITED
ENCANTEURS EVALUATEURS AJUSTEURS
900, Carré Victoria, Montréal Tél. UN. 6-3605-6

AVIS LEGAL

VILLE D'OTTAWA
SOUMISSIONS DEMANDEES

Pour émission de débentures au montant de $100,000., laquelle datée du 3 juillet 1962 au taux d'intérêt de 5½ et 5¾%, capital remboursable sur une période de 20 ans.

Les soumissions seront reçues le ou avant le 8 mai 1962 à 5 heures p.m., au bureau du soussigné.

G. Métivier, sec.-trés.,
Commission Ecoles Eéparées,
Eastview
260 Lévis,
Eastview, Ont.

74] **Remerciements**

REMERCIEMENTS

Le 9 avril 1962, mon épouse et moi avons appris d'un compagnon de classe que notre fils aîné s'était noyé dans la rivière Rideau, à proximité du pont McTaggart. Nous savions que notre fils le plus âgé, que nous aimions tellement, ne reviendrait jamais vers nous pour obtenir notre aide et notre protection. Nous ne savions que faire. Nous savions qu'il était mort, que Dieu est le Maître de la vie et de la mort, et qu'Il avait rappelé à Lui ce petit bonhomme qui nous était si cher. Nous acceptions ce fait, mais nous voulions retrouver son corps. Ce serait bien difficile. Nos parents et nos amis sont venus nous voir pour nous offrir leur aide et leur sympathie. Nous savions que nous avions des amis, mais nous ne savions pas que nous en avions autant.

Nous aimerions en ce moment remercier ces parents et amis, de même que les cercles, organismes, écoles, églises, etc., suivants:

Gilles Ethier: Ce brave jeune homme âgé de 18 ans seulement, a risqué sa vie pour s'efforcer de sauver la vie de notre garçon. Nous ne pouvons que te remercier Gilles et promettre de prier pour toi.

"The Aquatants Skin Diving Company": Pour avoir recouvré le corps bénévolement. Merci, chers amis, et que Dieu vous soit en aide.

"The Eastview Voluntary Skin Diving Club": Ed. Cummings, Garnet Brown et Alex McLeod, de l'ARC, Station de Rockcliffe, qui, dès le soir du 9 avril 1962 jusqu'au 23 avril 1962, ont consacré leur temps, leur équipement et offert leur amitié par une température qui aurait donné le frisson à n'importe qui. Ce merveilleux groupe d'hommes a offert ses services non pas pour de l'argent mais pour notre tranquillité intérieure.

Chers amis, je suis très heureux de pouvoir vous appeler tous "amis" et de demander à Dieu de vous aider et de vous protéger dans cette tâche que vous vous êtes donnée d'alléger les souffrances de gens comme nous qui ont perdu des êtres chers.

"The Aquamarines Voluntary Skin Diving Club": André Gratton. Bien chers amis, puis-je redire les paroles que j'ai prononcées plus haut à l'intention de votre club également. Merci sincère et que Dieu vous bénisse.

Remerciements particuliers:
Au poste d'incendie no 3 de Hull pour équipement et câbles.
M. Wayne Robinson, garde-chasse, ment.
Calvin Skuce et le "R.A. Rod and Gun Club" pour leur aide.
M. Charbonneau de Hull, pour son bateau.
M. Parent de Gatineau Mills, pour son bateau.
me de notre fils.
Aux nombreuses églises et écoles pour leurs prières et leurs marques d'amitié.

A mes frères, mes parents et à un si grand nombre d'amis pour leur aide et leur temps.

Au département de la police d'Ottawa pour leur deux grappins.

Nous ne pouvons que remercier tous ces groupes et personnes du fond du coeur et demandor à Dieu de les bénir et de les conserver.

Bien sincèrement,
John et Ethel Proulx
et leur famille.

74-176

Parler au pluriel

Un joli mot qui fut dit à Elzéar Blaze, grand chasseur s'il en fut jamais — et qui dénote une profonde connaissance de la psychologie du chasseur. Mais laissons la parole à Blaze:

Pendant plusieurs années, j'ai fait de belles parties de chasse à Courville, près de Chartres, chez un ancien compagnon d'armes. Lorsque nous rentrions et que sa femme lui demandait si la carnassière était bien garnie: "Oui, disait-il, j'ai tué vingt pièces et lui douze".

Mais si le lendemain j'en avais tué vingt-cinq et lui dix, il répondait alors: "Nous avons tué trente-cinq pièces." Cette bonne madame M..., ne manquait jamais de me dire à l'oreille: "Vous en avez tué plus que mon mari, puisqu'il parle au pluriel".

Par esprit d'imitation

Cabassouf, qui a été capitaine au long cours, raconte ses voyages à un compatriote de Marceille.

—J'ai débarrassé, dit-il, la côte de Gabon d'une foule de gorilles qui l'infestaient.

—Comment vous y êtes-vous pris?

—Je les tuais par esprit d'imitation.

—Comment?

—C'est bien simple. J'avais deux pistolets. J'en jetais un à mon gorille, dès qu'il m'apercevait. Celui-là était chargé à balle. L'autre n'était chargé qu'à poudre. J'en approchais le canon de ma tête et je tirais.

—Alors?

—Alors, pour m'imiter, il faisait de même avec l'autre pistolet et il se faisait sauter le caisson!

DEUXIÈME DIMANCHE APRÈS PÂQUES

RETOUR VERS LA MAISON

Une brebis s'est égarée. Le Bon Pasteur la retrouve et la met sur ses épaules pour la ramener à la bergerie. Ainsi Jésus est venu pour ramener les pécheurs vers la demeure céleste.

Le passereau même trouve un gîte et l'hirondelle un nid où poser ses petits, près de tes autels, Yahvé des armées, mon roi et mon Dieu. (Ps 84, 4)

Société Catholique de la Bible

NOUVEAUX LOUVETEAUX A CHELMSFORD—Cinq jeunes garçons ont fait leur promesse de louveteaux à Chelmsford, récemment. A la 12e meute, Germain Demers, chef de troupe et Cléo Brosseau, l'assistant, ont dirigé la cérémonie. On reconnait, de gauche à droite: Bernard Roy, Marcel Mayer, Raymond Mayer, Maurice Berthiaume et Claude Rhéaume. (Photo DNC — Chelmsford)

Muet et sourde

Monsieur et Madame pêchent côte à côte, attentifs aux tressaillements du bouchon. Arrive un badaud qui s'arrête et les regarde pêcher.

Après quelques instants, s'adressant à l'homme:

—Ça mord? demande-t-il.

L'homme ne répond pas.

—Est-ce que ça mord, Monsieur?

Silence impressionnant.

—Par ce temps-là, ça devrait mordre, que diable!

La femme se retourne alors et, désignant son mari:

—Il est muet.

—Pardon, reprend alors le passant, je ne savais pas; mais vous, Madame, dites-moi ça mord?

La femme s'est remise immédiatement à pêcher et ne souffle mot.

—Je ne vous vois pas prendre de poisson, le temps est pourtant favorable.

Pas de réponse.

—Ça m'étonne que ça ne morde pas. Vous ne trouvez pas?

C'est au mari, cette fois, de se retourner, et, désignant sa femme:

—Elle est sourde.

21 premiers communiants

STE-FAMILLE D'AUMOND (DNC)—Vingt et un écoliers ont fait leur première communion, récemment. Les premiers communiants, dont 13 garçons ont été préparés par Mlle Lorraine Fortin, oblate de Marie-Immaculée.

Le curé de la paroisse a présidé à la présentation du scapulaire. Le choeur de chant de la paroisse a fait les frais du chant. Mme Gérard Richard touchait l'orgue.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Royaume des enfants

Directeur : ONCLE GERALD

Mots d'esprit

UNE GALEJADE

C'est une histoire que raconte un comique marsellais...

Marius va à la pêche. Comme il est en train de rêver au bord de la rivière, arrive un jeune homme assez nerveux.

—Qu'est-ce que vous faites? demande-t-il à Marius.

—Je pêche. Et vous?

—Je me noie.

Et, en effet, le jeune homme se jette à l'eau. Marius, n'écoutant que son courage, le sauve. Mais le désespéré veut mourir. Il s'élance de nouveau dans la rivière, et Marius le sauve encore. Troisième bond du malheureux, troisième sauvetage. Le jeune homme, découragé, s'éloigne de la rive et va se pendre à un arbre voisin. Marius le voit faire, mais, cette fois, ne bouge pas...

—Eh! quoi? disent des gens qui surviennent, vous l'avez tiré trois fois de l'eau et vous le laissez se pendre sans essayer de la secourir?

—Se pendre! dit Marius, se pendre! Je croyais qu'il se faisait sécher, moi!

* * *

A CANARDEAUVILLE

La Cane. — Les crapauds se réunissent dans le même coin pour baver sur tout le monde!

Le Canard. — Oui, c'est la "Crapotinière".

* * *

Sarnois s'est enrichi dans le commerce des jambonneaux et du boudin. Aussi se décide-t-il à faire faire son portrait par un grand peintre.

—Cela vous coûtera cinq mille francs, annonce l'artiste.

—Bon, bon, très bien. Dans ce cas n'en faites qu'un tiers.

* * *

Un peu énervé, au cours d'une discussion, Merrand a giflé son associé, Etienne Larache. Celui-ci, pour se venger, a déposé une plainte et le juge a condamné Merrand à cent francs d'amende.

Merrand, devant pareille sentence, sort calmement deux billets de cent francs de son portefeuille.

—Comment, vous payez deux cents francs? lui demande le juge. Mais votre condamnation n'est que de cent.

—Permettez, je paye d'avance la gifle qui va suivre.

* * *

Un monsieur entre au restaurant, fait un bon dîner et paie l'addition: 30 francs. Deux jours après, il entre dans la même restaurant et commande exactement le même menu. Coût: 35 francs. Le troisième jour, même repas mais 45 francs. Il fait venir le patron et, tirant ses trois notes, lui fait sa réclamation.

Alors le patron, avec une amabilité empressée et une pointe d'indulgence:

—Il y a une erreur, en effet, monsieur. Mais je ne vous réclamerai rien, quoiqu'elle soit à mon préjudice. La dernière note est la seule exacte.

Tableau d'honneur de Plantagenet

PLANTEGENET (DNC) — M. Jean-Claude Lapensée, directeur de l'école St-Paul, de Plantegenet, a présenté les bulletins aux élèves, pour les concours de Pâques. Voici la liste des premiers de chacune des huit classes de l'école.

En 7e et 8e années; Léona Prévost, Lucie Lefebvre, Nicole Groulx, André Lavergne, Suzanne Carrière et Monique Paradis.

En 6e et 7e années: Marie Séguin, Gérard Chartrand, Georges Poirier, Jean-Claude Campeau, Denis Ménard et Louise Lanthier.

5e année: Claire Lefebvre, Danielle Lapensée et Jean-Marie Caron; 3e et 4e années: Lyse Dupont, Michel Pigeon, Suzanne Lalonde, Nicole Bourdeau, Monique Lainey et Mary Kaye Watson. 2e et 3e années: Michèle Laframboise, Lucie Séguin, Louis Delorme, Réjean Lainey, Lynn Lefebvre et Ginette Lamarche.

Première année: Christine Kelly, Michel Lapensée et Jean Dupont.

Bonne fête

6 MAI 1962

Therrien, Anne-Marie, 15 ans, Hull
Thibodeau, Berthe, 15 ans, Windsor
Desrosiers, André, 9 ans, Sudbury
Laflamme, Yvonne, 10 ans, Ottawa
Muldoan, Patrick, 11 ans, Curran
St-Pierre, Hélène, 13 ans, Curran
Dubé, Pauline, 14 ans, Ottawa
Hughes, Raymond, 9 ans, Chute-à-B.
Bélisle, Claude, 8 ans, Blezard V.

7 MAI 1962

Denis, Marjolaine, 13 ans, Hawkesb.
Mineault, Gilbert, 10 ans, Eastview
Laurin, Pascal, 10 ans, Sault-Ste-M.
Berthiaume, Oscar, 7 ans, Ottawa
Mony, Monique, 6 ans, Rockland
Poulin, Carmen, 12 ans, Lefaivre
St-Amour, Suzanne, 14 ans, Blezard
Lalonde, Rollande, 7 ans, Curran

SOINS A DOMICILE — Toutes les élèves de la classe d'Arts familiaux de l'école Carrière, de Hull, se sont mérité un certificat de soins à domicile de l'ambulance St-Jean. Elles ont suivi avec succès les cours de Mlle Marguerite Bourgeois. **De gauche à droite, dans la photo, on peut voir quelques-unes des diplômées, en compagnie de Mlle Bourgeois, Mlle Carole Toutloff, Mlle Monique Tessier et Mlle Rachel Blondin.** (Photo Champlain Marcil)

1ère communion à Plantagenet

PLANTAGENET (DNC) — En l'église St-Paul de Plantagenet avait lieu récemment la première communion de 11 écolières et 12 écoliers devant une foule recueillie de parents et de paroissiens.

Parmi les premiers communiants mentionnons: Louise Chartrand, Denise Chrétien, Marie-France Delorme, Danielle Groulx, Christine Kelly, Sharon Keough, Jocelyne Lalonde, Nicole Lamarche, Suzanne Lavoie, Gabrielle Ménard, Christine Richer, Marcel Carrière François Delorme, Jean Dupont, André Groulx, Michel Lapensée, Ronald Lécuyer, Gilles Mainville, Jean-Guy Ménard, Marc Paquette, Marc Paradis, André Régnier, André Simard.

Ils avaient été sérieusement préparés par leur institutrice, Mlle Huguette Lapensée.

PAS EGOISTE

—Chérie, murmura-t-il à l'oreille de la bien-aimée; mon salaire est de cinq mille dollars par an; je pense que vous pourrez vivre bien confortablement avec cela?

—Je l'espère, mon amour; mais vous, de quoi vivrez-vous?

* * *

LE MEILLEUR REMEDE

—Docteur, demanda la cliente qui avait un vrai visage de chouette, pouvez-vous m'indiquer quelque chose chose pour me rendre belle?

—Certainement, tâchez donc de faire l'héritage d'un million.

1 FILM GRATIS
Pour votre CAMERA ou KODAK

Un rouleau de **film VP** (noir et blanc) ou en couleurs **Kodacolor** donné **gratuit** avec **chaque** rouleau de **film** développé et imprimé **double grandeur** aux prix suivants:
Service de Première Qualité, très RAPIDE, à prix spéciaux, par la poste.
Economisez **50%** sur films noir et blanc **25%** sur films en couleurs

FILMS NOIR ET BLANC SERVICE D'UN JOUR
Roul. 8 POSES 3½ x 5 0.79¢
Roul. 12 POSES 3½ x 3½ 0.99¢
Roul. 20 POSES 3½ x 5 $1.75
Réimpressions .05¢ chacune

FILMS EN COULEURS KODACOLOR SERVICE DE 3 JOURS
Roul. 8 POSES 3½ x 5 $4.00
Roul. 12 POSES 3½ x 3½ $5.00
Réimpressions .30¢ chacune

Les prix mentionnés s'appliquent aux films 127, 120, 620, 135.
Service de photographie perfectionné, expérimenté, bien établi.
FRAIS de RETOUR. Ajoutez .05¢ par rouleau de films, noir et blanc ou en couleurs, plus taxe de vente 4% ou 6%. Pas de commande C.O.D. ou chèque.
Enveloppes spéciales GRATUITES pour envoyer vos rouleaux de films.
4 Envoyez vos films, remise, nom et adresse à
Photo LUCHAR Enrg.
Case Postale 1119, Montréal, P.Q.
Veuillez m'envoyer des enveloppes spéciales GRATUITES pour rouleaux de films.
Nom . . . . . .
Adresse . . . . . .
Ville ou village . . . . . .
S.V.P. Ecrire bien lisiblement pour livraison rapide des enveloppes.

FAITES ÉCHEC AU CANCER
par un examen général et un chèque
Donnez généreusement!
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
12, rue Langevin, Hull

MOCO

Par MIK

FERDINAND

Par LEE FALK

LE FANTOME

CAPITAINE BONVENT

Par ERNIE BUSMILLER

PHILOMENE

Par FRAN STRIKEN

LE CHEVALIER

Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON

Par SPRENGEN

PILOTE TEMPETE

Fidèle à sa parole

Wentzell remet sa démission au greffier

L'échevin Jesse Wentzell, du quartier Rideau, s'est rendu à l'hôtel de ville d'Ottawa, vendredi après-midi. Quelques instants plus tard, ayant remis au greffier municipal sa lettre de démission, M. Wentzell quittait les lieux, comme simple contribuable.

Il a déclaré aux journalistes présents qu'il n'avait pas l'intention de briguer les suffrages, ni au Bureau des commissaires ni à l'échevinage, en décembre prochain.

On se souvient des circonstances qui ont mené à la démission de M. Wentzell. A la réunion spéciale du Conseil, lundi dernier, réunion convoquée pour décider de l'emplacement de la deuxième patinoire à glace artificielle à Ottawa, il avait proposé en amendement la construction d'une patinoire dans l'est de la ville, sur la rue Saver, dès 1963. "Il y a déjà trop longtemps que cette discrimination contre l'est de la ville existe, avait dit à ce moment-là M. Wentzell. Nous réclamons notre juste part des projets municipaux, tout particulièrement en ce qui a trait à la récréation. Si mon amendement ne reçoit pas l'appui du Conseil, je devrai démissionner."

Et quelques instants plus tard, n'ayant pas reçu l'appui qu'il sollicitait, M. Wentzell, fidèle à sa parole, annonçait sa démission comme membre du Conseil de ville.

Vendredi, M. Wentzell a déclaré qu'il n'est pas de ceux qui prétendent qu'un représentant élu par le peuple ne doit quitter son poste avant l'expiration de son mandat. "On m'a critiqué d'avoir agi ainsi. Je crois sincèrement que si, pour une raison ou une autre, un échevin ne peut réaliser les objectifs qu'il s'est fixés, il rend un service aux contribuables en quittant la scène municipale."

Il a passé 13 jours perdu dans les bois

M. John Ruttle, 47 ans, fermier de Fort-Coulonge qui s'est égaré il y a 13 jours dans les bois entourant cette petite ville située à 10 milles au nord de Pembroke, a été retrouvé jeudi, sain et sauf, par M. James Plascott, fermier du même endroit. M. Ruttle s'était perdu en se promenant dans les bois près de sa ferme.

Entre-temps la police poursuit toujours ses recherches en vue de retracer M. Myles Laporte, 63 ans, qui manque à l'appel depuis le 3 avril. On concentre les recherches dans la région de Chicester où l'on a trouvé, il y a quelques jours, une paire de chaussures que l'on croit être celles du disparu.

CALCINE PAR LES FLAMMES — Le chef d'arrondissement, Armand Couture, du Service des incendies d'Ottawa, accompagné d'un membre du bureau de prévention des incendies, examine les dégâts causés à l'intérieur du logis de M. et Mme Wesly Gowan, 70, rue Armstrong, à Ottawa. Le feu, qui a éclaté vers 3 heures vendredi après-midi, a détruit le logis en l'espace de quelques minutes. Les pompiers ont toutefois empêché que les flammes ne détruisent une deuxième maison sise au 72 Armstrong. M. Gowan, employé de la ville au cours de l'hiver, était sans travail depuis la veille seulement.
(Photo Champlain Marcil)

En cette époque troublée

Le scoutisme a un rôle de premier choix à remplir

"Nous avons le devoir de servir le mouvement scout dans une de ses périodes les plus critiques de son histoire".

Ainsi s'exprimait M. R. C. Berkinshaw, président du Conseil national des scouts du Canada, lors d'une causerie qu'il a prononcée au cours du banquet annuel de Conseil qui a eu lieu au Beacon Arms vendredi soir.

M. Berkinshaw a souligné les nombreux dangers que la présente génération doit surmonter. "Une seule erreur de jugement plongera notre monde dans un cataclysme nucléaire, au cours duquel non seulement quelques milliers de vie seront sacrifiées, mais des millions, en plus de la destruction complète de notre civilisation."

Le conférencier a déclaré que l'esprit d'entraide mondiale et de fraternité devait prévaloir chez chacun des membres du mouvement scout, afin que la compréhension internationale et la bonne entente progressent sensiblement.

M. Berkinshaw a déploré le fait qu'il existait une tendance chez les jeunes d'abandonner leurs activités scoutes une fois le stage des louveteaux passé.

"Il se trouve au Canada plus d'un million de garçons d'âge scout, c'est-à-dire, entre 11 et 17 ans. Cependant, à la fin de l'an dernier, le mouvement scout n'enregistrait que 109,000 garçons, a déclaré le conférencier.

M. Berkinshaw a demandé à chacun de faire une autoanalyse, et de suppléer en quelque sorte à cette lacune. Il a demandé à chacun de procéder à une minutieuse étude de la classe scoute et de la classe louveteau, afin de faire les changements qui s'imposent.

"Je suis d'avis, a dit le conférencier, que le scoutisme a un rôle de premier choix à remplir dans le développement du bon civisme chez les jeunes Canadiens. Nous devons trouver les remèdes qui permettront au mouvement scout de poursuivre avec entrain et diligence le rôle qui lui est propre, rôle auquel nous nous sommes tous engagés à remplir efficacement".

Les scouts catholiques et leur oeuvre en 1961

M. Jean Tellier, de la Fédération des scouts catholiques du Québec, a soumis, au cours de l'après-midi de vendredi, un bref rapport des activités de sa Fédération pour l'année 1961.

M. Tellier est un des nombreux scouts et louveteaux venus de tous les coins du pays, afin de participer à la réunion annuelle du scoutisme qui a lieu aux Bureaux nationaux, 1345, chemin Baseline, Ottawa.

En plus de M. Tellier, des scouts et louveteaux de plusieurs secteurs du pays ont esquissé dans un rapport de quelques minutes, les réalisations et l'essor que prenait leur mouvement.

La Fédération des scouts catholiques du Québec a acquis l'an dernier un domaine situé à environ 20 milles au nord de Shawinigan, sur une ancienne ferme sise à St-Roch-de-Mékinac. Les cours de formation ainsi que toutes les activités fédérales ont lieu sur cette ferme, qui a pris nom de domaine Mékinac. Les cours de formation et les journées fédérales de l'été 1961 ont eu lieu sur ce terrain.

M. Tellier a égalemnt souligné, dans son rapport, que plus de 2,000 jeunes, garçons et filles, appartenant à divers mouvements d'action catholique, avaient pris part au pèlerinage de la jeunesse organisé annuellement par la Fédération.

La Fédération des scouts catholiques du Québec a approuvé, à la fin de 1961, la publication d'une nouvelle revue "Servir". Elle est destinée surtout à l'intention de tous les chefs et cheftaines. Cette nouvelle revue s'ajoute à nombre de brochures et dépliants qui sont publiés depuis déjà quelque temps. M. Tellier n'a pas manqué de souligner qu'il s'était vendu plus de 70,000 calendriers scouts l'an dernier. Il a de plus fait part à la réunion que 127 membres représentaient la Fédération lors du 3e Jamboree canadien à Ottawa.

Voici, en résumé, quelques points saillants des réalisations et projets de la Fédération: 1) un mémoire a été rédigé sur la conservation des ressources naturelles, qui a été présenté à la Conférence canadienne sur ces ressources, à Montréal; 2) la Fédération a adhéré au Conseil canadien du centenaire de la Confédération; 3) M. Louis Pronovost, commissaire aux activités fédérales, a représenté la Fédération à la Conférence internationale du scoutisme catholique, tenue en Irlande, au mois d'août dernier; 4) le secrétaire de la Fédération a participé aux travaux d'une commission d'enquête de l'UNESCO sur les valeurs auxquelles demeurent rattachés les jeunes de l'Orient et de l'Occident.

Nominations à la Pure Spring

REN DUNN — PHILIP REEVES

La Pure Spring (Canada) Limited annonce la nomination de Ren Dunn au poste de gérant des opérations des concessions d'embouteillage et celle de Philip Reeves au poste de représentant de l'embouteillage pour le Québec et les Maritimes. M. Dunn aura pour fonctions la surveillance de tous les ateliers d'embouteillage des eaux gazeuses Pure Spring au Canada, aux Etats-Unis ainsi qu'aux Antilles. M. Reeves sera responsable des concessions de l'embouteillage au Québec et dans ls Maritimes. ***

Maison ravagée par le feu à Ottawa

Un incendie à détruit une maison unifamiliale dans l'ouest de la capitale vendredi après-midi, jetant quatre personnes sur le pavé. Le feu, d'origine encore inconnue, a éclaté vers 3 heures de l'après-midi à la demeure de M. et Mme Wesly Gowan, 70, rue Armstrong, entre les rues Garland et Merton. M. Gowan habitait ce logis de deux étages en bois, lambrissé de stuc, en compagnie de son épouse et de ses deux enfants, Roger, 9 ans, et Brian, 8 ans. Lorsque le feu a éclaté, M. Gowan, qui est sans emploi depuis la veille seulement, était chez des voisins. Son épouse visitait également une amie à quelques pas de sa demeure. Les deux enfants étaient à la classe.

Les pompiers des casernes 2, 7, et 11, sous la direction du sous-chef Alex MacFadden et du chef d'arrondissement Armand Couture, n'ont pris qu'environ 20 minutes pour circonscrire l'élément. Ils ont empêché que le feu ne ravage une maison attenante, appartenant à la mère de Mme Gowan, Mme Henri Sauvé. Cenpendant, des dégâts ont été causés à cette maison de bois, sise au 72, rue Armstrong. La cuisine et une chambre à coucher, ainsi que la toiture ont été léchées par les flammes. Les dommages s'élèvent à quelques milliers de dollars.

Le directeur du bureau de la prévention des incendies d'Ottawa, M. Phil Larkin, s'est rendu sur les lieux pour mener une enquête afin de découvrir la cause du feu.

Mme Sauvé, dont la demeure a été endommagée par le feu, a révélé que le feu s'est déclaré soudainement. "J'étais dans ma cuisine en train de lire lorsque j'ai entendu des cris dans le passage qui sépare ma maison de celle où demeure ma fille," a relaté Mme Sauvé. "Je me suis précipitée dehors et c'est là que j'ai vu que la maison n'était qu'une torche enflammée. J'ai voulu retourner dans ma maison pour téléphoner aux pompiers, mais les flammes entraient déjà par ma fenêtre de cuisine."

Mme Sauvé ne comprend pas comment le feu ait pu éclater à la demeure de sa fille, parce qu'elle était certaine que cette dernière n'avait plus d'huile dans sa fournaise.

Noces d'or d'un couple de Blind River

BLIND RIVER (DNC) — M. et Mme Dave McCallum, de Blind River, ont fêté récemment leur cinquantième anniversaire de mariage. A cette occasion ils ont reçu un télégramme de félicitation de la part du gouverneur général, M. et Mme Georges Vanier. Les enfants et les petits-enfants étaient de la fête.

Mme McCallum, native d'Ottawa, est âgée de 65 ans, alors que son époux, natif de Renfrew, à 71 ans. Le couple s'est établi à Blind River il y a 33 ans. Leur fille aînée, Mme Ida Couturier, de Sault-Sainte-Marie, a célébré ses noces d'argent il y a quatre ans. Les jubilaires ont huit enfants, 41 petits-enfants, et 29 arrière-petits-enfants.

A Eastview

Un conférencier de marque aux fêtes Richelieu

M. Ernest Pallascio-Morin, chevalier de l'Ordre de St-Sylvestre, journaliste et auteur dramatique, sera le conférencier invité au déjeuner-causerie qui aura lieu à l'hôtel Eastview le 12 mai courant, à l'occasion des fêtes du 15e anniversaire de fondation du club Richelieu d'Eastview.

M. Pallascio-Morin est bien connu dans le monde des lettres. Il occupe actuellement le poste de directeur des relations extérieures et de l'information au ministère des Affaires culturelles de la province de Québec. Le conférencier exposera quelques problèmes du journalisme moderne.

Le président du club Richelieu d'Eastview, M. Jean Séguin, a révélé que plusieurs membres des clubs Richelieu régionaux s'étaient déjà inscrits aux fêtes du club d'Eastview, qui auront lieu les 11 et 12 mai courant.

Nécrologie

M. Orville Cheff

PAIN-COURT (DNC) — M. Orville Cheff est décédé subitement, le 2 mai, à l'âge de 50 ans. Outre son épouse, Edna Belleville, il laisse dans le deuil deux filles: Marie-Anne (Mme Clément Le-Brun), de Grande Pointe, et Marie-Jeanne (Mme Jack Countryman) de Wallaceburg, et deux fils, Léo et Edmond.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Hinnegan de Chatham, d'où est parti le cortège pour le service funèbre chanté en l'église Saint-Philippe, de Grande Pointe, le 4 mai.

CONGRES POUR LE CHOIX d'un candidat du Nouveau parti démocratique d'OTTAWA-EST

le mardi soir 8 mai, à 8 h.15

au CENTRE RECREATIF NOTRE-DAME

256, ave KING EDWARD (angle Murray) OTTAWA

Tous les intéressés sont invités à y assister...

NOUVEAU PARTI... NOUVELLES IDEES

Jacques L'Heureux, C.P.A.
Comptable public licencié
Licencié en sciences sociales, économiques et politiques
Bureau: SH. 6-8112 — 290, chemin de Montréal, Eastview
Résidence: CE. 4-9954 — 179, ave Riverdale, Ottawa

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
27 Principale-Ouest HAWKESBURY ME. 2-2292
OTTAWA CE. 3-3115 250, rue Besserer

Ulric Saint-Amour
OPTOMETRISTE
48, rue Rideau, Ottawa
Examen des yeux
Tél.: CE. 3-4505
Heures de bureau:
9 h. a.m. à 12 p.m.
1 h. p.m. à 5 p.m.
Samedi: Absent.

JULES GAUTHIER, D.C.
DOCTEUR en CHIROPRATIQUE
265, ch. Montréal EASTVIEW
sur rendez-vous SH. 9-4647

SEGUIN, MENARD & CIE
COMPTABLES AGREES
Pierre Séguin, c.a., Robert R. Ménard, c.a.
Jacques Latrémouille, c.a.
PIERRE SEGUIN, syndic de faillites
353, rue Dalhousie OTTAWA CE. 3-7759
136, 2e Avenue, Gatineau MO. 3-3606

ADOLPHE BRUNET
NOTAIRE
ASSURANCES GENERALES
LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
ROCKLAND, Ontario Tél.: 762-4715

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW 166, ch. de Montréal Tél.: SH. 9-0481
OTTAWA 101, rue Rideau Tél.: CE. 4-3215
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir. — Mardis et jeudis: 9 a.m. à midi.

ARMAND POMMIER
R.O., OPTOMETRISTE
Angle des rues Baldwin et Première, CORNWALL, Ont.
Pour rendez-vous — Tél.: WE. 2-5161

VENDEUR DE PRODUITS DE SALAISON
Une compagnie avantageusement connue demande les services d'un vendeur devant voyager en camion dans Ottawa et la région. Vente de détail. Occasion excellente pour homme marié bilingue (25-35). Posséder de l'expérience en ce domaine. Ecrivez en mentionnant tous les détails quant à votre expérience, éducation, statut matrimonial, territoire de votre travail, salaire demandé, etc., à
CASE 123 LE DROIT
Toute réponse sera gardée confidentiellement

W. H. PERRON & CO. LTD
ARBRES et ARBUSTES FRUITIERS
Ordinaires et Nains
Choix complet des meilleures variétés pour notre climat.
Pommiers d'été, d'automne et d'hiver. Poiriers, pruniers, cerisiers. Hybrides de prunier-cerisier. Gadeliers (rouges, noirs, blancs). Groseilliers, vignes à raisins, bleuets, framboisiers, mûriers, fraisiers, etc.
Guide du Jardinier (catalogue général avec prix courants), prix .50¢, GRATIS avec commande de $3.00 ou plus.
W. H. PERRON & Cie Ltée (44)
515 BOUL. LABELLE, CHOMEDEY, P.Q. (L'ABORD A PLOUFFE) TEL. MU. 1-1615

PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE dans OTTAWA et HULL
PHARMACIE MOLOT — DE MIDI à 9 h. p.m. — McArthur Plaza — SH. 5-1596
PHARMACIE Stevenson — DE MIDI à 9 h. p.m. — 350, rue Elgin — CE. 2-7366 — Livraison gratuite par toute la ville
PHARMACIE FARLEY — 10.30 a.m. à 8.30 p.m. — 117, rue Hôtel-de-Ville HULL — PR. 7-5392

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B.Com., C.A.
303, KENDALL, (suite 20) EASTVIEW, Ont.
SH. 5-1515-6
138, rue Principale HULL, P.Q.

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE — ASSURANCE
Mercredi ORLEANS, Ont. 7.00 p.m. à 9.00 p.m.
Tél.: (Bureau) 762-4450 (Rés.) 762-4444 ROCKLAND, Ont.

NOEL BERTHIAUME LIMITEE
ASSURANCE GENERALE
Agents: Noël BERTHIAUME — François BERTHIAUME
27, Principale O. HAWKESBURY, Ont.
BUREAU: Tél. ME. 2-7025 — RES. ME. 2-2084

D'un concept jeune... des lunettes qui caractérisent!
Cette jeune et jolie demoiselle préfère des lunettes élégantes et modernes... car elle sait bien que de belles montures caractérisent sa personnalité.
Consultez votre ophtalmologue (oculiste) pour un examen complet de la vue.
Pour l'exécution méticuleuse de votre ordonnance, consultez
O. L. DEROUIN & FILS, LIMITEE
Opticiens d'ordonnances
"QUALITE, PRECISION, CONVENANCE"
Consultez votre oculiste 132, rue Slater Tél. CE. 2-4976

— AVIS —
PEINTRES
de la région Ottawa-Hull
Une assemblée importante aura lieu à la salle Carpenter, 223, rue Gloucester, Ottawa,
le 9 mai, à 8 h. du soir
Cette assemblée a lieu sous les auspices du Syndicat des peintres, local 200.